

## KRAKOWIARKA

W. S.

Mustrowany  
Kalendarz  
POLSKI  
NA  
ROK  
1891





# TREŚĆ.

<i>Od Redakcyi. — Wiersz wstępny</i> . . . . .	str.	1
<i>Lenartowicz. — Wspomnienia</i> . . . . .	„	2
<i>Asnyk A. — Myśli</i> . . . . .	„	2
<i>Brzozowski K. — Na Libanie</i> . . . . .	„	2
„ <i>Fragment</i> . . . . .	„	17
<i>Br. Fr. — Henryk Sienkiewicz (szkie biogr. z portretem</i> . . . . .	„	3
<i>Sienkiewicz H. — „Zagłoba“ Typ z powieści, illustrowany przez M. Ichnowskiego</i> . . . . .	„	6
<i>Kasprowicz Jan. — U stóp Cysterny w Sychar</i> . . . . .	„	9
<i>Milkowski St. — Złapał się (nowella)</i> . . . . .	„	10
<i>Gomulicki W. — Gorączka życia</i> . . . . .	„	14
„ <i>Gdy kochasz</i> . . . . .	„	15
„ <i>Czem są pieśni?</i> . . . . .	„	22
<i>Rychter J. H. — Zadatek Sławianina (nowella)</i> . . . . .	„	15
„ <i>Noemi i Raj</i> . . . . .	„	22
„ <i>Z poematu „Fenix“</i> . . . . .	„	40
<i>Josse H. — Kulturtraeger (sylwetka)</i> . . . . .	„	18
<i>Rakowiecki Br. — Jaszczurki i Bocian</i> . . . . .	„	19
<i>Bolesławicz. — Z księgi życia, (O plotkarstwie)</i> . . . . .	„	20
<i>Fridrichson Br. — Polowanie na słomki</i> . . . . .	„	23
<i>Bronimir. — Dwa skarby (nowella)</i> . . . . .	„	26
<i>H. J.—sz. Dzień po ślubie (powiastka M. Jokaja)</i> . . . . .	„	28
<i>Walerya Arcyks. — Wiersz</i> . . . . .	„	31
<i>F—n. Bronisław. — Łyzki staropolskie</i> . . . . .	„	32
<i>Rossowski St. — We śnie — na jawie</i> . . . . .	„	33
<i>Belcikowski A. — Mickiewicz i kobiety</i> . . . . .	„	35

## ZŁOTA KSIĘGA.

<i>Mickiewicz. — Arcy-Serwis, illustr. przez J. Kruszeńskiego</i> . . . . .	str.	43
<i>Słowacki. — Eolion (poemat)</i> . . . . .	„	45
<i>Garczyński. — Z niewydanych poezyj</i> . . . . .	„	48
<i>Grudziński. — Pół wieku (poemat)</i> . . . . .	„	49

## CZEŚĆ HUMORYSTYCZNA.

<i>Krakowianka (wiersz wstępny)</i> . . . . .	str.	52
<i>Bliziński J. — Powitanie dziedzica (humoreska)</i> . . . . .	„	53
<i>Bronimir. — Jam jest poganin</i> . . . . .	„	56
<i>Brandowski St. — Miłość i ekonomia (humoreska)</i> . . . . .	„	57
<i>Broks. — Filutka</i> . . . . .	„	62
<i>Staszczuk A. — Śpiewy ludowe</i> . . . . .	„	63
<i>* * * Momus Żółkowskiego w sukienkę rymów przeodziały</i> . . . . .	„	65
<i>Br. F—n. — Bismarckografia (z ilustracją)</i> . . . . .	„	66
„ <i>De Gustibus</i> . . . . .	„	69
<i>* * * Pêle Mêle</i> . . . . .	„	70
<b>Rys historyczno-statystyczny król. stoł. miast Lwowa i Krakowa</b> . . . . .	„	71

## CZEŚĆ INFORMACYJNA od str. 75 do str. 100.

**Ilustracje:** *Fabjańskiego, Ichnowskiego, Kozakiewicza, Kruszeńskiego, Łuskiny, Matejki, Pochwalskiego, Rybkowskiego, Stachewicza, Tetmayera i innych. — Ryciny z tekstu Grottera i Gierymskiego.*

Okładka wykonana według akwarelli F. Brylla.



# KRAKOWIANKA

ILUSTROWANY

KALENDARZ

POLSKI

NA

ROK

1891.

KRAKÓW.

WYDAWNICTWEM I NAKŁADEM

ANTONIEGO ŚCIBORY.

*Antoni Ścibory*

Cena 65 cent.



5917

III *cr*





# J. ZAPLATALSKI

W KRAKOWIE.

MAGAZYN  
TOWARÓW

Galanteryjnych i Norymberskich.

Główny skład

KALOSZY ROSYJSKICH.



3



11



10



7



2



1



8



4



9



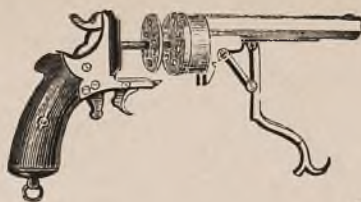
5

Buty gumowe  
do polowania  
oraz z filcu „Halina”  
nie przemakalne.



12





# MAGAZYN BRONI BOLESŁAWA GLINIECKIEGO

w Krakowie, gł. Rynek

poleca

## BRON MYŚLIWSKA

wszelkich systemów z pierwszorzędných fabryk belgijskich, angielskich, amerykańskich, począcwszy od cen systemu Lefauchaux od 16 złr., systemu Lancastera od 20 złr., Choce-bored od 35 złr.

Sztućce Colta Express od 65 złr. Büchsfinty, prawa lufa do śrutu lewa do kul, od 50 złr. Rewolwery syst. Lefauchaux od 2 złr. 50 ct., systemu Lancastera od 4 złr. do 85 złr.

Wszelkie możliwe przybory, przyrządy myśliwskie, po cenach konkurencyjnych. Patrony do wszystkich systemów broni w kilku gatunkach. Galanterya skórzana i z bronzu. Przybory do szermierki, konnej jazdy i do podróży.

**Łaskawe zlecenia uskuteczniām odwrotną pocztą.**

Ilustrowane cenniki gratis i franco.

C. K. SPRZEDAŻ PROCHU.

TWARDOSĆ WE WSZYSTKICH NUMERACH.



SKŁAD HERBATY CHIŃSKIEJ.

# ANDRZEJ SCHULZ

w Krakowie, Rynek, Nr. 32.

*Skład Różańców i Koronek kokosowych, kościanych, drewnianych i szklanych;*

*obrazków świętych, krzyżyków, pasyjek i medalików.*

WIELKI WYBÓR PACIORKÓW i KORALI SZKLANYCH.

Przybory do robienia Kwiatów: Liście papierowe i batystowe, Papiery kolorowe i Bibułki w najlepszych gatunkach.

PAPIERY i PŁÓTNO INTROLIGATORSKIE.

**WSZELKIE PRZYPORY PIŚMIENNE i RYSUNKOWE.**

Złoto do robót pozłotniczych.

✦ ✦ Zamiejskowe obstalunki natychmiast załatwia. ✦ ✦

Handel założony 1774 roku.

## JAN MATTUS KORDECKI

w Krakowie, ulica św. Anny „Hotel Victoria“

Premiowane na wystawach światowych

w Londynie, Paryżu i Wiedniu



## FORTEPIANY i PIANINA

z fabryk

Bechsteina, Bösendorfera, Schweighofera (główna reprezentacya) Productiv Genossenschaft „Lyra“ Pokornego, Proskowetza, Werhelta, Hofbauera i wielu innych, sprzedając, zamieniam i wynajmuję po najtańszych cenach.

Przy odpowiedniej gwarancji daję każdemu na raty.

Jan Mattus Kordecki  
nauczyciel muzyki.

Fortepian w osobnym gabinecie do przegrywania na godziny.

*Zakład ma własnego stroiciela.*

Wielki wybór używanych i nowych instrumentów.



Przewozi meble bez opakowania własnymi wozami patentowanymi,  
w miejscu, koleją i drogą kołową z gwarancją za uszkodzenia.



Podejmuje się opakovania mebli, luster, obrazów, szkła, porcelan,  
kas ogniotrwałych, fortepianów, załatwia formalności cłowe i kolejowe  
w przystępnych warunkach.

ZAKŁAD FRYZYERSKI

**Walerego Fiałkowskiego**

W KRAKOWIE,

ulica Sławkowska l. 1,

poleca

SWÓJ BOGATO URZĄDZONY

**SALON**

do strzyżenia, golenia i fryzowania włosów.

Posiada obficie zaopatrzony skład perfum  
krajowych i zagranicznych oraz wszelkie przy-  
bory z włosów.

CUKIERNIA

LEONARDA MALIKA

W KRAKOWIE,

przy ul. Grodzkiej l. 47 (naprzeciw kościoła św. Piotra),

poleca Szanownej Publiczności:

**CUKRY DESEROWE**

w rozmaitych gatunkach,

karmelki, czekoladki, ciasta codziennie świeże. her-  
batniki itp., jakoteż wódki, likiery krajowe  
i zagraniczne, cognac znakomity, malagę i madere.  
Przyjmuje zamówienia na torty, piramidy, kolacje  
cukrowe.

Ciasta świetlane tak w miejscu jak i na prowincyi,  
po cenach nader umiarkowanych i skutecznie  
takowe najpункtualniej.

*Kawa, herbata, czekolada*

o każdej porze roku.

**Dla dam urządżam osobny pokój.**



# EUGENIUSZ SMIDOWICZ

Kraków, Sukiennice L. 29,

*poleca w doborowym wyborze i najtaniej*

## Towary norymberskie:

Bawelny, Nici, Jedwabie, Taśmy, Elastyka, Szpilki, Guziki, Przybory do sakiewek, Artykuły do użytku domowego, Prześcieradła gumowe.

## Towary galanteryjne:

Pugilaresy, Albumy, Spinki, Zapalniczki, Szczotki Gąbki, Grzeblenie, Lustra podróżne i kieszonkowe, Ramki, Podstawki, Perfumerye, Puder i łabędziki do pudru, Paski damskie, Rzemienie do plaidów, Krawatki, Szelki, Sznurki do zegarków i binokli, Papiery listowe, kancelaryjne, conceptowe, Kowerty, Lak, Rączki, Ołówki, Kalamarze, Podstawki, Pióra, Atrament, Kajeta, Notesy, Piórniki, Księgi handlowe, Bilety wizytowe, Gilzy mechaniczne z fabryki Ożarów i klejone z bibułki »le Houblon«, Bibułki le Houblon, l'dernières Cartuches, l'Griffon, Zapalki z fabryki M. Meisnera, Znaczkę pocztowe, Agencja dzienników, Skład tytoniu i cygar wyborowych suchych.

**Rękawiczki trykotowe letnie i zimowe.**

## MAGAZYN

Towarów korzennych i norymberskich

pod firmą

## H. KRETSCHMER

w Krakowie, Rynek L. 10

poleca cukier, kawę, herbatę chińską i rosyjską w oryginalnych paczkach, śliwki i powidła tureckie jak zwykle w najlepszym gatunku, oraz rum, arak, koniak w najlepszym gatunku, wódki łańcuckie we flaszkach.

## SKŁAD

### Artykułów religijnych

jako to: różańców, koronek, paciorków rozmaitych szklanych do haftu itp.

### OBRAZKÓW ŚWIĘTYCH

w największym wyborze, krzyżyków, pasyjek i medalików.

**Wielki wybór** liści i bibulek do kwiatów, bibułka francuska na papierosy l'Houblon, Abadie, Mais w arkuszach, oraz rozmaitego papieru.

Zamówienia wysła się za zwrotem poczty.

# LUDWIK OPLUSTIL

## Higieniczny zakład czyszczenia bielizny

we Lwowie, ulica Kościuszki 1. 6.

Niniejszem mam zaszczyt zawiadomić Szanowną P. T. Publiczność, iż zakład mój urządzony i prowadzony na sposób większych miast europejskich, przyjmuje wszelką bieliznę tak damską, męską, jako też i stołową do prania i prasowania, a również wszelkie koronki i hafty.

Zakład przyjmuje także franki do prania i farbowania na kremowo, oraz szpanowania takowych.

Zwracam także uwagę Sz. P. T. Publiczności, że w zakładzie mym nie używam absolutnie żadnych środków chemicznych psujących bieliznę.

Ceny możliwie niskie.



**Leon Fitasiński**

**ZAKŁAD**

fryzjersko-perukarski

W KRAKOWIE,

Rynek I. 26.



Wszelkie

roboty z włosów

uskućecznia spiesznie,

dokładnie i jak najtaniej.

Uskućecznia fryzury damskie

w domach prywatnych i we własnym zakładzie.



*Salon eolent, strylenia i fryzowania wlosow*

## Główny skład herbaty E. GOTTLIEBA

w KRAKOWIE, przy ulicy Stradom L. 17,  
założony w roku 1845  
poleca po bajecznie tanich cenach najlepszą  
**HERBATĘ CHIŃSKĄ.**

Dobra reputacya, jakiej powyższa firma od czasu założenia aż dotąd używa, jest rękojmią najsumienniejszego wykonywania wszelkich zleceń.

Zamówienia z prowincyi uskućecznia się odwrotną pocztą.

Filia głównego składu znajduje się  
w Krakowie, przy ulicy Floryańskiej L. 25.

**SALON MÓD**  
oraz Pracownia Sukien Damskich  
**Franciszki Molinkiewicz**  
W KRAKOWIE,  
Linia A-B, I-sze piętro, w domu Wgo Janigi  
wykonuje Suknie i Okrycia

podług ostatnich żurnali paryskich, po cenach bardzo umiarkowanych, polecając się łaskawym względem Szanownych Paa.

## CUKIERNIA WŁADYSŁAWA SCHMIDA

w Krakowie, ul. Szewska I. 27.

poleca wielki wybór  
najlepszych ciast, cukrów, czekoladek  
i owoców smaonych.

*Lody o każdej porze roku,*  
Chłodniki i napoje gorące,  
**Likiery i Wina**  
oraz Werandę tuż przy Plantacyach.

Pokoje na parterze i I. piętrze urządzone na sposób zagraniczny.

Czytelnia Dzienników krajowych i zagranicznych w znacznym doborze.

**Usługa szybka i rzetelna.**

## Magazyn i pracownia obóvia ANTONIEGO MARKIEWICZA

W KRAKOWIE,

ul. Sławkowska w hotelu Saskim

poleca

Obuwie wszelkiego rodzaju  
z najprzedniejszych skór krajowych  
i zagranicznych, obóvia dla turystów,  
nieprzemakalne, obóvia myśliwskie oraz  
wszelkie nowości wchodzące w zakres  
interesu szewskiego.

Zamówienia wykonuje we własnym warsztacie z wszelką dokładnością.

Z prowincyi na miarę wystarczy nadesłać stary bucik.



Zwraca się uwagę na ogłoszenie  
**ZAKŁADU ARTYSTYCZNO-MALARSKIEGO**  
**L. KOELEHRA**

we Lwowie, ul. Sykstuska 13,

zamieszczone na okładce kalendarza. 





## LISTY NA RAMY

do obrazów

w najnowszym wykonaniu  
z pierwszorzędnymi tłuk  
krajowych i zagranicznych.

Przyjmuje się zamówienia  
na portrety olejne  
i kredką z fotografii.

GLÓWNY SKŁAD

**TUTEK (GIEZ)**

cygaretowych

z prawdziwej bibułki francuskiej

białe i żółte.

100 sztuk 16 i 20 centów.



## RUDOLF HERLICZKA

W KRAKOWIE,

w domu narożnym ul. Floryańskiej i placu Maryackiego

„pod Murzynami“ L. 1.

**Skład Papieru, Przyborów do pisania,**

TOWARÓW GALANTERYJNYCH,

Perfum, Mydeł, Wody koloniskiej, Szczotek, Grzebieni, etc.

*Wielki wybór Obrazów i Obrazków,*

Artykułów religijnych, Listów na ramy do obrazów.

KSIAŻKI DO NABOŻENSTWA

w różnych oprawkach.



Przyjmuje się Obrazy do oprawy w ramy  
za szkło i Passepartouts.

Zamówienia zamiejscowe uskutecznia się odwrotną pocztą,  
nie licząc opakowania.



Wielki wybór

**PAPIERU LISTOWEGO**

w pudełkach

począwszy od 25 centów

za 25 kopert i 25 listów.

Wielki wybór

**BILETÓW OZDOBNYCH**

i powinszowań.

**BILETY WIZYTOWE**

drukowane i litografowane  
według wzorów.

**PRZYBORY SZKOLNE.**

Kalamarze, Pióra,

Szczytyki, Piórniki, etc.

Rączki ozdobne,

Ołówki maszynkowe

mijnowszego systemu.





 **CENY NISKIE.** 

# Kazimierz Zajączkowski

„**POD ANIOŁEM**“

**w Krakowie, Plac Maryacki Nr. 8,**

poleca

WW<sup>mu</sup> Duchowieństwu i Szanownej Publiczności,  
**swój skład książek do nabożeństwa i artykułów  
dewocyjnych w wielkim wyborze,**

jako to:

Książki polskie do nabożeństwa w oprawach i bez,  
dla każdego wieku i stanu.

Zbiorki modlitw i wszystkie inne wydawnictwa O. O. Jezuitów.

Brewiarzyki tercyarskie O. Leona. (skład główny).

Łacińskie: Mszały, Brewiarze, Diurnaliki, Officia, Cancionały,  
Kanony na ołtarze.

Figury, kropielniczki, olejodruki różnej wielkości, obrazy  
olejno malowane na blasze, drzewie i porcelanie, tanie  
obrazki świętych, staloryty i chromolitografie także na pa-  
miątkę I. komunii i prymicyjne na sztuki i setki, obrazki  
wyrabiane atlasem, fotografijki i fotografie same, albo na  
szkle czarno lub biało emaliowanem.

**Znaczny wybór listew na ramy**, najtańsze dzwonki harmonijne na  
6 i 8 głosów. Szkaplerze, różańce, koronki, relikwiarze, krzyżyki,  
medaliki zwyczajne i srebrne, różnej wielkości. Bardzo tanie i piękne  
krucyfiksy i krzyże, z metalu i rzeźbione z drzewa; oraz różne  
wyroby wprost z Jerozolimy. Klamerki i okucia do książek. Bilety  
z powinszowaniami. **Przyjmuje obrazy do oprawy** oraz zamówienia  
na obrazy olejno-malowane — po cenach niskich; — a mając dłu-  
gotętną praktykę przyjmuje wszelkie komisa odnoszące się do innych  
książek — szczególnie dla zamiejscowych.



## Obraz ogólny na rok 1891.

Rok 1891 jest rokiem zwyczajnym, mającym dni 365 i zaczyna się w stosunkach kalendarzowych dnia 1 Stycznia o północy.

Pod względem astronomicznym dzieli się rok 1891 na cztery pory astronomiczne, które są: wiosna, lato, jesień i zima.

Wiosna jest dosyć wilgotną.

Lato suche i burzliwe.

Jesień i zima jest sucha i piękna, szrony i mrozy zaczynają się wcześnie, wszelako mierne.

Panującym planetą w roku 1891 jest Słońce.

## Zaćmienie słońca i księżyca w r. 1891.

W roku 1891 przypadają dwa zaćmienia słońca i dwa zaćmienia księżyca, z których oba zaćmienia księżyca i tylko pierwsze zaćmienie słońca w naszych okolicach widzialne będą.

I. Zaćmienie księżyca dnia 23 Maja, zaczyna się o godzinie 6 minut 14 wieczór, a kończy się o godzinie 9 minut 51 wieczór. — Widzialne będzie na zachodniej części Wielkiego Oceanu, w Australii, Azji, Afryce i w Europie.

II. Zaćmienie słońca dnia 6 Czerwca, zaczyna się o godzinie 3 minut 36 po południu, a kończy się o godzinie 8 minut 1 wieczór. — Widzialne będzie w północnej Ameryce, w Europie z wyjątkiem Portugalji i całej Hiszpanji, tudzież na północnych wybrzeżach Azji i w północnych okolicach podbiegunowych.

III. Zaćmienie księżyca dnia 16 Listopada, zaczyna się o godzinie 0 minut 8 rano, a kończy się o godzinie 3 minut 36 rano. — Widzialne będzie w Azji, w Europie, na Oceanie Atlantyckim i w Ameryce.

IV. Zaćmienie słońca dnia 1 Grudnia, zaczyna się o godzinie 11 minut 17 rano, a kończy się o godzinie 2 minut 51 po południu. — Widzialne będzie w południowych okolicach podbiegunowych i na wyżynach południowej Ameryki.





# KALENDARZ ŚWIĄTECZNY POWSZECHNY.

## OKRESY ROCZNE.

### Według kalendarza nowego.

Rok 1891 ma liczbę złotą . . . . .	11
Epaktę . . . . .	XX
Okrag słońca (Cyclus sol.) . . . . .	24
Literę niedzielną . . . . .	D

### Według kalendarza starego.

Rok 1891 ma liczbę złotą . . . . .	11
Epaktę . . . . .	I
Okrag słońca (Cyclus sol.) . . . . .	24
Literę niedzielną . . . . .	F

## SUCHE DNI.

We Środę, w Piątek i w Sobotę, to jest: dnia 18, 20 i 21 Lutego
„ „ „ „ „ 20, 22 i 23 Maja
„ „ „ „ „ 16, 18 i 19 Września
„ „ „ „ „ 16, 18 i 19 Grudnia.

## WIGILIE Z POSTEM ŚCISŁYM.

W dniu krzyżowe — do uroczystości Zielonych Świąt — do śś. Apostołów Piotra i Pawła — do Wniebowzięcia N. P. Maryi — do Wszystkich Świętych — do Niepokalanego Poczęcia N. Maryi Panny — do Bożego Narodzenia.

**Uwaga.** Jeżeli która z tych wigilij przypada w Niedzielę, wtedy przenosi się na Sobotę poprzedzającą, a jeżeli uroczystość Bożego Narodzenia przypadnie w Piątek lub w Sobotę, wtedy postu nie ma żadnego.

## DNIE KRZYŻOWE.

W Poniedziałek, Wtorek i we Środę przed Wniebowstąpieniem Pańskim t. j. dnia 4, 5 i 6 Maja.

## ŚWIĘTA RUCHOME.

### Według kalendarza rzymskiego:

Popielec . . . . .	11 Lutego
Wielkanoc . . . . .	29 Marca
Wniebowstąpienie Pańskie . . . . .	7 Maja
Zielone Świąta . . . . .	17 „
Niedziela św. Trójcy . . . . .	24 „
Boże Ciało . . . . .	28 „
Pierwsza Niedziela Adwentu . . . . .	29 Listopada

### Według kalendarza greck. kat.:

Nedila miasopustna . . . . .	24 Fewruara
Nedila syropustna . . . . .	3 Marta
Woskresenie Chrysta . . . . .	21 Aprilija
Woznesenie Hospoda . . . . .	30 Maja
Soszestwie św. Ducha . . . . .	9 Junia.

## POSTY RUSKIE NAKAZANE.

Pist wełykij od Nedili syropustnoj od Woskresenia.

Pist pered śś. Petrom i Pawłom od perwoj Nedili po Soszestwi św. Ducha do 29 Junja czerez 2 Nedili.

Pist do Uspenia Bohorodycy Diwy od 2 do 15 Awhusta.

Pist pered Roźdestwom Chrystowom, od 15 Nowebrja do 25 Dekewrja.











# STYCZEŃ ma dni 31. — Siczeń. Januarij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.	
Ewang. u św. Łuk. w r. 2. O obrzezaniu Chryst. Pana.				
1 C.	<b>Nowy Rok.</b> św. Almacha m. Fulgenty.	20 Ihnatyja Jep.		Mieczysław
2 P.	Makarego op. i Mart.	21 Jułyanny w. m.		Strężyśław
3 S.	Daniela m. i Genowefy p. ☾	22 Anastazyi mucz.		Włastymiła
Ewang. u św. Mat. w r. 3. O chrzcie Chrystusa w Jordanie.				
4 N.	<b>2 po Boż. Nar.</b> Tytusa i Eugeniusza m.	23 19 m. w Kryti. <b>N. 4 Adur.</b>		Dobromir
5 P.	Emiliana p. i Telesfora m.	24 Naweczerje Roz.		Włastybór
6 W.	<b>Trzech Króli</b>	25 <b>Różdestwo Chrysta</b>		Bojomir
7 Ś.	Juliana i Lucyana m.	26 <b>Sobor p. Bohorodicy</b>		Świętosław
8 C.	Seweryna i Maksyma b.	27 <b>S. Stefana</b>		Mścisław
9 P.	Mareyanny p.	28 2000 męczenników w W.		Władymira
10 S.	Wilhelma b. i Jana, i Agatona ☾	29 14000 mład. w Wif.		Dobrosław
Ewang. u św. Łuk. w r. 2. O Chrystusie w 12 latach.				
11 N.	<b>1 po 3 Kr.</b> Higiniusza m.	30 <b>N. po Rożd. Hł. 7.</b>		Krzesimir
12 P.	Honoraty p. i Arkadyusza	31 Mełanyi.		Czesława
13 W.	Hilarego b. i Totfryda w.	1 <b>Siczeń 1891. Obrizanyje hosp.</b>		Bogomir
14 Ś.	Feliksa męcz.	2 Sylwestra pap.		Radogost
15 C.	Pawła 1 pusteln.	3 Małachia		Domosław
16 P.	Marcellego pap.	4 Sobor 70 Ap.		Włodzimierz
17 S.	Antoniego opata ☾	5 Naweczerije Bohojawł		Rościsław
Ewang. u św. Jana w r. 2. O godach w Kanie Galilejsk.				
18 N.	<b>2 po 3 Król. Imienia Jezus</b>	6 <b>Bohójawłenije Hosp.</b>		Jaropełk
19 P.	Ferdynanda w. i Henryka b.	7 Sobor św. Joany		Ratymir
20 W.	Fabiana i Sebastjana m.	8 Hryhorja Pr.		Sebastjan
21 Ś.	Agnieszki p. m.	9 Połyjewkta		Jarosław
22 C.	Wincentego i Anastazego m.	10 Hryhorja		Wrocisław
23 P.	Zaślubienie NMP. Jana jałmużnika	11 Pteodozya pr.		Chwalibóg
24 S.	Tymoteusza b. m.	12 Tatyanny		Miłosz
Ewang. u św. Mat. w r. 8. O oczyszczeniu trędowatego i setnika.				
25 N.	<b>Starozapustna</b> , Nawróc. św. Pawła ☾	13 <b>N. 1 po B.</b> Jermyła m.		Skarbimir
26 P.	Polikarpa b. m. i Pauli wd.	14 ŚŚ. Otec w Synai		Przybysław
27 W.	Jana Złotoustego	15 Pawła Ft.		Radomir
28 Ś.	Karola W. i Walerego b.	16 Petra Weryly		Zdzisław
29 C.	Franciszka Salezego	17 Antonya		Zdzisław
30 P.	Hiacynty i Martyny p.	18 Aftanazya i Kir.		Dobrogniewa
31 S.	Marcelli wd. i Piotra wyzn.	19 Makarya prep.		Spitogniew

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

Dnia 3 Szabas, d. 10 Szabas i Rozchodesz czyli pierwszy dzień miesiąca Szwat, d. 17 Szabas Chamiszeusor-Bischwat, t. j. dzień radosny, dnia 24 i 31 Szabasy.

### Zmiany księżyca.

- ☉ Ostatnia kw. d. 3, o godz. 11 m. 40 rano. — mroźno i wietrzno.
  - ☾ Nów d. 10, o godz. 4 m. 53 wieczór — pogodnie i mroźno.
  - ☽ Pierwsza kw. d. 17, o godz. 7 m. 46 rano — deszcz i śnieg.
  - ☽ Pełnia d. 25, o godz. 1 m. 53 rano — zamiecie śnieżne.
- W Styczniu przybywa dnia od 1. do 31. o 1 godzinę.  
Długość dnia w przecięciu 9 godzin.

**Bacność.** Zwraca się uwagę na ogłoszenie umieszczone na różowym papierze.



# LUTY ma dni 28. — Lutyj. Fewruarij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.	
Ewang. u św. Mat. w r. 20. O robotnikach w winnicy.				
1 N.	<b>Mięsopostna</b> Ignacego bis.	20 N. 2 po B.	Ewtymyja	Miśosław
2 P.	<b>Oczyszczenie N. Maryi Panny</b> ☾	21 Maksyma Jep.		Błażej
3 W.	Błażeja b. m.	22 Tymoftea apost.		Witosława
4 Ś.	Weroniki pan.	23 Kłymenta jepisk.		Dobrochna
5 C.	Agaty p. m.	24 Ksenyi prepar.		Bohdana
6 P.	Doroty p. m. i Teofila	25 Hryhorya b.		Suliśław bł.
7 S.	Romualda opata	26 Ksenofonta prepod.		Gniewomir
Ewang. u św. Łuk. w r. 18. O uzdrowieniu ślepego.				
8 N.	<b>Zapustna.</b> Jana z Mathy	27 N. 3 po B.	Joanna Zlatoust.	Goryśława
9 P.	Apollonii p. m. i Sabina	28 Jefrema pr.		Tomila bł.
10 W.	Scholastyki p.	29 Ichnatia jep. m.		Świętochna
11 Ś.	<i>Popielec.</i> Hippolita i Eufrozyny	30 <b>Trech Swiatyfel</b>		Radzyn św.
12 C.	Modesta m.	31 Kyra i Joanna m.		Radzyn św.
13 P.	Juliana m.	1 <b>Lutyj.</b> Tryfona		Jordan
14 S.	Walentego kapł. m.	2 <b>Strytenye Hospod.</b>		Niemira
Ewang. u św. Mat. w r. 4. O djabie, który kusił Jezusa.				
15 N.	<b>I Wstępna.</b> Faustyna m.	3 N. 4 po B	Symeona bohopr.	Szczęśława
16 P.	Julianny p. m.	4 Izydora prep.		Milada bł.
17 W.	Sabina b. i Sylwina	5 Ahaftyi m.		Świętorad
18 Ś.	<i>Suche dni.</i> Symeona i Konstancyi	6 Wukoły prepod.		Wielosława
19 C.	Konrada w. i Mansweta b.	7 Parftenya prep.		Czciśława
20 P.	<i>Suche dni.</i> Leona bis.	8 Fteodora		Lubomił
21 S.	<i>Suche dni.</i> Eleonory panny	9 Nykyfora m.		Onosława
Ewang. u św. Mat. w r. 17. O przemienieniu się Jezusowem.				
22 N.	<b>2 Sucha.</b> Katedry św. Piotra w Ant.	10 N. 5 po B.	Charałampia m.	Wrocisław
23 P.	Ffłorentego	11 Własya jep. m.		Przedziśław
24 W.	Macieja apostoła	12 Małetya Archiep.		Bodusz
25 Ś.	Wiktoryna i Wiktora mm.	13 Martyniana prep.		Sławobój
26 C.	Aleksandra bisk.	14 Awksentya prep.		Mirosław
27 P.	Anastazyi panny	15 Onysyma ap.		Wiarosława
28 S.	Romana opata i Teofila mecz.	16 Pamfyła m.		Chwalibóg

## K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I. Rok 565I.

Dnia 7 Szabas, dnia 8 i 9 Rozehodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Ador-ryszon, dnia 14 i 21 Szabasy, dnia 22 Puryum Kuton, dnia 28 Szabas.

### Zmiany księżycyca.

- ☾ Ostatnia kw. d. 2 o godz. 6 m. 10 rano — silne wichry z deszczem.
  - ☾ Nów d. 9, o godz. 3 m. 40 rano — wietrzno i śnieżno.
  - ☾ Pierwsza kw. d. 15, o godz. 7 m. 58 wieczór — deszcz i śnieg.
  - ☾ Pełnia d. 23. o godz. 8 m. 47 wieczór — śnieg z deszczem potem mroźno.
- W Lutym przybywa dnia o 1 godzinę i minut 27.  
Długość dnia w przecięciu 10 godzin 10 minut.

Znane z dobroci i taniości płótna korezyńskie nabyć można tylko w Centralnym składzie płócien we Lwowie Plac Maryacki l. 1. pod „Prządką“.







# MARZEC ma dni 31. — Berezeń. Mart.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
Ewang. u św. Łuk. w r. 11. O wyrzucaniu czartów.			
1 N.	3 Głucha. Albina biskupa	17 Fteodora m.	Budzisław
2 P.	Heleny ces. wd. i Amalii	18 Lwa pap.	Radosław
3 W.	Kunegundy panny	19 Archypa apost.	Sławomir
4 Ś.	Kazimierza królewicza polsk.	20 Lwa epis.	Kazimierz św.
5 C.	Fryderyka opata	21 Tymoftea prep.	Pakosław
6 P.	Kolety panny i Maryana	22 SS. męczenników w Ew.	Wojosław
7 S.	Tomasza z Akwinu	23 Połykarpa jep. m.	Bogowit
Ewang. u św. Jana w r. 6. O nakarmieniu 5000 ludzi.			
8 N.	4 Środopostna. Jana bożego wyzn.	24 N. 6 po B. Porfiryra prep.	Miłogost
9 P.	Franciszki Rzymianki wdowy	25 Tarazyra Arch.	Mścisława bł.
10 W.	40 męczenników	26 Obrt hlawy św. Joana	Bożesław
11 Ś.	Konstantego W.	27 Prokopia archiep.	Ludosław
12 C.	Grzegorza W. pap.	28 Wasylwa i Maryny	Swatosz
13 P.	Krystyny panny	1 Berezeń. Jewdoki m.	Niecisław
14 S.	Matyldy król. i Zachariana	2 Fteodota m.	Bożena
Ewang. u św. Jan w r. 8. O żydach chcących ukamienować Jezusa.			
15 N.	5 Biała. Izabelli panny	3 N. Syrop. Hl. 8.	Długomir
16 P.	Cyryaka diakona	4 Harazyra prep.	Ojcosław
17 W.	Gertrudy panny	5 Konona m.	Zbigniew
18 Ś.	Aleksandra bis. m.	6 SS. 42 m.	Boguchwał
19 C.	Józefa Oblubieńca NMP.	7 Wasylwa m.	Bohdan
20 P.	7 Boleści NMP.	8 Fteofylaka	Polemir
21 S.	Benedykta opata	9 SS. 40 mucz.	Błogosław
Ewang. u św. Mat. w r. 21. O wjeździe Chrystusa do Jerozolimy.			
22 N.	6 Kwietnia czyli Palmowa. Katarzyny	10 N. I Wstęp. Kondrata m.	Godysław
23 P.	Wiktoryana męcz.	11 Safronia prep.	Zbisław
24 W.	Wigilia. Gabryela arch.	12 Fteofana prep.	Ludomiła
25 Ś.	Zwiasutowanie NMP.	13 Nykyfora patryar.	Więcysław
26 C.	Wielki. Wieczera P. Eustachego	14 Wenedykta prep.	Świętobój
27 P.	Wielki. Apolloniusza m.	15 Ałapia m.	Bolidar bł.
28 S.	Wielka. Antonii i Leona	16 Sawryna m.	Krzesław
Ewang. u św. Mat. w r. 16. O zmartwychwstaniu Chrystusa Pana.			
29 N.	Wielkanoc. Zmartw. Pańskie	17 N. 2 Postu. Aleksia pr.	Czmisław
30 P.	Poniedziałek Wielk.	18 Kyrylla arekop.	Szukosław
31 W.	Balbiny i Kornelii panien	19 Chrysanta m.	Dobromira

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

Dnia 7 Szabas (Szkulym), dnia 10 i 11 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Adorszeny, dnia 14 Szabas (Hafsuka), dnia 21 Szabas (Zucher), dnia 23 Post Estery, dnia 24 Puryń, dnia 28 Szabas (Pura).

### Zmiany księżycy.

- ☾ Ostatnia kw. d. 3, o godz. 9 m. 6 wieczór — deszcz ze śniegiem.
  - ☾ Now d. 10, o godz. 1 m. 19 wieczór — posępno i silne wichry.
  - ☾ Pierwsza kw. d. 17, o godz. 10 m. 39 wieczór — mroźno i wietrzno.
  - ☾ Pełnia d. 25, o godz. 2 m 40 w. — deszcz i śnieg.
- W Marcu przybywa dnia o 1 godzinę i minut 47.  
Długość dnia w przecięciu 11 godzin.

**Baczność.** Zwraca się uwagę na ogłoszenie umieszczone na różowym papierze.



# KWIECIEŃ ma dni 30. — Cwiteń. April 30.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 Ś.	Hugona biskupa	20 Prepod. Otec. w Ob. S.	Zbigniew
2 C.	Franciszka z Pauli wyz. ☾	21 Jakowa prep.	Sudomir
3 P.	Pankracego	22 Wasyłyja jep.	Władysław
4 S.	Izydora bisk.	23 Nykona prep.	Mnożysław
Ewang. u św. Jana w r. 20. O pokazaniu się Chrystusa uczniom.			
5 N.	<b>I Przewodnia.</b> Wincentego Ferer.	24 <b>N. 3 Postu.</b> Zacharyi pr.	Bożywój bł.
6 P.	Celestyna pap.	25 <b>Błahowiszcze</b>	Świętobór bł.
7 W.	Epifaniasza	26 Sobor Hawryła	Przesław
8 Ś.	Dyonizego bisk. ☾	27 Matrony m.	Radosław
9 C.	Maryi Kleof. siostry NMP.	28 Maryona prep.	Dobrdśława
10 P.	Ezechiela proroka	29 Marka pr.	Gorysław
11 S.	Leona pap. W.	30 Joanna List.	Jaromir
Ewang. u św. Jana w r. 10. O Chrystusie dobrym Pasterzu.			
12 N.	<b>2 Grobu Jezusa.</b> Juliusza pap.	31 <b>N. 4 Postu.</b> Ipatya ep.	Lubosław
13 P.	Instyna m. i Idy p.	1 <b>Cwiteń.</b> Maryi jehyp.	Przemysław
14 W.	Waleryana m.	2 Tyta prep.	Myślimir
15 Ś.	Ludwiny panny	3 Nykyty prep.	Wacław bł.
16 C.	Lamberta m. ☾	4 Josyfa prep.	Nosisław
17 P.	Rudolfa bisk. m.	5 Pteodula m.	Krasisław
18 S.	Apoloniusza m.	6 Jewtychya	Gościsław
Ewang. u św. Jana w r. 16. O odejściu Chrystusa Pana od Ojca.			
19 N.	<b>3 po W. N. Opieki św. Józefa</b>	7 <b>N. 5 Postu Hł. 5.</b>	Włodzimierz
20 P.	Agnieszki z Pol.	8 Irydiona Ap.	Czesław m.
21 W.	Anzelma bisk.	9 Ewpsyehya	Drogomił
22 Ś.	Sotera i Kaja mm.	10 Terentya m.	Strzeżymir
23 C.	Wojciecha arcybisk.	11 Antypy jep.	Wojciech św.
24 P.	Saby żołn. i Bony ☾	12 Wasyłya	Jerzy św.
25 S.	Marka Ewang.	13 Artemona jep.	Jarosław św.
Ewang. u św. Jana w r. 16. O przyczynie odejścia Chrystusa.			
26 N.	<b>4 po W. N. Łaskawej NMP.</b>	14 <b>N. 1 po W.</b> Wasyłyja	Spytymir
27 P.	Anastazego pap.	15 Arystarcha ap.	Bogufał
28 W.	Witalisa m. i Waleryi m.	16 Abapiji m.	Żywisław
29 Ś.	Piotra męcz.	17 Symeona prep.	Sławogust
30 C.	Katarzyny Seneńsk.	18 Joanna prep.	Chwalisława

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

Dnia 4 Szabas (Hachodesz), dnia 9 Pozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Nison, dnia 11 Szabas, dnia 18 Szabas (Hagadal), dnia 23 i 24 Święta Wielkanocne (Pesach), dnia 25, 26, 27 i 28 Chalthamood, czyli wolne święta, dnia 29 i 30 ostatnie dni świąt Wielkanocnych.

### Zmiany księżycy.

- ☾ Ostatnia kw. d. 2, o godz. 7 m. 58 rano — deszcz i śnieg przy silnym wietrze.
  - ☾ Now d. 8. o godz. 10 m. 25 wieczór — powietrze ostre jednak pogodne.
  - ☾ Pierwsza kw. d. 16. o godz. 3 m. 9 rano — dżdżysto i chłodno.
  - ☾ Pełnia d. 24, o godz. 6 m. 33 rano — deszcz i wiatr.
- W Kwietniu przybywa dnia o 1 godzinę i minut 36.  
Długość dnia w przecięciu 13 godzin.

Znane z dobroci i taniości płótna korceżyńskie nabyć można tylko w Centralnym składzie płócien we Lwowie Plac Maryacki l. 1. pod „Prządką“.







# MAJ ma dni 31. — Trawień. Maj.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 P.	Filipa i Jakób	19 <b>Piątok welyki</b>	Lubomir
2 S.	Zygmunta m. i Atanazego	20 Subota welyka	Wytymir
Ewang. u św. Jana w r. 16. O skutkach prośby w Imię Jezusa.			
3 N.	5 po W. Zualezienie św. Krzyża	21 <b>Woskr. Hop.</b>	Swtosław
4 P.	† Krzyżowe dni. Floryana m.	22 <b>Poned. Woskr.</b>	Wieżysław
5 W.	† " " Gotarda	23 <b>Wtor. Woskr.</b>	Chocisław
6 S.	† " " Jana w oleju	24 Sawy m.	Gościsław bł.
7 C.	<b>Wniebowstąpienie Pańskie</b>	25 Marka ap.	Ludomiła św.
8 P.	Stanisława b. m.	26 Wasyla m.	Stanisław św.
9 S.	Grzegorza Nazyan. bisk.	27 Symeona jep.	Bożerad bł.
Ewang. u św. Jana w r. 15 i 16. O przyjściu pociechy Ducha św.			
10 N.	6 po W. Izydora właśc.	28 N. 1 po W. Jasona ap.	Cierpimir
11 P.	Beatryksy panny	29 Dewiat m.	Ludowid
12 W.	Nereusza i Pankracego.	30 Jakowa pror.	Wszemił
13 S.	Hilarego bis.	1 <b>Trawień.</b> Jeremi pror.	Cichosław
14 C.	Bonifacego m.	2 Aftanazyja Wełk.	Dobiesław
15 P.	Zofii i 3 jej córek	3 Tymoftea m.	Strzyżesława
16 S.	Jana Nepomuc. Wigilia	4 Pełahyi m.	Więczyśław
Ewang. u św. Jana w r. 14. O Zesłaniu Ducha Świętego.			
17 N.	Zesłanie Ducha św.	5 N. 2 po W. Iryny m.	Sławomir
18 P.	Poniedz. Ziel. św. Felixa	6 Jowa prawed.	Wszesław
19 W.	Piotra Celestyna	7 Wospom. Kresta	Krzesomyśl
20 S.	Suchedni. Bernardyna wyz.	8 Joanna Bohos.	Bronimir
21 C.	Heleny królów.	9 Pren. M. Nykol.	Przesława br.
22 P.	Suchedni. Julii p. m.	10 Symona ap.	Wisława br.
23 S.	Suchedni. Dezyderyusza w.	11 Mokya m.	Budziwój
Ewang. u św. Mat. w r. 28. O mocy danej Chrystusowi.			
24 N.	1 po Sw. Trójcy. Joanny	12 N. 3 po W. Jepyfania m.	Tomira
25 P.	Urbana pap.	13 Hłykeryi m.	Borysława
26 W.	Filipa Nerr.	14 Izydora m.	Więcymil
27 S.	Jana pap. m.	15 Pachamyja Weł.	Rusław
28 C.	<b>Boże Ciało.</b>	16 Fteodora prep.	Jaromir
29 P.	Maryi Magdaleny	17 Andronika ap.	Brguchwała
30 S.	Feliksa pap.	18 Fteodota	Sulimir
Ewang. u św. Łuk. w r. 14. O wezwaniu na wielką wieczerzę.			
31 N.	2 po Św. Petroneli panny m.	19 N. 4 po W. Patrykia	Bożesława

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

Dnia 2 Szabas, dnia 8 i 9 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Ijor, dnia 16 Szabas, dnia 22 Pesach Szeny, dnia 23 Szabas, dnia 26 Łagbeomer (dzień radosny), dnia 30 Szabas.

### Zmiany księżyca.

- ☾ Ostatnia kw. d. 1 o godz. 3 m. 19 wieczór — powietrze niestałe.
- ☾ Now d. 8, o godz. 7 m. 44 rano — dżdżysto.
- ☾ Pierwsza kw. d. 15, o godz. 8 m. 33 wieczór — powietrze chłodne jednak pogodne.
- ☾ Pełnia d. 23, o godz. 7 m. 54 rano — pogoda ustala się.
- ☾ Ostatnia kw. d. 30, o godz. 8 m. 23 wieczór — pogodnie i ciepło.

W Maju przybywa dnia o 1 godzinę i 15 minut.  
Długość dnia w przecięciu 15 godzin.

**Bacność.** Zwraca się uwagę na ogłoszenie umieszczone na różowym papierze.



# CZERWIEC ma dni 30. — Czerwień. Junij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 P.	Nikodema męcz.	20 Ftałateja m.	Światopołk
2 W.	Eugeniusza bisk.	21 Konstantyna	Ratysław
3 Ś.	Klotyldy król. i Pauli	22 Wasyłya m.	Braumiła
4 C.	Saturniny panny	23 Michała pr.	Litomił
5 P.	Florencey. Serca P. Jez.	24 Symeona	Dobromił
6 S.	Norberta opata	25 Tretje Obr.	Cichomir

Ewang. u św. Łuk. w r. 15. O Zgubionej owcy i groszu.

7 N.	3 po Sw. Roberta bis.	26 N. 5 po W.	Wisław bł.
8 P.	Medarda bisk.	27 Teraponta	Wyszosław
9 W.	Felicyana m.	28 Nykity prep.	Sławój
10 Ś.	Małgorzaty król. szkockiej	29 Pteodozyi m.	Bogumił św.
11 C.	Barnaby apost.	30 Wozn. Hosp.	Radomił
12 P.	Onufrego w.	31 Jeremya ap.	Wyszomir
13 S.	Antoniego z Padwy	1 Czerwień. Justyna m.	Chytomir

Ewang. u św. Łuk. w r. 5. O Obfitym Piotra połowie ryb.

14 N.	4 po Sw. Bazilego w.	2 N. 6 po W. Nykyfora	Przedzimir bł.
15 P.	Wita i Modesta mm.	3 Łukylyana m.	Wit św.
16 W.	Justyny p. m.	4 Mytrofona	Budzimir
17 Ś.	Adolfa	5 Doroftea jep.	Drogomysł
18 C.	Marka i Marcelina mm.	6 Wasyriona	Długomysł
19 P.	Gerwazego i Protazego	7 Pteodata	Borzysław
20 S.	Reginy panny	8 Sub. pom.	Bogna św.

Ewang. u św. Mat. w r. 5. O sprawiedliwości i pojednaniu się z bratem.

21 N.	5 po Sw. Alojzego Gonz	9 N. Szosz. św. Ducha	Domysław
22 P.	Paulina bisk.	10 Pon. Szosz. św. Ducha	Broniów
23 W.	Agrypiny i Wandy p. p.	11 Warftołomea	Wanda
24 Ś.	Narodzenie św. Jana	12 Onufrya pr.	Janisław
25 C.	Wilhelma w. i Łucyi p.	13 Akwiłyny	Włastymił św.
26 P.	Jana i Pawła braci	14 Jelyssea pr.	Kozynisław
27 S.	Wigilia z post. Władysława króla	15 Amoza pror.	Włatysław

Ewang. u św. Marka w r. 8. O nakarmieniu 4000 ludzi.

28 N.	6 po Sw. Leona pap.	16 N. 1 po S. Tychona pr.	Zbroisław
29 P.	Piotra i Pawła Apostołów	17 Manuila m.	Wyszomir
30 W.	Emilii p. m.	18 Leontyja m.	Cichosława

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

Dnia 6 Szabas, dnia 6 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Siwon, dnia 8 Iches, dnia 9. 10, 13 Szłosze jeme hagbuła. dnia 12 i 13 Szawgot (Zielone Świątki, dnia 20 i 27 Szabasy.

### Zmiany księżycyca.

- ☾ Nów d. 6 o godz. 5 m. 44 wieczór — dnie przyjemne i ciepłe.
  - ☾ Pierwsza kw. d. 14, o godz. 2 m. 2 wieczór — dżdżysto.
  - ☾ Pełnia d. 22, o godz. 6 m. 40 rano — wietrzno i dżdżysto.
  - ☾ Ostatnia kw. d. 29, o godz. 12 m. 44 rano — pogodnie i upały.
- W Czerwcu przybywa dnia do 20. o min. 19, a po 20. spada o min. 5.  
Długość dnia w przecięciu 16 godzin.

Znane z dobroci i taniości płótna korceżyńskie nabyć można tylko w Centralnym składzie płócien we Lwowie Plac Maryacki l. 1. pod „Prządką.







# LIPIEC ma dni 31. — Łypeć. Julyj.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 S.	Teobalda w.	19 Judy fład ap.	Halina
2 C.	Nawiedzenie NMP. i Ottona	20 Meftodya jep.	Ojcomił
3 P.	Alfreda i Anatolego	21 Julyana m.	Miłosław
4 S.	Józefa Kalas.	22 Jewsewya m	Wielisław
Ewang. u św. Mat. w r. 7. O fałszywych prorokach.			
5 N.	7 po Św. Cyylla i Metodego	23 N. 2 po S. Achrypiny m.	Prokop
6 P.	Izjasza pror.	24 Roźdest. S. Joana Krest.	Izasław
7 W.	Estery król.	25 Frewonyi prep.	Krasnoroda
8 Ś.	Elźbiety król. wd.	26 Dawida pr.	Chwalimir
9 C.	Cyryla bisk.	27 Samsona pr.	Strachota
10 P.	Jana z Dukli Amalii p.	28 Kyra	Radziwój
11 S.	Pelagii p.	29 Petra i Pawła ap.	Olha św.
Ewang. u św. Łuk. w r. 16. O niesprawiedliwym szafarzu.			
12 N.	8 po Św. Jana Gwalberta	30 N. 3 po S. Sabor 12 ap.	Tolimir bł.
13 P.	Małgorzaty p. m.	1 Łypeć. Kosmy i Dam.	Radomiła
14 W.	Bonawentury Dok.	2 Położ. Ryzy Preś. Roh.	Dobrogost
15 Ś.	Rozesłanie Apost. i Henryka	3 Jakynfta m.	Radosław
16 C.	NMP. Szkaplerznej	4 Andreja ap.	Dzierżysława
17 P.	Aleksego w.	5 Aftanazya	Dzierżykraj
18 S.	Szymona z Lipnicy	6 Syzoa pr.	Unisław
Ewang. u św. Łuk. w r. 19. O zburzeniu Jerozolimy.			
19 N.	9 po Św. Wincentego à Paulo	7 N. 4 po S. Ftony pr.	Wodzisław
20 P.	Czesława w.	8 Prokopya m.	Czesław św.
21 W.	Daniela pror. i Praksedy	9 Pankratya jep.	Stosław i Dys.
22 Ś.	Maryi Magdaleny	10 45 muez.	Bolesława
23 C.	Teofila wyz. i Apolinarego	11 Jewfymy	Żelisław
24 P.	Kunegundy król. Krystyny p.	12 Prokta m.	Lubomira
25 S.	Jakóba Apost.	13 Hawryła arch.	Sławosz
Ewang. u św. Łuk. w r. 18. O Faryzeuszu i celniku.			
26 N.	10 po Św. Anny matki NMP.	14 N. 5 po S. Akyły ap.	Miroslawa
27 P.	Natalii pan.	15 Kyryka m.	Wszebór
28 W.	Innocentego pap.	16 Aftynohema jep.	Świętomir
29 Ś.	Marty gosp.	17 Maryny m.	Cierpiśława
30 C.	Heleny wdowy	18 Jemyłana m.	Ludomir
31 P.	Ignacego Lojoli w.	19 Makryny p.	Zdobysław

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

7. Lipca 1. Tamuz 23. Lipca 17. Tamuz Post. Zdobyć Świątyni.

### Zmiany księżycy.

- ☾ Nów d. 6. o godz. 5 m. 27 rano — ulewy.
  - ☾ Pierwsza kw. d. 14. o godz. 6 m. 57 rano — posepno i wietrzno.
  - ☾ Pełnia d. 21, o godz. 3 m. 22 wieczór — powietrze niestałe.
  - ☾ statnia kwadra d. 28. o godz. 6 m. 1 rano — posepnie dżdżysto.
- W lipcu ubywa dnia o minut 57.  
Długość dnia w przecięciu 15 godzin 25 minut.

**Bacność.** Zwraca się uwagę na ogłoszenie umieszczone na różowym papierze.



# SIERPIEŃ ma dni 31. — Serpeń. Auhust.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 S.	Piotra w okowach	20 Ilyi Pror.	Rolisław
Ewang. u św. Marka w r. 7. O uzdrowieniu głuchoniemem.			
2 N.	11 po Św. NMP. Anielsk. i Alfonsa.	21 N. 6 po S. Symeona pr.	Świętosława
3 P.	Znalezienie św. Szczepana	22 Maryi Mahdałyny	Letosław
4 W.	Dominika wyz.	23 Trofyma m.	Ostomir bł.
5 Ś.	NMP. Śnieżnej	24 Chrystyny m.	Stanisław św.
6 C.	Przemienienie Pańskie	25 Uspen. św. Anny	Chlebosław
7 P.	Kajetana wyz.	26 Jermołaja m.	Oleg św.
8 S.	Cyryaka m.	27 Pantalejmona m.	Niezamyśl
Ewang. u św. Łuk. w r. 10. O miłosiernym Samarytanie.			
9 N.	12 po Św. Kamilla z Lelis i Romana	28 N. 7 po S. Prohora ap.	Borys i Chleb
10 P.	Wawrzyńca m.	29 Kałynyka m.	Wawrzyniec
11 W.	Zuzanny panny	30 Syły apost.	Włodzimira
12 Ś.	Klary panny	31 Zapust do Uspenya	Sława bł.
13 C.	Hipolita	1 Serpeń. Proishord	Rosław
14 P.	Wigilia. Euzebiego w.	2 Stefana m.	Dobrowój
15 S.	Wniebowzięcie NMP.	3 Izaakya pr.	Jaśław św.
Ewang. u św. Łuk. w r. 17. O uzdrowieniu 10 trędowatych.			
16 N.	13 po Św. Rocha wyz.	4 N. 8 po S. Sedmy otrokow	Domorad
17 P.	Anastazego bisk.	5 Jewsychunja m.	Mirou św.
18 W.	Heleny szwedz. m.	6 Preobraż Hospody	Bronisława
19 Ś.	Benigny pan.	7 Demetya pr.	Bolesław
20 C.	Bernarda opat.	8 Jemetyana jep.	Sobiesław
21 P.	Joanny Franciszki	9 Mattyja ap.	Kazimira
22 S.	Symforyana m.	10 Ławrentya	Radomił
Ewang. u św. Mat. w r. 6. O słozeniu Bogu i mamonie.			
23 N.	14 po Św. Pocieszenie NMP. Filipa B.	11 N. 9 po S. Jewpła m.	Cichmił
24 P.	Bartłomieja ap.	12 Fotya m.	Cieszymir
25 W.	Ludwika król. franc.	13 Maksyma m.	Namysław
26 Ś.	Alexandra m.	14 Michea pr.	Włastymira
27 C.	Przeniesienie św. Kazimierza	15 Uspenye Pr. Bohorodcy	Przedzislaw
28 P.	Jacka i Augustyna	16 Nerukoł obr.	Wyszomir
29 S.	Ścięcie św. Jana i Sabiny m.	17 Myrona m.	Racibór
Ewang. u św. Łuk. w r. 7. O wskrzeszeniu syna w Naim.			
30 N.	15 po Św. Joachima, Feliksa	18 N. 10 S. Flora	Szczęsny bł.
31 P.	Rajmunda w.	19 Andrea m.	Świętosław

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

5. Sierpnia 1. Abh 13 Sierpnia 9 Abh. Post. Spalenie Świątyni.

### Zmiany księżyca.

- ☾ Nów d. 4 o godz. 6 m. 40 wieczór — pogodnie.
  - ☾ Pierwsza kw. d. 12. o godz. 10 m. 40 wieczór — pogodnie i ciepło.
  - ☾ Pełnia d. 19. o godz. 10 m. 56 wieczór — pogoda trwa dalej.
  - ☾ Pstatnia kw. d. 26. o godz. 1 m. 37 wieczór — deszcz.
- W Sierpniu ubywa dzień o 1 godzinę i minut 33.  
Długość dnia w przecięciu 14 godzin i minut 12.

Znane z dobroci i taniości płótna korceżyńskie nabyć można tylko w Centralnym składzie płócien we Lwowie Plac Maryacki l. 1. pod „Prządką“.







# WRZESIEŃ ma dni 30. — Weresień. Septemwrij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 W.	Idziego opata	20 Samuła pr.	Dzierżysław
2 Ś.	Stefana króla	21 Ftadeja ap.	Czeibóg
3 C.	Eufemii i Bronisławy	22 Ahaftonyka m.	Przesława św.
4 P.	Rozalii panny	23 Łuppa m.	Roćcisław
5 S.	Urbana pap.	24 Jewtychia m.	Włodzisław

Ewang. u św. Łuk. w r. 14. O uzdrowieniu opuchłego.

6 N.	<b>16 po Św.</b> Imienia NMP.	25 N. <b>II po Szosz. Hł. 2.</b>	Drugoswit
7 P.	<i>Wigilia.</i> Reginy panny	26 Adryana i Natałyi	Domosława
8 W.	<b>Narodzenie Najsw. Maryi Panny</b>	27 Pymona pr.	Radosława
9 Ś.	Gorgoniusza m.	28 Mojsea m.	Sobiebór
10 C.	Mikołaja z Fol.	29 Usik. Hłowy św. Joana.	Władybój
11 P.	Prota m.	30 Aleksandra	Ićcisław
12 S.	Tobiasza w.	31 Położ. Pojasz. Pr. Bohor.	Radzimir

Ewang. u św. Mat. w r. 22. O miłości Boga i bliźniego.

13 N.	<b>17 po Św.</b> Aurelego bisk.	1 <b>Weresień. N. 12 po Szosz.</b>	Chronisław
14 P.	Podwyższenie św. Krzyża	2 Mamanta m.	Ziemionysł b.
15 W.	Nikodema i Emila.	3 Anftyna m.	Budzimił
16 Ś.	<i>Suchedni.</i> Ludmiły m.	4 Wawyły Lw.	Sędzisław
17 C.	Piętna św. Franciszka	5 Zacharya pr.	Drogosław
18 P.	<i>Suchedni.</i> Józefa z Kupertynu	6 Cud. św. Mychaila	Dobrowit
19 S.	<i>Suchedni.</i> Przen. św. Stanisł.	7 Sozanta m.	Krzepimir

Ewang. u św. Mat. w r. 9. O uzdrowieniu paralityka.

20 N.	<b>18 po Św.</b> Eustachego	8 N. <b>13 po S. Rozd. Pr. Bohord</b>	Myśliław
21 P.	Mateusza apost.	9 Joachima i Anny	Bożysław
22 W.	Mauryczego bisk.	10 Mynadory pr.	Zelimir
23 Ś.	Tekli pan. m.	11 Fteodory pr.	Bogusława b.
24 C.	Gerarela bisk.	12 Awtonoma m.	Homir
25 P.	Władysława z Gieln.	13 Kornyla m.	Świętopelk
26 S.	Cypryana i Justyny	14 <b>Wozd. cz. Kresta</b>	Ładysław bł.

Ewang. u św. Mat. w r. 22. O wezwaniu na gody.

27 N.	<b>19 po Św.</b> Januarego	15 N. <b>14 po Szosz. Hł. 5.</b>	Damian
28 P.	Wacława m.	16 Josafata archop.	Wacław św.
29 W.	Michała arch.	17 Sofyi m.	Dażbóg
30 Ś.	Hieronima Doktor.	18 Jewmenya pr.	Imisław

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

Dnia 5 Szabas, dnin 9 i 10 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Elul, dnia 12, 19, 26 Szabasy.

### Zmiany księżycy.

- ☾ Nów d. 3. o godz. 9 m. 49 rano — powietrze niestale.
  - ☾ Pierwsza kw. d. 11. o godz. 0 m. 40 wieczór — posepuie i dżdżysto.
  - ☾ Pełnia d. 18. o godz. 6 m. 37 rano — deszcz i silne wichry.
  - ☾ Ostatnia kw. d. 25. o godz. 0 m. 40 rano — pogodnie.
- We Wrześniu ubywa dzień o godzinę i minut 39.  
Długość dnia w przecięciu 12 godzin i minut 32.

**Bacność.** Zwraca się uwagę na ogłoszenie umieszczone na różowym papierze.



# PAŹDZIERNIK ma dni 31. — Zouteń. Oktowij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 C.	Remigiego bisk.	19 Trofyma m.	Znatysław
2 P.	Aniołów stróżów	20 Jewstacha m.	Statymir
3 S.	Kandyda i Lukrecyi	21 Kodrata ap.	Siemian
Ewang. u św. Jana w r. 4. O chorym synie królewskim.			
4 N.	<b>29 po Sw. NMP. Różańcowej</b>	22 N. 15 po Sosz. Hł. 6.	Bratysław
5 P.	Flawii panny	23 Zacz. św. Joana	Zasław
6 W.	Brunona w.	24 Ftekły	Bronisław
7 Ś.	Justyny p. m.	25 Eufrozyny	Rosława
8 C.	Brygidy wd.	26 Joana B.	Wojsława
9 P.	Wincentego Kadłb.	27 Kałystrata	Dogomost
10 S.	Franciszka Borgiasza	28 Charytona	Dobromiła
Ewang. u św. Mat. w r. 18. O dłużniku i złośliwym słudze.			
11 N.	<b>21 po Sw. Jana Kantego</b>	29 N. 16 po Sosz. Hł. 7.	Aldona
12 P.	Maksymilijana bisk.	30 Hryhoria	Grzmisław
13 W.	Edwarda król.	1 Okt. Pokr. P. B.	Ziemisław
14 Ś.	Kaliksta p.	2 Kypriana M.	Dzierzymir
15 C.	Jadwigi i Teresy.	3 Dyonysia	Długosława
16 P.	Brunona i Pawła opat.	4 Jerofteja Jep.	Radzisław
17 S.	Florentego b.	5 Charytyna M.	Żytysława
Ewang. u św. Mat. w r. 22. O oddawaniu monety czynszowej.			
18 N.	<b>22 po Św. Łukasza Ewany</b>	6 N. 17 po Sosz. Hł. 8.	Bratumił
19 P.	Piotra z Alkantary	7 Serhya W.	Ziemio wit
20 W.	Przen. św. Wojciecha i Ireny	8 Pełahyi	Budzisława
21 Ś.	Urszuli p. m.	9 Jakowa	Daromira
22 C.	Korduli p. m.	10 Jewłampia	Przebysława
23 P.	Placydy m.	11 Fyłypa Ap.	Włastymir
24 S.	Rafała arch.	12 Prowa M.	Siemisław
Ewang. u św. Mat. w r. 9. O wskrzeszeniu córki księcia.			
25 N.	<b>23 po Sw. Kryspina, Krysp.</b>	13 N. 18 po Szosz. Hł. 1.	Samomysł
26 P.	Ewarysta pap.	14 Nazarya	Lutosław
27 W.	Iwona w.	15 Ewfymija	Witomił
28 Ś.	Szymona i Tadeusza apost.	16 Łonhyna S.	Władybóg
29 C.	Narecza b. i Euzebij p.	17 Osyi Pr.	Dalemił
30 P.	Marcellego pap.	18 Łuki Ew.	Przemysława
31 S.	<i>Wigilia z post.</i> Wolfganga	19 Joila Pr.	Godzimir

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

Dnia 3 Szabas, dnia 10 i 11 Rosz haszane (trąbki nowy rok 5652 od stworzenia świata), dnia 12 Com Gedalii (post), dnia 17 Szabas (Tszuwe), dnia 19 Jom Kipir (Sądny dzień), dnia 24 25 Sucos (święto szałasów), dnia 26, 27, 28 i 29 wolne święta, dnia 30 Hoszana Raba (święto palm), dnia 31 Szabas (Szmynty aceres).

### Zmiany księżyca.

- ☾ Nów d. 3, o godz. 2 m. 32 rano — powietrze chłodne i dżdżyste,
  - ☾ Pierwsza kw. d. 11, o godz. 0 m. 30 rano — pogodnie.
  - ☾ Pełnia d. 17, o godz. 3 m. 18 wieczór — pogoda trwa dalej.
  - ☾ Ostatnia kw. d. 24, o godz. 3 m. 29 wieczór — dnie pogodne i przyjemne.
- W Październiku ubywa dnia o godzinę i minut 44.  
Długość dnia w przecięciu 10 godzin i 48 minut.

Znane z dobroci i taniości płótna korcezyńskie nabyć można tylko w Centralnym składzie płócien we Lwowie Plac Maryacki l. 1. pod „Prządką“.







# LISTOPAD ma dni 30. — Łystopad. Nowembrij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
Ewang. u św. Mat. w r. 8. O łożce Chrystusa.			
1 N.	<b>24 po Sw. Wszystkich Świętych.</b> ☉	20 N. 19 po Sosz. Hł. 2.	Warcisław
2 P.	<i>Dzień zaduszny.</i> Wiktora	21 Maryona	Wytymir
3 W.	Huberta bisk.	22 Awirkyja	Chwalisław
4 Ś.	Karola Borom.	23 Jakowa Ap.	Mściwoj
5 C.	Elżbiety m.	24 Arety	Sławomir bł.
6 P.	Leonarda wyz.	25 Markijana	Wszewład
7 S.	Herkulana m.	26 Demetrya	Żytomir
Ewang. u św. Mat. w r. 13. O nasieniu dobrem i konkolu.			
8 N.	<b>25 po Sw. Opieki NMO.</b>	27 N. 20 po Sosz. Hł. 3.	Sędziwój
9 P.	Teodora żołn. ☾	28 Terentya	Bogodar
10 W.	Andrzeja z Awel.	29 Anastazyi Ap.	Ludomir
11 Ś.	Marcina bisk.	30 Zenowia	Spitosław
12 C.	Marcina pap. i Józefata Kunc.	31 Stachya	Witold
13 P.	Stanisława Kostki	1 Nojem' Kosm. i Dam.	Wszerad
14 S.	Serafina m.	2 Akindyna	Włodzimir
Ewang. u św. Mat. w r. 13. Królestwo jest podobne ziarnu.			
15 N.	<b>26 po Sw. Leopolda wyz.</b>	3 N. 21 po Sosz. Hł. 4.	Przybysław
16 P.	Edmunda i Pawła od Krzyża ☾	4 Joannyka Pr.	Radomir
17 W.	Salomei Król. p.	5 Hałaktyona M.	Zbislaw
18 Ś.	Pośw. kośc. Rzymsk. i Grzegorza	6 Pawła Ar.	Stanisław św.
19 C.	Elżbiety król. wdow.	7 Jerona	Drogomira
20 P.	Feliksa de Valois	8 Sobor. św. Mych.	Sędzimir
21 S.	Ofiarowanie NMP.	9 Onysifora Mucz.	Janusz
Ewang. u św. Mat. w r. 4. O okropności spustoszenia.			
22 N.	<b>27 po Sw. Cecylii p. m.</b>	10 N. 22 po Sosz. Hł. 5.	Wszemiła
23 P.	Klemensa pap. ☾	11 Myny M.	Miłymój
24 W.	Jana od Krzyża	12 Joanna Mył.	Dorosław
25 Ś.	Katarzyny p. m.	13 Joanna Złot.	Chwalimira
26 C.	Piotra Aleks. i Konrada	14 Fylypa Ap.	Lechosław
27 P.	Waleryana bisk.	15 Hurya M.	Tomir
28 S.	Rufina i Grzegorza p.	16 Mafteja Ap.	Gościśław
Ewang. u św. Łuk. w r. 21. O znakach na niebie i ziemi.			
29 N.	1 Adw. Saturnina m.	17 N. 23 po Sosz. Hł. 6.	Przemysław
30 P.	Andrzeja apost.	18 Platona M.	Ludosław

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

Dnia 1 Symches tore, dnia 7 Szabas (Berazszyt), dnia 8 i 9 Rozehodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Cheszwon, dnia 14, 21 i 28 Szabasy.

### Zmiany księżyca.

- ☉ Nów dnia 1, o godz. 8 minut 6 wieczór — deszcz ze śniegiem.
  - ☾ Pierwsza kw. dnia 9, o godz. 10 minut 20 rano — przymrozki i ostre powietrze.
  - ☾ Pełnia dnia 16, o godz. 1 minut 49 rano — posepnie i zimno.
  - ☾ Ostatnia kw. dnia 24, o godz. 9 minut 59 rano — śnieg.
- W Listopadzie ubywa dnia o godzinę i 11 minut.  
Długość dnia w przecięciu 9 godzin i 17 minut.

**Bacność.** Zwraca się uwagę na ogłoszenie umieszczone na różowym papierze.



# GRUDZIEŃ ma dni 31. — Hrudeń. Dekemwrij.

DNI	SWIĘTA RZYMSKIE	SWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 W.	Eligiusza bisk.	19 Andryja Pr.	Samosław
2 S.	Post. Bibiany panny	20 Hryhorya Dek.	Szulisław
3 C.	Franciszka Ksawerego	21 <b>Wowed. Bohor.</b>	Wiślimir
4 P.	Post. Barbary	22 Fylymona Ap.	Lubomiła
5 S.	Sabby opata	23 Amfylechija	Spitosława

Ewang. u św. Jana w r. 1. O poselstwie Jana do Chrystusa.

6 N.	<b>2 Adw.</b> Mikołaja bisk.	23 <b>N. 24 po Sosz. Hł. 7.</b>	Jarogniew
7 P.	<i>Wigilia.</i> Ambrożego bisk.	25 Klymenta	Ludomysł
8 W.	<b>Niepokał. Pocz. NMP.</b>	26 Ałyppa Pr.	Boguwola
9 S.	Post. Leokadyi i Waleryi pp.	27 Jakowa M.	Wyszosława
10 C.	NMP. Loretańskiej.	28 Stefana M.	Radziśława
11 P.	Damazego pap.	29 Paramona M.	Wojmir
12 S.	Aleksego	30 Andreja Ap.	Wolidar

Ewang. u św. Jana w r. 16. O poselstwie żydów do Jana.

13 N.	<b>3 Adw.</b> Łucyi p. m.	1 <b>Dek. N. 25 po Sosz. Hł. 8.</b>	Władysława
14 P.	Nikazego	2 Awakuma	Sławibor.
15 W.	Ireneusza m.	3 Sofonia Pr.	Wolimir
16 S.	<i>Suchedni.</i> Euzebiusza bisk.	4 Warwary M.	Zdzisława
17 C.	Łazarza bisk.	5 Sawwy Os.	Zyrosław
18 P.	<i>Suchedni.</i> Oczek. pl. NMP.	6 <b>Nykołaja</b>	Wszemir
19 S.	<i>Suchedni.</i> Faustyna	7 Amwrozya	Mścigniew

Ewang. u św. Łuk., w r. 3. W 15 roku panowania cesarza Tyberyusza.

20 N.	<b>4 Adw.</b> Teofila męż.	8 <b>N. 26 po Sosz. Hł. 1.</b>	Bogumiła
21 P.	Tomasza apost.	9 <b>Zaczął. P. Bohor.</b>	Tomisław bł.
22 W.	Zenona m.	10 Myuy i Erm.	Drogomir
23 S.	Post. Wiktoryi p. m.	11 Daniła	Sławomira
24 C.	<i>Wigilia z post.</i> Adama i Ewy	12 Spirydona	Godysława
25 P.	<b>Boże Narodzenie</b>	13 Ewstratya	Gremisława
26 S.	<b>Szczepana męż. 1-go.</b>	14 Ftyrsa M.	Wróciwój

Ewang. u św. Łuk. w r. 2. W owym czasie dziwili się ojcowie.

27 N.	<b>1 po Boż. Nar.</b> Jana ap. i Ewang.	15 <b>27 po po Sosz. Hł. 2.</b>	Radomysł
28 P.	Młodzianków	16 Alihea	Godziśław
29 W.	Tomasza Kantuar. bis.	17 Danyła Pr.	Gosław
30 S.	Dawida króla	18 Sewastyana M.	Ludomił
31 C.	Sylwestra pap.	19 Wonyfatya M.	Lassota

## KALENDARZ ŻYDOWSKI. Rok 5651.

Dnia 5 Szabas, dnia 8 i 9 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Kisłew, dnia 12, 19 i 26 Szabasy.

### Zmiany księżyca.

- ☾ Nów d. 1. o godz. 1 m. 24 wieczór — śnieg i deszcz.
  - ☾ Pierwsza kw. d. 8. o godz. 6 m. 41 wieczór — posepno.
  - ☾ Pełnia d. 15. o godz. 2 m. 26 wieczór — posepnie i śnieg.
  - ☾ Ostatnia kw. d. 23 o godz. 7 m. 2 rano — mroźno.
  - ☾ Nów d. 31. o godz. 4 m. 8 rano — zawierucha śnieżna.
- W Grudniu ubywa dnia o minut 16.  
Długość dnia w przecięciu 8 godzin i 30 minut.

Znane z dobroci i taniości płótna korezyńskie nabyć można tylko w Centralnym składzie płócien we Lwowie Plac Maryacki l. 1. pod „Prządką“.











18 91.

## CZŁOWIEK.

Co przynosisz Nowy Roku? —  
Pytam ciebie na progu żywota, —  
Czy pomyślność czeka nas złota,  
Czy zguba w nieszczęść potoku?....  
Pytam ciebie, Nowy Roku!

Stój! — nie ruszysz ani kroku! —  
Moc woli czas nawet powstrzyma!...  
Chwytam wodze rumaka olbrzyma:  
O przyszłości najbliższej wyroku  
Usłyszeć chcę, młody Roku!...

## GENIUSZ ROKU.

Przez taki próg — i takich zakłęb groty  
Przeskoczy wraz płomienny rumak mój:  
Naprzód się rwą idących godzin roty  
I przyszłych chwil nieprzeliczony rój.

Przecież nie ja jestem panem przyszłości  
Jam miejsce jest dla przyszłych ludzkich dzieł:  
Jedynie w was i w waszej działalności  
Klęsk przyszłych tkwi lub przyszłych zwycięstw kiel.



Szczęśliwy, w czyjej duszy spoczywają na dnie  
Skarby, których nie spali wróg, złodziej nie skradnie,  
Wspomnienia czynów pięknych.

Kto w ich złotej skrzyni  
Odnajduje radości śród życia pustyni..  
Kto gwiazdy jasne ściga i z niemi przystaje,  
Temu wiecznie pogodne zielenią się maje,  
Ten Edyńskie ogrody żywą stopą schadza,  
Z ich blasków bierze blaski, w ich wodach odmładza;  
I nim ciemne przestąpi grobu swego wrota,  
Przedsmak czuje rozkoszy wiecznego żywota,  
Tem większy, im godniejszym zna się tego brzegu,  
Ku któremu wzrok dąży, lotna myśl wybiega.  
Piekło nasze i niebo w pamięci się kryje;  
Z jakim kto spędził życie, z takim tam odżyje:  
Jedni w harmonii wiecznej, w obcowaniu świętych,  
Drudzy śród fal burzliwych oceanu wzdętych,  
Rzuceni siłą wichrów na skały rozbicia...  
Tem po zgonie żyć będziesz, czém żyłeś za życia.

Błogosławiony Duchu, który swem weselem  
Dzielisz się jak przyjaciel wierny z przyjacielem,  
Jak brat z kochanym bratem, o gdybyż to z bratem  
Ze zmiennym jak wód łono, z obojętnym światem,  
Który jak choregiewka na dachu blaszana  
Wykręca się bezmyślnie — lađa wiatru zmiana,  
I jak rzeźwym powiewom wiosennego świtu,  
Jak świadczyła wolności i chwilom zachwyty,  
Tak powolna za zgniała, zwraca się jesienią.  
Zmieniają się tak serca, jak się wichry mienia...

I to przejdzie!... Upadki dowodzą chwilowe,  
Ze nie bogami ludzie, choć ku bóstwu w drodze;  
Cześć temu, czyje oko niepodległe trwodzi  
Spostrzega ciemur przyływy czarne, co dzień nowe,  
A nie bacząc na gromy i ich wściekłość marną,  
Która prawom wszechmocnym bynajmniej nie szkodzi  
Środkiem błyskawic lśniących przez tę otchłań czarną  
Płynie pewny — na świętej obowiązku łodzi...

Są chwile w których słowo echo w sercach traci,  
Lecz przeto nie zaginie, gdy nie tu nie ginie,  
A prosty mówi człowiek: czas traci — czas płaci.  
Niechajże nie słuchają, a łódka niech płynie. —  
Za dni dzisiejszych nicość — przyszłość odpowiada...  
Zobaczmy tam z góry, komu kłamstwo zada;  
Czy tym co dumnie przeczą, czy drugim, co płaczą,  
Cierpią, konają wierząc.... Następni zobaczą. —

*Teofil Lenartowicz.*

— Ludziom potrzeba  
Piąć się w górę, by wejrzeć oczyma do nieba.

— W świetle grobu tajemniczem  
I ból i rozkosz są zarówno niczem.

Światła ludzkich dusz, co płoną  
I po nad ziemią znaczą drogę jasną,  
Gdy promieniami w nieskończoność toną,  
Choć się w ciemności rozproszą — nie gasną.

Miłość, jak słońce — barwy uroczeni  
Wszystko dokoła cudownie powleka,  
Żywe piękności wydobywa z ziemi  
Z serca natury i z serca człowieka.

*Adam Asnyk.*

## NA LIBANIE.

Na śniegach góry dawidowej stoję,  
Po mórz bezbrzeżu popłynął mój wzrok;  
Rąk widzę do mnie wyciągniętych dwoje,  
I smutku czarny mnie ogarnia mrok.

Miedzy rąk moich i tych dwóch uściskiem —  
O Panie! Czemuż jest ta przepaść mórz?  
Po co mnie dręczysz tych dwóch rąk zjawiskiem?...  
Pierś, co drży do nich przez swą litość zburz! —

Wiem, coś rozdzielił — wiecznie rozdzielone,  
Na wieki z sobą co ty zwiążesz, wiem;  
Lecz tak rozdarte, chociaż tak sprzężone  
Przez Ciebie Panie — czem są dusze — czem?

Igraszką marną? — Nie! Ty jesteś Bogiem;  
Zguby ich pragniesz? Nie! Tyś łaski zdroj —  
Rozwiąż zagadkę przed wieczności progiem...  
Światła!!.... Bez niego — to za ciężki bój! —

*Karol Brzozowski.*







## HENRYK SIENKIEWICZ.

**P**omimo demokratyzujących dążeń naszej epoki, pomimo nurtującego wśród mas inteligencji republikanizmu, społeczeństwa lubią dotychczas pewne wybitne jednostki ze swego łona otaczać blaskiem niepospolitego uznania, przyznając im napół mimowiednie duchowe kierownictwo. Takimi królami bez korony, po ustaniu normalnego biegu dziejów, w bieżącym wieku, byli u nas: Adam Mickiewicz, Józef Ignacy Krasiński, — a dzisiaj Henryk Sienkiewicz.

Jest to człowiek niezmiernie skromny — i od hałaśliwej działalności usuwający się najstaranniej, — a jednak uznano w nim najbardziej utalentowanego z pisarzy i oddano mu buławę jako hetmanowi rodzimego słowa.

Wyjątkowe powodzenie dzieł swoich zawdzięcza

Sienkiewicz temu, iż nie był autorem pragnącym ogół nagiąć do swoich poglądów, ale przeciwnie autorem, jakiego ogół w danej chwili potrzebował. Przewyższający lotem fantazyi i bogactwem języka wszystkich niemal żyjących rymotwórców, — Sienkiewicz nie pisał wierszy, bo chwila w której na widownię literacką wystąpił, była rozwojowi rymowanej poezyi przeciwną; arystokrata z Bożej łaski, nieprzyjaciół wszelkiego co płaskie i pospolite, poddał się świeżemu wśród kolegów uniwersyteckich prądowi sympatyi dla ludu — i bohaterami pierwszych swoich nowel zrobił Janków i Bartków wioskowych. Oślepieni tem warszawscy gasciele światła, wrogowie zaprzysiężeni wszelkiej wyższości, przez chwilę uważali go za swego i z tryumfem poprowadzili świetny talent Litwosa do szturm przeciwno „starym nudziarzom i zacofańcom“, jak



utalentowanych i zasłużonych pisarzy poprzedniego pokolenia lubił tytułować „Przegląd tygodniowy“... Ale Sienkiewicz nie chciał pisać dla jednej jakiejś kliki, lecz dla całego narodu — i stworzył „Ogniem i Mieczem“. Wtedy dawni przyjaciele rzucili się na Henryka szarpiąc nielitościwie jego talent i podkopując sławę, ale on już był zbyt wielkim, aby mu te napaści mogły co innego jak pożytek tylko przynieść.

Dopiero, kiedy ilość dzieł jego urosła do dwiętnastu tomów, kiedy zarówno dla przyjaciół i wielbicieli, jak dla zawistnych i krytyków, wielkość jego talentu i szlachetność tendencji, stała się niewątpliwą, — dopiero wtedy, zabrał się Sienkiewicz do napisania wielkiej refleksyjnej powieści współczesnej p. t. „Bez dogmatu“, w której niemal z zuchwałością rozwija poglądy na świat i rzeczy tak indywidualne i śmiałe, a tak od szablonowych odmienne, że gdyby z powieścią tą wystąpił na początku swojej kariery, jako nieznaną jeszcze pan Litwos, to albo by mu jej wcale nie drukowano, albo zakrzyczanoby go i ochotę do pisania na zawsze zabito.

Ta najnowsza, niedokończona jeszcze powieść Sienkiewicza zawiera takie mnóstwo uderzających trafnością, a jednak po raz pierwszy wypowiedzianych spostrzeżeń, że nie mogę się powstrzymać, ażeby niektórych z nich nie przytoczyć.

Zaraz na początku powieści, bohater jej, Leon Płoszowski zapisuje taką uwagę o znaczeniu osobistych pamiętników:

...„W rozmowach, jakie prowadziliśmy o literaturze, Śniatyński przypisywał ogromne znaczenie pamiętnikom wogóle. Mówił, że człowiek, który zostawia po sobie pamiętnik, źle lub dobrze pisany, byle szczery, przekazuje i daje przyszłym psychologom i powieściopisarzom nie tylko obraz swoich czasów, ale jedynie prawdziwe ludzkie dokumenty, którym można zaufać. Przewidywał także, że przyszłą formą powieści będzie wyłącznie forma pamiętnikowa, twierdził na koniec, że kto pisze pamiętnik, ten tem samem pracuje dla swego społeczeństwa i zjednywa sobie prawo do zasługi...“

Rzecz szczególna, że na parę tygodni przed przeczytaniem tych zdań, wpadły mi w ręce pamiętniki jednej z najbliższych osób mojej rodziny, najmniejszej pretensyi literackiej nie mające — i zdumiewałem się, znalazłszy w nich najprawdziwszy romans psychologiczny z końca wieku...

Każdy kto miał sposobność porównywać kobiety innych narodowości z naszymi rodaczkami, odczuwał instynktowo zasadniczą jakąś różnicę, jakiś nadmiar duchowej a niedostatek ziemskiej kobiecości u tych ostatnich, nikt jednak nie potrafił tego tak jasno i śmiało wypowiedzieć, jak autor „Bez dogmatu“ przez usta Płoszowskiego.

„Sam przed sobą mogę zeznać: oto nie lubię Polek... wyniosłem wrażenie, że to są najtrudniejsze i najbardziej męczące kobiety w świecie. — Dziwnie fantastyczne kobiety o pływających głowach, a rybim temperamentie! W uczuciach ich niema nietylko wesołości, ale i prostoty. Kochają się one w formach uczucia, mniej dbając o treść wewnętrzną. Z tego powodu nie potrafisz nigdy Polki obrachować... Z Francuską, z Włoszką, jeśliś logicznie ułożył premisy, możesz być mniej więcej pewien swojego „ergo“. Z Polką bynajmniej!“ ...„wracam do zarzutów przeciwko wam, miłe rodaczki. Kochacie wogóle więcej dramat w miłości, niżeli samą miłość! W każdej z was siedzi królowa — i tem ogromnie różnicie się od innych kobiet; każda z was sądzi, że już tem samem, wyświadcza łaskę i dobrodziejstwo, jeżeli się pozwała kochać; wy chcecie, żebyśmy dla was istnieli, nie wy dla nas...“

„Nie, moje księżniczki, — pozwólcie się uwielbiać z daleka!“

„Dziwnie fantastyczne istoty o pływających głowach, a rybim temperamentie!... W każdej z nich siedzi królowa,“ — co za doskonała charakterystyka naszych kobiet!

Rzeczony od niechcenia następujący frazes Śniatyńskiego czyż nie jest tajemnicą powstania niezliczonych dzieł sztuki i poezyi? — „Sława jest o tyle coś warta, że można z niej zrobić podnózek dla ukochanej kobiety“.

Albo ten subtelny kwiatek psychologicznej samoobserwacji: „Człowiek jest jak morze: ma swoje przypływy i odpływy. Dziś jest dla mnie dzień odpływu woli, energii, chęci do jakiegokolwiek czynu, ochoty do życia. Przyszło to bez jakiegokolwiek powodu: ot tak sobie — rzecz nerwów“.

Początki autorskiej sławy Sienkiewicza były skromne i mozolne. Skończywszy wydział filologiczny wszechnicy warszawskiej, jako dwudziestoletni młodzieniec, ogłosił w r. 1870 w Tygodniku Ilustrowanym pracowite studium o Śepie Szarzyńskim, pierw-

szym w naszej literaturze autorze Sonetów. Następnie zaczął w „Gazecie Polskiej“ pisywać tygodniowe feljety. Ówczesny redaktor Sikorski bardzo był niezadowolony z nowego współpracownika, kroniki jego kreslił, skracał i przerabiał, powtarzając ciągle:

— Ja chcę faktów! proszę o fakty!.

Dopiero nowy redaktor Edward Leo pozwolił Litwosowi rozwinąć się samodzielnie. Odcinek „Gazety Polskiej“ zamieszczał coraz nowe jego prace. Były to politycznie ożywione lata wojny francusko-pruskiej i komuny. — „Gazeta Polska“ była ulubionym organem naszego poleskiego zakątka — i chociaż ja sam należałem wtedy jeszcze do tej kategorii czytelników, która najczęściej bierze w ręce dziennik do góry nogami... pamiętam przecież, że w rozmowach mego ojca z przyjaciółmi najczęściej się powtarzały imiona: Bismarek, Napoleon, Litwos.

Wtedy wychodziły „Szkice węglem“, „Przez stepy“, „Hania“ — i dalszy ciąg tej uroczej noweli, pełen okropności „Selim Mirza“, przy którego głośnem czytaniu wieczorem, dziecinny strach mię ogarniał.

W 1872 zaczęło wychodzić nowe pismo ilustrowane „Wieniec“, które w krótkce upadło. Przy tej sposobności przekonałem się o słuszności zdania, że na uznanym talencie byle dureń się pozna, ale sztuka ocenić wartość autora, który dopiero występuje na widownię. Była w tym „Wieńcu“ powieść Kraszewskiego, p. t. „Herod-Baba“, którą czytałem z gorączkowym zajęciem, podczas gdy drugiej powieści p. t. „Na marne“ przez H. Sienkiewicza nawet nie zacząłem czytać, pomimo ilustracji dosyć zresztą miernych... Po za Warszawą mało kto jeszcze wiedział, że Sienkiewicz, i Litwos to jedno.

Podróż do Ameryki ustaliła na dobre rozgłos młodego autora. Kiedym przyjechał do szkół, kole-dzy moi zostawali pod wpływem pozytywnej stronniczości — to też wtykano mi pierwsze tomy Sienkiewicza z rekomendacją, że to jedyny pisarz, którego czytać warto. Ale bardzo tylko pobieżnie przejrzałem „Szkice węglem“ „Janka muzykanta“ — raził mię ich pesymizm. Jedną tylko „Hanię“ czytałem z przyjemnością.

W tem w Warszawie wystawiono dramat Sienkie-

wicza „Na jedną kartę“. Wielkie było wśród ogółu zainteresowanie, a wśród pozytywistów konsternacya. Bohaterowie arystokratyczni sztuki byli bardzo porządni ludzie, a przedstawiciel demokracji dr. Jórzwowicz, wielki wisielec, rodzaj dauretowskiego strugglefor-lifera. Pomimo to Piotr Chmielowski, przywódzca warszawskiej krytyki, poświęcił temu dziełu bardzo pochlebną ocenę.

Niewielka powieść historyczna „Niewola tatarska“ z r. 1880 przeszła bez wrażenia, ale była wstępem i przygotowaniem do olbrzymiego dziełciotomowego dzieła na tle walk z kozakami i szwedami w XVII wieku, które pod tytułem „Ogniem i mieczem“ „Potop“ „Pan Wołodyjowski“ stanowiło rozkosz i zaciekawienie naszego czytającego ogółu w latach ostatnich.

Znałem człowieka, który przebywszy dłuższy czas w Moskwie, zobojętniał najzupełniej dla rzeczy rodzinnych, w rozmowie z upodobaniem używał narzecza wschodniosłowiańskiego i najchętniej przebywał w towarzystwie urzędników tejże narodowości... Ukazało się „Ogniem i mieczem“. Mój renegat z rozkoszą odczytał trzy razy całą powieść, zaczął z upodobaniem powtarzać koncepty imiępana Zagłoby, a niektórzy z jego przyjaciół zaczęli się naumyślnie uczyć po polsku!...

Tamtego lata, będąc w domu rodziców na wakacyach, sam słyszałem, jak prosty jeden robotnik, najęty do kopania w ogrodzie, opowiadał słuchającym go z zajęciem ogrodnikom historię oblężenia Częstochowy i walk ze Szwedami, o których czytał w „Potopie“.

Wieśniacy w Królestwie Polskiem z niechęcią nabywają pisane w naiwnej mowie elementarzy, książeczki „Oświaty ludowej“, dopominają się natomiast coraz natęczywiej historycznych powieści Sienkiewicza...

Do takich rezultatów, do takiego rozpowszechnienia, a tem samem wpływu, nie doszedł żaden z pisarzy naszych, prócz Mickiewicza i Kraszewskiego.

Przytoczony na następnej stronnicy fragment z powieści: „Ogniem i mieczem“ da nam poznać charakterystykę pisarską Sienkiewicza.


Br. Fr.



Typ z powieści „OGNIEM i MIECZEM“

HENRYKA SIENKIEWICZA

Z ILLUSTRACYĄ M. ICHNOWSKIEGO.

 agłoba, to szlachcie, jakich u nas w swoim czasie było wielu. Na pół pieczeniarski i biłosz, niby rębajło a podszyty mocno tchórzem; gdy jest wszakże zmuszony okolicznościami, walczy jak rycerz.

Sienkiewicz tak go opisuje: „Otyły, miał bielmo na jednym oku, a na czole dziurę wielkości talara, przez którą świeciła naga kość.“ —

Zagłoba zjawia się zaraz na początku powieści w szynku w Czechrynie, a ofiarując „służby“ swoje Skrzetuskiemu, przedstawia mu się wedle słów powieści w sposób następujący: „Jan Zagłoba, herbu Wczele, co każdy snadno poznać może choćby po onej dziurze, którą w czole kula rozbójnicka mi zrobiła, gdyś się do Ziemi świętej za grzechy młodości ofiarował.

— Dajże waś pokój — rzekł Zaćwilichowski — powiadałeś kiedyindziej, że ją kufem w Radomiu wybito. —

— Kula rozbójnicka, jakom żyw. W Radomiu było co innego. —

— Ofiarowałeś się waś do ziemi świętej... może, aleś w niej nie był... to pewno.

— Nie byłem, bom już w Galacie palnę męcząską otrzymał. Jeśli lżę, jestem arecypis nie szlachcie.

— A tak i breszet i breszet!

— Szelmą jestem bez uszów. W wasze ręce, panie namiestniku“.

Taką była rekomendacyjna rozmowa Zagłoby, lubił on bardzo przypijać. Później też, w czasie wojny z Chmielnickim, wydarza mu się, że dowodząc chwilowo oddziałem podjazdowym, natrafia na wesele wiejskie, upija się wraz ze swoimi ludźmi, i wpada w ręce swego zaciętego wroga Bohuna. Ten każe go skrzepować i wrzucić do chlewa. Tam

rozwiązał się i schował na poddasze. Przychodzi nader niezwykła, charakteryzująca Zagłobę sytuacja, którą Sienkiewicz, zaczynając od słów kozaka szukającego daremnie po chlewie Zagłoby, tak opisuje:

— Pane szlachcie, odezwij się!

— Całuj psa w ucho! mruknął Zagłoba.

W tem żelazo poczęło szczekać o krzemień, sypnął się rój iskier i rozświecił ciemne wnętrza chlewa i głowy mołojców przybrane w kapuzy, poczem zapadła ciemność jeszcze głębsza.

— Nie ma! nie ma! — wołały gorączkowe głosy.

Wówczas jeden z mołojców poskoczył ku drzwiom.

— Batku Hołody! — batku Hołody!

— Co takiego? — pytał sotnik, ukazując się we drzwiach.

— Nie ma lacha!

— Jakto nie ma?

— W ziemię zapadł! Nie ma nigdzie! O Hołody pomiluj! My ogień krzesali — nie ma!

— Nie może być. Oj, byłoby wam od atamana! Uciekł czy co? pospaliście się?

Nie batku! my nie spali. Z chlewa on nie wyszedł naszą stroną.

— Cicho! nie budzić atamana — jeśli nie wyszedł to musi gdzieś być. A wy wszędzie szukali?

— Wszędzie.

— A na stropie?

— Jak jemu było na strop leżeć, kiedy był w łykach.

— Durny ty! Żeby on się nie rozwiązał toby tu był. Szukać na stropie. Skrzesać ognia.

Sypnęły się znowu iskry. Wieść przeleciała wnet przez wszystkie stráže. Poczęto się tłoczyć do chlewa z owym pośpiechem, zwyczajnym w na-





Zagłoba w chlewku.





głych razach; słyhać było szybkie kroki, szybkie pytania i jeszcze szybsze odpowiedzi. Rady krzyżowały się jak miecze w boju.

— Na strop! na strop!

— A pilnuj z zewnątrz!

— Nie budź atamana, bo będzie bieda!

— Nie ma drabiny!

— Przynieś drugą!

— Nie ma nigdzie!

— Skoczyć do chaty, czy tam nie ma!

— O lach przeklęty!

— Leżeć po węglach na dach, dachem się przedostać.

— Nie można bo wystaje i podbity deskami.

— Przynieś spisy. Po spisach tedy wejdziemy. A sobaka! drabinę wciągnął.

— Przynieś spisy! — zabrzmiał głos Hołodego.

— Mołojcy skoczyli po spisy, drudzy zaś podnosili głowy ku stropowi. Już też rozpierzehlę światło wniknęło przez otwarte drzwi i do chlewa, a przy jego niepewnym blasku widać było kwadratowy otwór stropu czarny i cichy.

Z dołu ozwały się pojednawcze głosy:

— No, pane szlacheie! spuść drabinę i zleż. I tak się nie wymkniesz, po co ludzi trudzić. Zleż, zleż! Cisz.

— Ty mądry człowiek! żeby tobie to co pomogło, tak tyby siedział, ale że to tobie nie pomoże, tak ty zleżesz dobrowolnie — ty dobry! Cisz.

— Zleż, a nie, to ci skórę ze łba zedrzymy, łbem na dół w gnój cię rzucimy!

Pan Zagłoba pozostał równie głuchy na groźby, jak na pochlebstwa i siedział w ciemnościach jak borsuk w jamie, gotując się do zaciętej obrony. Tylko szablę coraz mocniej ścisnął i sapał trochę i w duchu pacierz szeptał.

Tymczasem przyniesiono spisy, związano trzy w pęk i postawiono ostrzami ku otworowi. Panu Zagłobie przemknęła przez głowę myśl, czyby nie porwać ich i nie wciągnąć — ale pomyślał także, że dach może być za nisko i że nie zdoła ich wciągnąć zupełnie. Zresztą przyniesionoby w tej chwili drugie.

Tymczasem cały chlew napełnił się mołojcami. Niektórzy świecili łuczywem, inni poznosili najrozmaitsze drągi i drabiny od wozów, które oka-

zały się za krótkie, więc wiązano je co duchu rzemieniami, bo po spisach trudno istotnie było się wspinać. Jednakże znaleźli się chętni.

— Ja pójdę — wołało kilka głosów.

— Czekać na drabinę! — rzekł Hołody.

— A co szkodzi, bat'ku, popróbować po spisach.

— Wasil wlezie! — on jak kot chodzi.

— To próbuj.

A inni poczęli zaraz żartować:

— Ej ostrożnie! On szablę ma, szyję utnie — obaczysz.

— Sam za łeb złapie i wciągnie, a tam cię opatrzy jak niedźwiedź.

Wasil nie dał się stropić.

— On zna — rzekł — że niechby on mnie palcem dotknął, czortaby mu ataman dał zjeść i wy braty.

Było to ostrzeżenie dla pana Zagłoby, który siedział cicho ani mruknął.

Lecz mołojcy, jak to zwykle między żołnierzami, wpadli już w dobry humor, bo całe zajście poczęło ich bawić, więc dalej przymawiać Wasilowi.

— Będzie jednym durnym mniej na świecie, na białym.

— On tam nie będzie zważał, jak my jemu zapłacim za twoją szyję. On śmiały mołojec.

— Ho! ho! On nie samowity. Czort jego wie w co on się tam już zmienił — to czarownik! Ty, Wasil, nie wiadomo, kogo tam znajdziesz w czeluści.

Wasil, który splunął już w dłonie i obejmował właśnie niemi spisy, wstrzymał się nagle.

— Na lacha pójdę — rzekł — na czorta nie.

Ale tymczasem związano drabiny i przystawiono je do otworu. Żle było i po nich wchodzić, bo się zaraz wygięły na związaniu i szczeble cienkie trzeszczały pod stopami, które na próbę na najniższym stawiono. Ale poczał wchodzić sam Hołody, wchodząc zaś mówił:

— Ty panie szlacheie widzisz, że to nie żary. Uparłeś się na gorze siedzieć, to siedź, ale się nie broń, bo my cię dostaniem i tak, choćby i cały chlew mieli rozebrać. Ty mniej rozum!

Nakoniec głowa jego dotknęła czeluści i pograżała się w niej z wolna. Nagle dał się słyszeć świst szabli, kozak krzyknął strasznie, zachwiał się i padł między mołojców z rozwaloną na dwie połowy głową.



— Koli, koli! — zawrzasnęli mołojcy.

W całym chlewie powstał straszliwy zamęt, podniosły się krzyki, wołania, które zgłuszył grzmiący głos pana Zagłoby:

— Ha, złodzieje, ludojady, ha basalyki! do nogi was wytlukę szelmy parszywe! Poznacie rycerską rękę. Ludzi uciewycy po noey napadać! w chlewie szlachcica zamykać — ha łotry! W pojedynkę ze mną, w pojedynkę, albo i po dwóch! Chodźcie no sam! ale łby zostawcie w gnoju, bo poucinam, jakom żyw!

— Koli, koli! — wołali mołojcy.

— Chlew spalemy.

— Ja sam spalę, bycze ogony! byle z wami.

— Po kilku! po kilku na raz — krzyknął stary kozak. Trzymać drabiny! spisami podpierać! przynieść snopów na łby i dalej!! Musimy go dostać.

To rzekłszy ruszył w górę, a razem z nim dwóch towarzyszków, szczeble poczęły się łamać, drabiny wygięły się jeszcze moeniej, ale przeszło dwadzieścia krzepkich rąk pochwyciło je za dragi, w górze popodpierano spisami. Inni powtykali ostrza spis w otwór, by cięcia szabli zahamować.

W kilka chwil później trzy nowe ciała spadły na głowy stojącym w dole.

Pan Zagłoba rozgrzany tryumfem, ryczał jak bawół i zionął takie przekleństwa, jakich świat nie słyszał i od jakich dusze niezawodnie zmarłyby w mołojcach, gdyby nie to, że wściekłość poczęła ich ogarniać. Niektórzy kłuli spisami strop, inni darli się na drabinę, chociaż w czeleści czekała śmierć pewna. Nagle krzyk się zrobił przy drzwiach i do chlewa wpadł sam Bohun.

Był bez czapki, tylko w szarawarach i koszuli, w rękę miał gołą szablę, w oczach płomień.

— Przez dach psiawiary! — krzyknął. Poszyć rozerwać i żywcem brać!

A Zagłoba ujrzawszy go ryczał.

— Chamie! pójdzno tu tylko. Nos i uszy ci obetnę, gardła nie wezmę, bo to kata własność. A co; tełórz cię obleciał? boisz się parobku! Związać mi tego szelmę, a łaskę znajdziecie! Cóż wiście! — cóż kukło żydowska, sam tu. Wychył jeno łba nad strop! Chodź, chodź! będę ci rad — poczęstuję tak, żeć się przypomni i twój ojciec djabel i twoja mać gamratka!

Tymczasem krokwie dachu jęły trzeszczeć. Widocznie mołojcy dostali się nań i teraz rwali już poszyć.

Zagłoba dosłyszał, ale strach nie odjął mu sił. Był jakby spity bitwą i krwią.

— Skoczę w kąt i tam zginę — pomyślał.

Ale w tej chwili na całym majdanie rozległy się strzały, a jednocześnie kilkunastu mołojców wpadło do chlewa.

— Batku! Batku! krzyczeli w niebogłosość — bywaj!!

Pan Zagłoba w pierwszej chwili nie zrozumiał co się stało — i zdumiał. Spojrzył przez czeleści na dół, aż tam nikogo już niema. Krokwie w dachu nie trzeszczą.

— Co to jest? co się stało? — zawołał głośno. Ha! rozumiem! Cheą chlew puścić z ogniem i z pistoletów do dachu pałą...

Tymczasem na zewnątrz słychać było coraz straszniejsze wrzaski ludzkie, tętent koni. Strzały zmieszane z wyciem, szczeł żelaza: Boże! to chyba bitwa! pomyślał pan Zagłoba i skoczył do swojej dziury w dachu.

Spojrzał — i nogi ugięły się pod nim z radości.

Na majdanie wrzała bitwa, a raczej ujrzał pan Zagłoba straszliwy pogrom bohunowych mołojców.



(Fragment z niewydanego poematu).

...Bóg jest duch, a ci, którzy go chwala, powinni go chwalić w duchu i prawdzie. *Śty Jan IV. 24.*

I mistrz wnet ku niej zwróci się i powie:  
»Pozwól mi napić z twojego się dzbanka.  
Pragnę, a w drogi dopiero połowie«.

A na niem wznoszą kamienne kościoły.

2



# Z Ł A P A Ł S I E.

NOWELLA

przez St. Miłkowskiego.

## I.



ziwny, bo niebывały ruch panował w cichym zawsze dworku, we wsi Zawady, przygotowywano się do przyjęcia młodego dziedzica, który przybywał do rodzinnego kąta po ukończeniu prawnych kursów w Warszawie. Od rana myto, sprzątano, trzepano, przestawiano meble i inne sprzęty, młody pan przyjeżdżał ze stolicy kraju, musiał mieć zatem wybredny gust i niewątpliwie przywykł do komfortu i zbytku, a tu jak na przekór w starym dworze, stare, dobrze zużywane znajdowały się sprzęty.

Henryk od lat czterech nie zawitał pod rodzinną strzechę, przysłał jedynie przed rokiem swoją fotografię, w którą jak w lustro nieustannie wpatrywała się matka, wyrывały ją sobie z rąk obie siostry, a nawet stary Pan Zawadzki z przyjemnością oglądał rysy ukochanego syna. Fotografia przedstawiała bardzo przystojnego młodzieńca, o dużym oku, które zapewne musiało być błękitnem, o wspaniałem, szerokim, prawie kwadratowem czole, co zawsze jest niewątpliwą wskazówką wysoko rozwiniętego umysłu, z lekkim, puszystym zaledwie zarostem.

— Jaki on ładny ten Henryś, mówiła siostra, oddając fotografię uszczęśliwionej matce.

— Oby tylko i serce i dusza odpowiadały tej powabnej, pięknej powierzchowności, szepnął ojciec.

— A, mój Franczku, rzecze pani Zawadzka, czy możesz wątpić o tem? Nie jestże on żyjącym portretem twoim?

Przy tych słowach z pewnym zachwytem spojrziała na męża. Zawadzki ucałował żonę serdecznie.

— Droga Zosiu, dodał, niech posiada tylko twoje złote serce a nie pragnę więcej.

Minęła pora śniadania, ale nikt nie pokazał się na drodze, zbliżył się obiad, pani Zawadzka

opóźniła go o godzinę, w nadziei, że ukochany syn zasiądzie z nimi do stołu. Napróżno!

— Czy nie wydarzyło się jakie nieszczęście! odezwała się.

— Niepotrzebne przypuszczenia! skarcił ją mąż.

Nagle, gdy się nikt prawie nie spodziewał, odezwała się trąbka pocztarska, przed dwór zajęchała bryczka, z bryczki wyskoczył oczekiwany, upragniony młody dziedzic.

Powitaniom i całusom nie było końca. Matka uwiesiwszy się mu na szyi ścisnęła go, okrywając pocałowaniem. Siostry nadaremnie wołały: A my! A my! Nareszcie wprowadzono podróżnego do salonu.

— Jesteś zapewne głodny.

— Może chcesz odpocząć.

— Mów, co słyhać w wielkim świecie.

Takie i tym podobne zapytania krzyżowały się nieustannie, biedny chłopak, nie wiedział jak wszystkich zadowolić.

Z salonu wyprowadzono go do ogrodu, z ogrodu ojciec gwałtownie ciągnął go na pole. Położyła temu kres matka, nakłaniając syna, aby się koniecznie przedrzemał.

Henryk zatem ułożył się do spania a tymczasem rodzina udzielała sobie wzajemnych spostrzeżeń i przerzucała książki, skrypta i papiery, przywiezione przez ukończonego doktora prawa.

Już ściemniło się, już stara klucznica nakryła do herbaty, przynosząc masło i serki oweze własnego wyrobu, gdy Henryk pojawił się w saloniku.

Powtórzono powitania, uściski i całusy, następnie ojciec zapytał:

— Czy całą drogę jechałeś pocztą?

— Broń Boże, wyjechałem po studencku, omnibusem Szmula z Radomia, i byłbym niezawodnie dotarł aż do Szydłowca, gdyby nie fatalność.

— Widzisz, mówiłam ci, że wydarzyło się nieszczęście, zawołała matka.

— Uspokój się, moja mateczko, nieszczęściem tego nazwać niepodobna, w każdym przecież razie była to fatalność. Posłuchajcie. We Wtorek wieczorem, zgłosiłem się do zajazdu na Grzybowie i złożywszy rzeczy, zamówiłem miejsce w omnibusie.

— Pamiętaj, mówię do Szmula, żebym miał wygodne siedzenie.

— Pan pojedzie jak sam król.

— Chyba jak król żydowski, bo zawsze napehasz żydów niby śledzi.

— Przepraszam bardzo pana, będzie tylko trzech żydków; — jedna pani, bardzo porządna, zapłaciła sama cztery miejsca dla siebie.

— Piękna nadzieja; jeżeli ta pani, czy panienka, potrzebuje aż cztery miejsca do uplacowania się, to najniezawodniej pod takim ciężarem bryczka pęknie na drodze.

— Co to Jasny pan mówi, ona taka szeszupluka jak sosnowa łodyga, taka drobna jak mój najmniejszy palec, tylko z przeproszeniem pana, zabiera ze sobą sporo rzeczy i kilka zwierzątki.

Nie zwróciłem na to uwagi, bom się spieszył na pożegnalną, koleżeńską ucztę.

Już dobrze po północy, Szmul nareszcie wyjechał z zajazdu na ulicę.

— Gdzież ta pani? pytam.

— Pst! odpowiada żyd, ona już idzie.

Chciałem wyrzucić z budy, nie było tego potrzeba, wnet bowiem usłyszałem skrzeczący głos jakby papugi, potem skomlenie psa, i miauczenie kota, zagłuszył je głos stentorowy przyszłej naszej towarzyszki.

— Gogo spać!

— Nudziu leżeć!

— Mizi czekaj! —

Zaczęło się pakowanie. Dwóch żydów wstało naprzód wielki kufer, potem pudeł, pudełeczek i zawiniątek bez liku, literalnie utworzyła się dość spora barykada. Wniesiono klatkę z papugą, dalej wtłoczyła się jakaś wysoka, oburdana osóбка krzycząca nieustannie: Nudziu czekaj, Mizi zaraz! Pierwszym był zwyczajny, młody kundel, drugim wielki, bury kot. Pani usadawiając się zwa-

liła cały tłum pudełek, podeptała mi nogi a kot przestraszony wskoczył mi na ramiona.

— Przepraszam, bardzo przepraszam, woła pani. Mizi grzeczny bardzo; fe! kto to widział. Nudziu nie warezyé!

Trudno powtórzyć całą tę rozmowę nieznajomej pani z kilkiem zwierzątki dość że po godzinie Gogo przestała wołać eukru; Nudzio umieścił się spokojnie na jedwabnej poduszeczce, Misi zajął plac na kolanach swej pani i dzięki Bogu ruszyliśmy.

Nasi żydkowie, wedle przyjętego zwyczaju, pędzą szybko, aż do rogatki. Otóż omnibus trzęsąc się i brzęcząc po nierównym bruku zagłuszał całkowicie nasze głosy, tymczasem pudełko spadło mi na głowę, potem drugie, i trzecie, przewróciła się klatka z papugą i czułem na kolanie chłodny strumień wody wylanej z miseczki; na domiar złego Nudzio przeraźliwie zawył. Więc stój! stój! Bryka stanęła i na nowo rozpoczęło się porządkowanie. Nudzio gwałtem rwał się z bryczki; unikając nowej nieprzyjemności wziąłem Nudzia i wykręciwszy należyście za uszy zmusiłem do spoczynku. Pani dość głośno wyrzekła: Despota, okrutnik!

— Bo też proszę pani, kto chce podróżować z psami, winien jeździć własnem powozem.

— Mój Boże i te niewinne zwierzątka już panu zawadzają. O ja wiem, pan je zabiłbyś niewątpliwie.

Nie odczynałem się wcale.

Nareszcie po załatwieniu pasportowych formalności, jedziemy. Konie z początku przynaglone bieżem, ruszyły z kopyta, zwolna jednak ustawał ten nienaturalny bieg, żyd kiwał się też na koźle, podróżni ukołysani powolnym ruchem zdrzemnęli się i jam równie nie pozostał ostatni.

Ponieważ całą ławkę zajmowała owa pani z kilkiem zwierzątki a na przeciwko siedziałem ja i jakichś dwóch izraelitów, przeto usnąwszy podałem się nieco naprzód. Jak długo trwała drzemka nie wiem, czułem jednak jakieś wilgotne na twarzy dotknięcie. Budzę się, i nie znajduję na głowie kapelusza a Nudzio, skorzystawszy z chwili liże mię po nosie. Odpycham gwałtownie psa, lecz coś znowu ciśnie mię na plecach, to Mizi, który wyemigrował z łona swej pani i na dobre usadowił się na moim karku. Tak mię to rozgniewało, że



zakławszy głośno, zrzuciłem kota aż jęknął. Jęk ulubieńca budzi panią, daje się słyszeć głos: Gwałtu! Ratujcie! Stój! Stój! Gdzie Nudzio gdzie Mizi?

— Bodaj licha porwało wszystkie omnibusy, papugi, psy, koty i stare dewotki!

Opowiadanie Henryka rozweseliło wszystkich.

— I cóż dalej, cóż dalej? pyta pan Zawadzki trzęsąc się ze śmiechu.

— Dalej, dalej kłótnia, wyrzuty i wreszcie wyrzucenie psa z budy.

Pani dostała spazmów a ja nie mogąc wytrzymać tej męczarni, dojechawszy do Radomia, pojechałem pocztą.

— I nie wiesz kto to był taki?

— Jakieś widocznie stare pannisko, jakaś Ksantypa lub pół-diable weneckie. Nie mię bardziej nie oburzyło jak łyż tej pani i pocałunki składane na nosku ulubieńca Nudzia.

— A może to jaka ciocia? pyta złośliwie siostra Henryka.

— Fe! mówi matka. Felciu to bardzo nieprzyzwoicie wyrażać się w podobny sposób o ciotkach.

— Ma słuszość, niewątpliwie była to jakaś ciocia, bo tylko stara panna zdobyć się potrafi na taką karykaturę.

— Biedne one, szepce pani Zawadzka, opuszczone, osamotnione, wyszydzane przez ludzi zwracają się z miłością do niemych stworzeń.

## II.

Już upłynęło kilka tygodni od chwili powrotu Henryka a jeszcze Nudzio i Mizi na samo wspomnienie wywołują śmiech serdeczny.

— A ty pesymisto, woła matka, warto, gdy się ożenisz, żebyś taką dostał ciocię.

— Ja się wcale żenić nie myślę.

— Doprawdy? Więc już zapomniałeś o Julieczce. No, co prawda grzebałeś w księgach i szpargach, mogło ci łatwo wyjść z głowy i serca to śliczne, dobre jak anioł dziewczątko, dodaje ojciec.

Henryk stanął cały w ogniu.

Rzeczywiście była to jego pierwsza, głęboka miłość, miłość człowieka, który nigdy nie płamił ust kłamstwem, który nigdy nie zapominał danych przyrzeczeń. Julcia kochała go całą duszą, przysięgli sobie połączyć się, skoro tylko Henryk otrzyma dyplom. Miałaby sprzeniewierzyć się własnej przysiędze? Julcia z matką wdową mieszkały na małym folwarczku o kilka mil od wioski Zawadzkiej. Za życia ojca, łączyła ich z Zawadzkiemi przyjaźń sąsiedzka, nawet ojciec Henryka, jako opiekun przydany Julie prowadził interesy wdowy, nie więc dziwnego że pragnął tego związku dla syna. Julcia nie należała do majątnych, posażnych panien a daleka ich krewna, jakkolwiek bogata, nie zgłaszała się wcale, jakby ze śmiercią ojca Julki rozerwały się wszelkie węzły łączące ją z rodziną brata.



„Sztafeta“: Z teki ś. p. Gieryskiego.

Henryk siedział zamyślony, widocznie obraz towarzyszącej młodości stanął mu przed oczyma.

— Ja wiem o czym ty myślisz, wtrąca matka. Nie zapieraj się, człowiek uczciwy nie powinien wstydzić się czystego, szlachetnego uczucia.

— Nie widziałyśmy się ze sobą od trzech tygodni i obawiamy się czy nie za gościła w domu ich choroba, wtrąca starsza siostra Henryka.

Młodzieniec zerwał się, paliła go ciekawość, może nawet tęsknota. Chodził milczący, wreszcie zbliżył się do matki:

— Jak mamusia mi radzi? zapytał całując ją po rękach.

— Jedź jedź drogie dziecko. To dobre, piękne, lubie dziewczątko, kocham ją jak własną córkę. Cała rodzina Puławskich słynie z uczciwości i enót wszelakich.

Henryk nie wahał się więcej, kazał podać sobie konia i pomknął do „Sobótki“ folwarczku Puławskich.

## III.

Miłość dodawała mu skrzydeł a konik przezuwając niecierpliwość pana z rozwianą grzywą, dymiącem nozdrzem, zdawał się w biegu ścigać z wiatrem. Po dobrej godzinie, w wieńcu zieleni, otoczony odwiecznymi lipami i świerkami, ukazał się dach dworku pokrytego czerwoną dachówką. Rzecz dziwna, na werandzie przed dworkiem, nie widać nikogo, nawet stary Dostkocz nie powitał przybysza. Okna zasłonięte białymi firankami, drzwi szczelnie zamknięte, jakby rzeczywiście wewnątrz ktoś był chory. Z mocno bijącym sercem Henryk pochwycił za klamkę. Drzwi otworzyły się. W saloniku, w półcieniu, na fotelu siedziała jakaś wyfiokowana, wyróżowana, upudrowana pani. U nóg jej, na poduszce jedwabnej, leżał zwinięty w kółko zwykły kundel, który za zbliżeniem się Henryka zaszczeakał a potem łaścić się zaczął. Na kolanach swej pani powstał prostując się wielki kot bury, to Nudzio i Mizi; gdzieś z okna, czy z szafy dochodził wrzask papugi: „Cukru! Cukru!“.

Pani na powitanie Henryka wzięwszy złote binokle zmierzyła go od stóp do głowy.

— Kto pan jesteś? rzekła skrzeczącym głosem.

— Henryk Zawadzki, sąsiad. Ale z kimże mam przyjemność?

— Puławska, siostra rodzona ojca panny Julii.

Do usług asana. Nudzio precz, zaraz mi na poduszkę. Budujący to widok niemego zwierzęcia zapominającego i przebaczonego doznana krzywdę.

Henryk stał oniemiały, jakby wrośnięty w ziemię. Więc to owa panna stara, rzeczywiście była ciotką, a do tego ciotką jego ukochanej?

— Pani Puławska zapewne wyjechała w sąsiedztwo? pyta nieśmiało Henryk.

— Albo wyjechała albo nie wyjechała, jednym słowem nie jest dla pana widzialną, odzywa się ciocia powstając i dygając ze złością.

— A panna Julia?

— Moja siostrzenica uważa za stosowne podzielać opinie swojej ciotki. Biedactwo klęło się ze łzami w oczach, że gdyby nawet kochała tego mężczyznę, który jej ciotce w tak baniebnym sposób ubliżył, odmówiłaby mu swej ręki. Pan nie znasz

przypadkiem tego pana? Mizi nie kręć się, bo cie ten pan za okno wyrzuci. Przepraszam mocno, muszę nakarmić papugę.

— A zatem, powiada pani, że panie Puławskie są dla wszystkich niewidzialne?

— Mogą być widzialne, ale nie dla pana. Proszę nawet bardzo nie trudzić się więcej darownie.

— Wie pani, odzywa się nagle Henryk wprowadzony z cierpliwością, gdybym nawet miał zastrzelić Nudzia a otruć Mizi, muszę się widzieć i mówić z panną Julią i będę z nią mówił.

Kłania się i wychodzi a stara ciotka krzyknawszy: Serce! Serce! mdleje...

## IV.

Henryk powrócił do domu w okropnym humorze. Nie pomogły ani pieśczęty matki, ani przymlenia się siostr, chodził, załamywał ręce, to znowu groził pięścią powtarzając nieustannie: „Szatan nie baba!?”

Istotnie położenie było bez wyjścia. Stara panna nie posiadała się z gniewu. Dowiedziawszy się nareszcie kto to jest ów grubijanin, traktujący uderzeniem nogi kochanego Nudzia, wymogła naprzód na Puławskiej a potem na Julce przyrzeczenie, że nie pozwolą bywać w domu Henrykowi. Ciotka miała w kasie kilkanaście tysięcy, z nich to zamierzała wydzielić posag Julce, ale pod warunkiem że poślubi tego, który równe przywiązanie okaże dla Nudzia, Mizi i Gogo, człowieka, który będzie miał tak czułe serce, jak ona.

Niepodobna było przełamać uporą zawziętej ko biety. Przez cztery prawie miesiące walka trwała nieustanna. Henryk publicznie zrzekał się wszelkiego posagu, decydował się pojąć za żonę Julkę choćby w jednej sukni. Doprowadzony do ostateczności kilkakrotnie pajawiał się pod oknem starej panny z dubeltówką, czem jeszcze bardziej zaszkodził sobie. Ciotka na wymówione jego imię dostawała spazmów i mdlała. Julka zmuszona była napisać list, choć rwało się jej serce, że raz na zawsze zwraca mu dane słowo, i że dla spokoju Ciotki, nie może mu być przychylną.

Na szczęście czy nieszczęście stara panna zachorowała. Obawiała się śmierci, myśl pozostawie-



nia sierotami Nudzia i Mizia wyciskała jej łzy z oczów, a bolesne jęki z piersi.

Przyjaciele i znajomi wszelkimi, możliwymi środkami starali się ułagodzić jej gniew i upór, nie pomogło.

— Nie ma rady, mówi stary Zawadzki, trzeba czekać aż ją Bóg powoła do swej chwały. Czekajmy więc mój kochany synu. Nawarzyłeś sobie piwa, to trudno, pić go musisz.

Stary się brał za boki ze śmiechu a Henryk zieleniał ze złości. Kochał namiennie Julcię i gotów był do wszelkich, nawet najszybszych ofiar.

Mimo smutnych prognostyków, ciotka wyzdrowiała i z tem też większą zaciętością walczyła przeciw Henrykowi. Zdawało się że prędzej zniknie słońce, prędzej ziemia zamieni się na jedno, wielkie jezioro, niż stara panna da się zmięczyć, pokonać.

Ha! myśli Henryk, sztuką barany tłuką, gdzie nie można podskoczyć, trzeba podleżeć. Takie powziawszy postanowienie, nie mówiąc nikomu, jednego dnia ubrany jakby do ślubu, puścił się bryczką ku dworowi Puławskich.

Na jego widok stara panna, już otworzyła usta chcąc krzyknąć „Serce! Serce! gdy oto ten znienawidzony wróg, ten nieprzyjaciół, ten zbro-

dzień, ten grubijanin, runął jak długi do jej pannieńskich nóg a złożywszy ręce, jak skruszony grzesznik, wyszeptał: „Przebacz pani!“

Krwawy rumieniec oblał teraz twarz dziewczęta przekwitłej lilii, róży niewonionej, pozbawionej już dawno zapachu. Znowu pochwyciła się za serce a Henryk z lekka podniósłszy Nudzia z poduszeczki, na jego nosku złożył ognisty pocałunek. Z kolei dostała się pieszczota Mizi. Papuga zasypiana została najwytworniejszemi cukierkami, co najważniejsza Henryk podniósłszy rączki rozbrojonej ciotki do ust jeszcze raz powtórzył:

„Pani! Ciociu! Jam winien, przebacz, nie odmawiaj mi swej łaski!“

Pokora przebija niebiosą; pokora pokonała i kamienne serce cioci.

Uśmiech szczęścia, uśmiech tryumfu rozjaśnił jej oblicze, z jej ust grubo nałożonych karmineu, jak lekki powiew wiatru, zaszemrał wyraz: „przebaczam“...

I... i... nastąpił ślub, ślub młodej pary, ale Henryk przy zrękowinach, wobec zebranych gości, musiał popieścić Nudzia i Misia i nowym pocałunkiem na ich noskach, stwierdzić skrucą i żal za winy!

## Gorączka życia.

Dzisiaj się żyje prędko. Dziś pędzimy  
Cwałem, na ośle, jak wezbrane fały...  
Dziwnie nam prędko do grobu, do zimy,  
Majowe kwiaty nie nęcą, nas wcale,  
I wówczas zwykle tęsknimy za wiosną,  
Gdy nam już w piersiach wszystkie żądze posną...

O! dziś się żyje prędko!... lecz czy lepiej?  
Człek na popasie ucztę życia zjada,  
A za nim jeszcze głodną myśl pokrzepi,  
Już z dzwonkiem w ręku konduktor przypada...  
«Jedziemy! — czekać parowóz nie może!  
Jedziemy!» — Dokąd? — Ty wiesz tylko, Boże...

O rozkosz łatwo — dzisiaj nią po kramach  
Kupczą, jak wszelkim łakomym towarem;  
Kto sam na siebie uczynić chce zamach,  
Ten do przesyty obkarmia się czarem,  
I w usta słodycz pcha dłońmi obiema...  
O rozkosz łatwo.... Szczęścia za to nie ma!

## Gdy kochasz.

Kiedyś z milionów jednego wybrała  
Na władcę duszy i na władcę ciała,  
Niech on już jednym pozostanie tobie  
W życiu i w grobie.

Najczulsze słowa, najmiłsze uśmiechy,  
I wszystkie blaski i wszystkie pociechy  
I wszystką słodycz ducha niewieściego  
Ponieś dla niego.

Choć reszta świata, pod wyklęcia groźbą,  
Ciągnąć cię będzie i siłą i prośbą,  
Ty zawsze przeważ szale pochylone  
Na jego stronę.

Ile masz w sercu anielskiej światłości,  
Przez którą bogom równi ludzie prości,  
Zestrzel ją całą w miłosnym uścisku  
W spólnym ognisku.

Ani się wahaj, chyląc szczęścia czarę,  
Duszę miłemu oddać na ofiarę,  
Bo zatraciwszy się, wskrzesniesz z niczego  
W nim i przez niego.

I nawet wówczas miej świętość anioła,  
Gdy on twych darów odplacić nie zdoła; —  
Kto kocha, bardziej jest z bóstwem zbratany,  
Niż kto kochany. —

*Wiktor Gomulicki.*



## ZADATEK SŁAWIANINA.

Z cyklu nowel historycznych JÓZEFA H. RYCHTERA \*).

**T**ryglawu! ratuj!... Tchu brak mi w pier-  
siach... wołał człowiek na pół nagi, z któ-  
rego rozplataney czaszki krew lała się stru-  
mieniem. Człowiek ten wyglądał, jakby odarty ze  
skóry — cały mokry i czerwony.

Już i ziemia, na której leżał, pokryła się szkar-  
łatną płachtą.

— Twardą ma głowę bestya! — Masz dra-  
bie! — zaklął Teuton — i uderzył z całej siły nic-  
szczęśliwego toporem w skroń. —

— A, jucho sławiańska — masz Tryglawu!  
Pfuj!... I wykrzywił twarz mordereca i co rychło  
pomknął w las. — A las cały płonął... Ale Teuto-  
nowi ogień nie szkodzi, niegorzeje on i w piekle.

\* \* \*

Hu! ha! hu! ha!... To hasło najeźdźców.

A nu! a nu! — krzyczą napadnięci, i zderzyły  
się tu i ówdzie gromadki i siekły się wzajemnie, aże  
iskry leciały z tarcz i oręży. A las płonie, i płoną

\*) O nowelach historycznych p. Ryčtera, wydanych pod tyt.: „Ciernie i Wawrzyny“ — pisze Nestor naszych powieściopisarzy **T. T. Jeź** — co następuje:

„Zbiorek to historycznych powiastek a raczej obrazków, albo jeszcze lepiej poemacików prozą, przypominających te, które kreślił Turgieniew, które kreśli Vrhlicki, z tą atoli różnicą że ci ostatni inne podkładają tło. Poemaciki te czytać trzeba



chaty, i jęczą niedobitki, i płaczą kobiety, i kwilą dzieci... a wszyscy biegną — a gdzie biegną?... Bóg to raczy wiedzieć...

Głos jęczących już słabnie, i ogień nie tak syczy, tylko czasem gwałtowny krzyk rozedrze powietrze, a krzyk ten rozpaczliwy wybiega z piersi porwanej kobiety. Do niewoli zabierają Teutoni piękne córy sławiańskie. Za włosy je chwytają, za fartuchy, za nogę w biegu; pada nieszczęśliwa na ziemię i mdleje, a zbójce wojownik chwytą ją wpół, przyciska do dyszącej piersi i uprowadza z sobą...

Kiedyż będzie koniec tej morderczej walki?

Nie rychło tobie, siwy starcze, bić czołem przed bożkiem Pocięchy. O, nie patrz tak błagalnie na ten głaz — on zimny. Odwróć się co rychło od niego, pluń w dłoń i chwytaj za kół, zerwij konar z drzewa, lub chwyć za kamień — bo tuż za tobą stoi wróg i mierzy toporem w twoją siwą głowę... Ani się spoprzeżesz, kiedy dusza wyjdzie z nędznego ciała.

— Nie koniec tej pożogi, co ci wydarła synów, córki i rumiane wnuczeta. Nie koniec rabunkowi, co zniszczył twój dom i dobytek... Skoro pierwszy grzyb upieczesz i do ust włożysz — przebije ci go w gardle wróg okrutny.

W około, gdzie oko ludzkie zdoła sięgnąć — pustki. A przed chwilą były tu chaty, i na łące pasły się krówki, konie i woły, a nawet muły, owce i ba-

rany. Z chaty szła po wodę do kiernicy hoża dziewczucha, śpiewała po drodze. Była wesola, bo przy kiernicy czekał na nią dzielny chłopak. A teraz?... — Pożał się Boże! Trawy na łące nie ma, las — niby tyki strugane — cały czarny, a wszędy popiół, popiół i popiół. Tylko wiatr chłodny roznosi w około swąd z tlejących zgliszczów i woń surowego mięsa.

Br... Jak tu straszno i smutno. Tyle trupa świeżego leży na ziemi. Orły i sępy krążą pod niebem wysoko — i wilki straszliwie wyją...

Tam, pod strzaskaną figurą bożka Pokoju — leży zbita masa pomordowanych. Ciała ich konwulsyjnie pokręcone, a twarze, jak siny marmur.

Pośród tej masy poległych bohaterów widnieje postać starca, pogrążonego w głębokiej zadumie.

To patriarcha rodu nieszczęśliwych — ostatni z niedobitków. Z ust jego nie płynie modlitwa, chociaż oko spoczęło na bożku Pokoju.

Dżdżu... ach dżdżu! — ozwał się błagalny głos z pośród trupów.

— Ha, psi synu!... Dżdżu... ha, lotry, zbójce... biedna Ksenio, gdzie ty... a Symon... Dżdżu. — A... a... kole — kole... Jęczy ranny i przeklina i oczy przeciera, a silny to chłop; na piersiach jego mnóstwo ran, i krew słabo płynie, a dzielny obrońca wiary i ziemi ojczystej oddecha jeszcze — ciężko... ciężko... ale dusza w ciele rogata!

bez uprzedzenia, dla tego, że nie podchodzą pod miarę tych rodzajów literatury powieściowej, które panują w momencie obecnym. Przenoszą one czytelnika w świat inny — w ów świat, co się romantycznym zwie, i ma bądź co bądź do życia prawo bodaj dla tego, że struna romantyczna odzywa się w nas, wziętych czy to pojedynczo czy zbiorowo. — Zachodzi nawet pytanie czy nie weźmie ona jeszcze góry w orkiestrze literackiej? Zapowiada się to w literaturach wytycznych.

Z racji tej, przejawy takie jak „Ciernie i Wawrzyny“ przyjmować należy bez uprzedzenia. Przyjmując je tak, można o nich bez uprzedzenia sądzić i odkrywać talent! etc.

Z cyklu poematów p. Rychtera — zdaniem czegoś. Nestora — najudatniejszym jest pierwszy. („Zadatek Sławianina“). Jest to obrazek — mówi T. T. Jeż — który choć siadał i malował.

Nadałby się on do penzla malarza, przedstawia walkę Sławian z Teutonami, w czasach owych w których pokłony oddawano Tryglawowi a do sposobów mordowania ludzi niestosowano wysokiej taktyki.

O policzku wymierzonym napastnikowi przez bohatera Sławianina, — pisze Nestor: „Policzek to symboliczny; sens onego jest ten, że Niemcy nie strawią poknitych Sławian.

Zwrot ten sympatycznie do serca czytelnika przemawia. Nie podobałby się Niemcom; nam się atoli podoba, nie dla samego tylko zwrotu, ale i dla tego, że przedstawiony jest krótko, jasno i bez wysilenia retorycznych.“

Powyższe zdanie najznakomitszego pisarza — skłoniło nas do podania szan. czytelnikom powyższego utworu — który tak korzystnie wyróżnia się z pośród utworów dzisiejszej beletrystyki.

I pochylił się nad rannym sędziwy patryarcha i podał mu rękę. — Dźwignął się wojownik, powiodł okiem w około i zwiesił głowę na piersiach.

Szli obaj do źródła — wtem, z po za niedopalonych krzaków wybiega obdarty Teuton. Na głowie ma hełm żelazny i długi miecz w dłoni. Biegnie wprost na niedobitków.

Stanęli na przeciw siebie. Ale patryarcha ma już ciężkie nogi i ręką słabo włada — a towarzysz jego ranny... Lecz o dziwo! ów ranny opuszcza starca i chwytając z rąk jego buzdycan; oczy szeroko rozwarł, brwi zmarszczył i groźną przybiera postawę.

— Chodź, psi synu! zdechniesz z bóju! zaryczał, jak rozjuszony lew, i podniósł buzdycan w górę.

Straszne drzewce spadło na miecz teutoński i złamało go na dwoje.

— Teuton stanął jak wryty.

— Masz! i silna pięść niedobitka spadła jak grom na twarz napastnika.

Teuton zachwiał się na nogach i padł bez życia.

— To zadatek Sławianina!...

. . . . .



## FRAGMENT.

«Myślą twą wznieś się wysoko, wysoko!  
Pół świata niechaj twe ogarnia oko,  
Z czynów do czynów kroczy ty stopą hardą,  
A na twej drodze łam prawicą twardą,  
I precz z litością choć łza i krew płynie!  
Tylko na takiej buduj podwalinie,  
A o twój pomnik nieśmiertelnej chwały —  
Morza wieczności rozbijają się wały.»  
Tak anioł pychy szeptał w ucho dumy.  
I krwawy rozbój wzbił się po nad tłumy  
I na rumowisk i zgłiszcz obszar dziki  
Straszne Tymurów rozrzucił pomniki.  
»Gdzie wasz Bóg?» — stokroć tak już pytał szatan —  
I kto jest górą, gdy ze mną nie zbratan?»  
Lecz gdy tak pytał, Pan między zwątpione,  
Pomiędzy smutne, głodne i strapione

Szedł jako cichy bólów pocieszyciel  
Albo jak straszny i Sędzia i Mściciel,  
Którego święte, wszechpotężne ramie,  
Jak nędzną słomę, krwi mocarzów łamie.  
I w pierś człowieka duch zstępuje boży,  
Sprząta ruiny i powoli tworzy,  
Łzami miłości łzę i krew ociera  
I człowiekowi podwoje otwiera  
Do nowych światów a światów słonecznych,  
Przez ducha pana promiennych a wiecznych!  
I duch człowieka pomnikom Atyllów  
Odrzekł zwycięzko kopułą Piotrową,  
Rzucił im Dantów i Adamów słowo  
I Rafaelów dzieło i Murillów,

. . . . .

*Karol Brzozowski.*



**N**a piaszczystych brzegach Sprei uczył się wymawiać głoski „r“ i „g“ i poznawać, który z tysięcy Szulców jest jego krewnym a który nie. Był kapralem w królewsko-pruskiej landwerze i brał udział w wielkiej wojnie przeciwko Francuzom, skąd sobie na pamiątkę przyniósł zegarek i kilka pierścionków. Ale dla bohatera brakło kielbasek i piwa w rodzinnej wiosce, brakło dlań miejsca w kregielni, a Kathi o rudych włosach i perkalikowo-niebieskich oczach, odmówiła mu ręki. Pewnego więc poranku wyciął sobie kij w lasku sąsiada i powędrował do Berlina śpiewając głośno: „Die Wacht am Rhein“.

W Berlinie ujrzał posąg zwycięstwa, sławną „Siegespargel“, poczuł jednak zarazem głód i pragnienie, a jadł wiele i pił jeszcze więcej. Po tygodniu poszły wszystkie marki i fenigi, poszła zbytnia garderoba i Fritz stał się tem, za co go mają we Wiedniu:

*Ein Jüngling von der Spree  
Mit leerem Portemonnaie!!.*

Ale instykt wyssany z mlekiem matki, zamykający się w słowach „der Drang nach Osten“ pokazał mu drogę życia... I oto nasz Fritz zjawia się nagle w Poznaniu z błogą nadzieją, że tu zrobi karierę „in der dummen Polakei“. Z początku był pisarzem u jakiegoś adwokata, który żył ze wszystkiego, tylko nie z adwokatury, potem kelnerem, woźnym, wreszcie pokątnym pisarzem i „Bauernfängerem“, w którym to zawodzie posiadał znakomitą praktykę z czasów berlińskich. Obok tego trudnił się polityką, w guście Baerensprunga, denuncyował księży, nauczycieli, przyczem, pomimo liberalizmu, krzyczał na zgromadzeniach antisemickich hep! hep! za pięćdziesiąt fenigów — a za dwie marki wybijał szyby w sklepach żydowskich.

Jednego razu wyczytał w „Posener Zeitung“, że tam nad Wisłą znajduje się ziemia, którą Niemcy powinni wziąć pod swoje płaskie stopy. Nie namyślał się długo, był bowiem człowiekiem czynu,

zabrał swój mantelsak, zaopatrzył się w tytoń ojczysty i piechotą poszedł do Warszawy jak „armer Reisender“, co jest czysto niemieckim sposobem podróżowania. Pokazało się atoli, że na warszawskim bruku niepodobna zasiać niemieckiej kultury. Były chwile, w których Fritz bliskim był „Weltschmerzu“, a jeśli go co pocieszało, to chyba ta okoliczność, że w najgorszym razie odstawia go za granicę na rządowe koszta. Myślał już o katarynce i kto wie, czyby nie wygrywał na warszawskich podwórzach aryj z Normy obok niemieckiego hymnu, gdyby los, który się zawsze opiekuje swymi wybrańcami, nie był pokierował inaczej. Oto jakiś kacap, sprzedający herbatę na rogu ulicy, położył swą namuloną dłoń na tłustym policzku Fritza w sposób, który nie pozostawił żadnej wątpliwości ani pod względem siły, ani pod względem zamiaru. Fritz myślał o wielkim konflikcie politycznym, który z tego powodu wyniknie, tymczasem w policyi odpowiedziano mu coś w rodzaju przysłowia: wolno Tomku w swoim domku.

Po tem bezprzykładnem złamaniu praw międzynarodowych opuścił Warszawę i postanowił udać się do Łodzi. W drodze wypytywał się o nazwiska obywateli, rozumując bardzo trafnie, że przecież musi spotkać jakiegoś Niemca, który mu da przytułek. I nie omylił się. W karczmie usłużny żydek wskazał mu pana Meiera czy coś podobnego, zapewniając że to prawdziwy Niemiec i bardzo bogaty.

Pan Meier przed trzydziestu laty przywędrował z Bawarii do Galicji z żoną i dziećmi, a cały jego dobytek ówczesny spoczywał na wózku, ciągniętym przez dwa psy. Dziwny zbieg okoliczności rzucił go — nie wózek tylko pana Meiera — na drugą stronę Wisły, gdzie zaczął się dorabiać grosza w małomiejskiej piwiarni, a skończył odpoczynkiem w szlacheckim dworze. Był to sobie tłusty człowiek, potulny, niezłego serca, jeden z owych kulturtraegerów, którzy przynajmniej nie są wprost szkodliwymi i dosyć łatwo, czasem nawet chętnie się aklimatyzują.

Przyjął Fritza do służby, jako dozorcę nad robotnikami, wymawiając sobie naprzód, że w potrzebie musi i buty czyścić. Ale Fritz stał się wkrótce najważniejszą osobą we dworze. Podłaził, gdy nie mógł przeskoczyć, donosił niby z wierności, pochlebiał zgrabnie, a zwłaszcza umiał z wielkim nabożeństwem słuchać codziennych opowiadań pana Meiera, jak to on dziesięcioma palcami dorobił się majątku.

Herr Fritz — tak się bowiem kazał nazywać — zaczął bardzo prędko porastać w pierze, składając skrzętnie wszystkie ruble, jakie tylko wpadły do jego bezdennej kieszeni. A że był nieprzyjacielem martwego kapitału, pożyczał z grzeczności potrzebującym gospodarzom, ściągając dla wygody procent z góry. Czy żona umarła, czy krowa zdechła, czy przednówek dokuczył, Fritz zawsze pomagał. A miał szczególnie na oku jednego gospodarza, któremu się ciągle narzucał z pożyczkami. O bo Fritz doszedł drogą praktyki do tego samego rezultatu, do którego drogą teorii doszli ofleyalni ekonomiści w Berlinie: że wydziedziczeniem więcej się zdobywa niż bagnetem.

I oto po kilku latach, Fritz kupił najpiękniejsze we wsi gospodarstwo po owym chłopie, któremu z całego majątku... został tylko żebraczy kij i przyjaźń pana Fritza...

Kiedy po raz pierwszy stanął w swem nowem pomieszkaniu z czapką na bakier, z fajką w ustach,

z rękami w kieszeni, i zobaczył jaskrawo malowaną skrzynię na kółkach, stół grubo ciosany i ławy pod ścianą, uśmiechnął się ironicznie i splunął potężnie na znak wyższości swego plemienia... Za tydzień z tego wszystkiego nie nie pozostało, nawet bocian wyniósł się na jakieś inne gniazdo o kilka strzech dalej... Na miejscu Matki boskiej wisiał Bismarek i Moltke, w kącie stała kolekeya fajek i cybuchów, a na stole znajdował się olbrzymi kufel ozdobiony floresami i napisem na temat „deutsche Treue...”

I codzień o zachodzie słońca zasiada pod lipą i przypatruje się, jak w sąsiednim ogrodzie swywoła dziewczęta, rzucając jabłkami na idących od roboty parobków. Podoba mu się polska Marysia i Kasia — cóż kiedy wszystkie dziewczęta nazywają go lutrem... Ale pan Fritz nie dba wcale o to, bo on ma większe plany. Oto połknie jeszcze jedno i drugie gospodarstwo, a potem oświadczy się o rękę ładnej wnuczki pana Meiera.

O Fritzu, o ty pionierze niemieckiej kultury, o ty głowo szlachetna, co się z równą wygodą miesisz w pikelhaubie i szlafincy, ty się nie domyślasz nawet, że wnuczka pana Meiera kocha się w Stachu, co ma zadłużony folwark... O Fritzu!

*Henryk Josse.*

## Jaszczurki i Bocian.

BAJKA

przez Bronisława Rolę\*).

Raz jaszczurki w wielkiej masie  
W tym czasie,  
Gdy ściern pod ziemię zorany,  
I w którym nasze bociany  
W ciepły strefy odlatają;

Gdy tak rojnie obradują  
Nad zimową gospodarką —  
Ujrzały — jak leciał szparko,  
Stary bocian zapóźniony. —

\*) Śp. Bronisław Rola Rakowiecki, autor powyższej bajki, był z zawodu muzykiem-kompozytorem. Jego tańce dziś jeszcze cieszą się powodzeniem i dodajmy: zasłużonem. Oprócz pracy zawodowej, poświęcał się ś. p. Bronisław literaturze nadobnej, pisywał rozmaite wiersze, i umieszczał takowe w pismach periodycznych. Umarł w r. 1885, pozostawiając w tece sporą ilość niedrukowanych utworów wierszem i prozą, które zapewne przechowuje rodzina a może kiedyś wyda je w osobnym zbiorze. Oby jak najprędzej!



Wylazłszy więc wszystkie z nory,  
Podjęły głosy w stentory:  
— »Ach, ty stary rozbójniku!  
»Siedziałeś wciąż na patyku  
»Pod niebiosą wyniesionym  
»W gnieździe na urząd zrobioném,  
»Potąd, póki ciepło było?!  
»A dziś, że już zawichrzyło  
»To porzucasz swą ojczyznę,  
»I gdzieś czmychasz na obczyznę?...  
»Spójrz na nas! Bierz przykłady  
»Z naszej gromady  
»Która pory wszystkimi  
»Nieopuszcza swej ziemi!!«...

Bocian na to:  
»Ja przez lato  
»Po ojców niebie szybuję;  
»A że uczciwie pracuję

»To na to są tu dowody:  
»Liczne gniazda, gdyby grody  
»A czyste, niepokalane  
»Choć ludzką ręką stawiane!  
»Do których, gdy wracam z wiosną,  
»Serca gospodarzy rosna,  
»I nigdy nas nie strzelają,  
»Lecz z radością w dom witają!  
»Jest to znakiem, żem odwieczny  
»Sługa w kraju użyteczny!...  
»A gdy w świata zawierusze  
»W obcych stronach oddam duszę —  
»Sterczy w kraju gniazdo moje,  
»Pomnik za uczciwe znoje!!

. . . . .  
»A czy wiecie wy, dlaczego  
»Czczą bociana skrzydlatego?  
»Za to: że zna wasze wady,  
»I że tępi takie gady!«



## Z KSIĘGI ŻYCIA.

O plotkarstwie.

**C**iekawe studjum dla badacza przedstawia plotkarz. — Jest to zlepek z uczciwości, obowiązkowi, chytrych, naiwności i najniegodziwszego łotrowskiego. —

Dostawisz się w kółko miłośników plotek, jest się prawdziwym męczennikiem.

Każde twoje słowo, każdy twój czyn szlachetniejszy, bywa pokarmem owych żarłocznych żołądków, które się nigdy i niezem nasycić nie mogą.

Nie ma pewnie na całej kuli ziemskiej takiego szczęśliwca, któryby nie uczuł boleśnie tego nałogu.

Zajmują się rzeczami, które najmniej do nich należą. — Cokolwiek uczynisz jest w ich oczach podłością. — Dajesz jałmużnę biedakowi... źle; nie dajesz źle. — Chodzisz do kościoła, jesteś bigotem, hypokrytą — nie chodzisz, jesteś odszczepieńcem! Nie-szczęście jeśli cię nawiedzi nigdy nie wzruszy ich serca — litują się, pocieszają cię, ale tylko dla tego,

aby wyciągnąć jakie takie słówko, a później to słówko ubrać, przystroić i puścić w świat kolosalną plotkę.

Plotkarze są wszędzie, znają wszystkich czas im płynie szybko, wiecznie są zajęci, tracą pieniądze nabawiają się strachu, żyją w wiecznym niepokoju i nieraz przełkną gorzką pigułkę z prawdziwie chrześcijańską pokorą. —

Jakiż rezultat z ich pracy?

Dla plotkarek najmiłszym jest przedmiotem, — ciche życie małżonków. — Nie wierzą w to, aby młoda kobieta rzeczywiście kochała męża. Czają się więc, słuchają, podsłuchują, służbę opłacają, i w końcu głoszą z tryumfem, że na słońcu pożycia owych małżonków jest plama, która stanowi odbicie błota.

Ludzie zaczynają szemrać, po cichu szeptać — małżonek się dowiaduje — robi się w domu scena — biedna kobieta miesza się w odpowiedziach, płacze, spazmuje i stosownie do treści owych plotek, rozwiązuje się ten dramat łzawy pojedynkiem, albo separacją. —

Wtedy to dla plotkarek jest dzień prawdziwego szczęścia i tryumfu!

— A co nie mówiłam? — Nie przepowiedziałam? I z taką to kobietą myśmy żyły w przyjaźni! — Skoro o tem pomyślę, twarz mi ze wstydu płonie!! —

— A jaka to niby skromność... jaka to była świętoszka — jakto się ona zawsze serdecznie modliła... Najgorsze to są te świętoszki, te dobroczynne panie!

I dalejże biegają od domu do domu z tą radosną nowiną.

Plotkarka z równą przyjemnością będzie obgadywać swą matkę lub córkę. Ona jest wyższą nad wszystkie prawa rodzinne! —

Dziś plotkarstwo jest rozpowszechnione do tego stopnia, że każdy prawie salon ma swego uprzywilejowanego plotkarza lub plotkarkę. —

Prasa dzisiejsza także nie pogardza plotkami. — Częstość z dziecinną lekkomyślnością kała uczciwych ludzi nie przekonawszy się pierwej o prawdziwości faktu. — Zadawalnia się podaniem później sprostowania, którego jednak inne pisma nie powtarzają, a które tak skwapliwie pochwyciły pierwszą wiadomość. —

Żadne biuro nie obywa się dziś bez plotkarzy. — Przełożeni chętnie ich słuchają, uśmiechają się, robią z tego użytek, a w nagrodę otaczają plotkarzy swą łaską. Dziś nie ma prawie takiego biura, w którym można swobodnie rzucić jakieś słówko, któreby z dodatkiem nie było zakomunikowane władzy.

Plotkarza od szpiega tylko jeden krok oddziela.

To też nie powinniśmy tej wady tak lekko traktować. —

Zwykle plotkarze przyszedłszy do kogoś z nowinką, żądają solennego zapewnienia, że nikt się nie dowie, od kogo to wyszło.

Otóż źle ci robią, którzy rzeczywiście trzymają w sekrecie autora tej nowinki. Powinni natychmiast powiedzieć tyczącej się osobie że wiedzą to a to — od tego a od tego. —

Albo wcale nie słuchać plotek, albo też robić z tego prawdziwy użytek.

Gdyby w ten sposób postępowali przełożeni, profesorowie, literaci i wszyscy, nie byłoby plotkarzy — mielibyśmy więcej braterskiej miłości.

Nazwisko „plotkarz“ powinno być napiętnowane sromotą. Bo plotkarz żyje tylko na to, aby poróżnić uczciwych ludzi, aby szkodzić tym, którzy nie im złego nie uczynili, których częstokroć nie znają — aby wszystkie ujemne strony uwydatnić; a wszystkie zalety wyśmiewać i wyszydząć. —

I dlaczegoż oni to robią? —

Dla niczego, ot tak sobie dla zabawki.

Okropna to zabawka!!

Przed nimi nawet mogiła się chroni. — Oni tak samo rzucają kamieniem na cichą mogiłę, jak rzucali na żyjącą istotę, i jest to dla nich niejako świętym obowiązkiem.

Zkąd pochodzi ten obowiązek?

Kto im dał prawo do tego? — Oto ukryta jakaś złość i wieczna nienawiść do wszystkiego, co jest ludzkie i szlachetne!

Z tego widzimy, że plotkarstwo jest najstraszniejszą wadą człowieka i plagą ludzkości. Unikajmy plotkarzy tak, jak się unika węży, a kto plotki proteguje i pomaga do ich rozwijania się, czyni tym sposobem niepowetowaną krzywdę całemu społeczeństwu.

*Bolesławicz.*





# NOEMI i RAJ.

Legenda.

Był ongi na ziemi — przed laty dawnemi  
Raj pełen uroku i czaru,  
W nim człowiek żył cichy, swobodny, bez pychy,  
Bożego używać mógł daru.

W rodzinie był czczony bo dobre miał żony,  
A miał ich nie jedną — lecz wiele...  
I zawsze tam w zgodzie żył z niemi w zagrodzie,  
Jak żyją w niebiesiech anieli.

A stało otworem czy w dzień czy wieczorem  
Dlań niebo z rozkazu Wszechmoey —  
I z tamtąd anieli niewinni i w bieli,  
Schodzili do niego co noey...

Więc gwarzył człek z nimi jak z braćmi rodnymi,  
O niebie, o ziemi i Bogu —  
I pełen zachwytu zazwyczaj do świtu  
Tak ciągnął gawędę z nałogu.

I mógłby już wiecznie żyć w szczęściu bezpiecznie —  
Zgubiła go miłość złowroga; —  
Bo gdy raz anieli wraz doń się zlecieli,  
On ujrzał dziewicę pół-boga.

I padł na kolana i rzekł jej: kochana  
Ach zostańże ze mną na ziemi;  
Wtem anioł wpadł z mieczem i rzekł: że człowieczym  
Żywotem wzgardziłeś Noemi —

To będziesz już wiecznie pożądać koniecznie  
Miłości dziewicy-anioła,  
Aż życie twe minie i wszystko zaginie  
I spełźnie na niczem mokoła.

I odtąd Pan wrota rajskiego żywota  
Zatrzasnął dla człeka na wieki  
Dziewicę anioła z enót gwiazdą u czoła  
Wyprawił w świat lepszy — daleki...  
*Józef H. Rychter.*

## Czem są pieśni?

W wiosnie człowieka i w wiosnie przyrody,  
Zanim się jeszcze sny miłości prześnią,  
Duchy obelodzą poetyczne gody,  
I świat brzmi cały — pieśnią.

W tej skowronkowej i słowiczej dobie,  
Gdy rozkosz rządy odprawia nad światem,  
Parom kochanków służąc ku ozdobie  
Czem jest piosenka? — Kwiatem.

Mrą wonne róże, znikają motyle,  
Skowronka w porę nie słyhać poranna,  
Lecz pieśń nategniona — nie milknie na chwilę  
I jest dla tłumów — manną.

Gdyby nie ona, — niejeden duch młody  
W nicośćby może runął martwym kłosem,  
Szlachetne duchów nasycając głody,  
Czemże jest pieśń? — Owocem.

Często wiek cały w jednym wielkim czynie  
Streszcza swą duszę, nowym mknącą torem —  
Zamknięty w pieśni czyn taki nie zginie,  
I jest dla innych wzorem.

Ruń młodociana okrywa mogiłę,  
Z mroku zwycięzcy podnoszą się sami, —  
Chowając wskrzeszeń i zapłodnień siłę,  
Czem pieśni są? Ziarnami.

*Wiktor Gomulicki.*



# POLOWANIE NA SŁOMKI.

(Z PAMIĘTNIKÓW PSEUDO-MYŚLIWCA).

## I.

**M**yśliwym nazywać się mam prawo, bo przecież posiadam strzelbę i psa, ślicznego wyżła, — Neron się nazywa; — dodatek zaś pseudo nie mniej szlusznie mi się należy, bo jeszcze nigdy w życiu nie nie upolowałem. Jednak miewałem liczne myśliwskie przygody, z których dwie bardziej zajmujące spróbuję opisać.

Czy polowałeś kiedy na słomki, czytelniku? — Naturalnie, — to takie przyjemne polowanie i przy tem takie łatwe. Jedzie się do lasu przed zachodem słońca, albo o wschodzie, wybiera się miejsce odpowiednie — i z bronią drobnym śrutem nabitą, spokojnie się czeka, aż da się słyszeć w powietrzu oryginalne chrapanie chr... chr... które wydaje ptak duży jak wrona, powoli przeciągający nad głową. Wtedy strzela się, słomka oczywiście pada — i oto pierwsza sztuka zwierzyny upolowana.

Skuszony tak widocznymi powabami tego wiosennego sportu, dałem się kilka razy „naciągnąć“ na „ciągi“. Dla mnie specjalnie największą tego polowania przyjemnością było względnie krótkie jego trwanie. Ustawiony na „stanowisku“, pośród drzew świeżemi liśćmi pokrytych, rachowałem z początku strzały, a potem jak tylko schowało się słońce, zacząłem liczyć pojawiające się nad lasem gwiazdy; wiedziałem bowiem z doświadczenia, że kiedy ich dwudziestka na niebie zabłyśnie, wtedy najzagorzalszy słomkobójca żegna się z nadzieją, że jeszcze coś upoluje — i myśliwi dają hasło do powrotu.

Prawda, że nieraz zamiast słomek przeciągają chmury i często zamiast zwierzyny w torbie, niesie się wodę deszczową we wszystkich kieszeniach, ale te drobne nadprogramowe niespodzianki nie warte wspomnienia. Powróćmy do słomek.

Otóż pewnego razu wybraliśmy się na słomki. Pan Roman Niechybny, sławny na cały powiat myśliwy,

brat mój młodszy i ja, każdy z dubeltówką i obfitym zapasem nabojów; oprócz tego Wiktor, człowiek który nas przywiózł, uzbrojony był także: miał on odwieczną, długą pojedynkę z ogromnym wylotem, którą dla niezmiernego huku, jaki wydawała przy strzale, zwano powszechnie „harmatą“.

Była to pierwsza tej wiosny wycieczka na słomki.

To też pan Roman z wielką starannością wybierał miejsca, oglądał to niebo, to drzewa, wahał się, namyślał, aż wreszcie ustawiliśmy się wzdłuż małej polanki, mając naprzeciwko siebie — drzewka niewysokie i rzadkie, — za sobą las gęsty, u spodu krzewami podszyty; konie zaś uwiązaliśmy w krzakach opodal drogi. Ja i brat mój gimnazysta, jako strzelcy lichszego kalibru, stanęliśmy w pierwszej linii, ażeby przewidywane „pudła“ było komu poprawiać.

Ale stała się rzecz najprzykrejsza, jaka wogóle na tego rodzaju polowaniach zdarzyć się może. Miejsce, któreśmy zajęli, odznaczało się w roku poprzedzającym szczególnie obfitymi „ciągami“: mnóstwo tu słomek ubito, co widocznie mając na pamięci, rozumne te ptaki, postanowiły sobie w tym roku miejsca tego unikać. Dosyć, że staliśmy w spokoju wzorowym z jakie pół godziny, — słońce już prawie zaszło, a słomek ani widać było ani słyszeć.

Brat mój, Lacio, pierwszy się zuecierpliwił — i oznajmivszy, że już z dzisiejszych słomek nie będzie, wystrzelił obie lufy w powietrze i poszedł do wozu. Tam ułożył się wygodnie — i patrzył w niebo, oczekując naszego powrotu. Ja także zeszedłem z linii — i zagłębiłem się cokolwiek w las, myśląc, że choć kwiczoła jakiego ustrzelę; zresztą nie oddalałem się nadmiernie od towarzyszy.

W tem słyszę wystrzał jeden, potem drugi... po nim okrzyk: „wilk! wilk! pilnuj!“... Wyskakuję tedy na polankę: widzę sady przez nią zwierz czar-no-rudy, z najeżoną na grzbiecie szczecina, z głową



spuszczoną; mierzę w bok: bach! bach! — z obydwóch luf... Odwrócił się, kłapał zębami, zdaje się trafiony, ale biegnie dalej... W tem z drugiej strony wypada Wiktor, podbiega, staje — i nie dalej jak na dziesięć kroków, daje straszliwy strzał ze swojej pojedynki — celny zda się — a jednak bez skutku... Zwierz pędzi niepowstrzymanie, dobiegł do fosy głębokiej będącej granicą rządowego lasu, przesadza ją ciężkim susem — i znika...

Dopiero w skoku tym poznałem dzika!... Nie dziwnego, że pięć nabojuw cienkiego śrutu, numer ósmy, nie zrobiło na nim wrażenia!... A mnie się zdawało, że „wilk! wilk!“ krzyczano; dla tego to tak rezolutnie wybiegłem na jego spotkanie, bo przyznam się w sekrecie, że dzikowi byłbym się nie pokazał dobrowolnie, pomny na starą przypowieść: gdy na niedźwiedzia idziesz, gotuj łoże, a nosze, jeśli na dzika.

Daliśmy naturalnie za wygraną oczekiwaniu słomek, lecz zeszedłszy się nad rowem granicznym, którego brzegi głęboko były poryte racicami, rozmawialiśmy o tem zdarzeniu.

— Czyż to na prawdę był dzik? — pytałem z niedowierzaniem.

— Ależ najprawdziwszy, pojedynek — i to tak zwany „kosacz“, z gatunku mniejszych lecz złośliwszych, — objaśnił pan Roman, uznana w sprawach myśliwskich powaga.

— No proszę, a tak umykał, jakby zwykły zając... Co mu się też stało?

— Każdemu zdarza się zgłupieć — zauważył filozoficznie Wiktor. Ale też my jemu szynki naszpikowali!

— Nie ma co mówić — porządna słomka, — rzekłem. Ale skąd-że się tu wzięła taka sztuka?...

Zachodziliśmy napróżno w głowę, z kąd ten dzik mógł się wiać tak nagle. Dopiero, gdyśmy przysli

do wozu, brat mój, którego nasza kanonada nie zdołała poruszyć z miejsca, przyczynił się do wyjaśnienia zagadki.

— Cóż, zabiliście choć jedną słomkę? — pytał.

— Gdzież tam, strzelaliśmy do dzika. A tyś go nie widział?

— Nie wiem, — coś się tutaj ruszało z lewej strony, — konie się trochę płoszyły, ale mnie się nie chciało zlażyć na ziemię.

Po bliższych poszukiwaniach, znaleźliśmy o kilkanaście kroków od wozu na którym Lacio siedział, w rokitinie, świeże legowisko dzika, gdzie pocziwy „pojedynek“ musiał odbywać poobiednią drzemkę, ale gdy go ludzkie gadanie niepokoiło, zniecierpliwił się i poszedł szukać lepszego zakątka — aliści naszpikowano mu skórę ołowiem.

Tymczasem ściemniło się zupełnie w lesie, zabraliśmy się tedy do powrotu, — a jedyną zdobyczą tej wycieczki była historia o czworonożnej słomce.

## II.

Widzę, jak marszczysz czoło czytelniku, ty który jesteś myśliwym nie na żarty i tak sobie myślisz: prawią mi tu o jakichś słomkach dwonożnych — zamiast dać opis porządnego polowania... Uznaję słuszność zarzutu — i do słomki dwunożnej wracam.

Znów w towarzystwie wspomnianego już pana Romana, innym razem, brałem udział w wyprawie na słomki. Zajeliśmy miejsce wypróbowane, w którym już tego roku zabito kilkanaście słomek. Wieczór był śliczny — na niebie ani chmurki, najłżejszy wietrzyk powietrza nie poruszał. Pewni powodzenia obraliśmy znajome stanowiska.

Ledwie doszedłem do przeznaczonej dla siebie brzoźki, gdy okrzyk ostrzegający: „pilnuj!“ uderzył



Szkie Artura Grottgera.



o moje uszy. Patrząc, tuż przedemną, po nad głową, na szytach, ciągnie pyszna słomka, ale cóż, nim zerwałem broń z pleców, nim odwiodłem kurki, — ptak przeciągnął a ja tylko dla honoru strzeliłem za nim w powietrze.

— Żle! pierwsze pudło... — zauważył Roman. Ale to nie, poprawimy się!... Dziś doskonały ciąg być powinien, kiedy tak wcześnie się rozpoczął. Strzałów nie mało dziś padnie.

Jakby na potwierdzenie tych słów, w pewnej odległości przed nami dały się słyszeć raz po raz trzy strzały. Uśmiechnięta twarz Niechybnego nagle się zasępiła...

— Do licha! — rzekł — stamtąd właśnie słomki ciągną. Jakaś kompania myśliwych ustawiła się przed nami i gotowa przejąć nam wszystką zwierzynę.

Próbowałem go pocieszyć. Może to nie do słomek, — może tak strzelał kto w sąsiednim lesie do cietrzewi lub jarząbków.

Po chwili padł znowu strzał jeden.

— Nie, to słomki biją — rzekł pan Roman stanowczo. Ale — przestańmy rozmawiać.

Zamilkliśmy i ze zdwojoną uwagą wyglądaliśmy słomek. Stanowczo ja nie mam szczęścia do polowania, bo żadna już się nie pokazała. Za to z lasu przed nami położonego odzywały się w dość krótkich przestankach wystrzały, przyczem mnie się wydawało, że odgłos dochodził nas z mniejszej, to znów z większej odległości, to na prost nas, to znowu więcej z boku.

Pan Roman, myśliwskim obyczajem, rachował strzały i — widziałem to — coraz bardziej się niecierpliwił. Przeszła godzina. Wystrzały stały się rzadsze, — pora ciągów zbliżała się do końca. W tem w krótkich bardzo przerwach dały się słyszeć trzy czy

cztery strzały i to tak głośne, że musiały paść w bardzo małej od nas odległości. Niechybny z gestem irytacji zarzucił strzelbę na ramię i zbliżył się do mnie...

— Nie — rzekł gniewnie — dzisiejsze słomki nie nam się dostały. Szesnaście razy strzelali!... Wspomniały ciąg! — Musieli z dziesięć sztuk ubić. Niema co — jedźmy do domu...

I zabraliśmy się do powrotu.

Okolo południa nazajutrz, zauważyłem na drodze gromadę bab i dzieciaków, otaczającą wóz jakiś, powoli naprzód się posuwający. Na wozie tym leżało coś dużym płaszczem nakrytego, a przy nim czterech strażników rządowych z bronią w ręku. Eskortowano rannego rabusia do powiatowego więzienia. Zaciekawiony, gdym zaczął pytać o szczegóły, — okazało się, że był to niejaki Krukowski, herszt szajki złodziei końskich, słynny na całą okolicę. Mnóstwo opowiadano o nim historyjek, podziwiając przebiegłość z jaką umiał unikać schwywania. Dopiero wczoraj strażnikowi Soroce, człowiekowi ogromnego wzrostu i siły, udało się ująć rabusia, po całogodzinnej męczącej gonitwie po lesie — i to dopiero kiedy go zranił w nogę, dawszy za uciekającym szesnaście strzałów z rewolweru. (Strzelec nie tęgim albo rewolwer lichy!...) Zapytałem zaraz, gdzie to się zdarzyło — i z odpowiedzi dowiedziałem się, że w lesie nadgranicznym, przylegającym do naszego wczorajszego stanowiska...

Pośpieszyłem podzielić się z panem Romanem tą nowiną — i długo nad butelką starego wiśniaku roztrząsaliśmy o ile to niezwykle zdarzenie było przyczyną naszego wczorajszego zawodu.

*Br. Friedrichson.*





# DWA SKARB Y.

Nowella wierszem

przez **BRONIMIRA.**

## I.

Dobiegało lato końca, —  
Posprzątano z pól już zboża, —  
Gdy wyjeżdżał Antek z wioski  
W świat daleki, hen! za morza...  
    W rękę kij wziął i węzelek, —  
    Tak na kolej się wybiera;  
    Obok idzie wierna Maryś  
    I fartuszkciem lży ociera...  
Gdy odejmie z twarzy rękę, —  
Przez lży świecą oczy duże  
I rumienią się policzki,  
Jak czerwone w polu róże...  
    Duże kosy, wstążką zdobne,  
    Świadczą, że dziewczyna jeszcze,  
    Ale w bujnych formach ciała,  
    Kobiecości czuć już dreszcze...  
— »Jantku, Jantku, zatracony —  
(Tak przemawia doń dziewczyna)  
»Zostań we wsi, wróć do chaty, —  
»Nie miła ci ojcowina?  
    »Masz dobytek, masz i zagon,  
    »Co dziadowie go orali;  
    »Jak złe duchy heretyka,  
    »Tak cię szwaby opętali  
»W emigracyę idą tylko  
»Włóczykije taj żebraki...  
»Pierwsze słyszę, by szli także  
»Gospodarskie jedynaki.  
    »Całą chatę masz po ojcu,  
    »A gdy dasz na zapowiedzie,  
    »To do chaty i dobytku  
    »Gospodynin zara będzie...«  
I chce kroki chłopca wstrzymać —  
I przytula się dziewczucha;  
Antek tylko się uśmiecha,  
Ale babskich rad nie słucha.  
    O, bo jego nie przykuje  
    Ciężka, znojna praca chłopca —  
    Hardej duszy wieś za ciasna,  
    Ba!... za ciasna mu Europa!  
W kraj gorący, afrykański,  
Gdzie djamentów cenne pola  
Z wychodźcami Antek śpieszy...  
Skończyła się chamska dola!

Niezmęczona pługiem ziemia  
Za trud krótki da bogactwa  
Kto parobkiem wyszedł, wraca  
Nieraz jako pan z tulactwa...  
Fraszką będą dla bogacza  
Ruble, setki, ba!... tysiączki —  
I żyć sobie zacznie Antek,  
Jak panicze białorączki...  
    I jak oni, wypieszczeni, —  
    Co im w głowie śmiech, swawola,  
    Całe lato mierzyć będzie  
    Bez zajęcia lasy, pola...  
Lecz już stacya!... Słychać dzwonki,  
Tłum obdarty pcha się, tłoczy...  
Maryś z Antkiem chcą się zęnać —  
Przystanęli na uboczy...  
    Ona — płacze jak dziecina, —  
    On, znajduje się przytomnie  
    I przysięga, że przenigdy  
    Swego skarbu nie zapomni.  
Stałość, wierność jej zaleca,  
Przyrzekając najsolennie,  
Że gdy wróci miljonerem,  
To się zaraz z nią ożeni.

## II.

Ot, już drugi kwartał biegnie,  
Odkąd Antka we wsi niema;  
Rok się zbliża ku końcowi,  
A na świecie biała zima.  
Sołtysowa biedna Maryś,  
Cel szyderstwa całej wioski,  
Omal że nie zachoruje  
Od tęsknoty i od troski...  
    Darmo ojciec z gniewem radził  
    Wybić z głowy wiatronoga, —  
    Próżno inni swatów ślali;  
    W Antka wierzy wciąż nieboga...  
A tymczasem nad brzegami  
Dużej, nawpół wyschłej rzeki,  
Antek w pracy traci siły  
Śród rosnącej ciągle speki;  
    Jak kret w ziemię się wkopuje,  
    To łopaty, to motyki  
    W ciężkiej pracy wciąż używa,  
    To znów płucze żwir, kamyki...

To taczkami znów z głębin  
Na proch starte dźwiga skały,  
Aby ujrzeć, że w ładunku  
Krzemienie się znajdowały.

Rzadko los łaskawszy w taczkę  
Włoży mu zysk niebogaty,  
Agat, albo kryształ górny,  
Lub — ubóstwa skarb — granaty.

Ale przez to łódź wędrowca  
Niezbyst zbliża się do ładu,  
Bo to ledwie mu wystarcza  
Na konieczny czynsz dla rządu.

I z dniem każdym ziemia twardsza —  
I z dniem każdym mniej nadziei  
By zmieniło się cokolwiek  
W niewesołej tej kolei.

. . . . .

### III.

Maj na świecie. W Kimberley'u,  
W afrykańskiej ziemi Griqua  
Śród kopaczy dyamentów  
Rząd werbuje ochotnika...

I nie jeden, co tu przybył  
Zdobyc skarby, — dziś gotowy  
Z rąk murzynów zginąć w walce --  
Przyodziewa hełm korkowy;

Wynędziały, obszarpany,  
Antek Ziemia dzisiaj oto  
Raz ostatni w szacht swój schodzi,  
Nim pożegna go z ochotą.  
Sąsiad przyrzekł mu zapłacić  
Za narzędzia i za taczki —  
Będzie o czym wrócić do dom,  
Gdy upłynie czas wojaczki. —

Więc raz jeszcze ciężki oskard  
Pochwyciła dłoń żyłasta;  
Jak przez zemstę Antek w ściany  
Niewdzięcznego szachtu chlasta...

Tyle pracy, potu tyle  
Pozostawił on w tym dole...  
Po bogactwa w kraj ten przyszedł:  
Znalazł — nędzę i niewolę.

Jutro inny na tem miejscu  
W znój obfite życie zacznie,  
By bez plonów, po miesiącach  
Załamywać dłoń rozpacznie.

Precz z jaskini tej!... Lecz co to  
U stóp Antka świeci w piasku?...  
Schyla się... Wszak to dyament  
Ogromny, o czystym blasku!

Wiwat żyje! Jedna chwila  
Upragniony skarb mu daje...  
Już nie rekrut, ale bogacz  
Antek rzuca obce kraje...

### IV.

Maj na świecie. W końcu wioski  
Widna, czysta chata stoi;  
Bez z czeremchą naokoło  
Cudną wonią wieczór poi.

Przed zagrodą stoi Maryś  
Rozmarzona i tęskniącą  
I w uśpioną wieś spogląda  
Lub w rumianą twarz miesiąca.

Wtem psy lekko zaszczekały,  
Zamarł w pieśni dech Marynie...  
Z cieniów wyszedł młody człowiek,  
I zbliża się ku dziewczynie...

Chce uciekać Maryś biedna  
Lecz on ujął już jej kibić —  
I całuje i strofuje:

»To nie ładnie schadzkę chybić!...

»Dobrze, że choć dziś, dziewczyno

»Dotrzymałaś wiernie słowa;

»Nic gorszego jak samotnie

»Noc spędzona księżycowa...«

I śród śmiechu... i śród żartów,

Choć oporne, dziewczę wiedzie

W cieniu gaju brzoźowego

Czy ku szczęściu, czy ku biedzie...

Zrazu słucha zatrwożona

Jak miód słodkich słów panicza,

Ale zwolna coraz chętniej

Maryś ucha mu używa...

Aż nareszcie balsamiczny

Tej wiosennej urok nocy

Na dziewczęcą sercu dowiódł

Czarodziejskiej swojej mocy —

Przytulili się do siebie

Żarem młodej krwi paleni...

. . . . .  
. . . . .

W miesiąc później Antek wrócił

Z wielkim skarbem swym, w kieszeni.





# DZIEŃ PO ŚLUBIE.

Powiadka z czasów wojen węgierskich

przez

MAURYCEGO JOKAJA.

**B**iją bębny, trąby grają, na bój!.. Mąż i dziewica kłęczą przed ołtarzem, dłoń w dłoń i przysięgają sobie miłość i wierność.

Kapłan błogosławi ślubującym, a świadkowie z zadowoleniem szepcą: że piękniejszej pary nie widziano jeszcze przed ołtarzem.

Dziewica spuściła oczy swe — gdyby je podniosła, jej śnieżne lica zarumieniłyby się jako jutrenka, bo spotkałaby wzrok kochanego, który na nią z rozkoszą pełen szczęścia spogląda.

Ach jakże biją dwa serca, kiedy usta wypowiadają słowo: „Kocham“. Jakież to piękne, co człowiek od kilku lat w tajemnicy chowa z rozkoszą, a dopiero przed Bogiem wypowiada z niekłamaniem uczuciem.

Organy grają radośnie w chwili, gdy zaślubieni wychodzą z kościoła, a lud z uciechą szepce, że szczęśliwsze małżeństwo nie odeszło jeszcze od stóp tego ołtarza.

Dziewicę wiodą na przodzie, jakby tę śnieżną postać prowadzono w krainę szczęścia.

Za nią postępuje mąż uśmiechnięty, szczęśliwy... On jutro na wojnę pójdzie — może już nie wróci?..

W bębny biją, trąby grają, na bój!..

\*

\*

\*

Wesoło gra muzyka dźwięczą puchary, ostrogi brzęczą.

Pełno radości na godach weselnych.

Młodzież z zapalem tańczy, a starszyzna z zadowoleniem spogląda na młodsze pokolenie, i kiedy ktoś zawoła: „troisty jest taniec“, wszyscy wraz idą powtórnie w tany.

Obok swej żony siedzi mąż. Z rozkoszą przyciska ją do piersi rycerskiej. Zaledwo pół dnia jest ona jego żoną, i tylko pół dnia jeszcze jego będzie; więc ją ścisną i całują.

Teraz ją w tany wiedzie; wraz kręci się z nią w szalonym wirze, to znów obraca się około niej, jako planeta przy słońcu, i znów ją obejmuje i ścisną; istnienie ich

podobne dwóm zgodnym, a przelotnem myślom, które się na chwilę spotkały.

Wszyscy na nich patrzą.



„Nowicjuszka“ Piotra Stachewicza.



I wszyscy szepcą z zadowoleniem, że piękniejszej pary tańczącej nikt jeszcze nie widział.

Szczęście rozjaśnia jego oblicze; ona zaś zdaje się być jasną chmurą, błyszczącą w słońcu.

Mąż tej szczęśliwej żony jutro na wojnę pójdzie, a może już nie wróci?

W bębny biją, trąby grają, na bój!..

\* \* \*

Wszystko ucichło, noc pierzcha powoli, poranne sny przelatują nad ziemią.

I gwiazdy bledną; jedna tylko błyszczy jaśniej, jak djament — to gwiazda poranna, gwiazda miłości.

Mileją wszystkie ptaszęta, tylko słowik nuci pieśń miłosną wśród kwiatów, w gaju otaczającym cichą komnatę. Ukołysany słowiczą pieśnią usnął mąż na łonie swej żony, która go objęła w pulchne ramiona.

Na lieu pięknej kobiety widać jeszcze różowe ślady pocałunków, wśród których usnęła, on i we śnie usniechnięty — szczęśliwy...

Tak spokojnie z rozkoszą piją wzajemnie ciepły oddech snu. Za godzinę mąż tej szczęśliwej żony pójdzie do boju, a może już więcej nie wróci?..

W bębny biją, trąby grają, na bój!...

## II.

Siedzi młodzianka żona pod żółtką lipą i spogląda w dal na krańce widnokręgu.

Zwiedłe, sercowate liście padają na jej łono.

Na dalekiej płaszczyźnie gotują się do bitwy: tam będzie ciężka walka. Wielu grób znajdzie na tem polu.

Szeregi już uporządkowane. Głębokie szanice i strome wały nie do przebycia. Wszyscy się z bliska przypatrują śmierci, lecz nikomu lice nie blednie.

Słońce i żądza walki rumieni im twarze; zdają się palić płomieniem.

Młody kapitan przebiega szeregi i płomieniem swej odwagi zapala ducha żołnierstwa.

— Nie trwożcie się! przed wami do boju pójdę, zobaczycie z daleka mój złoty szyszak; nieprzyjacieli mnie na cel weźmie, was żadna kula nie trafi.

Żołnierze z okrzykiem radości przyjęli słowa wodza, a nieprzyjacielskie szanice i wały echem odbiły ten okrzyk.

...Siedzi młodzianka żona pod żółtką lipą, i spogląda w dal na krańce widnokręgu.

\* \* \*

Wojenna narada odbywa się przed bitwą.

Dużo krwi potrzeba poświęcić na zdobycie twierdzy.

Któż się poświęci?

Głęboka rzeka jest do przebycia; śmiałek może utonąć; na przeciwnym brzegu zagrażają nieprzyjacielskie kule.

Któż tam pójdzie?

— Ja pójdę! — rzecze kapitan — przepłynę rzekę, lub więcej tu nie wrócę.

Starszyzna spogląda nań z uszanowaniem, bo co on obiecuje, to zwykł wypełnić.

W jednej z ulic potrzeba rozwalić barykady i nieprzyjaciela z nich spędzić; domy przepełnione dobrymi strzelcami, a ulice pełne tłumów. Któż tam pójdzie?

— Ja pójdę! — rzecze kapitan — i zwycięzę lub zginę.

Starsi żołnierze starają się go odwieść od tej szalonej myśli. On uporeczywie i pełen zapału opiera się im — skoro w jednej bitwie zwyciężył, spróbuje szczęścia i w drugiej.

Potrzeba przejść przez głębokie rowy, a za nimi dwie silnie strzeżone baszty, na których dymią ogniem ziejące armaty. Tam któż pójdzie?

-- Wszyscy tam pójdziemy! — krzyknięto wraz. Pałasze świszczą w powietrzu, jak gdyby latać pragnęły.

Pali się rozgniona twarz kapitana; serce mu drży żądzą zwycięstwa; pierś się rozdyma przepelniona szybkim oddechem, zdaje się duchem, myślą i żądzą swoją przebijać mury i wały.

Szuka śmierci chwalebnej!...

..Siedzi młodzianka żona pod żółtką lipą i spogląda z utęsknieniem w dal na krańce widnokręgu.

Zwiedłe, liście padają na jej łono...

\* \* \*

Huczą armaty — grad kul pruje z poświstem zadymione powietrze, płynie krew... tętnią rumaki; dzwiczą pałasze, piki bodą jak olbrzymie żądla, płynie krew... Krzyk i wycie wojenne niebo rozdziera;



nie słyhać jęków umierających, hałas je głuży. Szeleszczą sztandary — płynie krew... To dzień imienia śmierci.

Któż tam krwią zbroczony z szalem rzuca się w coraz to większe tłumy śmiercią zięjące? Tak mu spieszo, tak dzielnie rąbie. Nie spoziera po za siebie, czy mu kto towarzyszy, tylko pędzi naprzód.

To młody kapitan. Przed nim strach pomyka, w dłoni zniszczenie, pod sztandarem zwycięstwo!..

Zbliżają się do fos napelnionych wodą — nie powstrzymują ich głębie, z bronią w ręku wskazują do rowów, tu jeden, tam drugi tonie, inni przepływają głębiny. Potem znów z wody do ognia! i tam pożary gaszą, a nieprzyjaciół pierzeć zaczyna.

Któż to na ulicach burzy barykady, gdzie każdy dom jest obronnym zamkiem, który szturmem zdobywać potrzeba? Nieprzyjaciół strzela z okien i z poza murów, a śmierć długie ma ręce, — niechaj ucieka ten, co się jej boi, lecz kto zwyciężyć chce, zbliżyć się musi. Zbliżają się. Nieprzyjaciół upada — ulica zdobyta.

Wściekłość bitwy przejęła zarazą wszystkie umysły i serca. Człowiek walczy z człowiekiem, armaty walą w tłumy, już rany nie boją, lice śmierci już nie straszy — nie masz już więcej bojaźliwego serca.

Któż to się wznosi z trójkolorowym sztandarem w jednej ręce, a z zakrwawioną szablą w drugiej, głos jego łączy do bitwy: „za mną!“ — Już, już stanął przed paszczą armatnią, tam kędy jest tron śmierci! Za mną! za mną! wykrzyknął raz jeszcze, i stanął na wałach.

Sztandar błysnął wśród dymu... już ponad bitwą powiewa, a rycerz osiągnął upragniony cel — pierw-

szy był na wałach... Raz jeszcze błysnął trójkolorem wśród dymu armat — potem znikło wszystko... dymy pokryły rycerza wraz z jego sztandarem... i znikło wszystko... wszystko... Bohaterskiego kapitana zastrzelono.

Padł na kolana; — jeszcze chwilę spał się na drzewu — wyjąknął jedno słowo: „za mną!“ i — umarł; trójkolorowy sztandar okrył go kirem.

Po chwili wydarły się okrzyki zwycięstwa z zapalem z tysiąca piersi podwładnych młodego kapitana. On był bohaterem dnia, jemu się należał największy wieniec lauru!

...Siedzi młodziutka żona pod żółtką lipą, i ze smutkiem spogląda w dal na krańce widnokręgu.

Zwiedłe liście padają na jej łono...

\* \* \*

Na polu bitwy kopią grób zmarłemu rycerzowi. Wojenna muzyka i głucho bębnienie ze smutkiem towarzyszą pogrzebowemu orszakowi.

Na trumnie jego nie ma, tylko pałasz, który mu tak wielkie tłumy na pogrzeb przyniósł, i szyszak.

Mileząco postępują towarzysze broni; cicha boleść ogarnęła wszystkie dusze. Spuszczają go do grobu. Salwy armatnie rozlegają się i echem odbijają głos od pagórka do pagórka. Muzyka ucichła, grający łkają.

...Siedzi młodziutka wdowa pod żółtką lipą i smutna spoziera w dal na krańce widnokręgu.

Zwiedłe liście padają na jej łono...

*Tłum. H. J.—sz.*



# WIERSZ

## ARCYKSIĘŻNICZKI WALERYI

poślubionej dnia 31 lipca b. r.

ARCYKS. FRANCISZKOWI SALWATOROWI.

W cesarskim zameczku nad jeziorem Langbath, wisi w sypialni Franciszka Józefa I. rysunek Arcyks. Waleryi, przedstawiający uroczą ustron zamekową, którym, córka monarchy, ojcu swemu, w dniu urodzin r. 1885 sprawiła niespodziankę. Arcyksiężniczka, będąca jak wiadomo autorką wielu pięknych poezyj, wypisała nad obrazkiem wiersz, który w tłumaczeniu podajemy:

Pośrodku gór wzniosłych, wśród lasów szumiących  
Lśni w dole jeziora przestworze...  
Tam domek się wznosi samotny u brzegu,  
Stokrotnie błogosław mu Boże!

Bo chaos rzuciwszy i wrzawę stolicy,  
Gdy nazbyt korona przygniała —  
Mój ojciec tu śpieszy, by w świętym spokoju  
Wypocząć zdaleka od świata.

Tu trosk on nie czuje, tu trudów nie pomni,  
I chodząc około ogrodu,  
Na łonie natury sił świeżych nabywa,  
Znów czerstwy, jak gdyby za młodu.

Więc za to wciąż słowa wdzięczności mej płyną  
Ku tobie, o luba, samotna dolino!...

*Walerya.*





# Łyżki staropolskie.

(PRZYZCZYNEK DO HISTORII OBYCZAJÓW).



jednej z sal muzeum imienia Czartoryskich, w niewielkiej gablotce pod oknem widzieć można kolekcję polskich sprzętów stołowych z XVI wieku: łyżki, widelce i noże... Noże, — są to składane koziki, w oprawie niezgrabnej choć często rzeźbionej kunsztownie; widelce, w kość słoniową oprawne, o dwóch tylko ostrzach niezmiernie długich, przypominają bardzo swój pierwotny — widły; lecz najciekawsze są łyżki. Jest ich dwadzieścia sztuk symetrycznie ułożonych w zagłębieniach futerału z czerwonego aksamitu, którego barwa już spłowiała, — oprócz tego kilka leży samopas po bokach. Z wyjątkiem jednej zbliżonej kształtem do dzisiejszych, a mającej na dnie wprawiony grosz srebrny, — łyżki te, srebrne a niektóre złote, zastanawiają swoją formą dziwną dla współczesnego oka i w użyciu niepraktyczną. Trzonek nie jest płaski i wygięty, ale prosty i okrągły albo nawet kanciasty, zakończony u wierzchu rzeźbionymi figurkami; — sama zaś łyżka jest półkolista, jak łupina włoskiego orzecha, lub muszla, podczas gdy łyżki dzisiejsze mają kształt przeciętej wzdłuż skorupy jajka.

Trzonki tych łyżek pokryte są napisami. Na dwóch lub trzech znajdujemy sentencje klasyczne, np. następujący heksametr:

VINO IVNGVNTVR VINO SOLVVNTVR AMICI

(Wino przyjaciół łączy i rozłącza).

Lecz daleko ciekawsze są napisy polskie, które przeważają. Ciekawe są nie tylko dla dziwacznej swojej ortografii, nie tylko jako zabytki naszej mowy potocznej z czasów Zygmunto-wskich, ale nade wszystko jako dokumenta obyczajowe tej gładkiej w stroju i sztuce, lecz w mowie i czynach bardzo jeszcze szorstkiej epoki Szekspirów, Rejów i Benvenuto Cellinich.

Przytoczę najprzód kilka niewinnych przysłów i sentencji moralnych, których przeznaczeniem było zapewne poddawać biesiadnikom temat do rozmowy

np. to do dziś dnia popularne przysłowie „kto pod kim dołki kopie, sam w nie wpada“, albo następujące, przy wesołej uczcie nie bardzo stosowne memento mori: „pamiętaj człowiecze, że cię nie długo na świecie“...

KTO KOMV IAME KOPĀ SAM W NIE VPADA  
PAMIETAI CLOWIECZE ŻE CIE NIE DLUGO NA ŚWIEC..

Kształtem liter i pisownią zdradza się jako najstarsza łyżka z następującem zdaniem, którego pojedyncze wyrazy rozdzielone są gwiazdkami:

\* PIEKNIE \* PRZISTOI \* GDZIE \* CZNOTHA STOY \*

Za to na innych znajdujemy napisy, bezpośredni już związek mające z gastronomią, np. „Pierwsza potrawa — szczerść łaskawa“, „Bez łyżki zła sprawa, lub dobra potrawa“, które to napisy w oryginale tak się przedstawiają:

PIERWSZA POTRAWA SZIZEROSC ŁASKAWA.  
BEZ LYSZKI ZŁA SPROWA (sic) LVB DOBRA POTRAWA.

Nareszcie trzecią kategorię napisów stanowią zdania zwrócone wprost do gości, — już to jowialne np.

DZYATKY MOYE YDZCYESH TEDY ANYE DBAYCIE  
O VRZEDY

już to rubaszne, a dające świadectwo zarówno o łaskomstwie i niedyskrecyi ówczesnych gości, jako też o braku delikatności czy też skąpstwie gospodarzy; — taka naprzykład aluzja:

ZAK SKOLNY IAKO WILK GŁODNY.

Poniższy napis, w części nieczytelny, wykonany być musiał przez Włocha lub Niemca, niezbyt biegłego w mowie naszych przodków. Świadczy o tem błąd w trzecim wyrazie, błąd — dodam w nawiasie, który i w XIX wieku się przytrafia. Pamiętam, że pierwsza w życiu książka, jaką dla mnie intrologator prowincjonalny oprowiał, nosiła na grzbiecie wielkimi literami napis: „Przyjagiel dziegi“

NIE PRZEBIERAI GECOC (!) DADZA KIEDICIE ZA...

Miało być zapewne: „nie przebieraj czegoś dadzą kiedy cię zasadzą“ (do stołu, t. j. zapraszają).

Trzeba jeszcze dodać, że łyżka ta, przeznaczona widocznie dla szczególnie nie lubianych gości, dno ma w piękny deseń... podziurkowane. To nam każe obniżyć trochę zbyt wygórowane wyobrażenie o gościnności naszych przodków, — przynajmniej w XVI wieku. Ta klasyczna gościnność musiała dopiero wyrobić się za Sasów.

Łyżki owe, z cennego metalu i artystycznie ozdobione, pochodzą oczywiście ze skarbców wielkopolskich, — to też nie mało nas zdziwi, że do magnackich stołów mogli zasiadać biesiadnicy, dla których następujące drastyczne ostrzeżenie nie było zbyt tępem:

NIE KLACZ MIĘ W ZANADRA BIM CI NIE WIPADŁA

Jak starożytni cesarze i senatorowie Rzymu miewali u swego stołu pieczeniary, specjalnie za cel drwinek służących, — tak i nasi „królikowie“ lubili

sobie czasem zakpić z „pana brata szaraka“, tylko że pan brat nie zawsze kpić z siebie pozwolił.

Naprzykład — żeby od łyżek się nie oddalać — następująca anegdota. Pewien wojewoda, szlachecowi Haraburdzie, którego nie lubił, kazał przy obiedzie, niby przez zapomnienie, nie podać łyżki. Służba przyniosła barszcz, a gospodarz takim dowcipem obiad zagaił: Panowie bracia!... Kiep ten, kto swego barszczu nie zje!...

Na to Haraburda dobył najspokojniej nożyka, chleba sobie kawał ogromny ukroił, wybrał ośrodek, a skórkę barszcz wszystek z talerza wychleptał... A potem, zającując rozmiękłą skórkę, w te słowa się odezwał:

— Panowie, — kiep ten kto łyżki swojej nie zje!...

Na tem kończę moją o staroświeckich łyżkach pogawędkę.

*Bronisław F—n.*

## We śnie — na jawie.

Od zapewnienia chyba zacznę,  
Że często miewam sny dziwaczne.

Na przykład: choćby tylko wczora,  
Jak dziwna mnie trafiła zmora.

Ujrzałem naprzód kreaturę,  
Co grzbiet oprawny miała w skórę.

Płaskie, lecz grube kształty ciała  
Szata z papieru osłaniała.

U góry tkwiła wielka głowa;  
Widocznie rozum w niej się chowa.

Lecz jedno tknęło mnie niemilo:  
Ni śladu u niej nóg nie było.

Siedząc wciąż skutkiem tego w domu,  
Nie zamydlała ocz nikomu.

I nie grzeszyła wcale pychą,  
Nagromadzając skarby cicho...

Wtem nagle inna postać wpada,  
Ucieleśniona bufonada.

Biegnie, jak gdyby psy ją szczuły,  
I ma na sobie płaszcz z bibuły.

Płaszcz? Istna płachta, a szeleszcze,  
Że aż przejmują człeka dreszcze.

Głowy nie widać u niebogi;  
Lecz zato — nogi, co za nogi!

Nie wypoczywa ni na chwilę;  
Ach, ile błagi, krzyku ile!

To znów wstrząsając cienkie kości,  
O mało, że nie pęka z złości!





Sielanka. — Podług obrazu K. Pochwalskiego.



W humor ją wprawił tak ponury  
Widok tej pierwszej kreatury.

Bez ceremonji ją podchodzi  
I kradnie skarby, niby złodziej.

Ta farańska krowa chuda  
Wyprawia jeszcze inne cuda.

W swej towarzyski jędrne ciało  
Wpija krwiożercze szpony śmiało.

Łzy wylewając krokodyla,  
Gniecie nieszczęsną, na dół schyla.

I rozjuszona, jak megera,  
Do szczętu wreszcie ją pożera.

\* \* \*

Budzę się, drząc jak liść osiki...  
Na stole leżą dwa dzienniki.

Schowana pod ich płachty duże,  
Spoczywa księga w kompaturze.

Ja, patrząc na nie coraz jaśniej,  
Sens odgaduję sennej baśni.

Ta parka istot osobliwa,  
To nie są urojone dziwa.

Literaturą świat nasz zowie  
Tę pierwszą, co ma olej w głowie;

Tę, którą druga hałaśliwa,  
Bezgłówna — swoim kłębem rozrywa.

Czyż dziwo, że jej blask przygasa?  
Pożera ją, — ta druga: prasa!

*St. Rossowski.*



## MICKIEWICZ i KOBIETY.



kalendharzu wychodzącym na świat w roku,  
w którym zwłoki Mickiewicza spoczęły na  
Wawelu, nie godziłoby się, ażeby imię wiel-  
kiego poety w jakikolwiek sposób nie zostało wspo-

mniane. Wspomnienie to, ten maleńki hołd, po wiel-  
kim hołdzie, złożonym przez cały naród, należy  
mu się na tem miejscu i z tej także przyczyny, że  
„Krakowianka“ jak to sam tytuł wskazuje, ma prze-



dewszystkiem być noworocznikiem przeznaczonym dla płeć pięknej, dla kobiet, kobiety zaś w ogóle, a w szczególności Polki, mają bezwątpienia wiele słusznych powodów do uczczenia Mickiewicza i do poezuwania się względem niego do wdzięczności.

Wszakże prawda że tak jest, że mówiąc to, stałem się tylko echem twojego może nieraz mimowiednego tylko przeświadczenia, nadobna a łaskawa czytelniczko? Ty, jak wszystkie twoje rodaczki, jak wszystkie zresztą kobiety, dla których czy to w naszym języku czy w jakiegokolwiek obcej nawet mowie, Mickiewicz mógłby być zrozumiały, kochacie i wielbicie tego poetę nad wielu innych i szczególne macie w nim upodobanie. A czy wiecie dlaczego? Dlatego, że więcej niż niejeden inny, wypowiedział on i czarem swojej poezji ozłocił to, co w waszem sereu jest najlepszego, że on kobietę w ogóle a Polkę przedewszystkiem wysoko w oczach świata podniósł.

Przed Mickiewiczem żaden z polskich poetów nie wyśpiewał z taką głębokością i potęgą natchnienia tego uczucia, co się miłością nazywa. Wasze prababki i babki nuciły sobie przy dźwiękach gitary pieśni o Justynie i Filonie, bo inne które przed Karpińskim powstały, dawno już były zapomniane i przestarzały się trochę. Ale czemże w porównaniu z temi czułem i sentymentalnemi, czasem nieco mdłemi tonami, jest ten potężny, natchniony i ognisty hymn, który na cześć miłości w Dziadach i pieśniach Marylli poświęconych, Mickiewicz ze swej młodzieńczej piersi wy dobył? To jakby szmer cichego strumyka obok huku pędzącego po skałach górskiego potoku, jakby szept łagodny fletu, obok szarpających za serce tonów harfy. To też głośno, szeroko i daleko rozbrzmiała ta pieśń miłosna Mickiewicza, wstrząsnęła sercami do głębi, podniosła uczucia do idealnych sfer, i stała się niby tryumfalną pieśnią ogłaszającą wielkość i godność miłości.

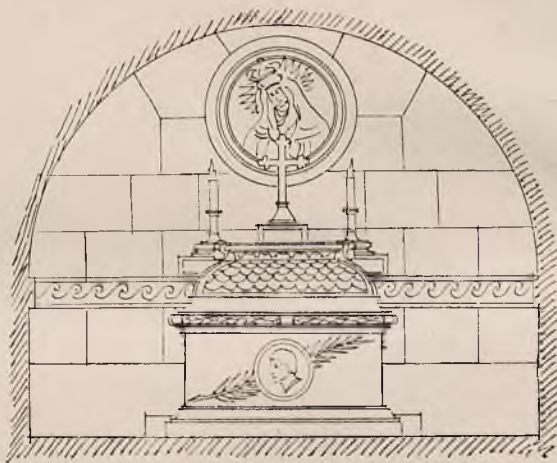
Tryumf miłości zaś, każdy to przyzna, to tryumf kobiety. Miłość a kobieta to jedno; miłość jest uczu-

ciem, którem kobieta przewyższa drugą połowę rodu ludzkiego, nie przez co innego także, tylko przez miłość zwycięża ona i podbija tych, którzy pod każdym innym względem silniejsi, słabną i poddają się jak upokorzeni żołnierze w niewolę tym słabym rączkom, których uścisk aż do dna serea ich sięgnął i rozbroił.

Gdyby nie pęta miłości, nie miałybyście piękne czytelniczki żadnych niewolników, i żaden poeta nie mógłby się na wzór Krasickiego dobroduszenie uskarżać:

„My rządźmy światem, a nami kobiety“... Idealny urok jaki kobiecość i kobieta wywierały na Mickiewicza widne są prawie na każdej karcie jego poezyj i w całym ciągu jego poetycznego zawodu. Zna-

komity duński krytyk, Brandes, mówiąc o polskiej romantyczności, pomiędzy innemi powiedział, że poeci nasi uwielbiają kobietę ale jej nie badają, czyli wyraziwszy to dobitniej innemi słowami, że znają tylko i przedstawiają jej strony dodatnie a na ujemne zamknięte mają oczy. Powiedzenie to jest bardzo słusznem i trafnem i do Mickiewicza całkiem da się zastosować. Ideał i doskonałość widział on zawsze w kobiecie i idealne tylko stwarzał postacie. Jedna Telimena jest



Krypta na Wawelu z sarkofagiem Mickiewicza.

tylko wyjątkiem od tej reguły; jej śmieszności staropanieńskie i przesądne hołdowanie modzie i salonowej dystynkeji, razem ze sztucznym sentymentalizmem czynią z niej figurę, dla której nie ma miejsca w sferze ideałów. A jednak z jakąż to delikatnością nakłada poeta farby malując tę komiczną postać, jak łagodne rzuca na nią światło, aby nawet to, co w tej kobiecie jest niesmaczne, nierozsądne lub niezdrowe, nie stało się rażącym i nie drażniło niezem najskrupulatniejszego estetycznego poczucia! Rzekłbyś, że malując jej wady i ułomności i odsłaniając to co w niej na śmiech zasługuje, pamięta równocześnie każdej chwili, że to wprawdzie istota zbłąkana i niedoskonała, ale zawsze jedna z tych, których siedzibą są eteryczne sfery, i których zatem ściągać całkiem do ziemskiego poziomu się nie godzi.

Wszystkie zresztą inne postacie kobiece Mickiewicza kąpią swe głowy w eterze i idealnemi obdarzone są duszami. Nawet i Marylla — tak, nawet i ta wiarołomna, niestała i słaba kochanka poety, która nad chatkę pustelnika przeniosła złote pałace i biednego Gustawa doprowadziła do rozpacz i szaleństwa. Poeta tak nielitościwie obnaża jej chwiejność i próżność, tak strasznie ją potępia, wzywa na jej głowę wszystkie przekleństwa niebios, a równocześnie tak wielkim czarem odziewa jej postać! Kobieta, która mogła wzbudzić taką miłość, która mogła być tak żalowaną, musiała w duszy swej niezwykle skarby posiadać i potężny wywierać urok, musiała być jedną z tych niewdzięcznych istot, które niekiedy z idealnych sfer zjawiają się na ziemi. Czy taką była w istocie? to pytanie, — ale taką przedstawił ją poeta, i ta Marylla co go zdradziła, stała się symbolem miłości, kiedy poeta pokazał światu jej obraz przez pryzmat własnego serca.

Na Zosi, Grażynie, Aldonie nie ma już najmniejszej skazy i ich idealność żadnej nie podlega wątpliwości. Każda z nich jest jakby wcieleniem rozmaitych cnót, zalet i wdzięków niewieściech, a serca nasze zarówno podbija urok dziewiczej niewinności i naturalnych powabów u Zosi, jak poświęcenie swego życia u Grażyny a szczęścia całego życia u Aldony dla wyższej idei, dla miłości ojczyzny i z gorącego przywiązania do męża. Idylliczna postać Zosi jakoteż eposowe postacie Grażyny i Aldony wyczerpują sobą wszystko, co w naturze kobiecej najpiękniejszego i najszlachetniejszego być może: świeży powab dziewczęcości,

głębokość uczucia i zaparcie siebie samej dla obowiązków względem ogółu i — ukochanego.

Są to bezwątpienia przymioty kosmopolitycznej natury; pod różnem niebem i w różnym czasie znaleźć można podobne przykłady kobiecej doskonałości. Ale Mickiewicz umiał nadać tym postaciom jeszcze pewne odrębne, narodowościowe piętno, tak że każdy przyznać musi, że poeta na utworzenie tych ideałów zebrał znamienne rysy przeważnie ze swoich rodaczek. Wdzięk niewieści i miłość ojczyzny jak dziś tak zawsze były Polkom właściwe i według powszechnego głosu, — do ich narodowego charakteru należą. Mając podobne modele przed sobą, wdzięczne nader miał zadanie poeta, bo rzeczywistość mogła tu iść w parze z jego poetyczną fantazyą. Ale że chciał i umiał wybrać z tych modeli to co właśnie w nich najpiękniejszego, za to od naszej płci nadobnej należy mu się również podwójna wdzięczność: jako od kobiet i jako od Polek — wdzięczność, do której też one zawsze czuły się obowiązane i zawsze serdeczne składały jej dowody.

Zarówno urocze Zosie, które jak kwiatki polne wyrastają na naszych niwach, jak i nasze nowoczesne Aldony, oddające bohatersko swych mężów na usługi sprawy ogólnej, i matki boleściwe, co jak pani Rolison (w Dziadach) stratę synów muszą opłakiwać, czuły zawsze gorącą wdzięczność dla poety, co tak cudnie ich powaby, tęsknoty i boleści wyśpiewał, i za życia i po śmierci wiły dla niego nieśmiertelne wieńce sławy...

*Adam Belcikowski.*







Pochód pogrzebowy Adama Mickiewicza w Krakowie 4 lipca 1890 r.





licznym szeregu narodowych obchodów, jakiemi Polska święciła najwznioślejsze pamiątki dziejowe i rocznice w ciągu ostatniej ćwierci wieku, formą zewnętrzną i na strojem duchowym wzniosła się ponad wszystkie owe uroczystości — ceremonia złożenia zwłok Adama Mickiewicza w grobowcach katedry na Wawelu.

Dla Polski był to dzień wielkiego szczęścia, dzień święta narodowego, obchodzony najuroczyściej na całym wszystkich ziem jej obszarze. Uroczysty akt złożenia zwłok wielkiego poety w Panteonie pamiątek narodowych, jak spodziewać się należało, przybrał cechy wielkiej, manifestaey ducha i uczucia narodowego.

U trumny wielkiego Adama stanęli przedstawiciele wszystkich krajów i ziem polskich, wszystkich stanów i warstw społecznych. Od płótnianki włościanina, burki góralskiej, kapoty mieszczańskiej poczynawszy, aż do bogatych strojów szlachty i magnatów, do podbijanych futrem dolij, lśniących od jedwabiu i litych materij kontuszów i żupanów, stanęli wszyscy oddać hołd temu, co ukochał naród cały, cierpiał za miliony i wieszczył im świetlaną przyszłość.

A stanęli u trumny jego także pobratymcy. Przysłał przedstawiciele swoich naród czeski, dali znak pamięci i łączności Bułgarowie, Serbowie ba nawet naród ruski. Sławianie uczcili w wieszczu naszym wielkiego piewę, który plemię Sławiańskie podniósł i zdobył dlań szczytne miejsce w cywilizacyjnym pochodzie ludzkości.

Ale co dla nas najważniejsze, co nas największą przejmuję radością, otuchą i nadzieją, co nam dodaje sił, wytrwałości i wiary w pomyślniejszą przyszłość narodową, to to, że u trumny Mickiewicza zeszły się i zjednoczyły wszelkie różnice przekonań, że umilkła walka stronnictw, że naród cały i jego przedstawiciele zrozumieli, że nie pora w chwili wielkiego święta narodowego zaznaczać różnic zapatrywań i poglądów.

Spółczeństwo okazało, że gdzie o wielkie cele chodzi, niema walki stronnictw, waśni i niechęci postronnych.

Oby ta wzniosła a niezapomniana chwila była dla nas zapowiedzią zwrotu upragnionego, była zachętą do pracy, wytrwałości i zestrzelenia sił i ducha w jedno wielkie ognisko miłości Ojczyzny, dla której w bratniej zgodzie i łączności lepszą przyszłość wywalczyć jest dziś naszym najpierwszym obowiązkiem!...





## W S T Ę P.

**O**jczyzna! — Wielkie słowo moje usta wy-  
rzekły bracie, padnij na kolana jeżeliś  
kiedy choć na chwilę w życiu zapomniał  
o Niej! —

Czołem bij o głazy i pierś udręczaj słowy:  
„moja wina“ i aż do śmierci wznos błagalną mo-  
dlę: Przebacz o Panie nędznej duszy mojej!...

Bóg w swej dobroci nigdy nie przebrany —  
może odpuści tak ciężką przewinę — jeśli pokuta  
z nędznej duszy twojej ostatni zaród złego wy-  
plenila...

Ojczyzna winnych nigdy nie rozgrzesza!!

Syn na twym grobie ma prawo zawołać:

— Przekleństwo prochom „które miano ojca  
mego nosiły!

A skoro rzeknie:

— Prochy te skłamały, — gdy wbrew natu-  
rze nosząc człeka miano, za życia dzieckiem mnie  
swoim nazwały! — wolny on będzie od ojcowskiej  
hańby i prawym synem nazwie go Ojczyzna.

Choćby twe życie było pasmem cierpień chwilą  
nadziei nigdy niprzerwaném, choćbyś ukochał ojca,  
matkę, brata, — ubóstwiał dziewczę, które w enót  
promieniu ziemskim aniołem było dla twej duszy —  
a później wszystko stracił w jednej chwili... serce  
ci z żalu nie pęknie po stracie, jeżeliś pojął co  
Ojczyzna znaczy i miłość dla niej masz prawego  
syna.

Uczucia tego siłę nie zmoży! Jestto wie-  
czysty źródł krzepiący ducha — jedyne słońce  
w którego promieniach jaśnieje życia cel — dla  
dusz miljonów!

I jeśli boleść serce ci zakrwawi i szal rozpa-  
czy wstrząśnie mózgiem twoim — ono jak balsam  
zgoi serca rany — i jako słońce prawdy — mózg  
rozświeci!...

Miłość Ojczyzny starczy ci za wszystkie świata  
rozkoszy i zawody wszelkie! Gdy prawym synem  
Ojczyzna cię zowie — najwyższe dobro osiągnąłeś  
bracie.

Być takim synem, jest być synem Boga!!

*Józef H. Rychter.*

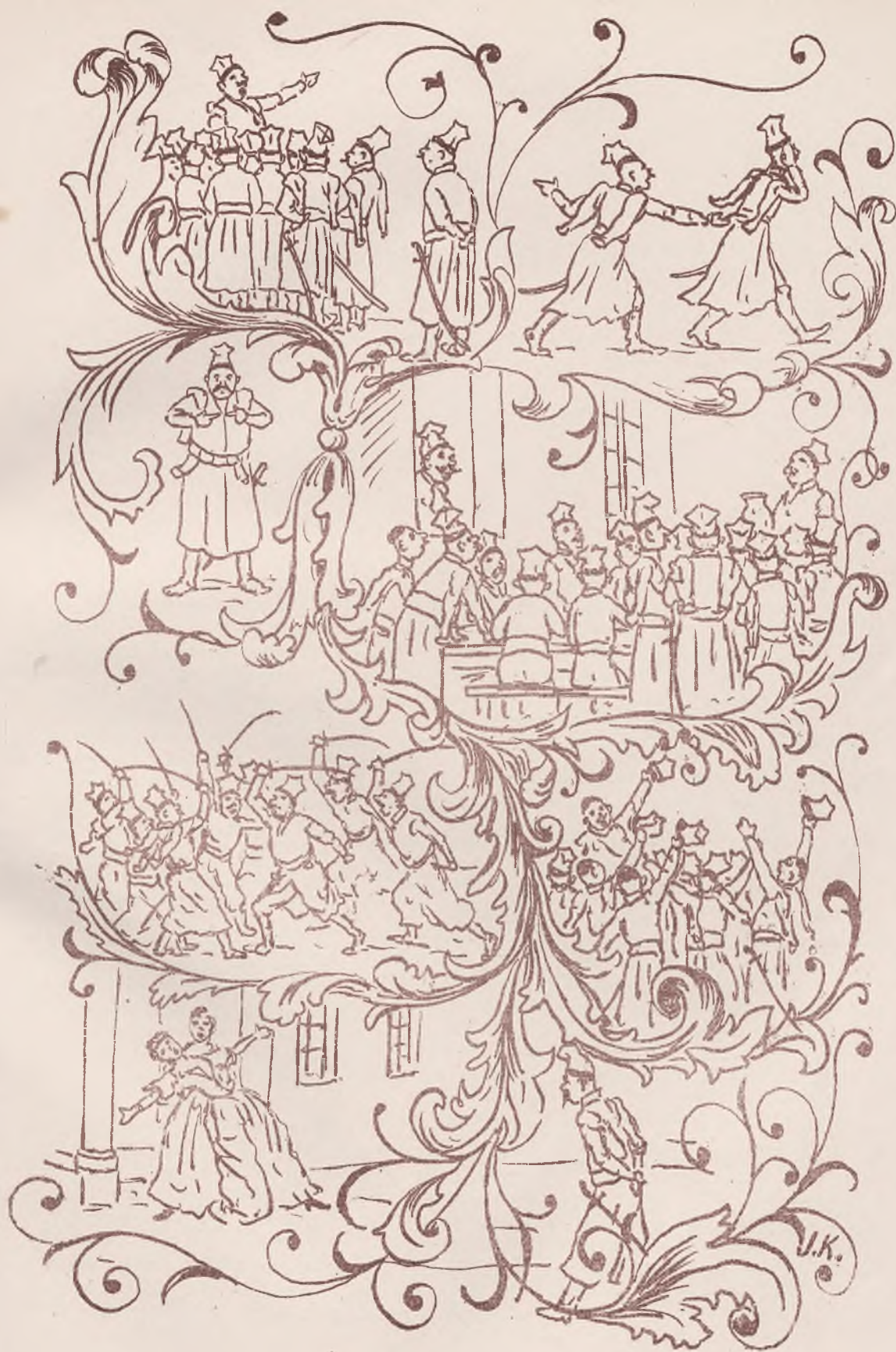


# ZŁOTA KSIĘGA.









**Arcy-Serwis**, rys. J. Kruszewski.





# ADAM MICKIEWICZ.

## ARCY-SERWIS,

ILLUSTROWANY PRZEZ J. KRUSZEWSKIEGO.

..... Goście, potraw czekający w sali,  
Z zadziwieniem na wielki serwis poglądali,  
Którego równie drogi kruszec jak robota.  
Jest podanie, że Książę Radziwiłł-Sierota  
Kazał ten sprzęt na urząd w Wenecyi zrobić,  
I wedle własnych planów po polsku ozdobić;  
Serwis potem zabrany czasu wojny szwedzkiej  
Przeszedł, nie wiedzieć jaką drogą, w dom szlachecki;  
Dziś, ze skarba dobyty, zajął środek stoła  
Ogromnym kregiem, naksztalt karetne koła.

Serwis ten był nalany ode dna po brzegi  
Piankami i cukrami białymi jak śniegi:  
Udawał przewybornie krajobraz zimowy.  
W środku czerniał ogromny bór konfiturowy,  
Stronami domy, niby wioski i zaścianki,  
Okryte, zamiast szronu, cukrowemi pianki;  
Na krawędziach naczynia stoją, dla ozdoby,  
Nie wielkie z porcelany wydęte osoby  
W polskich strojach: jakoby aktorzy na scenie  
Zdawały się przedstawiać jakoweś zdarzenie;  
Gest ich sztucznie wydany, farby osobliwe,  
Tylko głosu im braknie: zresztą gdyby żywe.

Cóż przedstawiają? goście pytali ciekawi.  
Zaczem Wojski podnosi łaskę i tak prawi:  
(Tymczasem podawano wódkę przed jedzeniem)  
„Za mych Wielce Mościwych panów pozwoleniem  
Te persony, których tu widzicie bez liku,  
Przedstawiają polskiego historyę sejmiku,  
Narady, wotowanie, tryumfy i waśnie;  
Sam tę scenę odgadłem i Państwu objaśnię.

„Oto na prawo widać liczne szlachty grono:  
Pewnie ich przed sejmikiem na ucztę sproszono.

Czeka nakryty stolik; nikt gości nie sadza,  
Stoją kupkami, każda kupka się naradza.  
Patrzcie, iż w każdej kupce stoi w środku człowiek,  
Z którego ust otwartych, z podniesionych powiek,  
Rąk niespokojnych, widać: mowca coś tłumaczy,  
I palcem explikuje i na dłoni znaczy.  
Ci mowcy zalecają swoich kandydatów,  
Z różnym skutkiem, jak widać z miny szlachty bratów.

„Wprawdzie tam, w drugiej kupie, szlachta pilnie  
[słucha.

Ten ręce za pas zatknął i przyłożył ucha,  
Ów dłoń przy uchu trzyma i milczkiem wąs kręci,  
Zapewne słowa zbiera i niżej w pamięci;  
Cieszy się mowca widząc, że są nawróceni,  
Głodzi kieszeń, bo kreski ich ma już w kieszeni.

„Lecz za to w trzeciem gronie dzieje się inaczej:  
Tu mowca musi łowić za pasy słuchaczy.  
Patrzcie, wyrrywają się i cofają uszy;  
Patrzcie, jako ten słuchacz od gniewu się puszy,  
Wzniósł ręce, grozi mowcy, usta mu zatyka,  
Pewnie słyszał pochwały swego przeciwnika;  
Ten drugi, pochyliwszy czoło naksztalt byka,  
Powiedziałbyś że mowcę pochwyli na rogi;  
Ci biorą się do szabel, tamci poszli w nogi.

„Jeden między kupkami szlachcie cichy stoi.  
Widać, że człek bezstronny; waha się i boi;  
Za kim dać kreskę? nie wie, i sam z sobą w walce,  
Pyta losu, wzniosł ręce, wytknął wielkie palce,  
Zmrużył oczy, paznokciem do paznokcia mierzy:  
Widać, że kreskę swoją kabale powierzy;  
Jeśli palce trafią się, da afirmatywę,  
A jeżeli się chybią, rzuci negatywę.





# Juliusz



# łowacki.

## EOLION

POEMAT.

(Z RĘKOPISÓW POŚMIERTNYCH.\*)

(Skalna okolica zamglona. — Jezioro. — Pora przed wschodem miesiąca. — Dwie Walkiry z błyskawicami na głowie).

**Pierwsza Walkirya.** Na szczycie gór,

Gdzie świata brzeg

I orłów chór,

Piorunów ścieg;

Gdzie Morskie Oko

Nad lodów tarczą

Jęczy głęboko

Gdy elmury zawarezą;

I całe się krwawi

Gdy tęcz błysnie szarfa

A jęczy jak harfa

Pod wstęgą żorawi:

Tu w bieli, w śnieżycach

Przy morskich strasydłach,

Ja duch, w błyskawicach

W piorunach, na skrzydłach,

Na was wichry moje

Stałam i stoję.

**Druga.** Ja także duch losów,

Twa siostra i węzów,

Piorun lejąca z włosów,

Krew sącząca z orężów

Najstraszniejsza na niebie —

Tu czekałam — na ciebie...

**Pierwsza.** A z kąd lecisz? z daleka?

**Druga.** Z północnego bieguna

Na przebłysku pioruna.

**Pierwsza.** Siostro! tego człowieka...

**Druga.** Wiem wydarto nam z ręki,

Lecz ten człowiek nasz będzie

Nasz! nasz! zawsze i wszędzie,

Jak harfa pełna jęku,

Jako gwiazda strącona

Nasz będzie! nasz! aż skona!...

**Pierwsza.** Czy widziałś Chrystusa?

Włóczy się przez ciemnotę

I sieje gwiazdy złote...

Dla dusz białych — pokusa...

Jak chłop w kraj przeorany,

Rzuca gwiazdy w kurhany.

**Druga.** Niech wszędy kłosa świetne,

Niechaj wszędy czerwone;

Mrozem je ducha owionę

Sierpem je ducha zetnę...

Cóż tam więcej na ziemi?

**Pierwsza.** Wrzask, i nędza, i burza...

**Druga.** Patrz! księżyc się wynurza

Malowany świętami,

Jako tarcza tęczowa...

Niknij!...

**Pierwsza.** Siostro, bądź zdrowa!

(Wehodzi Eolion).

**Eolion.** Księżyc snów... stoi na świecie ogromny...

Czy to mój duch na miesiącu

Maluje rzeczy wysnione! —

Czy mój duch wymalował

To miesiąca oblicze!

Ze takie tajemnicze...

I takie kolorowe?

Czy z siebie on wysnował

Swoje srebro różowe? —

Czy jaki duch z jeziora

Pokazuje mi głowę?

Gdzież są ci, którzy mi przyjąć rozkazali?

\*) Poemat powyższy, odnaleziony przez p. J. H. Rychtera w pośmiertnych papierach Słowackiego i ogłoszony w zbiorowym wydaniu pism tego wielkiego poety — należy do rzędu najcenniejszych utworów polskiej poezji. Ponieważ dotychczas jest bardzo mało znany — przeto podajemy takowy Szan. czytelnikom — za zezwoleniem wydawcy. (Pisma pośmiertne J. Słowackiego po raz pierwszy drukem ogłoszone. Kraków 1889.)



Księżyc się w kolorach pali,  
Ogromny... jak kraj upiorów,  
I wybija mu na lice  
Pot niby różnych kolorów,  
Jak przez szyb kościelnych różyce  
Rumieniec zorzy...

Tam, w mgle, niby upiorny duch i Anioł  
Stoi na skałach... [Boży,  
O! gdyby w moich zapałach  
Wynałazł głos tej naturze,  
Która mi się w srebrnej chmurze  
Taka piękna wiecznie roi!...

Tu rozkazały duchy przyjść i czekać...  
Raz mi się ciemne niebo wyiskrzyło,  
Gwiazdy zaczęły, w różnych stronach szeze-  
Serce mi w łonie zatrwożone biło, [kać,  
Jakby na sądzie... i rozpaczą zdjęty,  
Jakoby wirem głosów ogarnięty, —  
Stałem... nareszcie tak mi owe głosy  
Dręczyły, żem stał, wyrwijając włosy  
Jak potępieniec! Teraz okolica  
Cicha... i srebro różane księżycą  
Zda się — tęczami wewnątrz wskrós prze-  
Coś w tej naturze niby serce zmiało [siękło.  
I zesmutniało... i nie jest tak ciemną,  
Jakby litością przejęta nademną...  
Cyt... słyszę głosy... lecz bardzo zdaleka...

**Śpiew.** Gdy wyrośniesz na człowieka,  
Staną ci sny, jak liczny wróg,  
I stworzysz świat, jak tworzy Bóg;  
Ale nie świat szalonych seen,  
Lecz nikły świat, jak ze snu — sen.

I złamiesz świat, i pójdziesz w brew  
Wojskami mar przeciwko ciał,  
I będziesz myśl przemieniał w krew,  
Nam dawał moc i od nas brał;  
I będziesz król... lecz będziesz sam,  
Albo więc idź, albo się złam!...

Lecz jeśli duch przełamiesz twój  
Jeśli ty nas odgonisz w mgłę:  
To wtenczas drzyj, a silnie stój  
Bo my, jak psy jesteśmy złe...  
Z pękniętych sere, z serdecznych cisz,  
Drwimy jak grom co bije w krzyż.

**Eolion.** Pyszne to głosy!... głosy jestem z wami!...

**Głos z dołu.** Muszelki są z perłami  
W naszym srebrnym jeziorze  
Zbieram je, wydobywam  
I jedwabiem przyszywam  
Na jedwabnym ubiorze,

W kościółku Matki Bożkiej;  
A inne, czystszej wody,  
W kładam we złote włoski  
Chrystusowi. A za to  
Rybek mi korowody  
Pod rybaczą chatą  
Przechodzą przed niedzielą  
I dno całe zabiela...

**Eolion.** Jaki głos czysty!... jak do nieba płynie!...

**Głos z góry.** Zbliż się ku tej dziewczynie,  
Rzuć na nią ręce ducha,  
Mocniejszego posłucha;  
Za mocniejszym popłynie,  
I poleci — bez końca...  
Ciagnij za sobą w słońca!...

**Eolion.** Jeden z tych głosów, czuję, świat pokona.

**Głos z dołu.** Dziwnie ja przemieniona  
Wstałam dzisiaj z pościeli!  
Przyszli we śnie anieli  
I ocząt mi zamkniętych  
Liliami dotknęli,  
I zobaczyłam świętych.

**Eolion.** Kto jesteś ty, co gadasz o aniołach?

**Dziewica.\*)** Rybaka jestem córką; żyję z niemi,  
W tęczowych mi się pokazują kołach,  
W nocy z tęczami przychodzą srebrnemi  
I mówią do mnie...

**Eolion.** Ubiór twój ubogi,  
Koszula prosta, szara, bosa nogi;  
A jednak perły we włosach rozlane,  
Są, jako gwiazdy, pełne, świetne, duże...  
I lekkie twoje rumienicowe róże,  
Jakoby wstydem na-pół pochowane  
W białości lica, tajemnemi wschody  
Dziwią... jako róż, z perłowej jagody  
Słońcem dobyt...

**Dziewica.** Ja nie zawstydzona,...

Alem od wiatru górnego czerwona,  
Albo... od moich snów świecąca w nocy...

**Eolion.** Więc ty sny miewasz? — bądźże ku pomocy  
Mnie, bom jest także dziwny i duchowy;  
A w marach, w głosach, które dotąd słyszę,  
Piękniejszej niby brakuje połowy —  
Tej, która daje harmonję i ciszę...

**Dziewica.** Gdzież mię prowadzisz? silna twoja ręka!  
Serce mi bije i duch mój się lęka...

**Eolion.** Jak sen prowadzę... gdzie?... sam nie  
[wiem wcale.

Jeśli duch powie — wstąpimy na fale;  
Jeśli pochwyci — polecim w niebiosa;  
Jeśli roztopi — spadniemy jak rosa;  
W echo się jego głosów rozlejemy.

**Dziewica.** Lękam się... pozwól mi odejść... przepadnę,  
Jeżeli z tobą pójde, boś mocniejszy.

\*) W dalszym ciągu dowiemy się, że rzeczywiście dziewczica ta jest zjawiskiem uchwytmem.

**Eolion.** Wszakże ty widzisz, że ja jestem mniejszy,  
Że ci na szyję ręce dziecka kładnę,  
I uwiesiwszy się tak w całej sile,  
Ledwo nad sobą jak kwiatu nachylę;  
I tak ukryty w twym złotym warkoczu,  
Mam gwiazdy z twoich uśmiechniętych oczu  
Dziwnie błękitne! —

**Dziewica.** O! rozwiąż twe ręce.

**Eolion.** Perłami cię teraz zwiążę,  
Różami cię snów znęczę,  
Światy moje pokażę,  
Snom każę z mgły się zjawić,  
Będę jak dziecko bawić,  
Zachwycę i przerażę,  
Pochwycę i poniosę...

**Dziewica.** Dziecko ty czarnowłose,  
Strasznych duchów dziecina,  
A ja dobra dziewczyna,  
Prosta, jak kamień chłodna,  
W głębi serca pogodna.

**Eolion.** O! więc ty z mego ducha  
Oderwana śród burzy,  
Stracona gdzieś w podróży  
Z żorawiego łańcucha,  
Gdym leciał do miesiąca  
Mewa za mną lecąca,  
Stracona w mgle...

**Dziewica.** Cud ze mną!  
Gdy słucham, jestem nowa;  
Świat jakiś widzę — ciemno —  
Czekam jednego słowa...  
Powiedz... a weźmiesz na wieki!...

**Eolion.** (szepee jej do ucha). Zamknij teraz powieki  
I do dna duszy własnej patrz, aż jaw się  
[zjawi.

Widzisz gmachy, błękity, girlandę żurawi,  
W dziwnym kluczu lecącą po białych  
[niebiosach?

Czy słyszysz szelest śmierci gałązek we  
[włosach?

Czy widzisz grób, co wejściem ogromnem  
[przeraża?

I posagi, i przy tych posągach harfiarza,  
Po złotych strunach srebrną lejącego brodę?

**Dziewica.** Konie lecą i ludzi z pochodniami wiodą. —  
Jak mi straszno!

**Eolion.** Czy widzisz różaną kolumnę.  
Pomiędzy nami...?

**Dziewica.** Widzę...

**Eolion.** Teraz białą trumnę  
I podziemne gdzieś ciche tęczowe pokoje...

**Dziewica.** Boże! więc my rozdzieleni!

**Eolion.** We mnie jest moc płomieni,  
Co rozerwane, zwiążę. —  
Nie wiesz ty, co ja stworzę;  
Dziecko ja jestem Boże...  
Idę, gdzie przeznaczenia  
Wiatr świszcze i odrywa  
Ze mnie wielkie płomienia —  
A duch z nich odpływa,  
Po niebie leci, skłębia,  
I kształt sobie zdobywa,  
I w marmur się oziębia  
I zostaje!...

**Dziewica.** Ja widzę  
Także moje pacierze,  
Tako kwiateczki świeże,  
Na srebrzystej lodydze  
Rozkwitające w ciemni.

**Eolion.** My równi i nadziemni,  
Odtąd nie rozerwani —  
Schodźmy razem w dolinę,  
Schodźmy w powietrze sine,  
Do tej wielkiej otchłani...  
W bukowych lasów morza  
Schodźmy, silni i młodzi;  
A za nami ta zorza  
Różana niechaj schodzi  
I skronie nam opasze,  
Zorza — powietrze nasze!...





## Z niewydanych poezyj Stefana Garczyńskiego.

### Skarby moje.

Straciłem ojca wcześniej — niemowlęce dłonie,  
Ledwie uścisk żałości na drogę mu dały —  
Ledwie grób jego świeży łączy niewinne zwały,  
Już nad matki mogiłą łzy rozpaczny ronię...

Tam gdzie słońce za obłok skrwawiony zachodzi,  
Gdzie smutnie wiatr zawodzi, a wierzbą płacziwa  
Z księżycą blaskiem grając cienie swe rozwodzi,  
Tam ojciec, tam i matka moja odpoczywa.

Oprócz łez i żałości spadku nie dostałem;  
Kwiat mi na własność dali — co na grobie żyje —  
I myśl, którą uniosłem i serce co bije —  
Oto co z rodzicielskiej spuścizny widziałem.

Ja też więcej nie pragnę, niechaj inny w złocie  
Szczeście swoje pokłada, mieni się bogatym,  
Niechaj zbiera, niech leży, niech przelicza krocie,  
Ja kocham moją dziewę, dość mi skarbów na tém.

## F R A G M E N T Y.

### I.

Jako w zimie śnieżne chmury  
Przed okiem słońca pierzchają —  
I zepchnięte z niebios góry  
Drżąc, rozdarłe upadają —

Tak i życie rozstrzelone,  
Życie, o które tak dbałem,  
Ledwie okiem twem ruszone,  
Pierzchło w nicość — żyć przestałem.  
Lecz i kwiat przy lata zgonie  
Od tego ginie promienia  
Którym karmie swoje wonie,  
Gdy wiosenne pączki zmienia,  
Tak i oko dziewczyno, kiedy wzniesiesz twoje —  
I żyć mi nie wypada, i umrzeć się boję.

### II.

Dawniej wieczność za gwiazdy szukałem pomrokiem,  
Dawniej w dzikim marzeniu granice goniłem —

Dziś z źródła uczuć twoich gdy kroplę wypilem,  
Już stoję u wieczności — jednym serca skokiem!

Bo, póki w tobie żyję, nie poznam granicy —  
A wieczność wszakże na tem dziewczyno zależy.  
Niech więc inny dziś w gwiazdy niebotyczne bieży;  
Ja wieczność mą znalazłem w sercu mej dziewczyny!

### III.

Widziałem ciebie nieraz w przyjaciółek gronie,  
Widziałem jak twarz piękną zmuszasz do uciechy,  
Próżno wzrok twój miłosny w fali zabaw tonie,  
Mnie on zwieść nie potrafi, — płaczą twoje śmiechy!..

Bo do róży grobowej podobne rozśnianie —  
Obeym zapach przyjemny, obeym rozkosz sprawia,  
Ja w niem widzę mdlejącej nadziei rozstanie!..  
Róża pięknej przeszłości — kolce mi zostawia!...

# PÓŁ WIEKU.

Przez STANISŁAWA GRUDZIŃSKIEGO.

## I.

W licznym orszaku wyszli z kościoła,  
Do swej wsiadając karety;  
Duma świeciła z młodzieńca czoła,  
Wzruszenie z twarzy kobiety.  
Wóznica konie zaciął z pośpiechem,  
Pomknęły z wiatrem w zawody;  
Na pannę młodą spojrzął z uśmiechem  
Uszczęśliwiony pan młody.  
I pod pałacem jego wejrzeniem  
Twarz jej spłonęła się cała,  
Jakby miesięczna różyczka biała  
Przed kominkowym płomieniem.  
„Kochasz mnie?” spytał, tuląc jej dłońie  
Z namiętne drżeniem do łona;  
Ona schylając ku niemu skronie,  
— Ach, tak!... szepnęła wzruszona.  
Księżyc, co śmiało i bez rumieńca  
Przez okno patrzył zuchwały,  
Ujrzał jak nagle usta młodzieńca  
Z ustami lubej się zlały...  
Stary zazdrośnik spuścił franki  
I cały zakrył się mgłami,  
Snać poszedł sobie szukać kochanki  
Między drzącymi gwiazdami...

## II.

W licznym orszaku wyszli z kościoła,  
Do swej siadając karety;  
Jemu — łysina świeciła z czoła,  
Siwizna — z głowy kobiety.  
Wóznica pędził szkapę sędziwą,  
Co zółwim wlokły się krokiem;  
Pan młody wąsy pokręcał siwe,  
Na żonę patrząc się bokiem.  
I rzekł: „Pamiętasz moja żoneczko,  
Lat temu właśnie pół setka  
Jakeś — natenczas jeszcze brunetka —  
Szepnęła do mnie słoweczko?”  
— „Nie — nie pamiętam...” „Ej! ty pie-  
[szczotko,  
Pomnę jak piekłaś ty raczki,  
Jakeś się do mnie wdzięczyła słodko...”  
— „Daj stary lepiej tabaczkę!...”  
Księżyc, co płynął w jasne niebiosy,  
Przez okno patrzył zuchwały;  
Pewno to spostrzegł, jak tam dwa nosy  
Smacznie tabaczkę wachały.  
Stary włóczęga twarz rozpromienił,  
Wstrzymał na chwilę swe kroki,  
Widząc jak dziwnie romans się zmienił,  
Od śmiechu — brał się za boki...



Widok. Rysunek J. I. Kraszewskiego.





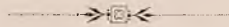
„Na wsi“. Rysunek Włodz. Tetmayera.

# CZEŚĆ HUMORYSTYCZNA.





# KRAKOWIANKA.



Warszawianki szyk układny,  
Rusańczany wdzięk Rusinek,  
Wołynianek urok zdradny,  
Ani smętny czar Litwinek, —  
Nie zakuwa sere w kajdanki  
Tak, jak powab Krakowianki.

Warszawianka kocha stroje,  
A Rusinka swego synka;  
Wołynianka — wdzięki swoje,  
Świat marzenia swój — Litwinka;  
Tym uczuciom choć nie obca,  
Krakowianka — kocha chłopca.....

Wybranego chłopca kocha,  
Nie za złoto, nie za dary —  
I nie waha się ni trocha  
Ponieść żadnej dlań ofiary;  
Nie odmówi nawet wianka,  
Gdy już kocha — Krakowianka.

Bo serduszko cór Krakowa  
Przepełnione krwią ognistą, —  
Marzeniami płonie głowa,  
Oko iskrą łśni złocistą.....  
Więc czy wieczór, dzień czy ranek,  
Śpiewam sławę Krakowianek!

X.







- Taniec widocznie nuży panią?
- Raczej wzrok męża chciałeś pan powiedzieć...
- O tak pani! chciałem to powiedzieć, ale mnie właśnie wzrok męża pani powstrzymał.





# POWITANIE DZIEDZICA.

Humoreska przez Józefa Blizińskiego.

**R**zypadkowi podróżni wraz z całą gawiedzią zgromadzoną pewnego ładnego dnia świątecznego na stacyi Piekutówce, (której nie znajdziecie w żadnym „Rozkładzie jazdy“, bo pozwoliłem sobie zmienić nazwę), mieli się na co gapić.

Na peronie stała gromadka ludu wiejskiego w świątecznych strojach; płeć męzka miała dębowe gałązki przy czapkach i kapeluszach, kobiety podobneż gałązki powtykane za chustki okręcające czepce, a dziewczęta wianki na głowach. Te ostatnie nadto, piastowały wspólnemi siłami ogromny wieniec uwity z kwiatów i liści dębowych. Wszyscy mieli miny głupie i zaanbarasowane; chłopci rozdzielali gęby i drapali się po kudłach; dziewczęta szeptały pomiędzy sobą. Spoglądali zaś wszyscy to w stronę, z której miał nadejść pociąg, to znów w oczy jego mości zdającego się przewodniczyć i dowodzić tym całym korowodem.

Jegomość ów, był to człowiek w podeszłym już wieku, z miną zasuszonego bakałarza, wygolony sumiennie, we fraku staroświeckim i jakby nie na niego robionym, w wysoko zawiązanej białej chustce na śpiczastych kołnierzykach i w starym wymiętoszonym ale starannie wygładzonym cylindrze na głowie. Przechadzał się on po peronie, krocząc poważnie, a niekiedy porozumiewając się surowem spojrzeniem z wiejską gromadką.

Z pośród obecnych przyglądających się ze zdziwieniem temu całemu aparatowi, zbliżył się do poważnego jegomości, jakiś, cieszący się widocznie jego znajomością facet o semickich rysach, a z miny niby komiwojażer, niby kupczyk.

— Panie Ferulski, jak sze pan ma — rzekł doń poufale; a potem z wykłą swojej rasie ciekawością dodał: — powiedz mnie pan, co znaczą te ludzie? po co oni tu tak stoją?

— Jaśnie wielmożny dziedzie wraca z zagranicy — brzmiała odpowiedź — będziemy go witać.

— Pan Piekutowski? czy on będzie teraz sam gospodarował w Piekutowie?

— Rozumie się; jest już pełnoletni i skończył uniwersytet.

— A matka?

— Matka rezygnuje z zarządu majątkiem, i będzie mieszkać przy nim.

— A gdzie ona teraz jest?

— Wyjechała naprzeciw syna, i jedzie także.

Z tych słów dowiedzieliśmy się wiele, ale jeszcze nie wszystkiego; wypada mi więc dodać od siebie, że ów p. Ferulski był niegdyś nauczycielem domowym przy młodym Piekutowskim, któremu wykładał sztukę sylabizowania i stawiania pierwszych kulfonów na papierze. Nie trwało to długo, ale ten czas wystarczył, aby chlebobdawcy pedagoga nabrali przeświadczenia o jego zaerności i uciążliwości; a że i on sam przywiązał się szczerze do rodziny, pozostał więc w Piekutowie w charakterze zaufanego domownika, a zarazem jako organizator szkółki ludowej, której dotychczas w majątku tym nie było.

Wyjaśniwszy ten wzajemny stosunek Ferulskiego do Piekutowskich wracam do rzeczy.

Niecierpliwość oczekujących na niezwykle widowisko doszła do najwyższego naprężenia, ale nareszcie ciekawość wszystkich została zaspokojoną, bo naraz dał się słyszeć świst lokomotywy, potem dzwonek na stacyi i niebawem pociąg stanął przed dworcem.

Oczy całej gawiedzi zwróciły się ku drzwiom zatrzymujących się wagonów.

Z jednego z nich wyskoczył zaraz młody i przystojny mężczyzna podając rękę kobiecie ujmującej powierzchności, z siwiejącemi już loczkami.

Był to właśnie młody Piekutowski z matką.

Zajęty przedewszystkiem nią, nieuważał młodzieniec i nie widział nic naokoło siebie, ale naraz odwrócił się zdziwiony...

Na peronie zabrzmiał śpiew.



Tę melodyę gdzieś zna. Tak, nie myli się; sły-  
szal ją w teatrze jeszcze za studenckich czasów. To  
„piosnka wujaszka“ o kotach i przepiórecze.

W tej chwili zbliża się doń z głębokim ukło-  
nem pan Ferulski, trzymając w ręku zwój papieru  
przewiązany różową wstążeczką.

— Jak się masz, panie Ferulski — mówi mło-  
dzian — powiedz mi co znaczy to wycie?

— Wycie? — bąka pedagog skonfundowany.

— Na jakąż pamiątkę śpiewają tu piosnkę  
wujaszka?

— To nie jest piosnka wujaszka j. w. panie,  
tylko staropolska melodja, pod którą podłożyłem sło-  
wa kantaty skomponowanej przezemnie na powitanie  
dziedzica...

— Więc to jest kantata?

— Nie inaczej. Kantata, której wyuczyłem te  
dziewczeta.

I pan Ferulski rozwijając zwój papieru, czyta:

Dziś w sereach naszych wspólna brzmi nuta  
I wspólne duszą włada uczucie,  
Więc myśl na prawdzie uczuć osnuta  
Niech zabrzmii dziarsko w tej wdzięcznej nucie.

— Cóż za szczególniejsza myśl! — przerywa  
dziedzic — Mamo! — dodaje po cichu do matki —  
wynośmy się stąd co żywo, bo nam tu, jak widzę,  
chęć urządzić jakąś niedorzeczną owację.

Ale p. Ferulski czuwał. Zastępuje drogę mło-  
demu panu, i mówi:

— Racz j. w. pan zwrócić uwagę na ostatnie  
dwa wiersze:

Tyś dla nas ojcem — córy i syny  
Składają u stóp twoich wawrzyny...

W tej chwili chór urwał kantatę, a powietrze  
napełnił trzykrotnie powtórzony grzmiący okrzyk:  
wiwat! tem efektowniejszy, że zawtórował mu świst  
i szum pary odjeżdżającego jednocześnie pociągu,  
z którego wszystkich okien wyglądały ciekawe oblicza.

Pasażerowie mieli czas jeszcze być świadkami,  
jak złożone zostały u stóp dziedzica owe wymienione  
w kantacie wawrzyny, w postaci trzymanego na po-  
gotowiu przez dziewczeta wieńca. Ponieważ niewia-  
domo było co z nim zrobić, bo dziedzic miał minę,  
że nie pozwoli go na siebie włożyć, więc zabrał go  
lokaj do podróżnych manatek, jakiemi był obładowany.

Młodego pana irytowało to wszystko coraz wię-  
cej i miał ochotę zerwać cały ceremonjał, ale po-  
wstrzymała go matka prosząc po cichu, aby nie robił  
tej przykrości pocziwemu staremu.

Wyszli więc wszyscy pontyfikalnie przez sięć  
dworca aż na tyły, gdzie stały powozy. Dziedzic  
odetchnął, ale nie był to koniec jego utrapień.

Chciał siadać do powozu, ale otoczyło go szczeł-  
nie całe zebrane grono z p. Ferulskim na czele,  
a po za nimi dawała się widzieć jeszcze miejscowa ga-  
wiedź ciekawych.

— Cóż oni chcą jeszcze? — zapytał przestra-  
szony dziedzic.

— Pozwól j. w. panie — rzekł poważnie baka-  
larz — abym pochwalił się przed tobą owocami, ja-  
kie udało mi się wypielęgnować na tych dzikich zaiste  
płonkach, które mi były kiedyś powierzone.

— Jakto!... cóż to będzie?

— Małeńki egzamin... na prędee...

— Bójże się Boga! czyż tu miejsce...

— Tu jest miejsce, j. w. panie, w którym sta-  
nąłeś po raz pierwszy stopą na swojej ziemi jako  
dziedzic — mówi p. Ferulski z namaszczeniem —  
tu więc pragnąłbym aby mogła nastąpić inauguracja  
przez ciebie mojej szkoły. Jeżeli wola, naturalnie —  
dodaje — niechciałbym robić przykrości j. w. panu.

Staruszka zdawała się martwić niechęć dziedzica.

Ten więc, posłuszny giestowi matki, rzekł zdo-  
bywając się na uśmiech.

— No, więc proszę cię panie Ferulski... popisuj się.

Pan Ferulski ożywia się i mówi:

— Przede wszystkim z religji — poczem zapy-  
tuje jedną z dziewczynek:

— Powiedz mi Nastka, ile jest Bogów — i pod-  
nosi na wszelki wypadek jeden palec do góry.

Jeden jest Bóg — odpowiada dziewczynka.

— W trzech...

— W trzech osobach.

— Bardzo dobrze — i zwraca się potem w stronę  
chłopców, pytając:

— Jakże się te trzy osoby nazywają?

— Trójka przenaświętsza — odzywa się prędko  
dwóch razem

— Trójca nie trójka — poprawia cierpliwie  
profesor. — Doskonale. No, a teraz z historii świę-  
tej. Powiedz mi Kasiu, co zrobił Noe, jak pan Bóg  
spuścił na świat potop?

— Zbudował... zbudował...  
 — Cóż zbudował? ogromną ar...  
 — Armatę — woła jakiś chłopak.  
 — Arkę — poprawia Kasia trjumfując.  
 — Bardzo dobrze — mówi p. Ferulski rzucając piorunujące spojrzenie na chłopaka. — A do tej arki cóż wprowadził, żeby gatunek nie zaginął... po parze czego?

— Zwierząt.  
 — I pta...  
 — I ptaków.  
 — Wybornie.

— Ale jak on to tam wszystko mógł połapać... to heca! — odzywa się któryś z starszych chłopców przysłuchujących się egzaminowi.

Pan Ferulski zdaje się być bardzo zgorzonym, ale tłumaczy łagodnie:

— To był cud. Wszakże objaśniłem wam nieraz, co to były cuda.

— To były takie sztuki, co święci pokazywali — odzywa się któryś z uczniów.

Pan Ferulski jest już w najwyższym stopniu zgorzonym i dotkniętym kompromitacją jaka go spotyka z łaski uczniów. Robi taką minę jakby mu się na płacz zbierało — natomiast oblicze dziedzica się rozjaśnia; ten egzamin zaczyna go bawić i sam już z własnej inicjatywy zapytuje jedną dziewczynkę, u której spostrzegł w ręku książeczkę:

— Cóż to masz za książkę?

— To elementarz z obrazkami — odpowiada za nią p. Ferulski — Marysia zawsze się z nim nosi; to bardzo pilna dziewczyna; zamierzam przedstawić ją do nagrody. Marysia, pokaż panu dziedzicowi, co umiesz.

I sam otwiera na chybił trafił elementarz, a wskazując palcem na jeden z obrazków, zapytuje:

— Co to jest?

Dziewczynka patrzy na podpis i sylabizuje:

— Tchórz... du...si... ku...ry...

— A to psia kość sobacza! — wykrzykuje jakiś chłopak zagapiony ciekawie na obrazek.

Tego było za nadto, i p. Ferulski wybucha:

— Racz pozwolić j. w. panie — mówi z przyjęciem zwracając się do dziedzica — abym ukarał tego hebesa za tak ordynarne odezwanie się wobec państwa.

— Darujże mu już, przez wzgląd na uroczystość chwili — rzecze dziedzic — proszę za nim.

— Uczynię zadosyć życzeniu j. w. pana, ale zrobię uwagę, że nie wart tej łaski. Jestto chłopak zdolny, ale rozpustnik i próżniak; wszystkie moje nauki moralne, w których przedstawiam mu smutne następstwa próżniactwa są grochem na ścianę. Stawiam mu na przykład za wzór do naśladowania nieme stworzenie pszczołkę. Opowiadam jak to ona krząta się i pracuje przez cały Boży dzień... to samo mrówka... ale on wtenczas albo w nosie dłubie, albo myśli o psich figlach. Maciek! słyszałeś com mówił? powtórz: co robią pszczołki i mrówki?

— Co robią? — odpowiada chłopak namyślając się — gryzą.

— No, dosyć już, dosyć na dziś tego egzaminu — woła dziedzic śmiejąc się serdecznie — będziemy pracować nad tym próżniakiem panie Ferulski obadwa wspólnie, ale już w szkole. Teraz czas do domu, bośmy głodni.

Pan Ferulski dawszy Maćkowi sekretne boks pod łopatkę, zapęda dziatwę i nakazuje szybki odwrot do wsi, dokąd było zaledwie parę staj.

Państwo wsiedli do powozu wraz

z pedagogiem, który z uszanowaniem umieścił się na przednim siedzeniu i konie ruszyły klusem; ale przed samym wjazdem do dworu furman zatrzymał je, bo młodego dziedzica czekała tu nowa niespodzianka.

Wznosiła się w tem miejscu wspaniała brama trjumfalna z brzeziny, choiny i świerkowych gałęzi kuśstownie zbudowana, a przy bramie stała już gromada chłopów, która pospieszyła tu naprzód.

Gdy powóz stanął, wszyscy pozdejmowali czapki, a z pośród gromady wystąpił jeden, znany jako najbieglejszy orator na weselach. Pomimo to, śnać nie był pewnym siebie, bo drapał się po głowie z miną zakłopotaną.



Hippocrates. Szkic Jana Matejki.



— Cóż to będzie? mowa? — woła dziedzic —  
bójcież się Boga, daruję ją chętnie.

— Parę słówek tylko, j. w. panie — szepce  
p. Ferulski — sam skomponowałem i wyuczy-  
łem go.

— Ha! niechże już i tak będzie — decyduje się  
dziedzic, zaciekawiony mimowoli.

Chłop odchrząknawszy parę razy staje w pozycji  
i zaczyna:

— Od dawna już tak szczęśliwej chwili nie  
mieliśmy... więc napełnieni...

— Przepelnieni — podpowiada p. Ferulski.

— Przepelnieni radością i wdzięcznością za łaski  
j. w. dziedzica, przyszliśmy tu wszyscy aby... aby  
powitać pana naszego... który się począł z ducha  
świętego, narodził się... o rany! a dyć ja w pacierz  
wpadłem.

Powstał śmiech ogólny, któremu wtórowali z ca-

łego serca oboje państwo, a dziedzic nie zważając na  
skonsternowaną minę p. Ferulskiego, zawołał:

— Brawo! brawo! a to mu się udało!... no, ty  
masz za to papierka, a wy wszyscy przyjdźcie do  
dworu na poczęstne, a teraz jazda!

Po poczęstnem we dworze, pani dała gromadzie  
asygnacyę do karczmy na parę garney wódki i po-  
zwoliła grać muzyce, co się niezmiernie podobało  
dziewczętom.

Hulanka i tańce trwały do późnej nocy, prawie  
do białego dnia.

W całej wsi tylko pani i młody dziedzic prze-  
spali noc snem sprawiedliwych, bo p. Ferulski jak-  
kolwiek nie należał do hulanki, przepędził ją bezsen-  
nie. Przewracał się tylko z boku na bok, trapiiony  
wspomnieniami niefortunnego egzaminu.

Tak się skończył ów dzień pamiętny, zapisany  
w kronikach Piekutowa i rodziny Piekutowskich.

## JAM JEST POGANIN.

Bracia wieszczkowie!... tłumie wierszokletów  
Nieprzeliczony!  
Wołam do ciebie, — rekrut wśród poetów  
Bądź pozdrowiony!...  
Przed wami staję, dumny niby stary  
Jaki Rzymianin,  
By rzec — odstępcą - m jest od waszej wiary, —  
Jam jest poganin!

Każdy z was wiernie całe życie służy  
Jednemu bóstwu;  
Mnie — żadne jeszcze nie więziło dłużej...  
Ja służę — mnóstwu.

Na jeden ołtarz składacie ofiary  
Rymowych danin; —  
Lecz jam odstępcą jest od naszej wiary, —  
Jam jest poganin...

Ten ku blondynce niezmiennie opiewa  
Swe uwielbienie;  
Tamtego znowu — piękna czarnobrewa  
Stale natchnienie.  
Jak patronowi jedne składać dary  
Zwykł chrześcijanin...  
Lecz jam odstępcą jest od naszej wiary —  
Jam jest poganin.

Dziś — Afrodytę hożą, złotowłosą  
Wielbię z zapalem  
Jutro — Artemis bladą, z kruczą kosą...

. . . . .  
Mym ideałem  
Każda, co usta zbliżyć chce do czary  
Lirycznych danin, —  
Bom ja wyznawca starej w Piękno wiary, --  
Jam jest poganin! —

*Bronimir.*

# MIŁOŚĆ I EKONOMIA.

HUMORESKA

przez STANISŁAWA BRANDOWSKIEGO.

Ś. p. Libelt powiedział, że szczęście w miłości jest dopiero wtedy zupełne, gdy i środki materyalne kochającej się pary odpowiadają wymaganiom ich położenia i pozwalają im żyć odpowiednio do stanowiska, jakie na szczeblach hierarchii społecznej zajęli. Wiele on jeszcze na ten temat napisał: o plugawej harpii głodu, obrzydzającej ambrosyą miłości, o ziarnie gorzyczynem, zatruwającym nektar tego uczucia, i kilka innych pięknych zdań, których na razie przypomnieć sobie nie mogę.

Mądre to zasady, ani słowa, w teorii nawet bardzo pięknie brzmiące, lecz to, co gładko brzmi, nie zawsze się da łatwo zrealizować. Najlepszym tego dowodem smutne doświadczenie, jakie zrobiłem niedawno temu, chcąc oba te pojęcia miłości i ekonomii do jakiejś harmonii doprowadzić. A ponieważ w dzisiejszych czasach doświadczenie więcej znaczy, niż całe wolumina teoretycznych frazesów, więc pro publico bono dam poznać światu, jak brzydki casus zniweczył mą ekonomieczną miłość, lub też jeżeli wolicie, moją miłosną ekonomję.

Obadwa te pojęcia, składające się na tragiczny epizod mojego życia, biorą swój początek i koniec w garkuchni.

Co prawda, jest to przybytek nie bardzo się kwalifikujący do miłosnych supirów, infleksyi i modulacyi; ale miłość idąca w parze z ekonomją, nie może być zbyt egzaltowaną ani idealną, ergo blask księżycy i szmer strumyka zastąpione zostały płomieniami lamp gazowych i burzeniem wydobywającym się z pękających kotłów dobroczynnej jadłodajni.

Reprezentantem ekonomii i bohaterem romansu byłem ja; a ponieważ gdzie jest „on“ tam musi być i „ona“, zatem przedstawiam Szanownym Czytelnikom Józię, Zosię i Kłocię, jako główne bohaterki nastąpić mających wydarzeń.

Józia, Zosia i Kłocia są to dziewczęta o pojęciach, że się tak wyrażę — bardzo idyllicznych i od początku do końca mego opowiadania mają rolę bardzo monotonną, tj. obsługiwanie tych, którzy łaknąc i pragnąc, jadłodajne przestąpili progi.

A ponieważ homo sum et nil humani a me alienum esse puto, więc przybytek ów, gdzie kult gastronomiczny w wysokim był poważaniu, odwiedzałem dwa razy dziennie: w południe i wieczorem. Nawiasem mówiąc, byłbym chętnie i cztery razy dziennie to czynił, gdyby nie owe względy na ekonomją i obawa deficytu, który regularnie przy dopełniającej się zmianie księżycy jako *conditio sine qua non* w moim bilansie miesięcznym figurował.

Jeżeli pojęcie deficytu przerażeniem napelnia łysę głowy ministrów i wstrząsa organizmem najpotężniejszych mocarstw Europy, to łatwo zrozumieć, o ile okropniejszym on być musi dla śmiertelnej jednostki, nie posiadającej ani psa, ani kota, których opodatkowaniem budżet miesięczny w jakiej takiej równowadze utrzymałby można. Dla ludzi będących w tem położeniu nie ma innego punktu wyjścia, jak tylko zastósować się do przysłowia: pamiętaj rozehodzie żyć z dochodem w zgodzie.

Jednakże nie łatwe to było zadanie. W pierwszym rządzie stała temu na zawodzie potężna moc trawienia, jaką mnie obdarzyła matka natura. Nie raz siedząc w jadłodajni nad co tylko wypróbnym talerzem pełen zazdrości patrzyłem na mojego kolegę Pigmeona, który się od godziny męczy i poci nad swoją porcyą, nie mogąc jej całkowicie pokonać, aż nareszcie doprowadziwszy swoje dzieło do połowy tylko, opowiada sąsiadom prawym i lewym, że się najadł, jak... *sit venia verbo*, jak krokodyl!

O bogowie! mnie się zdaje, że cały krokodyl na panwi usmażony nie zaspokoiłby potrzeb mojego żołądka, który codziennie prawie dawał mi od po-



znania głośne objawy swego niezadowolenia i był, że się tak wyrażę, jedyną klepsydą przypominającą mi, że pora obiadowa lub czas wieczernia już nadeszły.

A wtedy?

Wtedy kierowałem me kroki ku jadłodajnym progom garkuchni i tam z rąk czarnowłosej Józki odbierałem posilające frukta matki ziemi, i to frukta, które kunszt kulinarny właścicielki garkuchni na smaczne i pożyteczne zamieniał potrawy.

W garkuchni onej nie tylko potrzeby ciała zaspokoić mogłem, ale i karm' duchowa w wielkiej tam była obfitości. Czarnobrewa Józka rozmawiała ze wszystkimi, ciągle i o wszystkim; była to chodząca encyklopedia plotek minorum gentium, żywa gazeta wszystkich dokonanych i dokonać się mających awantur, a nareszcie wierne zwierciadło humorów swej pani, która każdą oznakę swego niezadowolenia bez względu na obecnych gości w sposób bardzo plastyczny poznać jej dawała.

Oto masz, Szanowny Czytelniku, krótką charakterystykę córki Ewy, która zastąpiwszy mi spokojną ścieżkę mojego żywota, wzięła czynny udział w tej tragicznej przygodzie, gdzie miłość i ekonomia skolidowały się ze sobą, a bezpośrednim skutkiem tego karambolu było, że od onego czasu kroki moje na inne, mniej wygodne skierowałem tory.

Cierpię, to prawda; ale słusznie powiedział filozof, że człowiek jest sam swoich nieszczęść sprawcą. Bo ile razy czarnobrewa Józka z dymiącym talerzem przedemną stanęła, to nie mogłem się powstrzymać od tego, aby w formie komplementu mych dzięków jej nie wyrazić. I chociaż była czerwona jak rak z ukropu wyjęty, to ja jej prawilem, o różowo-białej jutrzence, — korpulentną fasadę jej ciała porównywałem do wiotkiej kibici greckiej bogini, — jej oczy, aż nazbyt sielskie, do gwiazd rubinem się skrzących, — jej chód, wprawiający w drżenie stoły i talerze, do dumnych kroków polującej Dyany.

A ona?...

Ona — jak każda córka Ewy — przystępną była pochlebstwu i gładkim słowom, jakich jej nie szczędziłem i starała się wedle możliwości sił swoich dać mi poznać jak gorąco, jak bardzo odwzajemnia afekta moje. Ona skończywszy zaledwie dwie klasy

szkoły ludowej, nie była w stanie szafować owemi pęle-męle z świata klasycznego, ale za to na osobę moją szczególniejszą zwracała uwagę, mnie pierwszemu dymiące stawiała fajanse, a co główną było rzeczą, że poreye dla mnie przeznaczone olbrzymim rozmiarem swoim od innych się odróżniały. Ta ostatnia okoliczność była najkorzystniejszą nagrodą mych paraleli grecko-mytyologicznych i ona czyniła także zadość teoretycznym zasadom Libelta o ekonomii w uczuciach miłości, — a znalazłszy się raz na dobrej drodze, kroczyłem po niej dalej dążąc do celu, którego jeszcze jasno nie widziałem przed sobą.

Tak upływały dnie i miesiące. Józki coraz bardziej dawałem poznać, jak wiele mi na tem zależy, aby na dobrej pozostawać z nią stopie, a ona z swojej strony miłosną tę komitywę wielkością donoszonych mi poreyj podtrzymać się starała. Byłem więc zadowolony i nie żądałem od niej niczego więcej, pamiętny słów Pisma św.: „Niechaj każdy uczyni wedle możności sił swoich.“

Atoli kruche są podwaliny szczęścia ziemskiego; fatum nieublagane i na mojem ramieniu żelazną położyło rękę. Właścicielka garkuchni — dotąd pamiętam, było to w poniedziałek — odkomenderowała czarnobrewą Józkę do mycia talerzy, a sowio-okiej Zosi, która dotąd funkęją powyższą spełniała, pieczę o gościach powierzyła.

Ta reorganizacya w ustroju jadłodajnego przybytku gromem spadła na mój żołądek! Sztuka mięsa, która niegdyś jak miesiąc w pełni uśmiechała się do mnie, zamieniła się na chudą, kościstą kwadrę księżycową, a naleśniki były tak małe i nikłe, że je z trudnością tylko na talerzu odszukał. Tak było w poniedziałek, tak było we wtorek i tak co dzień być miało, gdyby duch mój przenikliwy a przedsiębioreczy, zawczasu złemu tamy nie był położył. Miłosne pigułki, które mi zjednały fawory dymysonowanej Józki, nie pozostały bez skutku na nową matadorkę, roznoszącą pożywne zupy wśród łaknącej pokarmu rzeszy.

„Panno Zofjo...“

„A cego?“

„Pani masz dzisiaj tak marzące oczy!“

„Mażą się?“ To mówiąc, obtarła brudnym fartuchem szlachetny instrument wzroku. „Ha, juści ze mi łyzy ékna, bo opara od kapusty w ocy mnie gryzie!“







Nie zrażony tem pomieszczeniem pojęć „marzenia“ a „mazania się“, przypuszczałem dalsze, więcej wyraźne szturmowanie do serca jadłodajnej bogini, a dzięki mej miodopłynnej elokwencji, doprowadziłem ze Zosią do tego samego status quo, jaki panował przed poniedziałkowym awansem między mną a pomywającą obecnie talerze Józią. Rozumie się, że miłość, jaką rozпалиłem pod czerwoną sznurówką sowiookiej Zosi, ekonomicznie wydała owoce.

„Doprawdy, sąsiad masz dziwne szczęście, to jakaś ekstraporcya!“ odzywa się do mnie chudy dyurnista sądowy, ujrzawszy czubaty talerz bigosu, który co tylko odebrałem z rąk mej nowo kreowanej Duleynei.

„Przypadek, panie kochany, przypadek i nie więcej, — dzisiaj mnie, jutro tobie, — fortuna kołem się toczy.“

Podobnymi sentencyami pocieszałem mego sąsiada, który zazdrosnem mierząc mnie okiem, z wilczym apetytem resztek swojego bigosu dojadł.

W ten sposób rozrzucając gładkie słowa miłości, zbierałem co dzień owoce mej siejby, i to owoce już ugotowane, smażone, lub pieczone, stósownie do przepisów międzynarodowej sztuki kulinarnej.

Tak mijały dnie i miesiące, a będąc syt, czułem się i szczęśliwym, pamiętny słów mędrca greckiego, który radzi potomnym, aby nie żądali nie więcej po nad to, co ku ich zadowoleniu jest potrzebne.

Atoli niespokojny duch właścicielki garkuchni jednym zamachem obalił gmach mego szczęścia i postawił mnie na równi z innymi śmiertelnikami, którzy za jedną i tę samą cenę normalną, zawsze jednakowe otrzymywali porcy. Szczodrobliworęka Zosia musiała na wyraźne życzenie swej pryncypalki objąć nadzór piszczących panwi i burezących kotłów, a Kloci, która dotychczas tej kuchennej orkiestry „dozierała“ urząd zdegradowanej Zosi przydzielonym został.

Trzeba mieć rzeczywiście nerwy jak postronki, aby w obec tak częstej zmiany gabinetu kuchennego, studja nad ekonomiczną miłością dalej kulturować. Na szczęście należę do kategorii owych ludzi, którzy się żadnemi nie odstraszały trudnościami, a nawet stanawszy w obec węzła gordyjskiego, filozoficzną sentencyą: est modus in rebus — powodować się zwykli. Dzięki takim zasadom i wie-

lorakim karesom, jakich nie szczędziłem Kloci, stało się, iż po siedmiu dniach chudych nastąpiło siedemdziesiąt dni tłustych, a w onym to czasie byłem przedmiotem zazdrości mych sąsiadów prawych i lewych, których życzenia, żeby podobnie wielkie jak i ja dostawać porcy, jako pia desideria nigdy urzeczywistnionemi nie zostały.

Zdawać by się mogło, że teraz jestem u celu mych dążeń, i że żadna zmiana w ministerstwie kuchennym, gastronomicznym akcyom mego żołądka zaszkodzić nie może. Albowiem czarnobrewa Józia i sowiooka Zosia jako też i Klocia, całe to trio o szczerości mych uczuć było przekonane i wszelka rokada od kotłów do talerzy, od talerzy do panwi, na moje położenie ujemnie oddziaływać nie mogła. Podobnie jak w Anglii po Salisbury Gładstone, a po Gładstone Salisbury następować zwykli, tak i tutaj po Kloci Zosia, po Zosi Józia, a po Józi znowu tylko Klocia albo Zosia nastąpić by mogły.

W tem zaczarowaniem kole, które jak perpetuum mobile prawdopodobnie ciągle się kręcić miało, wynalazłem punkt środkowej ciężkości: utrzymać się na tym punkcie było teraz jedynem moim zadaniem, i zadanie to byłbym z pewnością urzeczywistnił, gdy nie hultaj przypadek, który złośliwie stanął na mej drodze i do karkołomnego zmusił mnie fiasco.

Było to w niedzielę. Gdy nadeszła pora obiadu, udałem się jak zwykle do onej garkuchni, aby posilić moje ciało i pokrzepić ducha Kloci, jako silną a nierozzerwalną jest miłość nasza. Wszedłszy, spostrzegam za kredensem wszystkie trzy białe głowy, które w świąteczne przybrawszy się szaty i powodowane grzeszną próżnością opuściły na chwilę swoje obowiązki, aby w głównej nawie jadłodajnego przybytku niedzielnym pokazać się gościom.

Nie zważając na to, siadam i odbieram z rąk Kloci talerz dymiącej się zupy, do której jeszcze Klocia, wbrew garkuchnianym przepisom, potężny kawał mięsa wpuściła. Zamieniwszy ze mną znaczące spojrzenie, powróciła do swych towarzyszek, a pociągnawszy Józię za suknią, odzywa się do niej półgłosem:

„Widzisz tego na prawo przy oknie?“

„Albo co?“ pyta Józia trwożliwie, a nos jej i czoło (jedynie białe części twarzy) szkarłatny pokrył rumieniec.

„Patrz... ten... ja... on mnie... tego... my się z nim Kochamy“, wyjąkała nakoniec tryumfująca Kłocia po długiej walce między dziewiczym wstydem a kobiecą próżnością.

Wrażenie, jakie te słowa wywarły na Józie i na przysłuchującej się tej rozmowie Zosi, łatwo sobie wyobrazić. Pierwsza (zapewne nie mając się już gdzie czerwienić) posiniała od zazdrości, nos wykręciła w stronę okna, obrzucając mnie piorunującym spojrzeniem. Ale Zosia, w szczerość i stałość mych uczuć bardziej wierząca, zbliżyła się z groźną miną do tryumfującej rywalki.

„Kłamiesz!“ zawołała po chwili i to z takim naciskiem, że wszystkie łyżki i talerze, brzęczące jak dzwonki elektryczne w rękach biesiadników, uciekły na chwilę i mnóstwo zdziwionych głów zwróciło się ku kredensowi, obsypując rojem ciekawych spojrzeń tę trójdziewią grupę.

Ów efekt, wywołany plastycznym intermezzo Zosi, odbił się na niej samej i na jej towarzyszkach, bo w tejże samej chwili pomieszane i zawstydzone uciekły do tej części garkuchni, która — racjonalnie rzecz biorąc — gotownią nazywać się powinna.

Byłem głodny, ale ani zupa, ani pławiący się w niej kawał mięsa nie chciały mi jakoś smakować. Po chwili zepsuły mi do reszty apetyt liczne wykrzykniki, przysięgi i zaklęcia, dochodzące mnie z głębi kuchni, do której się schroniły zaambarasowane krasawice.

„Jak Bożę Kocham, — mówił, że waryjuje za mną!“ sumitowała się piszczącym głosem Kłocia.

„Rożę mi dał z trąbą jerychońską na bżowych liściach!“ zaklinała się Zosia, z głośnym klaskaniem załamując ręce.

Syk węza, zgrzyt żelaza po szkle byłby dla mego ucha miłą muzyką, niż te reminiscenecje z minionej przeszłości. Skurezyłem się o ile naturalna elastyczność ciała na to pozwalała i postanowiłem czekać, co się dalej stanie.

Za chwilę otwarły się drzwi do kuchni wiodące i trzy Dulecneje poważnie i z namaszczeniem skierowały ku mnie swe kroki.

Nie wiem, Szanowny Czytelniku, czy najpotężniejsza doza imaginacji pozwoliłaby Ci należycie ocenić fatalność mego położenia. Zdawało mi się, że słyszę chóry dyabelskie, gwizdające wśród szderezego śmiechu arya z pięknej Heleny:

„Z lasku idą trzy boginie,  
Spór zacięty wiodą wraz:  
Każda z nich pięknoscią słynie,  
Powiedz, którą Kochasz z nas?“

Chwila jeszcze — i już stanęły przedemną.

„A zatem“, odzywa się Józia, topiąc we mnie badawcze spojrzenie, „któraż to z nas właściwie pan niby Kochasz?“

„Właściwie“ nie Kocham żadnej — a „niby“ Kocham wszystkie trzy.

Ta myśl jak błyskawica przeleciała mi po głowie; jednak pamiętny słów onego Igarza politycznego, że człowiek na to ma język, aby co innego mówił niż myśli, odzywam się po krótkim namyśle z powagą surowego Katona:

„Wszystkie trzy — jednakowo.“

Był to rozpaczliwy wystrzał sofizmatyczny, ale — sic fata volunt! — cel został chybiony. Zawiedzione w swych nadziejach boginie roziskrzonom okiem zmierzyły niefortunnego Parysa.

„Taaak?“

„Taaak?“

„Taaak?“

Po tym jednosylabowym tercecie, który wyrażał non multa sed multum, powróciły wszystkie trzy do swoich kulinarnych zajęć.

A ja?

Ja dziękowałem niebiosom, że Kłocia wprzód mi podała zupę i w zupie mięso, a potem dopiero przystąpiła do miłosnych zwierzeń. Bo gdyby ten drugi akt odegrał się był przed rozpoczęciem pierwszego, to kwantum mojej zupy byłoby o wiele mniejsze i nie kryło w swych głębinach pożyweżego mięsa, które mi na razie i pieczeń i leguminę zastąpić musiało. Wprawdzie będąc panem za moje trzy grosze, otrzymałem drugie i trzecie danie, ale pieczyście była to potężna kość okręcona niespożytemi żyłami, a legumina ukazała się w postaci kne-dla, którego ostrzejszym od moich zębów nożem rozpołowić nie mogłem.

„Sie transit gloria mundi!“ pomyślałem sobie i opuściłem na zawsze arenę sercowych turniej, gdzie moje ekonomiczno-miłosne uczucie miłosno-ekonomiczny krach sprowadziło.

A o tym krachu Józia, Zosia i Kłocia długo jeszcze między sobą mówiły, złorzecząc jaszczurczemu rodowi mężczyzn, ich fałszom i niestałości.



O naiwne i krótkowidzące! Ażaliż pojąć nie zdołają, że miłość, stósownie do okoliczności, na trzy poreye dywidowaną być może?

I od tego czasu trzy razy księżyc odmienił się złoty, a ja dotąd nie widziałem ofiar mej ekonomicznej miłości. Bo i pocóż tam pójde? Spotkam się co najwyżej ze wzrokiem pełnym wyrzutu, ze zupą nie do przełknięcia, z niestrawnem mięsem i niepodzielnym knedlem.

A ilekroć nadejdzie czas, w którym, jak powiada Arystoteles, natura hominis horret vacuum,

wtedy kieruję me kroki ku innej jadłodajni, gdzie także białogłowa, ale w podeszłych będąca już leciech, łaknącym i głodnym potrawy roznosi. Tutaj przynajmniej mam równe prawa z innymi śmiertelnikami, a jeżeli przypadkowo gorszą od mego sąsiada poreyą dostanę, to przypisuję to zmienności i kaprysom losu, o których z Potoka Potocki w Argenidzie takowemi pieje słowy:

Nie zaraz rozpaczać, nie zaraz się wieszać  
Jeżli fortuna spojrzy na cię krzywo, —  
Wszak tej ci to kunsztem w złoty łańcuch mięsząć  
Człowieczych smutków żelazne ogniwo.



## FILUTKA.

W kącie przy ścianie  
Przy fortepianie  
Filutka zradna  
Coś sobie grała  
I zapomniała,  
Że taka ładna!...

Nadałoż lichy! —  
Obok stał cicho  
Chłopiec nic - potem  
I o czem mała  
Nie pamiętała  
On wiedział o tem.

Wyciągnął rękę,  
Objął panienkę,  
Pochylił usta...

W tem główkę żwawo  
Schyliła w prawo  
Dzieweczka pusta:

Krzeselko pada!...  
I odpowiada  
Niewinna ściana...

Dziewczę się zrywa —  
(Minka gniewliwa):

— »Nie kocham pana!  
»Bo w pańskiej głowie  
Straszne pustkowie  
Wiecznie to samo!...«  
Buzi nie dała —  
I jeszcze chciała  
Skarżyć przed mamą...

*Broks.*



# ŚPIEWY LUDOWE

ze sztuki Adama Staszczyka

pod tytułem: „BŁĘDNE OGNIKI“.

## *Florek.*

Rosną gruski na jabłoni,  
Zodno mi się nie obroni,  
Który rażno chce być zoną  
Niech się kręci jak wrzeciono.

## *Zośka.*

Kto chce zbierać niech zasiewo,  
Potem zbioru się spodziewo,  
Wom się starać o nas godzi —  
Złób do konia nie psychodzi.

## *Baśka.*

Ziemia jęcy pod nogami  
Jak się tańczy z parobkami,  
A jak uściśnię z miłości  
Jaze w cłeku trzescą kości.

## *Śpiew na wozie.*

Nie labidź boś chciała,  
Da z twojej przyczyny  
Ześ bardzo kochała  
Teroz sprawioj chrzciny.

## *Kuba.*

Kokosecki śpią na grzędzie  
Jakże dziewczki z nami będzie?  
Do tańca nóg nie pozałuj  
Jak mnie koehos — to pocałuj!

## *Capikowa.*

Mom chrześniaków ze dwa pułki,  
W kumach zesed wiek mój młody,  
Teroz zajze do skatutki,  
I przed śmiercią sprawie gody.

Od piersych chrzezin lot nie mało  
Będzie na święty Mateus —  
Zaprosę publicność cało  
I wyprawie Imbileus...



# Z OBRAZU LUDOWEGO

Adama Staszczyka — pod tytułem :

## „WIARA — MIŁOŚĆ — NADZIEJA“.

*Michał.*

Pod walkową strzechą siedzi jaskółeczka  
Do jest ci tam dło mnie śwarniutko dzieweczka,  
Śwarniutko dzieweczka, odemnie kochano  
Bo mo gospodarzę i pieniądź na wiano.

*Bronka.*

Kołyszą się brzozy, skoro wiatr zawieje,  
Da który z parobków za mną nie saleje?  
Jeno okiem mrugnę, już głowę zawróce  
Jednego wybiorę a reszcie odrzuć.

*Mikołaj.*

A która mnie pojmie nie będzie żałować  
Bo ja będę roz wroz ścisnąć i całować.  
Niech mi ciągle z miską podstawia jedzenie  
To mnie do roboty kijem nie wzywanie.

*Smoczyna.*

Hucą grzmoty hucą, na niebie pochmurno,  
Da bidno ja gdowa ale jeseć jurno,  
A choć się za sto lat trochę podstarzeje  
Jak wyjde za chłopca znowu odmłodnieje.

*Barbara.*

Mam ci dosyć gospodarki  
I pieniędzy pełny trzos —  
I dukatów ctery miarki,  
Ale coś mnie gnębi los.  
Choć mi nie brak soli, chleba —  
Coś innego mi potrzeba...

*Smoczyna.*

Prędy okiem przegrontuje  
Dno morskiej głęby,  
Nim odgadnie: — czy pasuje  
Chłopiec do dziewczyny;  
Bo jak ich miłość oślepi,  
To ich kijem nie odcepi.

*Mikołaj.*

A najbardziej narzeceni,  
Przed ślubem swiergocą,  
Jak skowronki wśród zieleni  
Skrzydłami trzepocą —  
Aże jedno straci głowę...  
Miał skowronka pojmie sowę.

*Smoczyna.*

Ja com siedmiu mężów miała,  
A wszystkich Bóg zbiorł,  
I takiegom nie dobrała  
Coby nie umierł;  
Choć tak jestem niesczęśliwa  
Osmego mi się zachęciwo.

Jeno panny do małżeństwa  
Nie poddajeie karki;  
Niech już gdowy te męczeństwa  
Biorą na swe barki. —  
Gdy się roz puściło wionek,  
Nie złapać go na postronek.

**Śpiew dziadów.**

*Dziad 1.*

Nieahaj temu nikt nie wierzy  
Aby dziady na wyskoki  
Pacierz gnały pod obłoki.

*Dziady (razem)*

Daj osobo grosz z litości  
Dla dziadowskiej opatrności.

*Dziad 1.*

Jam był z dziada i pradziada  
Wielemożnie oświecony,  
Światło zgasło — trudna rada —  
Jam do pracy niestworzony;  
Dłoi co dziad po grosz wyciąga  
Setki starła do szeląga.

*Dziad 2.*

Cech dziadowski ciągle wzrasta  
Za pogrzebem odpustami,  
Znam ja pańskich dziadów z miasta,  
Choć nie zebrzą między nami,  
Kraj ich wspiera zapomogą  
A jak koń pracować mogą!...





Taniec demokratyczny.





# MOMUS ŻÓŁKOWSKIEGO

w sukienkę rymów przeodziały.

## I. Licentia poetica.

Pytał poetę mąż oburzony  
Jak śmie unizgać mu się do żony?  
A ten odpowie bez zająknięcia:  
— „Panie! — poetica to licentia.“

## II. Skrzypce i kobiety.

Strapieni małżonkowie nieraz sobie roją;  
Lepsze skrzypce od żonek, bez kosztu się stroją.

## III. Krawiectwo i krytyka.

Krawiec łata starzyznę — tak ktoś rzekł do-  
[weipnie,  
A krytyk — najnowszemu dziełu łatkę przypnie.

## IV. Rada dla krawców.

Gdy biedak jaki przyjdzie do krawca,  
Próżno mu robi kieszeń łaskawca;  
Skapcom też kieszeń robić, nitrega,  
Bo on do takiej nigdy nie sięga.

## V. Fenomena.

Pewien staruszek dobrze pamięta,  
Że widział niegdyś w gęsi kocięta;  
Ja znowu w wieprzu — niech kto chce pyta,  
Widziałem konie, bryczkę, stangreta...  
Tylko podziwu ten fakt nie budzi  
Gdy w kozie żywych widują ludzi.

## VI. Egzekucya.

Smutną bywa egzekucya, każda zgoła,  
Oprócz jednej — testamentu... Ta wesola.“

## VII. Uwiedzenie Europy.

O Jowiszu, Jowiszu, libertynie stary,  
Pocoś uwiódł Europę, ty w postaci byka? —  
Tego błędnego kroku dotąd trwają kary:  
Do dziś dnia po Europie mnóstwo ciałąt bryka.

## VIII. Pokój Europejski.

Pokój ogólny europejski  
Z kilku pokojów jest złożony;  
U nas — gościnny pokój wiejski —  
W Paryżu — świetne są salony...  
W Londynie pokój znów jadalny  
(Widelcem w bifszyk Anglik godzi)  
A w Turcyi... chyba w sypialni —  
Bo tam w pantoflach każdy chodzi.

## IX. Okropna zbrodnia.

Żołnierz, pijany srodze,  
Raz we wsi nocną porą,  
Zabił w chacie przy drodze  
Kółkiem ludzi sześcioro...  
Wybiegł kapral z namiotów  
W cieniu noce spowitych,  
Wyrwał kolek (od płotów...)  
I wypuścił zabitych...

## X. Vanitas.

Czasy ogólnej próżni nastały, niestety!  
Próżne głowy, kieszenie, próżne i kobiety.

## Zakończenie.

Choć płaskie moje żarty — nikomu nie szkodzą —  
A płaskie mi być muszą, — bo z prasy wychodzą.



# BISMARCKOGRAFIA.



**B**ismarek!... Imię tego człowieka od tylu już lat obijało się o nasze uszy, uwielbiane przez jego rodaków, ścigane nienawiścią przez nieprzyjaciół, — lecz zawsze otoczone aureolą nadludzkiej jakiejś potęgi i nieskruszonej, żelaznej siły. Bismarek!... ileż to milionów razy odbito te ośm czcionek obok siebie na szpaltach prasy wszystkich języków i wszystkich krajów...

Nie tylko imię i twarz tego człowieka znana tysiącom... Wszędzie, gdzie tylko dosięgła zaborecza stopa germańskiego kolonisty, spotkać można wizerunek tej potężnej głowy, o lśniącej czaszce, brwiach obwisłych i posiwiałym wąsie, lecz najszerszą swoją popularność zawdzięcza były kanclerz Niemiec bynajmniej nie uczonym rozprawom polityków i historyków, ani pędzlowi sławnych portrecistów, jak Lenbach, tylko lekkiemu ołówkowi bezimiennych często rysowników, którzy wesołemi karykaturami zapełniali karty ulubionych przez publiczność pisemek humorystycznych.

Z szybkością prawdziwie zdumiewającą, zaledwo ster wielkiej polityki wypadł z ręki samowładcy — kanclerza, — Francuzi, jego nieprzyjaciele, wydali ze wszech miar interesującą książkę, w której jak w zwierciadle odbija się cała jego przeszłość polityczna w oświeceniu satyry. Książkę zdobi sto kilkadziesiąt karykatur wybranych z najważniejszych pism humorystycznych z przeciągu ostatniego trzydziestolecia. — Autorem jest znany badacz karykatury John Grand-Carteret, a ciekawa w tem dziełku jest nawet dedykacja: „Mojej Matce, która złote na serce, tę książkę o żelaznym kanclerzu poświęcam“.

Około r. 1860 pan von Bismarek, minister króla pruskiego, pojawia się po raz pierwszy na kartach satyrycznej prasy. Jeszcze jest tak mało znany, że rysownik musi zwykle wypisywać jego nazwisko, a zarysy figury nie są jeszcze ustalone. Głowa łysiejąca, włosy ciemne, także wąsy, okulary na oczach, cienkie nóżki, a za ubranie czarny surdut albo frak

dypłomaty; — ot sobie zwykły polityczny krętacz, niesumienny biurokrata, gotowy prehandlować swobody konstytucyjne narodu...

Przed epokową wojną 1870 r., karykaturzyści znęcają się bez miłosierdzia nad późniejszym półbogiem. Gdy Bismarek zapowiedział, że jedność Niemiec tylko kwią i żelazem da się osiągnąć, wiedeński Figaro z 1 listopada 1862, tak interpretował ten frazes: minister pruski, temperując pióro scyzorykiem, zaciął się w palec do krwi... Jest krew i żelazo! A w lat trzydzieści potem, w dniach upadku kanclerza, ten sam „Figaro“ przedstawia nam Bismarcka już to w postaci Napoleona na wyspie św. Heleny, otoczonego laurami zwycięstw, już to jako germańskiego Herkulesa, ze skórą niedźwiedzia na barkach, z olbrzymią maczugą w dłoni, kroczącego dumnie po nad głowami karzełków — nach Friedrichsruhe.

W tych pierwszych latach rozgłosu często go przedstawiają rysownicy w konszachtach z Napoleonem III., ówczesnym kierownikiem europejskiej polityki. W r. 1865 po odebraniu Duńczykom Szlezewiku i Holsztynu, przedstawia jeden obrazek cesarza Francuzów w szlafroku, w wygodnym krześle, a Bismarek, jako handlarz, puka do drzwi: „spsiedaję, kupuję!“

— Co?... rzeczy kradzione?!... Przyjdź, jak się zciemni.

Rosya nie wiele łez uroniła po dymisyonowanym kanclerzu... Zapomniano mu starej przysługi, którą upamiętnił rysownik, „Frankfureckiej Latarni“ w marcu 1863. Wyrysowano Bismarcka, pełniącego dobrowolnie obowiązki pogranicznego żandarma, na drewnianym koniku, osiodłanym w kiepskie koncepty (schlechte Witze, z którymi się właśnie popisywał w parlamencie), w zielonym mundurze i futrzanej czapce kozackiej, z piką przez ramię i ogromnem szablikiem u boku.

Następuje rok 1866, — Sadowa. Bismarek, jako felerer upuszcza krwi dobrym sąsiadom z południa.

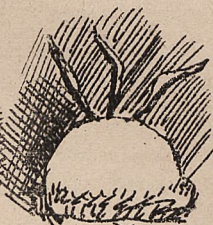




Bismarck w patlamieniu



skata pogoda.



pogoda niepawna.



bura.



1890r



22 marca 1890r w Warszawie





Ma już tytuł hrabiego i gospodaruje na dobre po krajach niemieckich. Humoryści już jakby przeczuwali chwilę, w której znienawidzony minister przedzierzgnie się w ubóstwianego i wszechwładnego kanclerza. Przedstawiają go jako intendanta teatrów, z pyszną miną narzucającego primadonnie, t. j. niemieckiej ojczyźnie wybraną przez siebie rolę, — to znowu jako zuchwałego kelnera w hotelu „zur deutschen Nation“. Goście w koronach i płaszczach gronostajowych, co przy stolikach czekają na potrawy, to wszystko królikowie i książęta Rzeszy, — a Bismarek, we fraku, depce im po nogach i sos rozlewa na głowy.

Nadechodzi rok 1870 — i nieoczekiwane tryumfy pruskiego oręża nad bitnym narodem Francuzów. Entuzjazm dla zwycięzców jest bez granic. Lecz dziwna rzecz, — ani stary król, a świeży cesarz, ani milejący Moltke, ani waleczni generałowie, nie spotykają się z uwielbieniem tak szerokiem, jak zręczny polityk przebrany za kirasyera. Zaczyna się wytwarzać typ „żelaznego kanclerza“, — najprzód w berlińskim „Kladderadtschu“. Wąsy Bismarcka siwieją, łysina się rozszerza, lecz za to wyrastają na niej legendowe trzy włoski. Ubiór cywilny ustępuje wobec uniformu. Kanclerz cesarstwa staje się najulubieńszą postacią niemieckich humorystów, zarówno w Berlinie, jak w Wiedniu i Monachium. Nietylko najdrobniejsze szczegóły publicznej jego działalności znajdują odtworzenie w rysunku, ale i szczegóły prywatnego życia zaczynają dostarczać tematu. Na obrazach pojawia się „reichshund“ Tyras i stara fajka studencka, — nareszcie... kufel piwa. Tym sposobem figura Bismarcka ustala się raz na zawsze i nabiera cech charakterystycznych, które ją od wszystkich innych odróżniają. Trzy włoski, samotnie wśród łysiny sterczące, są według konceptu Konstantego Grimma nieomylnym barometrem politycznym. Kiedy pogoda, zwijają się w trąbkę; kiedy podnoszą się do góry — czas niepewny, a jeśli trzy końce, zbliżywszy się do siebie tworzą coś podobnego do ostrza pikethauby — to burza w powietrzu.

Raz opozycja w parlamencie do tego stopnia rozdrażniła księcia, że w uniesieniu wydarł sobie owe trzy włoski — i położył na trybunie przed obliczem przedstawicieli narodu; w głowie pozostały trzy głębokie otwory... Historyczną tę scenę wiernie odrysował „Kikeriki“... Od owej epoki musiał sobie Bismarek radzić jak inni z zębami, t. j. sztuczne włoski

sprawić. Każe się przynajmniej tego domyślać humorysta petersburskiego dziennika: „Strekoza“, który wyobraził Bismarcka, jak z okna wagonu żegna się z Berlinezykami. Na zewnątrz wisi pikethauba, długie buty kirasyerskie, rękawice, szabla, a do pancerza przypasany zgrabny futerał, w którym zamknięte są „trzy włoski“.

Że Carteret na skrepowany przez cenzurę rosyjski humor zwrócił uwagę, — to nie zadziwia w dziejszych czasach kokietowania republiki z Rosją, — ale że dał w bardzo zręcznym odbiciu jeden z rysunków krakowskiego „Djabła“ — to świadczy nader korzystnie o jego sumienności.

Jest to rycina z miesiąca marca ubiegłego roku, która wyobraża śmierć z wyszczerbioną kosą w rękę, z koroną królewską na głowie, jak przychodzi po życie trójwłosowego rycerza. A on, na klęczkach, z rękami złożonemi błagalnie, wyprasza się:

— O najpiękniejsza Monarchini, pozwól mi pozostać tutaj przynajmniej dopóki nie odzysczę utraczonego serca Anglii.

Cały ustęp o rysownikach polskich brzmi u Grand-Cartereta jak następuje:

„A czy karykaturowali Bismarcka Sławianie, którzy od lat kilku okazują w sposób jawny chęć wymanecypowania się całkowitego od wpływów niemieckich zarówno w administracyi jak w sztuce?“

„Na to pytanie, które wielu z czytelników mogło sobie zadawać, odpowiadam ogłoszeniem rysunków, które w tej książce są umieszczone“.

„Te rysunki, czy to z Krakowa czy z Petersburga pochodzą; mają dla nas urok odrębny: są sławiańskie“.

„Rysunki polskie posiadają pewien odcień hieratyczny, feudalny, chrześcijański; popularyzują one Bismarcka łatwego do poznania z powodu trzech włosków lub też pruskiej pikethauby, lecz który przypomina skądinąd starego wroga polskości, rycerza z zakonu Krzyżaków. Jeżeli nie gardzą aktualnością jako tematem, to w wykonaniu strona realna współczesnych zdarzeń, pozostaje najzupełniej na uboczu. Drobnie winietki, reporterstwo ołówkowe, są dla artystów krakowskich czemś obcym“.

„Co innego, kiedy się pojawia śmierć wiecznie panująca, Mors imperator — i kiedy forma rysunku pozwoli zbliżyć się fantazyi do wzorów rycin staroświeckich. W samych Niemczech nawet w kla-



sycznej ziemi starego „tańca śmierci“ — dzisiaj podobnej idei nie śmiałyby wywoływać rysunek żyjący z odbicia codziennych zdarzeń, lub doszukujący się komicznych odcieni. Przeciwnie, ołówki polskich rysowników, zwykle niezbyt zabawne, ukazują się nam przy tej sposobności w charakterze najzupełniej lokalnym, mającym powab oryginalności!“

Kiedy więc, jak widzimy, nawet humorystyka sławiańska, tak różna warunkami od zachodniej, nie mogła odmówić trójwłosemu bohaterowi w swych łamach obywatelstwa, — to rzecz naturalna, że pozostałe narody europejskie, — nawet zamorskie, musiały się od czasu do czasu zajmować również tą kolosalną postacią.

Przedewszystkiem Francuzi.. I oni, podobnie jak ilustrator „Djabła“, nadają rysom kanclerza pewien wyraz złowrogiej grozy; — ieh Bismarek, to wielkolud, to potwór, wiecznie czyhający na dobro i życie sąsiadów. Tyranizuje on nawet własnego monarchę, potulnego Wilhelma, przedstawianego w sukni kobiecej, jako pomywaczka w politycznej kuchni, której gospodarzem jest Bismarek.

Republikańskie ołówki, w nienawiści swej do wroga, przekraczają częstokroć granice przyzwoitości, np. Milleta Bismarek, cierpiący na fluksję, — z twarzą opuchłą do tego stopnia, że policzki wyobraża dwie półokrągłe połówki; — albo rysunek z czasów komuny, przedstawiający armatę odtylcową nowego systemu... Artylerzystą jest Bismarek, bardzo szkodny, — a działem... cesarz Wilhelm stary.

Karykatura włoska, szczególnie wtedy zajmowała się Bismarkiem, gdy zanosilo się na zbliżenie z Watykanem. Nie oszczędzano i Papieża.

Ciekawą kolorowaną rycinę dał „Papagallo“ w r. 1880. Bismarek jako olbrzymi balon unosi się nad Europą; — sznurów balonu z komicznym wysiłkiem czepiają się mali członkowie rozmaitych narodowości, ażeby nie wpaść w ogromną patelnię, którą trzyma nad ogniem srogi Mars, bożek wojny.

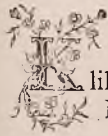
Rasa anglosaksońska lubuje się w obserwacjach zaczerpniętych z życia zwierząt. Tygodnik „Moonshine“ z 5 kwietnia 1890 przedstawia dwóch psów: ogromnego doga i mniejszego pudła na deszczu wyrzuconych za drzwi. — To Bismarek i Gladstone. — Inna londyńska rycina (z „Punch'a“) wyobraża Bismarka, zamkniętego z miną wielce posępną, sklep, w którym rządził tak długo.

Jeden z rysowników amerykańskich przedstawia kanclerza Niemiec w postaci słonia, który siedząc za Renem, w ogromnej swej trąbie unosi nad głową Francuza niespodziankę t. j. Alfonsa króla Hiszpanii, mianowanego pruskim pułkownikiem.

Szwajcarski „Nebelspalter“ daje rycinę Bismarka w czarnej sukni pani przełożonej pensjonatu; dwie młode panienki z minkami zawstydzonemi, — to Austria i Włochy... Całe trój-przymierze. Opodal przechadzają się dwaj młodzi oficerowie: Francuz i Rosjanin... Zerknąć nie wolno!

Nawet „wesołych Portugalczyków“ nie pominął w swem zbiorze pracowity szperacz francuzki, dając rycinę Rafaela Bordallo Pinheiro, która przedstawia księcia Ottona w postaci ślimaka, z butnie wysuniętą naprzód rogatą głowiną... Dziś ślimak ten schował się na dobre w swoim domku ciasnym ale własnym — i tylko od czasu do czasu ku przestrachowi małych nieprzyjaciół pokazuje rogi.





Wielu uczonech i artystów  
 Nic tak nie drażni i nie złości,  
 Jak dziwne, a tak różnolite  
 Profanów zdania o piękności.

Młokos przy pierwszym papierosie  
 Uczuwa nagle chętkę zdradną  
 Rozstrzygać w kwestyi nieśmiertelnej:  
 Którą zwać brzydką, którą ładną?...

Jeden brunetkom lub blondynkom  
 Ten znów szatynkom głos swój daje;  
 (Ja, — od najmłodszych lat, — na honor! —  
 Wielbiłem wszystkie trzy rodzaje...)

W Turcyi znów, — jeśli mnie nie zwodzi  
 Mój korespondent w Carogrodzie, —  
 Najbardziej dzisiaj po haremach  
 Są rudowłose damy w modzie.

U nas w Europie każe grzeczność  
 U dam uwielbiać kibić osy;  
 Wschód cały talję jak najgrubszą  
 Wynosić przywykł pod niebiosy.

Ten i ów ceni twarz rumianą; —  
 Pstro się farbują Indyanki;  
 Białą być musi niby kreda  
 Twarz pudrowana Paryżanki.

U nas — malutkie i różowe,  
 Przejrzyste winny być paznokcie; —  
 W Birmanii żółte, a co gorzej  
 Długie na łokieć lub dwa łokie.

My przedewszystkiem cenim drobne  
 I delikatnie linie nosa;  
 Nos krzywy córka Persów lubi,  
 Spłaszczony — żona Eskimosa...

\* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*

Dość, gdzie się zwrócić w owej kwestji  
 Na całym tym obszernym globie  
 Inaczej piękność idealną  
 Przedstawia każdy naród sobie.

W jednym, jednym tylko punkcie, —  
 Francuzi, Włosi i Hiszpanie,  
 Polacy, Niemcy, ba! — Anglicy  
 Zgodnie to samo głoszą zdanie...

Godzi się na to ludów rzesza  
 W cywilizacyi nawet młodsza:  
 — Buzia być musi karminowa  
 Malutka i przytem jak najśłodsza!...

*Br. F.—n.*





# PÊLE-MÊLE

---

Przed sławnym profesorem Opolzerem skarżył się pewnego razu żyd polski, że od dłuższego czasu cierpi na brak apetytu.

— Jak temu mniej więcej dawno? pyta Opolzer.

— Od Tischebow (święto żydowskie na pamiątkę zburzenia Jerozolimy)

— Odkąd? pyta Opolzer, nie rozumiejąc tego technicznego wyrażenia.

— Od czasu zburzenia Jerozolimy.

---

— Słuchajno Kaśka — powiedziałaś ty wszystko księdzu?

— A juścić powiedziałam. — Cóż z tego ześwa się dwa razy bez drogę pocałowali?

— Kiedy tylko roz!

— A dyć to z ciebie chłop duży — a głupi, co az strach! Cóż to nie wiedzieliśwa, że bedziewa wracać bez ten som lasek.

---

*W cukierni.*

Jeden gość do drugiego. Pozwoli szanowny pan, chciałbym powiedzieć jedno słóweczko na osobności.

Drugi. I owszem, byleby tem słówkiem nie były: pieniądze.

Piewszy. Aaa, to przepraszam.

---

Paryski Rotschild złamał sobie ramię, wezwany słynny profesor Dupuytren założył opatrunek i chorego przez cały czas miał w swojej opiece lekarskiej.

Rotschild, jako honoraryum przesłał mu 20000 franków.

Dupuytren odpisał następnego dnia: „Nie sądziłem, że nawet Rotschild na raty płaci.

---

*W bramie kamienicy.*

Żydek. Handel, handel, handele handele! Stróż. Posed prec, wynoś się! tu siachrom nie wolno, widzisz go, jaki mi handel.

Żydek. Czego sze pan stróż tak wszczeka? Stróż. Umykaj, bo ci wszystkie zęby wybije.

Żydek. Aj waj, jaki mi dentist.

---

Humorysta X. uważa stan lekarzy za najmajętniejszy, bo każdy dobry lekarz ma przynajmniej 30 do 40 domów.

---

Książę Conti był człowiekiem brzydkim. Wyjeżdżając pewnego razu na czas dłuższy, upominał małżonkę swoją, by mu wiary dochowała.

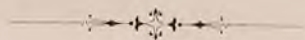
Bądź pewnym, że cię nie zdradzę, myśl o zdradzie nasuwa mi się tylko wtedy, kiedy cię widzę.

---

# RYS HISTORYCZNO-STATYSTYCZNY

król. stoł. miast

## LWOWA i KRAKOWA.



**LWÓW**, niegdyś stolica Czerwonej Rusi, dziś Galicyi, nad rzeką Pełtwią; założony został według jednych przez Lwa Daniłowicza księcia halickiego, według innych zaś, przez ojca jego Daniela w połowie XIII. wieku. Bolesław, syn Trojdena, księcia mazowieckiego, a mąż Maryi, córki ks. Lwa, przekazał księstwo halickie z Lwowem swemu spadkobiercy — Kaźmirzowi Wielkiemu, królowi polskiemu, który w r. 1340 objął Ruś w posiadanie, przyczem wzmoenił fortyfikacye miasta i zaprowadził w niem prawo magdeburskie. Ludwik, król węgierski i polski, odstąpił Ruś polską Władysławowi księciu Ostrogskiemu, który przybywszy do Lwowa, r. 1370, nadał mu wiele przywilejów i rozszerzył swobody handlowe. Gdy w r. 1379 opuścił miasto, wymieniwszy Ruś na inne dzierżawy, ziemia Lwowska została przyłączona do Węgier i dopiero ją królowa Jadwiga odebrała i odtąd już stanowiła na zawsze integralną część ziemi polskiej. Miasto Lwów było niegdyś silną fortecą, otoczoną w czworobok podwójnym murem, wałami i fosą. Bram w murze było dwie: krakowska od północy i halicka od południa, i tyleż furt pomniejszych: bosacka od wschodu i jezucka od zachodu; mury były najeżone 17 basztami. W początkach XVIII. w. miasto handlowe i bogate, skutkiem napadów nieprzyjacielskich, kontrybucyj, oblężeń i szturmów, znacznie podupadło. — Lwów był niejednokrotnie świadkiem ważnych wypadków politycznych, i tak: w r. 1435, Władysław Warneńczyk odbierał tu hołd od Eljasza, hospodara mołdawskiego, w r. 1673 zakończył tu życie król Michał; Bogdan Chmielnicki szlachcic polski, renegat i sprzymierzeniec Porty oblegał miasto dwa razy: w r. 1648 i 1655, biorąc z niego za każdym razem ciężki okup. — Turcy oblegali je także w r. 1672 i 1675. Tegoż roku, 24 Sierpnia, król nasz Jan III. odniósł pod Lwowem przywiosce: Zniesienie świetne zwycięztwo nad Tatarami. Wielką klęskę zadali miastu Szwedzi, którzy je zdobyli 6-go września 1704, i najokropniej zrabowali. Dużo, bardzo dużo krwi polskiej spłynęło na tem kawałku ziemi ojczystej w obronie jej praw i całości. Pożar w r. 1527, zniszczył prawie całe miasto, które dłoń naszych przodków w ciężkich warunkach na nowo odbudowała. W r. 1772 uniwersałem cesarskim z dnia 11 Września — Galicya została przyłączoną do Austrii i Lwów ogłoszony stolicą tego kraju.

Miasto ucierpiało wiele od bombardowania w czasie wypadków r. 1848. Lwów ma w herbie: bramę otwartą, w której na tylnych łapach stoi lew, powyżej trzy wieże. Do tego herbu, papież



Sykstus V., wynagradzając wierność i wytrwałość naszych przodków w wierze — przydał r. 1586 swój własny, tj. trzy pagórki z gwiazdą. Dziś Lwów ma 60 mil kw. powierzchni, przeszło 100.000 mieszkańców, i jest siedzibą głównych władz autonomicznych i rządowych. Miasto zbudowane jest w kotlinie, otoczonej wzgórzami, które są odnogą gór karpaccich i wznoszą się do 800 stóp nad poziom morza. — W środku czworobocznego rynku stoi piękny ratusz, zbudowany w latach 1826 do 1837 w miejsce dawnego, gmach 3-piętrowy z wieżą 42 stóp wysoką, zegarem i strażnicą. Cały niemal rynek odznacza się starożytnymi budowlami, między którymi odznacza się stary pałac arcybiskupi. Z 29 kościołów Lwowa, cenniejsze są: kościół archikatedralny, wzniesiony przez Kazimierza Wielkiego, mający 4 kaplice i 13 ołtarzy, kilkanaście pomnikowych nagrobków z 17., 18. i 19. wieku. Kościół Bożego Ciała, przy klasztorze ks. Dominikanów, założony za czasów św. Jacka, odbudowany r. 1749, przez kasztelana krakowskiego, Józefa Potockiego, na wzór kościoła św. Piotra w Rzymie w kształcie krzyża, z obrazem N. M. Panny, w głównym ołtarzu malowanym przez św. Łukasza, i pięknym nagrobkiem Józefy z Olizarów Duninowej Borkowskiej, dłuta Thorwaldsena. Kościół św. Jędrzeja przy klasztorze Bernardynów, założony 1430 r. przez Andrzeja Odrowąża, odbudowany w r. 1730 przy pomocy księcia Aug. Czartoryskiego z ciosowego kamienia w stylu włoskim, posiadający w srebrnej trumnie relikwie bł. Jana z Dukli, i inne drogocenne pamiątki. Kościół św. Michała, przy klasztorze ks. Karmelitów, fundowany r. 1642 przez Aleksandra na Ostrogu księcia Zasławskiego i Aleksandra Kuropatwę, posiada jeden z najdawniejszych zabytków sztuki bizantyńskiej obraz N. M. Panny w ołtarzu głównym z czarnego marmuru. Kościół św. Piotra i Pawła przy klasztorze Jezuitów, w stylu odrodzenia, fundowany w r. 1608, mający kilka pięknych nagrobków marmurowych i na jednym z ołtarzy szklaną ze srebrnymi ozdobami trumnę, w której spoczywają zwłoki św. Benedykta. Prócz wielu innych zasługujących na uwagę kościołów, wymieniamy jeszcze: Kościół Wniebowzięcia N. M. Panny, jako archikatedrę obrządku ormiańskiego, zbudowany r. 1437, cerkiew św. Jerzego, obrządku grecko-katolickiego, w stylu włoskim, w kształcie krzyża, stanowiącą jedną z najgłówniejszych ozdób Lwowa, dalej starożytną cerkiew Wniebowzięcia N. M. Panny, zwaną stauropigijalną albo włoską, kościół ewangelicki i 8 synagog izraelskich. Z zakładów naukowych Lwowa wymieniamy: uniwersytet, otwarty 17 listopada 1774 r. a zorganizowany r. 1817, zaopatrzony w bibliotekę, liczącą około 60.000 tomów dzieł drukowanych i przeszło 1000 manuskryptów, w bogaty zbiór monet i medalów, obrazów i w ogóle dzieł sztuk pięknych, oraz w muzea nauk przyrodniczych i ogród botaniczny; dalej idą — akademie techniczna, trzy gimnazja, wyższa szkoła realna i kilkanaście szkół niższych, przygotowawczych. — Lwów jest stolicą trzech polskich arcybiskupstw:

a) obrządku rzymsko-katol. b) grecko-katol. i c) ormiańskiego.

Śród instytucyj dla podniesienia nauk i sztuk, pierwsze miejsce zajmuje Zakład narodowy imienia Ossolińskich, założony r. 1817 przez Józefa Maksymiljana hr. na Tencynie Ossolińskiego, posiadający cenną szczególnie pod względem rzeczy polskich, bibliotekę (przeszło 100.000 tomów, 2000 rękopisów i do 12.000 monet i medalów) oraz galerię obrazów, zbiór rycin i muzeum starożytności. — Dalej Muzeum rusińskie, oraz biblioteka i bogate zbiory przyrodnicze hr. Dzieduszyckiego. — Teatr polski założony przez hr. Stanisława Skarbka w r. 1843. — Lwów posiada znaczną ilość zakładów dobroczynnych, niosących pomoc ubogim i chorym wszelkiego stanu i wyznania. — W skutek swego położenia w środku pomiędzy morzem Czarnym a Bałtykiem, Lwów prowadził w średnich wiekach nader ożywiony handel, który upadł prawie zupełnie po rozbiórce Polski i dopiero w nowszych czasach, po otwarciu kolei żelaznych, rozwinał się nieco handel komisowy i spekulacyjny. Przemysł fabryczny dość znaczny. Do podniesienia handlu i przemysłu przyczyniają się dość liczne instytucje finansowe i łączące się tu drogi żelazne Karola Ludwika i Czerniowiecka.

**KRAKÓW**, niegdyś stolica Polski, obecnie drugie miasto główne Galicji, leży pod 50° 3' 52" szer. półn., a 17° 35' 45" dług. wsch. w odległości 30 mil na połud.-zachód od Warszawy, 50 mil od Lwowa, 59 od Wiednia a 32 od Wrocławia, na płaszczyźnie wzniesionej na 669 stóp paryz. nad powierzchnię morza, po lewej stronie przypływającej tu z zachodu Wisły. Pod miastem płynie rzeka Rudawa, która tu do Wisły wpada dwoma korytami. Kraków składa się z właściwego miasta i kilku przedmieść. Samo miasto otoczone jest alejami, które oddzielają je od przedmieść i ma oprócz obszernego rynku, ośm mniejszych placów, 43 ulic i 18 kościołów. Z pomiędzy kościołów odznacza się wielka katedra (przy Zamku na Wawelu), a w niej skarbiec i kaplice: Zygmuntońska z ołtarzem srebrnym i pomnikami Zygmunta Starego, Zygmunta Augusta i Anny Jagiellonki; Świętokrzyszka z grobowcami: Kazimierza Jagiellończyka (dzieło Wita Stwosza) i Władysława Jagiełły, kaplica Potockich, Wąsowiczowej, kaplica Cymborium, z pomnikiem Stefana Batorego; grobowce Władysława Łokietka, Kazimierza Wielkiego, Kościuszki i t. d. Zasługuje tu także na uwagę trumna ze zwłokami św. Stanisława i dzwon „Zygmunt“. Katedra krakowska była miejscem koronacji królów polskich, począwszy od Łokietka. Oprócz katedry godnym uwagi jest kościół Maryacki, z ołtarzem rzeźbionym przez Wita Stwosza, i z wieżą 246 stóp, a więc prawie tak wysoką jak wieża kościoła Notre Dame w Paryżu, oraz kościoły: Dominikanów, Franciszkanów, św. Katarzyny, św. Piotra i Pawła, św. Krzyża, św. Anny. Z innych budowli krakowskich zasługują na uwagę przedewszystkiem: Zamek na Wawelu, otoczony murami i wieżami, był rezydencją królów polskich; w r. 1702 uległ pożarowi, lecz za Augusta II. został odbudowany. — Sukiennice, prostokątna podłużna budowla, w stylu gotyckim z czasów Piastowskich, stojąca w środku rynku krakowskiego, ma długości 180 łokci, a szerokość wnętrza prawie 17 łokci wynosi; teatr, brama floryańska z basztami, po dawnym murze obronnym pozostałymi i t. d. Przedmieścia oddzielone od Krakowa plantacyami, rozłożone są nad Wisłą i na wzgórzach; stanowią przyjemny dla oka widok i przypominają niejedną ważną wypadek historyczny. Przedmieścia te są: Stradom, Kaźmirz, Rybaki, Kleparz, Piasek, Wesoła, Smoleńsk, Wielopole, Nowy Świat i Zwierzyniec. Kraków ma sławną, już przez Kazimierza Wielkiego, w r. 1364, założoną wszechnicę, która dla oświaty w Polsce, ogromne położyła zasługi; obecnie wszechnica ma 4 fakultety. Do uniwersytetu należą: biblioteka, mająca około 120.000 dzieł, 6.000 rękopismów, wielką ilość map, rycin, medali i monet; dalej: gabinet fizyologiczny, anatomiczny, muzea i prosektorya, obserwatorium astronomiczne, laborat.: chem., ogród botan., muzeum zoolog. itd. Oprócz uniwersytetu są w Krakowie: trzy gimnazya (św. Anny, św. Jacka i króla Jana Sobieskiego), szkoła realna i inne. Dalej ma Kraków tak zw.: Akademią umiejętności, Towarzystwo przyjaciół sztuk pięknych, Tow. gospodarczo-rolnicze, Izbę handlową, i wiele zakładów dobroczynnych. Kraków liczy około 80.000 mieszkańców. Przemysł miasta niezbyt jest rozwinięty; najważniejszą jego gałęź stanowi wyrób towarów skórzanych i sukiennych (mniejszy) a także narzędzi rolniczych. Handel więcej ożywiony, szczególniej przemiał, solą, winem, drzewem, węglem, płótnem i bydłem przeznaczonem na rzeź. Dopomagają mu: kolej żelazna, łącząca Kraków z Warszawą, Wiedniem, Lwowem i Prusami; nieco jarmarki a przedewszystkiem wygodne położenie geograficzne.

Kraków należy do najstarszych miast Polski i był zawsze stolicą Małopolski, tak jak pierwotnie Gniezno było miastem głównym Wielopolski. Miał on być według tradycji, założony przez Krakusa około roku 700 po Chrystusie. Około r. 1000, Bolesław Wielki ufundował tu biskupstwo, które później należało do najbogatszych w Polsce i którego biskupi nosili tytuł książąt siewierskich. W r. 1079 Bolesław II. kazał tu ściąć biskupa Stanisława Szczepanowskiego. W epoce podziałów, Kraków w znacznej części zaludnił się Niemcami, którzy wprawdzie wnieśli pewien dobrobyt, ale za to powiększyli siły germanizmu i szukali poparcia u książąt szląskich. W r. 1311 buntowali się przeciw Łokietkowi, który ukarał ich za to odjęciem prawa wybierania rajeów. Łokietek i Kaźmierz kładą wielkie zasługi około podniesienia Krakowa; pierwszy przenosi tu stolicę Polski (z Gniezna) i w r. 1319 każe się koronować, drugi wznosi tu wiele budynków, upiększa i bogaci miasto.



Odtąd Kraków jest niejako odbiciem się losów narodowych. Wielki i potężny za czasów Jagiellońskich, liczył 100.000 mieszkańców; w czasach nieszczęść za Wazów, ulega pożarom i napadom szwedzkim, zamożność jego niknie, ludność się zmniejsza i za Stanisława Augusta w r. 1787 liczy zaledwie 9.500 dusz. W r. 1794 zajęty był przez Prusaków, w r. 1796 przechodzi w posiadanie Austriaków; w r. 1815 traktatem wiedeńskim staje się miastem wolnem i zaczyna się podnosić. W r. 1846, zostaje zajęty przez wojska austriackie i wielonym r. 1849 do Austrii z obwodem, jako Wielkie Ks- Krakowskie. W r. 1850 uległ wielkiemu pożarowi. Obleganym i zdobywanym był po wielekroć razy przez Mongołów, Niemców, Szwedów i Rosyan.

Dziś Kraków stanowi pierwszorzędną fortecę.

# PRZEWODNIK PO KRAKOWIE.

## Miejsca i pamiątki godne zwiedzenia.

W Rynku: **Sukiennice**: budowla z XIII. w. w stylu ostrołuk. z attyką włoską. Wewnątrz **Muzeum narodowe i salony Tow. Sztuk Pięknych**, (otwarte codziennie z wyjątkiem poniedziałków). — **Kościół N. P. Maryi**. Wewnątrz wielki ołtarz, dłuta Wita Stwosza. W skarben kościelnym 8 obrazów Jana Suessa. — Przy ul. Floryańskiej **Muzeum Czartoryskich**, (otwarte dla zwiedzających we wtorki i piątki od 9—1-szej). — Przy ul. Sławkowskiej: **Akademia umiejętności** (resp. nauk) posiada galerję obrazów i wykopaliska. (Zwiedzać można codziennie). — Przy ul. św. Anny: t. zw. **Kollegium Jagiellońskie**, dzisiejszy gmach Biblioteki uniwersyteckiej, w stylu ostrołukowym. Wewnątrz: zbiory pamiątkowe i gabinet archeologiczny. (Zwiedzać można codziennie od 12—1-szej). — **Kościół św. Anny**: w nim grobowiec św. Jana Kantego, pomnik Kopernika i Słowackiego. — Na placu WW. Świętych: **Kościół Franciszkański** z pomnikiem Bolesława Wstydlwego, Piotra Kochanowskiego i Stan. Morsztyna. Obok kościoła **Muzeum techniczno-przemysłowe**. (Otwarte codziennie od godziny 10—6-tej). — Na placu Dominikańskim: kościół tejże nazwy, wewnątrz: pomnik Leszka Czarnego, Kalimacha i jen. Skrzyneckiego, obraz Simlera „Chrystus na krzyżu“. Na krużgankach liczne grobowce. — Przy ul. Grodzkiej: **Kościół św. Piotra i Pawła** z grobem i pomnikiem Skargi i pomnikami biskupów. — **Wawel** (Zamek i katedra). Groby królów i wodzów polskich, grób św. Stanisława Szczepanowskiego, kaplice, bogaty skarbiec kościelny i na wieży: dzwon Zygmunta. (Zwiedzać można codziennie o god. 10-tej rano i o 5-tej popoł.). — Na placu Matejki: **Kościół św. Floryana**, wewnątrz: rzeźby Wita Stwosza. — Na przedmieściu zwanym Kaźmierz: **Kościół „na Skałce“** tu **Grób zasłużonych** — spoczywają w nim Długosz, Pol, Siemieński i Kraszewski. (Odwiedzać można codziennie).

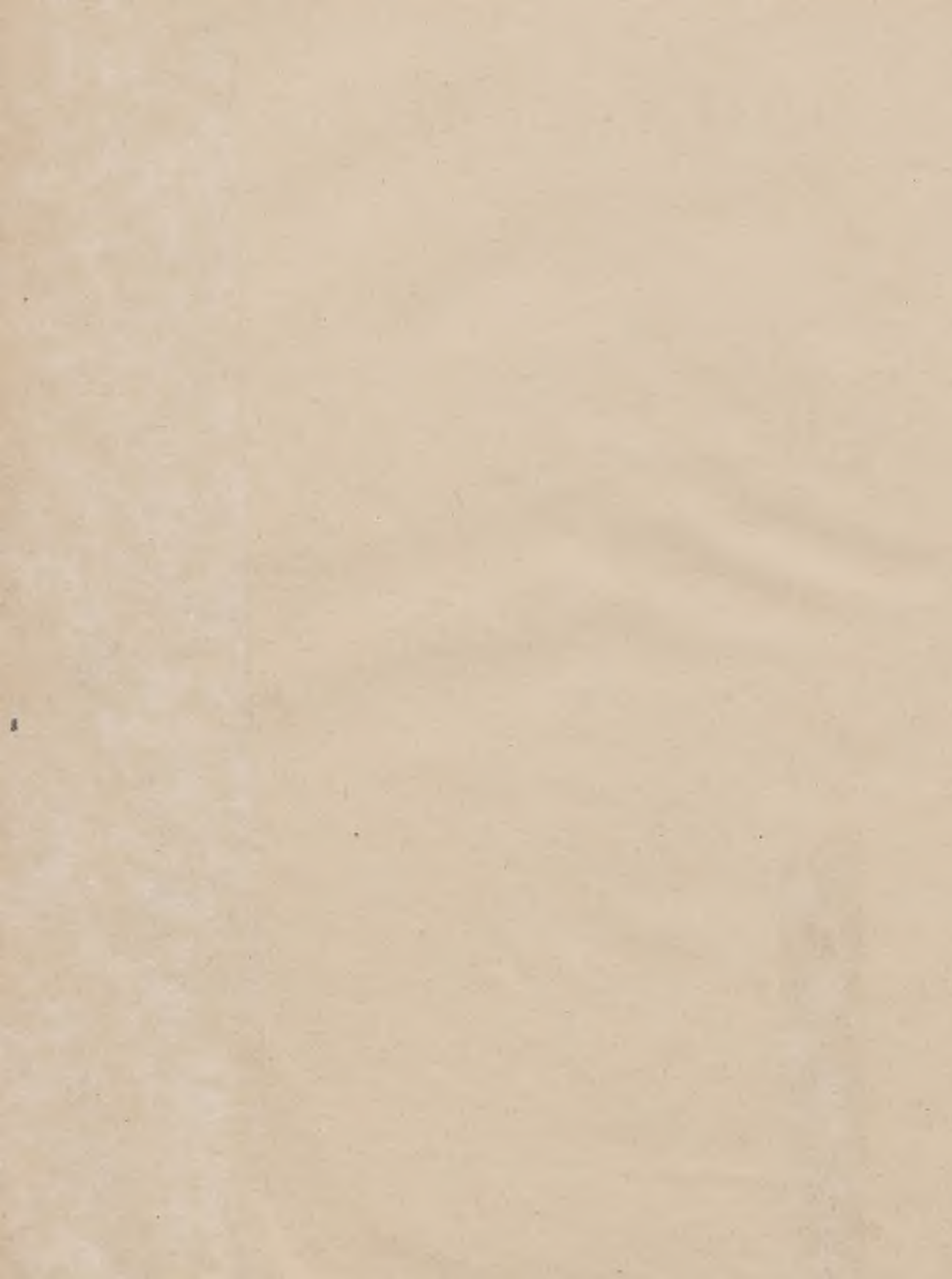




**Do ślubu**

(obrazek z krakowskiego.)





# DZIAŁ INFORMACYJNY.

## GENEALOGIA

### panującego domu cesarskiego w Austrii.

*Franciszek Józef Pierwszy* (Karol); cesarz austriacki, Król węgierski, czeski i t. d. ur. w Schönbrunn 18 sierpnia 1830; rozpoczął panowanie w monarchii austriackiej po zrzeczeniu się tronu swego stryja Ferdynanda I. i zrzeczeniu się następstwa tronu swego ojca arcyksięcia Franciszka Karola 2 grudnia 1848, ukoronowany jako król węgierski 8 czerwca 1867 w Budzinie; ożeniony 24 kwietnia 1854 z

*Elżbieta* (Amalia Eugenia) córką księcia Maksymiliana bawarskiego, ur. w Possenhofen 24 grudnia 1837 r., koronowaną jako królowa węgierska 8 czerwca 1867 w Budzinie.

#### Dzieci:

1. *Gizela* (Ludwika Marya) ur. w Laxenburgu 12 lipca 1856; zamężna 20 kwietnia 1873 z Leopoldem, księciem bawarskim (ur. 9 lutego 1846).

2. *Rudolf* (Franciszek Karol Józef) cesarzewicz i następca tronu austriackiego, królewicz Węgier, Czech i t. d. i t. d., arcyksiążę austriacki etc., ur. w Laxenburgu 21 sierpnia 1858, zm. 30 stycznia 1889, ożeniony w Wiedniu 10 maja 1881 r. ze *Stefanią* (Klotyldą Ludwiką Herminą Maryą Karoliną) arcyksiężniczką austriacką, córką Leopolda II. króla belgijskiego, ur. 21 maja 1864.

Córka: *Elżbieta* (Marya Henryetta Stefania Gizela) ur. w Laxenburgu 2 września 1883.

3. *Marya Walerya* (Matylda Amalia), ur. w Budzinie 22 kwietnia 1868, zasłużona arcyks. Franciszkowi Salwatorowi w dn. 31 lipca 1890 r.

#### Bracia J. C. M. Cesarza i Króla:

1. Arcyksiążę *Maksymilian I.* (Ferdynand Józef) cesarz meksykański, ur. 6 lipca 1832, zmarł 19 czer-

wca 1867; ożeniony 27 lipca 1857 z arcyks. *Karoliną* (Maryą Amalią), córką ś. p. króla Belgów Leopolda I., ur. 7 czerwca 1840, wdowa od 19 czerwca 1867 r.

2. Arcyksiążę *Karol Ludwik* (Józef Marya) e. i k. generał kawalerii, właściciel pułku ułanów Nr. 7, szef ces. rosyj. 4 Lubowskiego pułku huzarów i właściciel kr. prusk. pułku ułanów Nr. 8, protektor Akademii umiejętności w Krakowie, członek honorowy ces. Akademii umiejętności w Wiedniu, ur. 30 lipca 1833 I. v. 4 listopada 1856 z Małgorzatą księżniczką saską, zmarłą 15 września 1858; II. v. 21 października 1862 z Maryą Anuncyą, księżniczką sycylijską, zmarłą 4 maja 1871; III. v. 23 lipca 1873 z *Maryą Terezą*, córką ś. p. Don Mignela, infanta portugalskiego, ur. 24 sierpnia 1855.

#### Dzieci z drugiego małżeństwa:

a) *Franciszek Ferdynand*, arcyksiążę Austrii-Este, podpułkownik, ur. 18 grudnia 1863.

b) *Ottó Francysek Józef*, rotmistrz, ur. 21 kwietnia 1865, ożeniony 2 października 1886 z *Maryą Józefą*, księżniczką saską, ur. 31 maja 1867.

Syn: *Karol* (Franciszek Józef) ur. 17 sierpnia 1887.

c) *Ferdynand Karol Ludwik*, porucznik ur. 27 grudnia 1868.

d) *Małgorzata Zofia*, ur. 13 maja 1870.

#### Dzieci z trzeciego małżeństwa:

e) *Marya Anuncyata*, ur. 31 lipca 1876.

f) *Elżbieta*, ur. 7 lipca 1878.

3. Arcyksiążę *Ludwik Wiktor*, marszałek po-



rucznik, właściciel pułku piechoty Nr. 64, szef ces. ros. pułku piechoty Tomsk Nr. 39, ur. 15 maja 1842 r.

#### Bracia dziadka i ich potomkowie:

Arcyksiążę Ferdynand (Józef Jan Chrzęciel), W. ks. Toskański, ur. 6 maja 1769, zmarł 18 czerwca 1824; ożeniony z Ludwiką, księżniczką sycylijską, zmarłą 19 września 1802, powtórnie ożeniony z Maryą Anną, księżniczką saską, zmarłą 3 stycznia 1865.

Jego syn z pierwszego małżeństwa:

Arcyksiążę Leopold II. W. książę Toskański, ur. 3 paźdz. 1797, zmarł 29 stycznia 1870; ożeniony 7 czerwca 1833 z *Maryą Antoniną*, kr. księżniczką obojga Syeylij, ur. 19 grudnia 1814; wdowa od 29 stycznia 1870.

#### Ich dzieci:

1. *Marya Izabella*, ur. 21 maja 1834, zaślubiona w Florencyi 10 kwietnia 1850 z Don Francesco di Paolo, hrabią Trapani, kr. księciem obojga Syeylij, ur. 13 sierpnia 1827.

2. *Ferdynand IV*. (Salwator), Wielki książę Toskański od 21 lipca 1859 (wskutek zrzeczenia się swego ojca, Wielkiego księcia Toskańskiego Leopolda II) marszałek porucznik i właściciel pułku piechoty Nr. 66, ur. 10 czerwca 1835, wdowiec od śmierci swej żony Anny Maryi księżniczki saskiej 10 lutego 1859; powtórnie ożeniony 11 stycznia 1868 z

*Alicya*, księżniczką Parmy, ur. 27 grudnia 1849.

#### Dzieci z drugiego małżeństwa:

a) *Leopold Ferdynand*, kadet marynarki woj. skowej, ur. 2 grudnia 1868.

b) *Ludwika Antonina*, ur. 2 września 1870.

c) *Józef Ferdynand Salwator* ur. 24 maja 1872.

d) *Piotr Ferdynand Salwator* ur. 12 maja 1874.

e) *Henryk Ferdynand*, ur. 13 lutego 1878.

f) *Anna Marya Terezya*, ur. 17 paźdz. 1879.

g) *Małgorzata Marya* ur. 13 października 1881.

h) *Germana Marya Terezya*, ur. 11 września 1884.

i) *Robert Ferdynand Salwator*, ur. 15 października 1885.

3. *Karol Salwator*, marszałek porucznik i właściciel pułku piechoty Nr. 77; ur. 30 kwietnia 1839 ożeniony 19 września 1861 z

*Maryą Immakulatą Klementyną*, księżniczką sycylijską, ur. 14 kwietnia 1844.

#### Ich dzieci:

a) *Marya Terczya*, ur. 18 września 1862.

b) *Leopold Salwator*, ur. 15 października 1863, major.

c) *Franciszek Salwator*, ur. 21 sierpnia 1866, rotmistrz.

d) *Karolina Marya Immakulata* ur. 18 kwietnia 1874.

e) *Albrecht Salwator*, podporucznik, ur. 22 listopada 1871.

f) *Marya Antonina Immakulata*, ur. 18 kwietnia 1869.

g) *Marya Immakulata*, ur. 3 września 1878.

h) *Rainer Salwator*, ur. 27 lutego 1880.

i) *Henryka*, ur. 20 lutego 1884, zm. 12 sierpnia 1866.

k) *Ferdynand Salwator*, ur. 2 czerwca 1888.

4. *Marya Ludwika Anancyata*, ur. 31 października 1845, zaślubiona 31 maja 1865 z księciem Karolem Ysenburg-Birstein.

5. *Ludwik Salwator*, pułkownik i właściciel pułku piechoty Nr. 58, ur. 4 sierpnia 1847.

6. *Jan Nepomucen*, marszałek porucznik i właściciel 2. pułku artylerii, ur. 25 listopada 1852, (zrezygnował z wszelkich tytułów i godności).

7. *Karol Ludwik Jan Józef Wawrzyniec*, ur. 5 września 1771, zmarł 30 kwietnia 1847, naczelny marszałek polny, ożeniony 17 września 1815 z *Henryką*, księżniczką Nasauską, ur. 30 października 1798, zmarłą 29 grudnia 1829.

#### Ich dzieci:

1. *Albrecht* (Fryderyk Rudolf) książę Cieszyński, marszałek polny, jenerał inspektor wojska, właściciel pułku piechoty Nr. 44 i pułku dragonów Nr. 4, szef ces. ros. pułku ułanów Nr. 4 i pułku piechoty Wilmanstrand Nr. 86, k. prusk. pułku grenadierów Nr. 3, ur. 3 sierpnia 1817, wdowiec od śmierci swej żony Hildegardy 2 kwietnia 1864, księżniczki bawarskiej, ur. 10 czerwca 1825.

#### Ich córka:

*Marya Terezya*, ur. 15 lipca 1845, zaślubiona 18 stycznia 1865 z król. Wys. księciem Filipem Wirtemberskim.

2. *Karol Ferdynand*, jenerał kawalerii, ur. 29 lipca 1818, zmarł 20 listopada 1874, ożeniony z

*Elżbietą* (Franciszką Maryą), ur. 17 stycznia 1831, wdową od 15 grudnia 1849 po arcyksięciu Ferdynandzie Karolu Wiktorze de Este, powtórnie wdowa od 20 listopada 1874.

#### Ich dzieci:

a) *Fryderyk* (Marya Albrecht Wilhelm Karol), marszałek porucznik, właściciel pułku piechoty Nr. 52, ur. 4 czerwca 1856, ożeniony 8 października 1878 z

*Izabellą*, księżniczką Croy-Dülmen, ur. 27 lutego 1856 r.

### Ich dzieci:

1. *Marya Krystyna*, ur. 17 listopada 1879.
  2. *Marya Anna*, ur. 6 stycznia 1882.
  3. *Henryka*, (Marya Karolina Gabryela), ur. 10 stycznia 1883.
  4. *Natalia* (Marya Terezya), ur. 12 stycznia 1884.
  5. *Stefania Marya Elżbieta*, ur. 2 maja 1886.
  6. *Gabryela* (Marya Terezya), ur. 14 września 1887.
  7. *Izabella* (Marya Terezya), ur. 17 listop. 1888.
- b) *Marya Krystyna*, ur. 21 lipca 1858, zaślubiona 29 listopada 1879 z ś. p. Alfonsem XII., królem hiszpańskim, zmarłym 22 listopada 1885.
- c) *Karol Stefan* (Eugeniusz Wiktor) kapitan fregaty, ur. 5 września 1860, ożeniony 28 lutego 1886 z *Maryą Terezyą*, córką arcyksięcia Karola Salvatora, ur. 18 września 1862.

### Ich dzieci:

1. *Eleonora* (Marya Immaculata), ur. 28 listopada 1886.
  2. *Renata* (Marya Karolina), ur. 2 stycznia 1888.
  3. *Karol* (Albrecht Mikołaj Leon Gracyan) ur. 17 grudnia 1888.
- d) *Eugeniusz* (Ferdynand Marya Pius Feliks) podpułkownik, ur. 31 maja 1863.
3. *Marya Karolina* (Ludwika Krystyna), ur. 10 września 1825, zaślubiona 21 lutego 1852 z arcyksięciem Rainerem Ferdynandem, ur. 11 stycznia 1827.
4. *Wilhelm* (Franciszek Karol), wielki mistrz niemieckiego rycerskiego zakonu w cesarstwie austriackim, generał broni, jen. inspektor artylerii i właściciel pułku piechoty Nr. 4 i 12, korpusowego pułku artylerii Nr. 3, szef ces. ros. baterii Nr. 7 i kr. prusk. pułku polowej artylerii Nr. 1, ur. 21 kwietnia 1827.
- C. *Józef* (Antoni Jan), palatyn węgierski. ur. 9 marca 1776, zmarł 13 stycznia 1847; jego trzecia żona Marya Dorota, księżniczka wirttembergaska, ur. 1 listopada 1797, zmarła 30 marca 1855.

### Jego dzieci z trzeciego małżeństwa:

1. *Elżbieta* (Franciszka Marya) ur. 17 stycznia 1831, zaślubiona 4 października 1847 z arcyksięciem Ferdynandem (Karolem Wiktorem) d'Este; wdowa od 15 grudnia 1848; powtórnie zaślubiona 18 kwietnia 1854 z arcyksięciem Karolem Ferdynandem, ponownie wdowa od 20 listopada 1874.
2. *Józef* (Karol Ludwik) generał kawalerii, naczelný komendant obrony krajowej krajów węgierskiej

korony i właściciel pułku piechoty Nr. 37; ur. 2 marca 1833, ożeniony 12 maja 1864 z

*Maryą Klotyldą* (Adelajdą) księżniczką Sasko-Kobursko-Gotajską, księżniczką Saską, ur. 8 lipca 1846.

### Ich dzieci:

- a) *Marya Dorota*, ur. 14 czerwca 1867.
- b) *Małgorzata*, ur. 6 lipca 1870.
- c) *Józef*, ur. 9 sierpnia 1872.
- d) *Władysław*, ur. 16 lipca 1875.
- e) *Elżbieta*, (Klotylda Marya Henryka Wiktorya), ur. 9 marca 1883.
- f) *Klotylda* (Marya), ur. 9 maja 1884.

3. *Marya* (Henryka Anna), ur. 23 sierpnia 1836, zaślubiona 22 sierpnia 1853, z Leopoldem II, królem belgijskim, ur. 2 kwietnia 1835.

D. *Rainer*, ur. 30 września 1783, zmarł 16 stycznia 1853, ożeniony z Maryą Elżbietą, księżniczką Sabaudzką-Carignan, ur. 13 kwietnia 1800, zmarłą 25 grudnia 1856.

### Ich synowie:

1. *Leopold* (Ludwik), generał kawalerii, właściciel pułku piechoty Nr. 53 i pułku inżynierii Nr. 2, szef ces. ros. pułku dragonów Nr. 9 i kr. prusk. pułku grenadierów Nr. 6, ur. 6 czerwca 1823.
2. *Ernest* (Karol), generał kawalerii, właściciel pułku piechoty Nr. 48, ur. 8 sierpnia 1824.
3. *Zygmunt*, marszałek porucznik i właściciel pułku piechoty Nr. 45, ur. 7 stycznia 1826.
4. *Rainer*, generał broni, kurator ces. Akademii umiejętności w Wiedniu, naczelný komendant obrony krajowej zastąpionych w Radzie Państwa królestw i krajów i właściciel pułku piechoty Nr. 59; ur. 11 stycznia 1827, ożeniony 21 lutego 1852 z *Maryą Karoliną* (Ludwiką Krystyną), drugą córką ś. p. arcyksięcia Karola Ludwika, ur. 10 września 1815.
5. *Henryk*, marszałek porucznik i właściciel pułku piechoty Nr. 51. ur. 9 maja 1828, ożeniony 4 lutego 1868 z Leopoldyną Hofinnann, baronową v. Waideck, ur. 29 listopada 1842.

### Syn brata pradziadka i jego potomkowie:

- ś. p. arcyksięcia Ferdynanda ur. 1 czerwca 1754, zmarł 24 grudnia 1806 i arcyksiężny Maryi Beatryks d'Este, ur. 7 kwietnia 1750, zmarłej 14 listopada 1829.
- Franciszek IV, ur. 6 października 1779, zmarł 21 stycznia 1846, ożeniony z Maryą Beatryks Wiktoryą Józefą, ur. 6 grudnia 1792, zmarłą 15 września 1840.



## Ich dzieci:

1. *Marya Terezya* (Beatryks), ur. 14 lipca 1817, zaślubiona 16 listopada 1846 z Henrykiem księciem d'Artois, księciem Bordeaux, hr. Chambord, wdowa od 24 sierpnia 1883, zm. 25 marca 1886.

2. Franciszek V, książę Modeny, Massy, Carrary i Guastalli, ur. 1 czerwca 1819, zmarł 20 listopada 1875, ożeniony 30 marca 1842 z

*Adelgundą*, córką ś. p. króla Ludwika bawarskiego, ur. 19 marca 1823, wdowa od 20 listopada 1875.

3. Ferdynand (Karol Wiktor), ur. 19 lipca 1821, zmarł 15 grudnia 1849, ożeniony 4 października 1847 z *Elżbietą* (Franciszką Maryą), córką ś. p. pałatyna Józefa.

## Ich dziecko:

*Marya Terezya*, ur. 5 lipca 1849, zaślubiona 20 lutego 1868 z Ludwikiem Leopoldem, księciem bawarskim.

4 *Marya Beatryx*, ur. 13 lutego 1824, zaślubiona 6 lutego 1847 z infantem Don Juan Carlos de Bourbon.

## Panujące domy cesarskie i królewskie w Europie.

**Anglia.** Zobacz: Wielka Brytania.

**Bawarya.** Król *Otton I*, ur. 18 kwietnia 1848 (obłąkany). Zarządca państwa: Książę *Luitpold*, ur. 12 marca 1821, ożeniony 15 kwietnia 1844 z arcyksiężną Augustą Toskańską, wdowiec od 26 kwietnia 1864.

**Belgia.** Król *Leopold II*, ur. 9 kwietnia 1835, panuje od 10 grudnia 1865, ożeniony z Maryą Henryką, arcyksiężniczką austriacką.

**Dania.** Król *Krystyan IX*, ur. 8 kwietnia 1818, panuje od 15 listopada 1863, ożeniony z Ludwiką hr. Hessen-Kassel.

Następca tronu: *Fryderyk*, ur. 3 czerwca 1843, ożeniony z Ludwiką, księżniczką szwedzką.

**Grecya.** Król Hellenów *Jerzy I*, ur. 24 grudnia 1845, panuje od 31 października 1863, ożeniony z Olgą Konstantynówną, w. księżniczką rosyjską.

Następca tronu: *Konstanty*, książę Sparty, ur. 2. sierpnia 1868.

**Hiszpania.** Król *Alfons XIII*, ur. 17 maja 1886.

Królowa-rejentka *Marya Krystyna*, wdowa po królu Alfonsie XII, zmarłym 22 listopada 1885.

**Niderlandy.** Król *Wilhelm III*, ur. 19 lutego 1818, panuje od 17 marca 1849, wdowiec po Zofii księżniczce wirtemburskiej, powtórnie ożeniony z księżniczką Emmą Waldek-Pyrmont.

**Niemcy.** Zobacz: Prusy.

**Portugalia.** Król *Don Carlos*, ur. 28 września 1863.

**Prusy.** *Wilhelm II*, cesarz niemiecki i król pruski, ur. 27 stycznia 1859, panuje od 15 czerwca 1888, ożeniony z Augustą, księżniczką szlezwicko-holsztyńską.

Następca tronu państwa niemieckiego i pruskiego: *Fryderyk Wilhelm*, ur. 7 kwietnia 1882.

**Rosya.** Cesarz (car) *Alexander III*, ur. 10 marca (26 lutego) 1845, panuje od 13 marca 1881, ożeniony z Maryą Feodorówną (Dagmarą), księżniczką duńską.

Wielki książę i następca tronu: Cesarzewicz *Mikołaj Aleksandrowicz*, ur. 18 (6) maja 1868.

**Rumunia.** Król *Karol I*, ur. 20 kwietnia 1839, panował jako książę od 20 kwietnia 1866 (wybrany przez naród), proklamowany na króla 26 marca 1881, ożeniony z Elżbietą księżniczką Wied.

Następca tronu: *Fryderyk Ferdynand*, książę Hohenzollern-Sigmaringen, ur. 24 sierpnia 1865.

**Saksonia.** Król *Albert*, ur. 23 kwietnia 1828, panuje od 29 października 1873, ożeniony z Karoliną, księżniczką Waza.

**Serbia.** Król *Aleksander I*, ur. 14 sierpnia 1876 roku, obwołany królem po zrzeczeniu się rządów przez ojca swego Milana Obrenowicza IV, 6 marca 1889.

**Turecja.** Sultan *Abdul Hamid II*, ur. 22 września 1842, panuje od 1 września 1876.

**Wielka Brytania** (Anglia). Królowa *Wiktoria*, cesarzowa Indyj, urodzona 24 maja 1819 panuje od 20 czerwca 1837, wdowa od 14 grudnia 1861 po Albercie, księciu Sasko-Kobursko-Gotajskim.

Następca tronu *Albert*, książę Walii, ur. 9 listopada 1841, ożeniony z Aleksandrą, księżniczką duńską.

**Wirtembergia.** Król *Karol I*, ur. 6 marca 1823, panuje od 25 czerwca 1864, ożeniony z Olgą, księżniczką rosyjską.

**Włochy.** Król *Humbert I*, ur. 14 marca 1844, panuje od 9 stycznia 1878, ożeniony z Małgorzatą, księżniczką sabaudzką.

Następca tronu: *Wiktor Emanuel*, ur. 11 listopada 1869.



# RYS STATYSTYCZNY

## Monarchii austriacko-węgierskiej z Bośnią i Hercegowiną.

Ogół powierzchni 686.799 km. □. — Liczba ogólna mieszkańców w końcu 1887 r. 40,425.385.

Z mieszkańców mówią:

językiem niemieckim . . . . .	10	milionów
„ węgierskim . . . . .	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	„
„ czeskim, morawskim, słowackim . . . . .	7	„
„ polskim (wraz z narzeczem rusińskim) . . . . .	7	„
„ serbsko-chorwackim . . . . .	3	„
„ słoweńskim . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„
„ rumuńskim . . . . .	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„
„ włoskim . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	„

Wyznaje religię:

katolicką w obrządku łacińskim . . . . .	26	milionów
katolicką w obrządku sławiańskim . . . . .	4	„
dysuniacką w obrządku sławiańskim . . . . .	3	„
ewangelicko-augsb. . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„
ewangelicko-helwecką . . . . .	2	„
mojżeszowo-talmudową . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	„

Przedlitawia.

W Radzie Państwa reprezentowane królestwa i kraje.

Ogół powierzchni 300.024 km. □ z czego przypada na:

pola orne . . . . .	10,636.872	hektar.
łąki . . . . .	3,078.172	„
ogrody . . . . .	372.060	„
winnice . . . . .	248.326	„
pastwiska . . . . .	2,663.908	„
góry . . . . .	1,399.780	„
lasy . . . . .	9,777.414	„
jeziora, bagna, stawy . . . . .	114.124	„
ugory . . . . .	1,711.782	„

Liczba mieszkańców w końcu 1887 r. 23,284.769, którzy poświęcają się następnym grupom zawodowym:

różnym zawodom z wyższem wykształceniem szkolnem . . . . .	750.000
gospodarstwu rolniczemu i leśnictwu . . . . .	13,000.000
przemysłowi i rękodzielnictwu . . . . .	5,900.000
handlowi . . . . .	1,300.000
kapitalistów i emerytów żyje . . . . .	700.000
w zakładach wychowawczych i dobroczynnych . . . . .	125.000
sług, dozorców, organów straży . . . . .	400.000

Austriacka reprezentacja państwa,

Izba panów składa się z 214 członków: 14 cesarskich książąt, 60 dziedzicznych członków, 16 kościelnych dygnitarzy, 125 członków dożywotnich.

Rada państwa składa się z 353 członków: 37 z Austrii Dolnej, 17 z Austrii Górnej, 5 z Solnogrodu (Salzburga), 18 z Tyrolu, 3 z kraju Przedarlauńskiego (Voralberg), 23 ze Styryi, 9 z Karyntyi, 10 z Krainy, 4 z Gorycyi i Gradyski, 4 z Tryestu, 4 z Istrii, 9 z Dalmacyi, 92 z Czech, 36 z Morawy, 10 ze Szląska, 63 z Galicyi, 9 z Bukowiny.

Zalitawia.

Królestwo węgierskie i połączone z niem części: Ogół powierzchni 322.285 km. □, liczba mieszkańców z końcem 1884 roku 15,738.468, mianowicie: Królestwo węgierskie z Siedmiogrodem 2 79.749·7 km. □, 13.728.622 m.; Rjeka (Fiume) z obwodem 19·6 km. □, 20.981 m., królestwo chorwackie i sławońskie 23.277·9 km. □, 1,194.415 m., chorwacko-sławońskie Pogranicze wojskowe 19.248·1 km. □, 698.085 m.; wojsko czynne, honwedzi i żandarmi 96.366.

Stan wojska na stopie pokojowej 290.106 ludzi, — na stopie wojennej 1,577.079.





## Reprezentacya i zarząd Galicyi.

Obszar 78.497 km. □; liczba mieszkańców 6,370.837; liczba gmin miejscowych 6231; liczba gmin katastralnych 3093. Stolica kraju Lwów; 62·22 km. □; liczba mieszkańców 117.902, wliczając w to 6324 wojska w czynnej służbie.

### Reprezentacya kraju:

J. Excell. ks. Eustachy Sanguszko, marszałek kraj.  
Sylwester Sembratowicz, metropolita gr. kat.,  
Dr. Teol., zastępca marszałka krajowego.  
150 posłów na sejm krajowy.

### Władze polityczne:

Namiestnictwo we Lwowie; Hr. Kazimierz Badeni, Namiestnik. Dyrekeye policyi we Lwowie i w Krakowie; magistraty król. stolicy kraju Lwowa i kr. stoł. miasta Krakowa; 74 starostw powiatowych.

### Wyższe publiczne zakłady naukowe:

Ces. Akademia umiejętności w Krakowie; Uniwersytet Franciszka I. we Lwowie; uniwersytet Jagielloński w Krakowie; akademia politechniczna we Lwowie; akademia sztuk pięknych w Krakowie; akademia przemysłowo-techniczna w Krakowie.

### Władze sądowe:

Wyższy sąd krajowy dla wschodniej Galicyi i Bukowiny we Lwowie. Trybunały I instancyi: Sąd krajowy we Lwowie; sądy obwodowe w Przemyślu, Samborze, Stanisławowie, Tarnopolu, Złoczowie, Kołomyi i Brzeżanach. 10 sądów delegowanych miejskich; 120 sądów powiatowych. Zakład karny dla mężczyzn we Lwowie i Stanisławowie, dla kobiet we Lwowie.

Wyższy sąd krajowy dla zachodniej Galicyi w Krakowie. Trybunały I instancyi: sąd krajowy w Krakowie; sądy obwodowe w Jasle, Nowym Sączu, Rzeszowie, Tarnowie i Wadowicach. 7 sądów delegowanych miejskich; 56 sądów powiatowych. Zakład karny dla mężczyzn w Wiśniczu.

### Władze skarbowe:

Krajowa dyrekeya skarbowa we Lwowie; prokuratorja skarbowa we Lwowie, ekspozytura prokura-

toryi skarbowej w Krakowie; powiatowe dyrekeye skarbowe we Lwowie, Brodach, Kołomyi, Krakowie, Nowym Sączu, Przemyślu, Rzeszowie, Samborze, Sannoku, Stanisławowie, Tarnopolu i Tarnowie; administracya podatkowa we Lwowie; urząd wymiaru naleytości we Lwowie; główna kasa krajowa we Lwowie; główne urzędy cłowe we Lwowie, Brodach, Krakowie, Oświęcimie, Podwoleczyskach, Przemyślu, Stanisławowie, Szczakowej, Tarnopolu i Tarnowie; 20 pobocznych urzędów cłowych i 6 ekspozytur cłowych; urzędy sprzedaży tytoniu i stempli we Lwowie i Jagielnicy; 11 urzędów sprzedaży soli; urzędy probiercze we Lwowie i Krakowie; główne urzędy podatkowe we Lwowie, Brodach, Kołomyi, Krakowie, Nowym Sączu, Przemyślu, Samborze, Stanisławowie, Tarnopolu, Tarnowie i Złoczowie; 63 urzędów podatkowych. Urząd loteryjny we Lwowie (z 282 kolekturami loteryjnemi). Główna fabryka tytoniu w Winnikach; fabryki tytoniu w Jagielnicy, Monasterzyskach, Zabłotowie i Krakowie. Krajowej dyrekeyi skarbowej we Lwowie podlegają zarządy salinarne w Bochni, Bolechowie, Delatynie, Dolinie, Drohobyczu, Kaczycach, Kałuszu, Kossowie, Lacku, Łanczynie, Stebniku i Wielelicze.

### Władze handlowe i komunikacyjne:

Dyrekeya ruchu kolei państwowych w Krakowie (z 12 urzędami ruchu kolejowego) i we Lwowie (z 5 urzędami ruchu kolejowego); dyrekeya poczt i telegrafów dla Galicyi we Lwowie (z 514 urzędami pocztowymi i telegraficznymi i 65 stacyami telegraficznymi); dziewięć cechowniczy okręg nadzoreczy: Galicya z siedzibą we Lwowie, Krakowie i Brodach.

### Władze dla kultury krajowej i górniczej:

Starostwo górnicze dla Galicyi w Krakowie (z rewiroweni urzędami górniczymi w Krakowie i Lwowie). Ministerjum rolnictwa podlegają bezpośrednio: Zarząd górniczy i hutniczy w Swoszowicach. Galicyjska dyrekeya dóbr państwowych we Lwowie (z 49 zarządami lasów). Państwowy zakład chowu ogierów dla Galicyi i Bukowiny — w Drohowyżu.



**Anglia** zobacz Wielka Brytania.

**Austria-Węgry** (cesarstwo) 686.799 □ kilometrów, 40,425,385 m. Stolicę: Wiedeń z przedmieściami włącznie z rejonem policyjnym 1,149.919 m. Budapeszt 442.591 m. Wojsko na stopie pokojowej 290.106 l., wojennej 1,577.079 l., flota ogółem 110 okrętów z załogą 11.309 l., i 548 dział *a*) Kraje cislitawskie: 300.024 □ km., 23,447.192 m. *b*) Kraje translitawskie: 325.710 □ km., 15,642.102 metr. *c*) Kraje zajęte: Bośnia 41.968 km., 1,148.517 m., Hercegowina 9.141 □ km., 187.574 m. *d*) Sandżak Novibazar 8.963 □ km., 168.000 m.

**Belgia** (królestwo) 29.457 □ km., 5,974.743 m., stolica Bruksela 350.000 m. Wojsko na stopie pokojowej 43,403 ludzi, na stopie wojennej 123.403 l.

**Bulgaria** ze wschodnią Rumelią (księstwo pod tureck. zwierzchnictwem) 99.873 □ km., 3,154.375 m., stolica Sofia (Seredec) 20.541 m. Wojsko na stopie pokojowej 32.346 l., wojennej 81.005 l., flota 13 okrętów z załogą 346 l.

**Czarnagóra** (Montenegro, księstwo) 9030.3 □ km., 236.000 m. Wojska stałego niema, w razie wojny obowiązanych do służby wojskowej 36.000 l. Główne miasto Cetynia 1.200 m.

**Dania** (Zelandya, Møen, Bornholm. Fünen, Langelud, Laland, Falster, Jutlandya) (królestwo) 38.302 □ km., 1,969.039 mieszk. Islandya i wyspy Farøer 106.118 □ km., 83.665 m. Grenlandya 88.100 □ km., 10.000 m. Kolonie 359 □ km., 33.763 m. Stolica Kopenhaga 286.900 m. Wojsko na stopie pokojowej 42.909 l., wojennej 59.562 l. Flota ogółem 83 okrętów z załogą 1.137 l. i 229 dział.

**Francya** (rzcosp.) 536.408 □ km., 37,103 689 m., kolonie i państwa zostające pod protektoratem 3,112.110 □ km., 30,138.000 mieszk. Stolica Paryż 2,344.550 m. Wojsko na stopie pokojowej 511.472 l., wojennej 3,581.000 l. z 2892 działami polowemi. Flota ogółem 398 okrętów z załogą 71.583 l. i ? dział.

**Grecya** (królestwo) 64.689 □ km., 1,979.561 m. Stolica Ateny 84.903 m. Wojsko na stopie pokojowej 26.345 l., wojennej ? Flota 35 okrętów z załogą 2.621 l. i około 200 dział.

**Hiszpania** (królestwo). Stolica Madryt 385.888 m. Z wyspami balearskimi i kanaryjskimi tudzież posiadłościami w północnej Afryce 504.552 □ km., 17,358.404 m. Posiadłości w Ameryce: 1. Kuba i kilka małych wysp 118.833 □ km., 1,521.684 m. 2. Puerto Rico i małe wyspy 9.620 □ km., 754.313 m. W Azji: 298.772 □ km., 5,678.685 m. — W Afryce: Wyspy Gwinejskie 2.203 □ km., 68.656 m. Wojsko

na stopie pokojowej 100.000, oprócz tego 22.700 na wyspie Kubie i Puerto Rico, 8.700 na wyspach Filipińskich, na stopie wojennej 869.353 l. regularnego żołnierza, 114 okrętów z załogą 22.081 l. i 300 dział. W Hiszpanii leży rzeczpospolita Andorra 385 □ km., 12.000 m.

**Liechtenstein** (księstwo) 157 □ km., 9200 m. Główne miasto Vaduz 1200 m.

**Luxemburg** (W. księstwo). W. księciem jest król Niderlandów. 2587 □ km., 213.283 m. Główne miasto Luxemburg 17.964 m. Wojsko na stopie pokojowej 513 l.

**Monaco** (księstwo) 21 □ km., 13.304 m. Główne miasto Monaco 3.292 m. Wojsko z korpusem żandarmów 126 l.

**Niderlandy** (królestwo) 33.000 □ km., 4,450.870 m. Posiadłości w Azji: 1,728.000 □ km., 29,867.445 m. W Ameryce: 120.451 □ km., 118.990 m. Główne miasta: Amsterdam 390.016, Haaga 149.447 m. Wojsko na stopie pokojowej 65.733 l., wojennej 183.417 l., w koloniach 40.000 l., Flota ogółem 147 okrętów z załogą 13.119 l. i ? dział.

**Niemcy** (cesarstwo) 540.608 □ km., 46,855.704 mieszk. Stolica Berlin 1,315.297 m. Wojsko na stopie pokojowej 487.703 l., wojennej ?, 79 okrętów z 555 działami, z załogą 16.995 l. Pod zwierzchnictwem cesarza niemieckiego są we wschodniej Afryce na zachód od państwa sułtana zanzibarskiego obszary Usagara, Nguru, Usuguha i Ukani. Na wybrzeżu Niewolniczem zostają pod protektoratem Niemiec obszar Togo z portowemi miejscami Lome i Bageida, w zatoce Biafra obszary Bimbja z wyspą Nicol, Kameruns, Malimba aż do najwięcej na północ wysuniętej części Mała Batanga, Plantation i Criby, a w południowo-zachodniej Afryce obszar wybrzeża między przylądkiem Frio i rzeką Orange z wyłączeniem zatoki wielorybiej, następnie wyspy Marschall (110 □ km., około 10.000 m.) Brown i Providence.

**Alzacya-Lotaryngia** 14.509 □ km., 1,564.355 m. Stolicę: Strassburg 111.987., Metz 54.072 m.

**Anhalt** (księstwo) 2347 □ km., 248.166 m. Stolica Dessau 27.706 m.

**Baden** (W. księstwo) 15.263 □ km., 1,601.255 m. Stolica Karlsruhe 61.171 m.

**Bawarya** (królestwo) 75.864 □ km., 5,420.199 m. Stolica Monachium 261.981 m.

**Brunszwik** (księstwo) 3690 □ km., 372.452 m. Stolica Brunszwik 85.174 m.

**Brema** (wolne miasto) 255 □ km., 165.628 m. Główne miasto Brema 118.043 m.



**Hamburg** (wolne miasto) z Bergedorf, 410 □ km., 518.620 m. Główne miasto Hamburg 305.690 m.  
**Hesya** (W. księstwo) 7681 □ km., 956.611 m. Stolica Darmstadt 50.609 m.

**Lippe-Detmold** (księstwo) 1215 □ km. 123.212 m. Główne miasto Detmold 8916 m.

**Lubeka** (wolne miasto) 297 □ km., 67.658 m. obwód miasta 55.399 m.

**Mecklenburg-Schwerin** (W. księstwo) 13.304 □ km., 575.152 m. Główne miasto Schwerin 31.528 m.

**Mecklenburg-Strelitz** (W. księstwo) 2930 □ km., 98.371 m. Główne miasto Neu-Strelitz 9366 m.

**Oldenburg** (W. księstwo) 6422 □ km., 341.525 m. Główne miasto Oldenburg 21.438 m.

**Prusy** (królestwo) 348.354 □ km., 28.318.470 m. Stolica Berlin 1.315.297 m.

**Reuss-Greiz** (księstwo) 316 □ km., 55.904 m. Główne miasto Greiz 17.288 m.

**Reuss-Schleiz** (księstwo) 826 □ km., 110.598 m. Główne miasto Gera 34.152 m.

**Saksonia** (królestwo) 14.993 □ km., 3.182.003 m. Stolica Drezno 246.086 m.

**Sachsen-Altenburg** (księstwo) 1324 □ km., 161.460 m. Główne miasto Altenburg 29.110 m.

**Sachsen-Koburg-Gotha** (księstwo) 1956 □ km., 198.829 m. Główne miasto: Gotha 27.802 m.

**Sachsen-Meiningen-Hildburghausen** (księstwo) km., □ 2468.214.884 m. Główne miasto Meiningen 11.448 m.

**Sachsen-Weimar-Eisenach** (W. księstwo) 3595 □ km., 313.946 m. Główne miasto Weimar 21.565 m.

**Schaumburg-Lippe** (księstwo) 340 km., 37.204 m. Główne miasto Bückeburg 5206 m.

**Schwarzburg-Rudolstadt** (księstwo) 940 □ km., 83.836 m. Główne miasto Rudolstadt 10.562 m.

**Schwarzburg-Sondershausen** (księstwo) 862 □ km., 73.606 m. Główne miasto Sondershausen 6336 m.

**Waldeck** (księstwo) 1121 □ km., 56.575 m. Główne miasto Arolsen 2442 m.

**Wirtembergia** (królestwo) 19.504 □ kilometr., 1.995.185 m. Stolica Stuttgart 125.901 m.

**Portugalia** (królestwo). Stały ląd z wyspami Azorskimi 92.075 □ km., 4.708.178 m. Stolica Lizbona 243.010 m. Ogólna suma kolonij portugalskich 1.825.220 □ km., 4.987.900 m. Wojsko na stopie pokojowej w Europie 31.588 l., wojennej 125.057 l., flota liczy ogółem 55 okrętów z załogą 4051 l. i 167 dział. Armia kolonialna liczy ogółem 8.826 l.

**Rosya** (cesarstwo). a) w Europie 5.326.949 □ km., 91.917.867 l. b) w Azji: 16.897.573 □ km.,

16.925.325 m., ogółem 108.843.192 m. Stolica Petersburg 861.303 m. Wojsko na stopie pokojowej 712.909 l., wojennej bez milicyi (opoleżenia) 2.300.000 l. Flota liczy ogółem 386 okrętów z załogą 29.379 l. i 936 dział.

**Rumunia** (Wołoszczyzna, Mołdawia i Dobruża. królestwo) 129.947 □ km., 5.376.000 m. Stolica Bukareszt 221.000 m. Wojsko na stopie pokojowej 34.413 l., wojennej 178.442 l. Flotylla na Dunaju liczy 25 statków z załogą 1751 l. i ? dział.

**San Marino** (rzeczpospolita) 59 □ km., 7840 m. Główne miasto San Marino 5100 m. Milicya liczy 988 l.

**Serbia** (królestwo) 48.586 □ km., 2.013.691 m. Stolica Białogród (Belgrad) 35.726 m. Wojsko na stopie pokojowej 13.213 l., wojennej 128.415 l.

**Szwajcarya** (rzeczpospol. związkowa) 41.346 □ km., 2.846.102 m. Stolica Bern 50.220 m. Wojsko związkowe 123.031 l., obrona krajowa 80.248 l.

**Szwecya i Norwegia** (królestwo) 450.574 □ km., 4.734.901 m. w Szwecyi, 322.964 □ km., 1.806.900 m. w Norwegii. Stolicę: Stockholm 227.964 m., Christiania 128.302 m. Wojsko na stopie pokojowej 57.089 żołnierzy liniowych wraz z pospolitem ruszeniem, na stopie wojennej 213.377 l. Flota liczy ogółem 168 okrętów z załogą 6167 l. i 205 dział.

**Turcya** (cesarstwo) z posiadłościami i protektoratem w Azji i Afryce ogółem 4.271.000 □ km., 33.151.850 m. Stolica Konstantynopol 873.565 m. Wojsko na stopie pokojowej 182.000 l., wojennej około 400.000 liczy Flota: 77 okrętów z załogą ? l. i ? dział.

**Wielka Brytania i Irlandya** (Anglia, królestwo) 314.628 □ km., 35.241.482 m. w królestwie, Helgoland, Gibraltar, Malta 328 □ km., 181.061 m. Kolonie w Azji: 4.621.586 □ km., 265.196.694 m.; w Afryce: 1.238.387 □ km., 3.449.148 m.; w Ameryce: 9.221.162 □ km., 6.137.620 m.; w Australii: 8.216.449 □ km., 3.799.951 m. Ludność wszystkich kolonij 278.313.000 d. Stolica Londyn 4.215.192 m. Wojsko na stopie pokojowej około 221.358 l. na stopie wojennej 811.032 l. Flota ogółem 700 okrętów z załogą 86.891 l. i 1460 dział,

**Włochy** (królestwo) 296.323 □ km., 30.260.065 m. Stolica Rzym 300.337 m. Wojsko na stopie pokojowej 253.000 l. wojennej 2.595.637 l., 1439 dział polowych, 530 walcowych i 543 wybrzeżnych nowego modelu. Flota liczy 175 okrętów z załogą 12.787 l. i 369 dział. Kolonie na północno-wschodnim wybrzeżu Afryki 632 □ km., z 1308 m. (cyfry ściśle nieoznaczone).



# Galicyjscy posłowie do Rady Państwa.

Objaśnienie: **w. p.** oznacza większe posiadłości; **m. p.** mniejsze posiadłości;  
**i. h.** izby handlowe; **m.** miasta.

1. Abrahamowicz Dawid, m. p.
2. Bartoszewski Karol, w. p.
3. Benoe Atanazy dr., w. p.
4. Biliński Leon dr., m.
5. Bloch Samuel dr., m.
6. Bobrzyński Michał, w. p.
7. Borkowski - Dunin Jerzy hr., m. p.
8. Chamiec Jaxa Antoni, m. p.
9. Chrzanowski Leon, m.
10. Chotkowski Władysław ks. dr., m. p.
11. Cieński Stanisław, w. p.
12. Czajkowski Alfons, w. p.
13. Czajkowski Władysław, m. p.
14. Czartoryski Jerzy ks., m. p.
15. Czecz - Lindenwald Herman, m. p.
16. Czerkawski Euzebiusz dr. prof., m.
17. Dunajewski Julian dr. c. k. minister, m.
18. Gniewosz Edward, m. p.
19. Gołuchowski Adam hr., w. p.
20. Grotowski Leon, w. p.
21. Hompesch Ferdynand hr., m. p.
22. Jaworski Apolinary, w. p.
23. Kielanowski Tytus, m. p.
24. Klucki Stanisław, w. p.
25. Kopyciński Adam ks. dr., m. p.
26. Kowalski Bazyli, m. p.
27. Kozłowski Włodzimierz dr., w. p.
28. Lewakowski August dr., m. p.
29. Lewakowski Karol dr., m.
30. Lewicki Mieczysław, w. p.
31. Łoś August hr., m. p.
32. Machalski Maksymilian dr., m.
33. Madejski - Poraj Stanisław dr., w. p.
34. Mandyczewski Kornel ks., m. p.

35. Niemczynowski Stanisław, i. h.
36. Ochrymowicz Ksenofont, m. p.
37. Onyszkiewicz Mieczysław, w. p.
38. Orzechowski Jan, m. p.
39. Ozarkiewicz Jan ks., m. p.
40. Piniński Leon hr., w. p.
41. Popowski Józef, m. p.
42. Rappaport Arnold dr., i. h.
43. Romaszkan Jakób br., w. p.
44. Rosenstock Maurycy dr., i. h.
45. Roszkowski Gustaw dr., m. p.
46. Rozwadowski Tomisław, m. p.
47. Ruczka Ludwik ks. dr., m. p.
48. Rutowski Tadeusz dr., m.
49. Sawczyński Zygmunt, m.
50. Sięgałowicz Michał ks., m. p.
51. Skarzewski - Żuk Faustyn, w. p.
52. Smolka Franciszek dr., m.
53. Sochor - Fridrichstahl Edward dr., m.
54. Stadnicki Tadeusz hr., m. p.
55. Struszkiewicz Władysław, w. p.
56. Szczepanowski Stanisław, w. p.
57. Tyszkiewicz Zdzisław hr., m. p.
58. Tyszkowski Antoni, m. p.
59. Wolański Mikołaj hr., m. p.
60. Wysocki Stanisław, w. p.
61. Vayhinger Adolf, w. p.
62. Zaleski Filip c. k. minister, w. p.
63. Zaremba Kazimierz, m.

## Zasiadający z urzędu w Radzie Państwa.

- |                |                         |
|----------------|-------------------------|
| Ks. arcybiskup | Isakowicz Mikołaj.      |
| " "            | Morawski Seweryn.       |
| " "            | Sembratowicz Sylwester. |

# Posłowie na Sejm krajowy.

1. Abrahamowicz Dawid, w. p.
2. Antoniewicz Mikołaj dr., m. p.
3. Asnyk Adam dr., m.
4. Badeni Kazimierz hr. c. k. Namiestnik, w. p.
5. Badeni Stanisław hr., m. p.
6. Barabasz Oleksa, m. p.
7. Barański Karol, m. p.

8. Biliński Leon dr., m.
9. Bobczyński Konstanty, m. p.
10. Bobrzyński Michał, w. p.
11. Borkowski Mieczysław hr., m. p.
12. Brykezyński Stanisław, w. p.
13. Chamiec Antoni, m. p.
14. Chrzanowski Leon, m. p.



15. Czartoryski Jerzy ks., w. p.
16. Czykowski Alfons, w. p.
17. Czyżewicz Adam dr., m.
18. Dębowski Zygmunt, w. p.
19. Dunajewski Julian dr. c. k. minister, m.
20. Dworski Aleksander dr., m.
21. Dydyński Marjan, w. p.
22. Dzieduszycki Klemens hr., w. p.
23. Dzieduszycki Wojciech hr., w. p.
24. Fruchtman Filip dr., m.
25. Gniewosz Stanisław, m. p.
26. Gnoiński Jan, w. p.
27. Gnoiński Wincenty, w. p.
28. Goldman Bernard dr., m.
29. Golejewski Antoni hr., w. p.
30. Gorajski August, w. p.
31. Gross Piotr dr., w. p.
32. Hamorak Cyryl ks., m. p.
33. Harysymowicz Mikołaj, m. p.
34. Horodyski Bronisław, w. p.
35. Horodyski Kornel, m. p.
36. Horwath Apolinary, m. p.
37. Hoszard Franciszek dr., m. p.
38. Huryk Józef, m. p.
39. Jachym Walenty, m. p.
40. Jaworski Apolinary, w. p.
41. Jędrzejowicz Adam, m. p.
42. Jędrzejowicz Edward, w. p.
43. Jędrzejowicz Franciszek, m. p.
44. Kapri Jan hr., w. p.
45. Klemensiewicz Edmund, m. p.
46. Korol Michał dr., m. p.
47. Korytowski Julian, m. p.
48. Kowalski Tytus ks., w. p.
49. Koziembrodzki Szczesny hr., m. p.
50. Koziembrodzki Władysław hr., m. p.
51. Kozłowski Włodzimierz dr., w. p.
52. Kozłowski Zygmunt, w. p.
53. Kramarczyk Franciszek, m. p.
54. Kułaczkowski Dyonizy, m. p.
55. Krynicki Lucyljan, m.
56. Lange Tadeusz, w. p.
57. Lassocki Czesław hr., m. p.
58. Lenartowicz Michał, m. p.
59. Łęczyński Stanisław hr., w. p.
60. Madejski Stanisław, w. p.
61. Marchwicki Zdzisław dr., i. h.
62. Mazaraki Marjan, m. p.
63. Mandyczewski Kornel ks., m. p.
64. Merunowicz Teofil, m. p.
65. Męciński Józef hr., m. p.
66. Micewski Edward, m.
67. Michalski Michał, m.
68. Michałowski Antoni, m. p.
69. Niedzielski Stanisław, m. p.
70. Niezabitowski Włodzimierz, m. p.
71. Ochrymowicz Ksenofont, m. p.
72. Okuniewski Teofil dr., m. p.
73. Olpiński Julian dr., m. p.
74. Paleh Romuald, m. p.
75. Pilat Tadeusz dr., w. p.
76. Pietruski Oktaw, w. p.
77. Płaziński Leopold, m. p.
78. Polanowski Stanisław, m. p.
79. Potocki Roman hr., m. p.
80. Potoczek Stanisław, m. p.
81. Puzyna Julian, m. p.
82. Raczynski Edward hr., m. p.
83. Rappaport Arnold dr., i. h.
84. Rayski Albin, m. p.
85. Rey Mieczysław hr., m. p.
86. Romańczuk Julian, m. p.
87. Romanowicz Tadeusz, m.
88. Romer Gustaw, w. p.
89. Romer Tadeusz, m. p.
90. Rogoyski Witold, m.
91. Rosenstock Maurycy dr., m.
92. Rożankowski Longin, m. p.
93. Rozwadowski Tomisław, w. p.
94. Rutowski Tadeusz dr., w. p.
95. Sala Oktaw,
96. Sanguszko Eustachy ks., m. p.
97. Sapielha Adam ks., m. p.
98. Sawa Franciszek ks., m. p.
99. Sawczak Damian dr., m. p.
100. Schnell Oskar, w. p.
101. Scipio Karol hr., w. p.
102. Siczynski Mikołaj ks., m. p.
103. Siemiginowski Włodzimierz, w. p.
104. Sirko Jan ks., m. p.
105. Skałkowski Tadeusz dr., w. p.
106. Skrzyński Adam, m. p.
107. Słonecki Zenon, m. p.
108. Smolka Franciszek dr., m.
109. Stadnicki Jan hr., m. p.
110. Stadnicki Stanisław hr., m. p.
111. Starek Wojciech, m. p.
112. Struszkiewicz Władysław, w. p.
113. Strzygowski Franciszek, m.
114. Szczepanowski Stanisław, m.
115. Szeliski - Szeliga Henryk, m. p.
116. Szeptycki Jan hr., w. p.
117. Tarnowski Jan hr., m. p.
118. Tarnowski Stanisław hr., w. p.
119. Tarnowski Stanisław hr., w. p.
120. Teliszewski Konstanty, m. p.
121. Torosiewicz Emil, w. p.
122. Torosiewicz Mikołaj, m. p.
123. Trzeciecki Jan, m. p.
124. Tyszkiewicz Zdzisław hr., m. p.
125. Tyszkowski Paweł, m. p.
126. Weigel Ferdinand dr., m.

127. Wereszczyński Józef dr., w. p.
128. Wiktor Józef, m. p.
129. Wodzieki Antoni hr., m. p.
130. Wodzieki Ludwik hr., m. p.
131. Wolański Mikołaj hr., m. p.
132. Wolański Władysław hr., m. p.
133. Viwien Jan, m. p.
134. Zagórski Eustachy, w. p.
135. Zaleski Filip c. k. minister, m. p.
136. Zamoyski Stefan hr., m. p.
137. Zardecki Bolesław, m. p.
138. Zbyszewski Wiktor dr., m.
139. Ziemiałkowski Florjan dr. br., m.
140. Zoll Fryderyk, m. p.
141. Żywicki Klemens, w. p.

### Członkowie zasiadający w Sejmie w moc § 3. lit. a. b. statutu krajowego.

Ks. arcybiskup	Isakowicz Mikołaj
" "	Morawski Seweryn
" "	Sembratowicz Sylwester
Ks. biskup	Dunajewski Albin książę kardynał
" "	Łobos Ignacy
" "	Pelesz Julian
" "	Stupnicki Jan
" "	Solecki Łukasz

### Rektorowie uniwersytetów.

Krakowskiego: Dr. Zakrzewski Wincenty.  
Lwowskiego: Dr. Stanecki Tomasz.

## IZBA INŻYNIERSKA

Królestwa Galicyi i W. Księstwa Krakowskiego

Lwów, ulica Trzeciego Maja 1. 8.

### Rządownie upoważnieni cywilni inżynierowie, architekci i geometrowie

należący do Stowarzyszenia rządownie upoważnionych inżynierów, architektów i geometrów cywilnych król. Galicyi i Lodomerji wraz z W. Ks. Krakowskiem. Zamianowani przez c. k. rząd na mocy rozp. minist. z dnia 11. grudnia 1860 l. 36413 i minist. spr. wewn. z dnia 8. listopada 1886 l. 8.152 dla sprawowania wszelkich czynności technicznych dla gmin, korporacji, wszelkich instytucyj, publiczności itd., a nadto umocowani do wystawiania, w sprawach podjętych czynności technicznych, dokumentów mających wobec władz administracyjnych takie znaczenie, jak gdyby wydane były przez monarchicznych urzędników budownictwa za upoważnieniem władzy.

### Zwyczajni członkowie Izby Inżynierskiej.

#### Inżynierowie cywilni

dla wszystkich zawodów technicznych, budownictwa i pomiarów:

- Bododaszewski Łukasz, Lwów, Chorążczyna 12 (zastępca radcy Izby).  
Długoszowski Bolesław, Lwów, Trzeciego Maja 8 (sekretarz i radca Izby).  
Hubel Ludwik, Stryj.  
Jaegermann Józef, Stanisławów.  
Kędziński Zygmunt, Lwów, Ochronek 4 (radca Izby).  
Miszke Juliusz, Nowy Sącz.  
Radwański Ludwik, Lwów, Wałowa 25 (radca Izby).  
Reiniger Juliusz, Przemyśl.  
Schima Karol, Lwów, ul. św. Mikołaja 2. B. (radca Izby i skarbnik).

Uderski Edward, Kraków, Dolne młyny 2 (członek komisji sprawdz. rachunki).

Zajączkowski Michał, Przemyśl, (radca Izby).  
Zakrzewski Jan, Tarnopol, (prezes).  
Ziembicki Mieczysław, Stryj.

#### Inżynierowie budowy

dla budowli dróg, mostów, kolei żelaznych, robót i budowli wodnych, oraz wszelkich budynków z temiż budowaniami i robotami w bezpośrednim związku zostających.

- Grzegorzewski Stanisław, Borszczów.  
Jaegermann Józef, prof. Lwów, ul. Garncarska 24.  
Jasiński Zygmunt, Lwów, Brajerowska 10.  
Kopytyński Piotr, Jarosław.



Rypuszyński Janusz, Tarnów.  
 Stroński Kajetan, Baranów.  
 Pfeifer Eugeniusz, Lwów, plac Smolki 4.  
 Szczepański Ludwik, Lwów, ul. Batorego 36.

### Architekci

dla wszelkich budynków prywatnych i publicznych,  
 tak zwyczajnie jak i artystycznie wykonać się  
 mających.

Holzer Jakób, Rzeszów.  
 Janowski Józef, Lwów, Rynek 3 (radca Izby).  
 Kuhn Adolf, Lwów, pl. Smolki 4 (zastępca prezesa).  
 Rawski Wincenty, Lwów, ul. Pańska 4.  
 Stryjeński Tadeusz, Kraków  
 Zaremba Karol, Kraków.

### Geometry

dla wszelkich robót mierniczych:

Andrósowski Wincenty, Lwów, Zygmuntowska 17.  
 Hauser Mieczysław, Lwów, Kościuszki 20 (zastępca  
 radcy Izby).  
 Jakubowski Alojzy, Kraków, plac Dominikański 6.  
 Mierka Fryderyk, Przemyśl.  
 Sieber Maurycy, Kraków, Sławkowska 20.  
 Hackbeil Franciszek, Tarnów.

### Inżynierowie górniczy

dla pomiarów i robót górniczych:

zamianowani na mocy rozporz. minist. rolnictwa  
 z dnia 23. maja 1872 l. 5.420.  
 Syroczyński Leon, Lwów, Kopernika 23 (członek  
 komisji sprawdz. rachunki).



### Spis Doktorów Medycyny, Chirurgii i w szczech nauk lekarskich

zamieszkałych w Krakowie, z podaniem mieszkania i godzin ordynacyjnych.

\* oznacza doktorów nie zajmujących się praktyką lekarską.

Adamkiewicz Albert, ul. Wiślna. 7.  
 \*Baraniecki Adryan, ul. Franciszkańska.  
 Baschkopff Jakób, Wolnica, 8.  
 Blatteis Jakób, Krupnicza Nr. 16; w lecie w Krynicy  
 Blumenstok Leon, ul. Podwale Nr. 10 (3—4)  
 Bobkiewicz Henryk, Mały Rynek, (3—4).  
 Bossowski Aleksander, Klinika.  
 Braun Stanisław, Klinika.  
 Braunstein Fryderyk, ul. Krakowska Nr. 25.  
 Browicz Tadeusz, Podwale Nr 10.  
 Bukowski August, szpital św. Łazarza.  
 Buszek Jan, Fizyk miasta Krakowa, Rynek główny  
 linia A—B Nr 39 (2—4)  
 Buzdygan Mikołaj, Klinika.  
 Cereha Maksymilian, ul. Jagiellońska.  
 Cholewicz Franciszek, ul. Sienna Nr. 3.  
 Choróbski Stanisław, Rynek główny Nr 23.  
 Cybulski Napoleon, ul. Szczepańska Nr 11.  
 Domański Stanisław, ul. Szczepańska Nr 9 (3—4).  
 Doskowski Józef, ul. Bracka Nr 4 (9—10); w lecie  
 w Szczawnicy.  
 Drobner Jakób, Stradom Nr 25 (1—3)  
 Drożdż Bolesław, ul. św. Jana Nr. 11.  
 Eichhorn Ferdynand, ul. Krakowska Nr 35.  
 Filipkiewicz Stefan, ul. Grodzka Nr 18.  
 Filimowski Antoni, ul. Grodzka Nr 39 (2—4) w le-  
 cie w Szwoszowicach.  
 Fraenkel Henryk, ul. Grodzka Nr 32 (10—12, 3—5).  
 Gabryszewski Karol, Klinika.

Gluziński Władysław Antoni, ul. Floryańska Nr 51.  
 Goebel Karol, Doc., plac Franciszkański Nr 10.  
 Gross S., ul. Senacka Nr 6 (9—10 i 3—5)  
 \*Grabowski Kazimierz, ul. Sławkowska Nr 8.  
 Gwiazdomorski Jan, ul. Łobzowska (Dom zdrowia).  
 Harajewicz Jan, szpital św. Łazarza (2—5).  
 Harajewicz Władysław (syn), szpital św. Łazarza.  
 Hempel Józef, ul. Mikołajska Nr 5.  
 Jakubowski Maciej Leon, Podwale Nr 10 (3—4)  
 Jaworski Walery, ul. Sławkowska Nr 12 (4—6).  
 Jordan Henryk, ul. Wiślna Nr 5 (3—4).  
 Junger Jakób, ul. Krakowska Nr 7 (2—4).  
 Kaden Kazimierz, ul. Szewska Nr 1 (3—4).  
 Kaufmann Michał, ul. Grodzka Nr 32.  
 Kirschner Aron, ul. Mostowa Nr 10.  
 Kohn Maksymilian, ul. Floryańska Nr 19 (3—4).  
 Kopernicki Izidor, ul. Sławkowska Nr 29 (3—4).  
 Kopff Leon, ul. Szczepańska Nr 1 (3—4); w lecie  
 w Krynicy.  
 Korezyński Edward, ul. św. Krzyża.  
 Koy Stanisław, ul. Grodzka Nr 62.  
 Kozłowski Syxtus, ul. Biskupia Nr 14.  
 Kramarzyński Karol, Mały Rynek Nr 6.  
 Krongold Wilhelm, ul. Krakowska Nr 17.  
 Kurasiewicz Józef, Zwierzyniec Nr 24.  
 Kwaśnicki August, ul. Basztowa Nr 9.  
 Krokiewicz Antoni, ul. Szpitalna.  
 \*Królikowski Stanisław, plac Dominikański Nr 2.  
 Lachowicz Eugeniusz, ul. Sławkowska Nr 9.

Lustgarten Ludwik, ul. Dietla Nr 62 (2—4).  
 Łazarski Józef, ul. Grodzka Nr 62.  
 Mańdrowicz Maurycy, ul. Bracka Nr 6 (3—4).  
 \*Majer Józef, ul. Wiślna Nr 8.  
 Marciświcz Feliks, ul. Wiślna Nr 10.  
 Mars Antoni, ul. Floryańska Nr 22 (2—4); w lecie  
 w Krynicy.  
 Maczka Tomasz, ul. Floryańska Nr 24 (2—4).  
 Mayzel Tadeusz, ul. św. Gertrudy Nr 8.  
 Mendelsburg Henryk, ul. Grodzka Nr 27.  
 Momidłowski Stanisław, szpital św. Ludwika (2—4).  
 Murdziński Franciszek, ul. Floryańska Nr 51 (3—4).  
 Natter Wiktor, ul. Sławkowska Nr 16.  
 Obaliński Alfred, ul. Bracka Nr 8 (3—4).  
 Oettinger Józef, Rynek główny Nr 10 (3—5).  
 Opiński Jan.  
 Orzechowski Leonard, ul. Sławkowska Nr 9.  
 Pareński Stanisław, ul. św. Jana Nr 1 (3—4).  
 Paszkowski Stanisław, ul. s. Anny Nr 7 (3—4).  
 Piasecki Wenanty, ul. Sławkowska.  
 Pieniążek Przemysław, ul. Bracka Nr 10 (3—4).  
 Pochorecki Władysław, ul. Gołębia Nr 14.  
 Podgórski Czesław, szpital św. Łazarza.  
 Ponikło Stasław, ul. Bracka Nr 5 (3—4).  
 Porębowicz Ignacy, ul. Grodzka Nr 2 (2—4).  
 Rościszwski Erazm, ul. Floryańska Nr 47.  
 Rosenberg Antoni, ul. Kanonicza, (2—3); w lecie  
 w Karlsbadzie.  
 Rosenblatt Emanuel, ul. Grodzka Nr. 11 (3—4).  
 Rosner Antoni, Rynek główny 21 (3—5).  
 Rydel Lucyan, ul. Floryańska Nr 33 (11—12).  
 Rydyger Ludwik, ul. Kopernika Nr 2.

Schaitter Ignacy, ul. Grodzka Nr 35.  
 Schwarz Albin, ul. Grodzka Nr 25.  
 Schmit Filip, ul. Krakowska Nr 48.  
 Seiborowski Władysław, ul. Franciszkańska (pałac  
 biskupi) Nr 3 (3—4) w lecie w Szczawnicy.  
 Skobel Stanisław, Rynek główny Nr 23 (3—5).  
 Skórczewski Bolesław, ul. Batorego Nr 24; w lecie  
 w Krynicy.  
 Śliwiński Michał, Mary Rynek 4.  
 Smoragiewicz Kazimierz, ul. Strzelecka Nr 10.  
 Sokołowski Henryk, szpital św. Łazarza.  
 Stopezański Aleksander, ul. Kopernika, zakład chem.  
 Surzycki Józef, ul. Bracka Nr 11.  
 Szewczyk Józef, ul. Bracka Nr 17.  
 Spira Rafał, Kazimierz.  
 Szydłowski Zdzisław, ul. Lubiec.  
 Szymkiewicz Kazimierz (dentysta) Rynek gł. Nr 26.  
 \*Teichman Ludwik, ul. Floryańska Nr 53.  
 Trzaskowski Julian, szpital św. Łazarza.  
 Trzebieky Rudolf, ul. św. Anny Nr 4 (3—4).  
 Tuszyński Ferdynand, ul. Gołębia (9—10, 3—4).  
 Tytko Michał, Pędzichów Nr 17.  
 Udziela Maryan, ul. Kopernika Nr 12.  
 Wilkosz Aleksander, Mały Rynek Nr 4.  
 Windakiewicz Władysław, Rynek główny Nr 7.  
 Wiszniewski Ludwik, ul. Krupnicza Nr 5 (3—4).  
 Zarewicz Aleksander, ul. Floryańska Nr 40.  
 Zaremba Tomasz, ul. Szewska Nr. 7 (2—3) w lecie  
 w Szczawnicy.  
 \*Zieleniewski Michał, ul. Szpitalna Nr 32.  
 Ziemiński Jan, Rynek główny Nr 43.  
 Żóławski Karol, ul. Floryańska Nr 13 (3—4).

## A k u s z e r k i.

Biczowa Marya, ulica Stolarska 13.  
 Bienenfeld, ul. Krakowska 35.  
 Bogacka Marya, ul. Mikołajska 4.  
 Daneszowa Aniela, ul. Mikołajska 7.  
 Kowalska Marya, ul. Basztowa 17,  
 Kozłowska Leokadya, ul. Kolejowa, róg Kopernika 15

Parzyńska Marya, ul. Karmelińska 48.  
 Rogozińska J. ul. Starowiślna.  
 Tomezyk Katarzyna, ul. Floryańska 15.  
 Turlikowa Ludwika, ul. Szpitalna 28.  
 Ustyjanowicz Bronisława, ul. Sławkowska 16.  
 Walter Emma, ul. Bracka 6.

## A p t e k i.

**Borkowski** Włodzimierz, ulica Krakowska „pod  
 Murzynem“.  
**Gralewski** Fortunat, ul. Szczepańska „pod Tygrysem“  
**Krokiewicz** Piotr, ulica Basztowa „pod Lwem“.  
**Redyk** Wiktor, Mały Rynek „pod Barankiem“.  
**Rosner** Leon, Rynek główny „pod złotą głową“.  
**Siedlecki** Adolf, Rynek gł. „pod Białym Orłem“.  
**Sobierajski** Feliks, Rynek gł. „pod Słońcem“.

**Stockmar** Ernest, ul. Grodzka „pod złotym Słońcem“.  
**Wiszniewski** Konstanty, ul. Floryańska „pod Gwiazdą“  
**Spadkobiercy** Józefa Kaczkowskiego, dzierżawca:  
 Wileziński Konstanty, ul. Krakowska „pod Złoty  
 Orłem“.  
**Spadkobiercy** Józefa Traucezyńskiego, Dzierżawcy  
 S. Kowalski i W. Beldowski, Rynek główny „pod  
 Koroną“.



## Adwokaci.

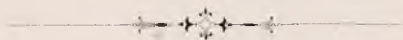
Abłamowicz Stanisław, Mały Rynek 1.  
 Blatteis Zygmunt, ul. Grodzka 51.  
 Boroński Lesław, Mały Rynek 7.  
 Bogusz Adam, ul. Gołębia 5.  
 Brummer Herman, ul. Poselska 18.  
 Czesnak Feliks, ul. Grodzka 33.  
 Chmurski Serafin, ul. Poselska 20.  
 Czerny Schwarzenberg Bolesław, ul. Grodzka 36.  
 Dadlez Wilhelm, Plac WW. Świętych 8.  
 Deiches Izidor, Plac WW. Świętych 11.  
 Dobija Antoni, ul. Grodzka 48.  
 Doboszyński Adam, ul. Grodzka 18.  
 Eibenschütz Zygmunt, Rynek główny 15.  
 Grudziński Stefan, ul. Floryańska.  
 Hajdukiewicz Jan, ul. Sławkowska 10.  
 Horowitrz Leon, ul. Poselska (własny dom) 9.  
 Hubaczek Eugeniusz, ul. Poselska 16.  
 Ichheiser Michał, ul. Bracka (własny dom) 11.  
 Jakubowski Faustyn, Rynek główny 13.  
 Jakubowski Roman, ul. Stolarska Nr. 13.  
 Jakubowski Jan, Rynek gł. linia A. B. 43.  
 Kapiszewski Ludwik, ul. Starowiślna.  
 Kirelmayer Kazimierz, ul. Floryańska 33.  
 Kaufmann Daniel, ul. Grodzka 69.  
 Kaufmann Józef, Plac Dominikański 4.  
 Klein Zygmunt, Plac Dominikański 4.  
 Kopff Józef, ul. Stolarska 15.  
 Kastory Władysław, ul. Grodzka 59.  
 Koy Michał, ul. Św. Jana 1.  
 Leo Artur, ul. Wiślna 9.

Lewartowski br. Adam, ul. Grodzka 20.  
 Lisowski Władysław, Rynek główny.  
 Ławrowski Roman, ul. Grodzka 55.  
 Markiewicz Władysław, ul. Grodzka 15.  
 Mochnacki Józef, ul. Bracka 6.  
 Olejarski Bronisław, ul. Bracka 5.  
 Paszkowski Franciszek, ul. św. Marka 9.  
 Pieniążek Karol, ul. Grodzka 13.  
 Propper Jan Albert, Rynek główny 17.  
 Retinger Józef, ul. Wiślna 3.  
 Rosenblatt Joachim, Plac Dominikański 1.  
 Rosenblatt Józef, ul. Grodzka 11.  
 Rothwein Leon, Plac Dominikański 5.  
 Schoen Henryk, Plac Dominikański 3.  
 Sulerzyski Władysław, ul. Jagiellońska.  
 Smolarski Kazimierz, ul. Grodzka 39.  
 Starzewski Rudolf, ul. Floryańska 14.  
 Staniszewski Walenty, ul. Floryańska 5—7.  
 Styczeń Wawrzyniec, ul. Mikołajska 4.  
 Szlachetowski Feliks, ul. Podwale (dom własny) 16.  
 Szalay Ludwik, ul. Grodzka 40.  
 Schönberg Maurycy, ul. Grodzka 50.  
 Unger Samuel, ul. Grodzka 1.  
 Wędrychowski Władysław, ul. Gołębia 6.  
 Weigel Ferdynand, Nowa poczta, Wielopole.  
 Wilkosz Władysław, ul. Szpitalna 6.  
 Wilkosz Ferdynand, Mały Rynek 2.  
 Wechsler Maurycy, ul. Gertrudy (dom własny).  
 Wtyński Wiktor, (nie prowadzący kancelarii).  
 Winkler S. ul. Grodzka 46.

## Notaryusze.

Brzeski Wiktor, ul. Kanonicza 14.  
 Gutowski Julian, ul. Gołębia 4.

Muezkowski Stefan, ul. Bracka 13.  
 Rudolphi Karol, ul. Poselska 17.



## Wskazówki dla udających się do Wiednia.

### (Posłuchania audyencye:)

U jego Ces. i Król. Apost. Mości: I. Hofburg 1, w poniedziałek i czwartek. Pisemne zgłoszenia z podaniem prosby należy wnieść w piątek (na poniedziałek) i w poniedziałek (na czwartek) w c. k. gabinetowej kancelaryi I. Hofburg 1. im Schweizerhof.

U JExe. ministra spraw zewnętrznych i cesarskiego domu: I. Ballhausplatz 2, codziennie od godziny 1—2½ jeżeli niema konferencyi ministrów.

U JExe. ministra wspólnego skarbu: Johannesgasse 5 po zgłoszeniu codziennie w południe.

U JExe. ministra wojny: I. Am Hof 17, codziennie w południe od godziny 12—1. jeżeli niema konferencyi ministrów.

U JExe. ministra spraw wewnętrznych: I. Wipplingerstrasse 11, codziennie od godz. 12—2. jeżeli niema konferencyi ministrów.

U JExe. ministra sprawiedliwości: I. Schillerplatz 4, w środę i w niedzielę o godz. 10 przed południem.

U JExe. ministra skarbu: I. Himmelfortsgasse 8 w niedzielę o godz. 3 po południu.

U JExe. ministra wyznań i oświaty: Minoritenplatz, 7 w środę i w sobotę od godziny 10—3.

U JExe. ministra handlu: I. Postgasse 8, w poniedziałek i czwartek po godzinie 10.

U JExe. ministra rolnictwa: I. Liebiggasse 5, w środę i w sobotę o godzinie 10½ przed południem.

U JExe. namiestnika Dolnej Austrii, I. Herrengasse 11 codziennie od godziny 10—2.

U JEmin. księcia arcybiskupa wiedeńskiego: I. Rothen-thurmstrasse 2, codziennie od godziny 12—1.

U p. burmistrza Wiednia: I. Franzensring w nowym ratuszu.

## Kalendarz myśliwski i rybacki dla Galicyi wraz z W. Księstwem Krakowskiem.

(Pole białe oznacza czas polowania, pole oznaczone [X] całomiesięczny, pole oznaczone [+] półmiesięczny czas ochrony).

Rodzaj zwierzyny									Gatunek ryb								
	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Paździer.	Listopad	Grudzień	Styczeń	Luty	Marzec	Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj
Słonki . . . . .	+	X	X	X	X											+	X
Jelenie . . . . .	X	X	X							X	X	X				+	X
Kozły (rogacze) . . . . .	X	X										X				X	+
Łanie, kozły, cielęta i szpiczak, kury, guszcze i cietrzewie	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X
Zające . . . . .	X	X	X	X	X	+					X	X				+	X
Borsuki . . . . .	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X				+	X
Lisy . . . . .	X	X	X	X	X						+	X					
Jarząbki . . . . .	X	X	X	X	X						X	X					
Cietrzewie i guszcze . . . . .		+	X	X	X												
Bażanty i kuropatwy . . . . .	X	X	X	X	+					+	X	X					
Przepiórki i dzikie goł. . . . .	X	X	X	+				+	X	X	X	X					
Dropie i pardwy . . . . .	+	X	X	X								X					
Ptactwo błotne w ogół. . . . .	+	X	X										X	X	X	X	X
Ptactwo wodne w ogół. . . . .	+	X	+										X	X	X		X
Boleń . . . . .																+	X
Lipień, głowacia . . . . .																+	X
Swinka . . . . .																X	+
Wyrozub . . . . .																X	X
Czop . . . . .																X	X
Sandacz . . . . .																X	X
Brzanka, brzana, cyrta . . . . .																+	X
Leszcz . . . . .																+	X
Łosoś, pstrąg . . . . .																	
Węgierz . . . . .																	
Czczuga . . . . .																	
Kłonek . . . . .																	
Jaź . . . . .																	
Szczupak . . . . .																	
Rak (samica) . . . . .	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Rak (samiec) . . . . .	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X



# WYKAZ CIĄGNIĘĆ

## losów loteryjnych Państwa Austryackiego w roku 1891.

Dzień i miesiąc ciągnięcia	Nr. ciągnięć	Nazwa losu	Wartość normalna losu	Nie ciągnięto	Do ciągnięcia	Trafne		Data wyplacenia trafnych	
				ilość losów lub ser.		najwyż.	najniż.		
2 Stycznia	117	Losy kredytowe	100	230.400	1.900	150.000	200	1 Lipca	1891
2 "	21	5% Losy uregulowania Dunaju	100	209.982	2.675	90.000	100	10 Stycznia	1891
2 "	35	Losy miasta Krakowa	20	70.475	300	25.000	30	1 Lipca	1891
2 "	26	Losy Lublańskie	20	72.685	150	25.000	30	2 Lipca	1891
2 "	71	4% Losy państwa z r. 1854, Serye	262 <sup>5</sup>	2.109	50	—	—	—	—
2 "	31	4% Losy miasta Tryestu	50	12.482	538	10.000	50	10 Stycznia	1891
2 "	61	Losy miasta Wiednia	100	228.600	1.300	200.000	140	1 Kwietnia	1891
2 "	21	Losy austr. Czerwonego Krzyża	10	587.775	500	50.000	50	5 Stycznia	1891
3 "	36	Losy miasta Innsbuka	20	46.900	200	15.000	30	3 Lipca	1891
5 "	42	Losy miasta Salzburga	20	82.615	100	15.000	30	5 Lipca	1891
15 "	29	4% Losy Cisańskie	100	411.800	1.200	100.000	118	15 Kwietnia	1891
15 "	74	Losy księcia Salm.	42	64.200	900	42.000	63	15 Lipca	1891
1 Lutego	60	5% Losy państwa z r. 1860, Serye	500	15.270	145	—	—	—	—
1 "	45	Losy hr. St. Genois	42	57.000	2.000	52.500	68 <sup>25</sup>	1 Sierpnia	1891
15 "	40	Losy miasta Stanisławowa	20	12.285	945	10.000	25	15 Sierpnia	1891
1 Marca	107	Losy państwa z r. 1864	100	265.900	2.700	150.000	200	1 Czerwca	1891
1 "	21	Losy węgierskie Czerwonego krzyża	5	784.140	600	25.000	25	1 Kwietnia	1891
1 Kwietnia	52	Losy zakładowe Rudolfa	10	124.540	1.850	15.000	12	1 Lipca	1891
1 "	71	4% Losy państwa z r. 1854, Numera	202 <sup>5</sup>	105.600	2.500	105.000	315	30 Czerwca	1891
1 "	62	Losy miasta Wiednia	100	227.300	1.300	200.000	140	1 Lipca	1891
15 "	66	Losy prem. węgierskie	100	225.600	1.600	100.000	148	15 Paździer.	1891
1 Maja	118	Losy kredytowe	100	228.500	1.900	150.000	200	2 Listopada	1891
1 "	60	5% Losy państwa z r. 1860, Numera	500	107.400	2.900	300.000	600	1 Sierpnia	1891
1 "	49	Losy hr. Keglevicha	10 <sup>5</sup>	21.050	5.000	15.750	10 <sup>5</sup>	1 Sierpnia	1891
1 "	22	Losy austr. Czerwonego Krzyża	10	587.275	500	25.000	50	4 Maja	1891
15 "	30	4% Losy Cisańskie	100	401.600	1.200	100.000	118	15 Sierpnia	1891
1 Czerwca	108	Losy państwa z r. 1864	100	263.200	2.600	150.000	200	1 Września	1891
1 "	36	4 1/2% Losy miasta Tryestu	105	11.966	752	21.000	105	9 Czerwca	1811
15 "	38	Losy miasta Budy	40	32.000	1.000	21.000	63	15 Grudnia	1891
1 Lipca	37	Losy żeglugi parowej na Dunaju	105	29.235	1.815	63.000	105	2 Stycznia	1892
1 "	72	4% Losy państwa z r. 1854, Serye	262 <sup>5</sup>	2.059	50	—	—	—	—
1 "	63	Losy miasta Wiednia	100	226.000	1.300	200.000	140	1 Paździer.	1891
1 "	22	Losy węgierskie Czerwonego krzyża	5	783.540	600	15.000	25	1 Sierpnia	1891
5 "	43	Losy miasta Salzburga	20	82.515	100	10.000	30	5 Grudnia	1891
15 "	75	Losy księcia Salm.	42	63.300	900	21.000	63	15 Stycznia	1892
15 "	81	Losy hr. Waldsteina	21	54.300	2.500	21.000	31 <sup>5</sup>	15 "	1892
30 "	65	Losy księcia Clary	42	30.220	700	26.250	63	30 "	1892
1 Sierpnia	61	5% Losy państwa z r. 1860, Serye	500	15.125	150	—	—	—	—
15 "	67	Losy prem. węgierskie	100	224.000	1.450	150.000	148	15 Lutego	1892
1 Września	23	Losy austr. Czerwonego krzyża	10	586.775	1.450	15.000	50	4 Września	1891
15 "	46	Losy księcia Palffy	42	62.000	1.500	42.000	63	15 Marca	1892
15 "	31	5% Losy Cisańskie	100	409.400	1.200	100.000	118	15 Grudnia	1891
1 Paździer.	53	Losy zakładowe Rudolfa	10	122.600	2.450	10.000	12	2 Stycznia	1892
1 "	72	4% Losy państwa z r. 1854, Numera	262 <sup>5</sup>	103.100	2.500	31.500	315	31 Grudnia	1891
1 "	64	Losy miasta Wiednia	100	224.700	1.300	200.000	140	2 Stycznia	1892
2 Listopada	23	Losy węgierskie Czerwonego krzyża	5	782.940	2.300	10.000	25	1 Grudnia	1891
2 "	61	5% Losy państwa z r. 1860, Numera	500	104.500	3.000	300.000	600	1 Lutego	1892
1 Grudnia	109	Losy państwa z r. 1864	100	260.600	2.600	150.000	200	1 Marca	1892
1 "	55	Losy księcia Windischgrätz	21	40.000	6.250	21.000	37 <sup>8</sup>	1 Czerwca	1892
15 "	68	Losy prem. węgierskie	100	222.550	1.550	100.000	148	15 "	1892

# Przepisy pocztowe i telegraficzne.

## Poczta listowa.

**Pocztą listową wysłać się:** listy zwykłe, polecone (za rewersem) i umyślnym posłańcem (per Express); papiery bez wartości, druki do wagi 1 kilograma, gazety, próbki towarów do 250 gramów, karty korespondencyjne, przekazy, mandaty pocztowe (zlecenia, *Postaufträge*).

**Adres** listu powinien być dokładny, mianowicie ma zawierać imię, nazwisko i miejsce pobytu odbiorcy; listy zaś do miast większych, nazwę ulicy, numer domu, lub bliżej określony charakter zatrudnienia odbiorcy.

**Listy „poste restante”** zwykłe, mogą być oznaczone tylko pojedynczemi literami lub liczbami bez podania imienia lub nazwiska adresata, przy polecenych zaś tego rodzaju listach musi być imię i nazwisko adresata podane.

**Waga** listów i papierów bez wartości nie może przekraczać 250 gramów, z wyjątkiem listów i paczek urzędowych do wagi 2 i pół kilograma.

**Opłata listów w ogóle** (z wyjątkiem pieniężnych) uskutecznia się przez nalepianie marek pocztowych na kopercie po stronie adresu (w prawym rogu u góry\*) i wynosi: za listy zwykłe w całej monarchii austro-węgierskiej bez różnicy odległości do wagi 20 gramów 5 ct., nad 20—250 gr. 10 ct.

Za listy miejscowe (*Locobriefe*) do 20 gramów 3 ct. nad 20 do 250 gr. 6 ct.

Za listy nieopłacone płaci odbiorca: za listy do wagi 20 gramów 10 ct. za miejscowe 6 ct., nad 20 gramów 15., za miejscowe 9 ct.

Opłata listów do Niemiec: do 15 gramów 5 ct., nad 15 do 250 gramów 10 ct.

Do Bośni i Hercegowiny za każde 15 gramów 5 cent.

Do Belgii, Francji, Persji, Rosji, Rumunii, Stanów Zjednoczonych, Szwajcarii, Turcji, i Włoch za 14 gramów 10 ct.

Za listy nieopłacone z Niemiec 10 i 15 ct., z innych miejscowości zagranicznych 20 ct.

Listy urzędowe wysyłane za granicę do urzędów, osób prywatnych lub do konsulatów austriackich, (z wyjątkiem Rumunii, Serbji i Turcji), podlegają opłacie przy nadaniu tychże.

\*) Można także używać listów kartkowych po 3 ct. i 5 ct. i kopert rządowych z wyciętą marką po cenie 5½ ct. za sztukę. Marek pocztowych dostać można po 2, 3, 5, 10, 20 i 50 ct. Marki listowe mogą być tylko adresem przepisane. Marki raz użyte lub wycięte z kopert, są nieważne. Popsute nie noszące jednak na sobie żadnego odcisku stempel pocztowych (koperty, karty korespondencyjne (*Begleitadressen*) i adresy przesyłkowe wymieniają pocztę za dopłatą 1 ct. od sztuki.

**Listy polecone** (za rewersem\*) karty korespondencyjne, papiery bez wartości, próbki towarów i druki, które również za rewersem nadawane być mogą, muszą być z góry opłacone, a należytość rekomendacyjna wynosi za listy miejscowe 5 ct., za zamiejscowe i zagraniczne 10 ct.

Za rewers zwrotny (*Retourrecepisse*) opłaca się przy listach polecenych miejscowych 5 ct., przy zamiejscowych zaś 10 ct.

**Druki** wysyłane pod opaską w otwartej kopercie lub w ten sposób złożone, że treść tychże łatwo widzialną być może, opłaca nadawca do wagi 50 gramów 2 ct., do 250 gramów 5 ct., do 500 gramów 10 ct., do 1 kilograma 15 ct. — Do druków należą: gazety, książki oprawne lub broszurowane, karty wizytowe, korekta z manuskryptami, fotografie, staloryty, plany, prospekta i wszelkiego rodzaju ogłoszenia. Jeżeli takowe są drukowane, litografowane lub autografowane.

Druki jakoteż próbki nie mogą zawierać ani listów, ani dopisków ręcznych, któreby miały charakter jakiegokolwiek korespondencji.

Do Rosji wysyłane być mogą pod opaską tylko czasopisma treści naukowej i technicznej, inne perjodyczne tylko wtedy, jeżeli takowe w pocztowym spisie gazet (*Zeitungs-Preis-Verzeichniss*) są wykazane.

**Próbki towarów** tylko do wagi 250 gramów za opłatą 5 ct. mogą być pod opaską w woreczkach lub pudełkach w ten sposób opakowane i przesyłane, by za wartość tychże łatwo sprawdzoną być mogła. Takowe nie mogą przedstawiać pewnej wartości i nie więcej zawierać prócz nazwiska lub firmy nadawcy, adresu, numeru i ceny. — Objętość tychże ograniczoną jest na 20 ctm. długości 10 ctm. szerokości, a 5 ctm. wysokości.

**Karta korespondencyjna** kosztuje do miejsc austro-węgierskiej monarchii i Niemiec 2 ct., z odpowiedzią, czyli karta podwójna 4 ct., Do miejsc zagranicznych 5 ct., z odpowiedzią 10 ct.

Do krótszych korespondencyj używać mogą wszystkie c. k. władze i urzędy kart korespondencyjnych urzędowych, które nabyć można 50 sztuk za 4 ct., lub z odpowiedzią za 8 ct.

**Listy za umyślnym posłańcem** (*Express-Briefe*) oznacza się u dołu lewego rogu przypiskiem „przez umyślnego posłańca” lub „per Express”. — Jeżeli

\*) Zamiast recepisów nadawczych można używać zaprowadzonych pocztowych książek nadawczych (*Postaufgabebücher*). Egzemplarz książki nadawczej kosztuje w 4<sup>o</sup> 50 ct., 8<sup>o</sup> 20 ct. a. w.



zaś nadawca chce, by list o pewnej godzinie adresatowi doręczono, musi to również na liście uwidocznić. Należytość uiszcza nadawca w markach, a to: w miejscu siedziby urzędu pocztowego oddawczego 15 ct., poza obrębem tegoż za każde 7.5 kilometra 50 ct. z góry.

**Przekazy pocztowe** można we wszystkich urzędach pocztowych austro-węgierskiej monarchii nadawać a względnie odbierać do kwoty 500 zł.

Należytość pocztowa, która uwidocznioną jest na blankietach przekazowych, uiszcza się w markach, przylepiając takowe wzdłuż prawej strony przekazu, lewa zaś strona (*Coupon*) służy do korespondencji wszelkiego rodzaju i może być przez adresata odcięta.

Za przekazy miejscowe opłaca się ta sama należytość, jak i za inne.

Przekazy mogą także być nadane za recepisem zwrotnym za opłatą 10 ct., lub przez umyślnego posłańca (*per Express*) za uiszczeniem należytości, jak przy listach. — Przy wypełnianiu przekazu wystrzegać się należy w ogóle wszelkich poprawek i przekreślań, gdyż przekazy takie ani przyjęte, ani wypłacone być nie mogą.

**Przekazy drogą telegraficzną** nadawać można do miejsc, gdzie się znajdują urzędy telegraficzne rządowe do kwoty 500 złr. — Natenczas płaci nadawca prócz należytości pocztowej na przekaz w markach, jeszcze w gotówce należytość umyślnego posłańca stosownie do tego, czy odbiorca w miejscu urzędu pocztowego oddawczego lub po za obrębem tegoż mieszka, następnie należytość 10 ct. za przeniesienie telegramu z urzędu pocztowego do biura telegraficznego (jeżeli nie są w jednym zabudowaniu) i należytość za telegram.

Telegramów musi być tyle, ile jest nadanych przekazów telegraficznych.

Przy przekazach telegraficznych nad 300 złr. opłaca się prócz powyższej należytości, jeszcze należytość 64 ct. za depeszę zwrotną (*Empfangsanzeige*), t. j. potwierdzenie odbioru przekazu telegraficznego przez urząd pocztowy oddawczy.

Przekazów telegraficznych do kolektur lub kolektantów z numerami loteryjnymi, nadawać nie można.

Do przekazów za granicę używa się umyślnie w tym celu przeznaczonych blankietów (*mandat de*

*poste international*) i nadawać można do kwoty 200 zł. czyli 400 marek (500 franków), za opłatą należytości w markach, a mianowicie:

Do Anglii (100 zł.)	} do 20 złr. 20 ct. — nad 20 zł. za każde 10 zł. o 10 ct. więcej.
Belgji, Bułgarji, Francji	
Holandji, Rumunji, Turcji,	
Stanów Zjednoczonych, Szwajcarii i Włoch	

Do Niemiec i urzędów pocztowych w Turcji i Aleksandrii.	} do 20 zł. 20 ct., nad 20 złr. za każde 10 zł. o 5 ct. więcej.

Do Bośni i Hercegowiny (300 zł.)	} do 20 zł. 20 ct., nad 20 zł. za każde 10 zł. o 10 ct. więcej.

W monarchii austro-węgierskiej mogą wszystkie c. k. urzędy, żandarmarie, kolektury i t. d. nadawać przekazy pocztowe urzędownie, to jest bez opłaty pocztowej, jednakowoż w miejscu przeznaczonem do nalepiania marek pocztowych musi być uwidoczniiony urząd nadawczy, liczba protokołu i bliższe określenie lub cel przesłanej kwoty. Przekazy zaś nadawane przez urzędy do osób lub władz, którym nie przysługuje prawo zwolnienia od opłaty, muszą być przy nadaniu opłacone.

**Mandaty (zlecenia) pocztowe** (*Postaufträge*) do wagi 250 gramów muszą być nadawane jako listy polecane adresowane do urzędu pocztowego oddawczego nie mogą zawierać więcej jak 5 pretensyj lub, kuponów od pięciu papierów wartościowych — a ogólna kwota przez urząd ściągnąć się mająca nie może przewyższać 500 złr., ani też prędzej jak 10 dni przed wskazanym dniem na miejsce przeznaczenia być wysłana. Listów zamkniętych do mandatów dołączać nie można.

W razie ściągnięcia należytości w mandacie wskazanej, przesłała urząd pocztowy nadawcy mandatu całą kwotę za przekazem pocztowym, po strąceniu należytości za nalepione marki pocztowe lub zwraca po dwu względnie siedmiu dniach bezpłatnie niepodjęty przez odbiorcę mandat wraz z załącznikami.

Mandaty do osób w konkurs popadłych zwraca urząd pocztowy bezpłatnie.

Mandaty za granicę są dozwolone do Niemiec, Bośni i Hercegowiny, Francji, Norwegii, Egiptu etc.

## Poczta wartościowa.

Pocztą wartościową czyli wozową przesyła się: pieniądze, papiery wartościowe, towary i inne rzeczy z oznaczoną lub bez oznaczonej wartości, jako też przesyłki za pobraniem należytości. Do każdej przesyłki może być załączony list niezamknięty. — Wykluczone są przesyłki zwierząt żyjących (z wyjątkiem pszczoł, pijawek, drobiu, ptaków śpiewających, psów i królików\*), tudzież wszelkie łatwo zapalne lub eksplodujące przedmioty\*\*).

Waga pojedynczej przesyłki nie może przekraczać 50 kłgr. w miejscu zaś 5 kłgr.

Adres powinien zawierać imię, nazwisko i miejsce zamieszkania odbiorcy, zaś do miast większych, ulicę i numer domu. Adresowanie przesyłek tylko początkowymi głoskami adresata (sygnowanie) jest niedozwolone; na przesyłkach większej wartości, adres wyłącznie na samem opakowaniu musi być napisany, gdyby zaś było niemożliwem, należy adres

napisać na kartonie lub deszczuлке i przymocować do przesyłki.

Zwierzynę ubitą, jeżeli nie krwawi, można przesyłać jedną sztukę nieopakowaną; więcej sztuk razem muszą być należycie opakowane.

Przesyłka bez podanej wartości, składająca się tylko z jednego kawałka lub z części tej samej treści, nie potrzebuje być opieczetowaną.

Do każdej przesyłki potrzebny jest list frachtowy (przesyłkowy, *Frachtbrief*), którego wypełniony adres musi być równobrzmiący z adresem na posyłce.

Jeżeli do jednego adresata i w tej samej miejscowości przesyła się naraz kilka przesyłek, (najwięcej zaś trzy), których wartość nie przekracza 200 zł. użyć można jednego tylko listu przesyłkowego na wszystkie. Przesyłki te mogą być na miejscu opłacone lub nie opłacone, również i adresat może wszystkie do jednego listu przesyłkowego należące przesyłki odebrać, albo przyjęcia wszystkich odmówić.

List przesyłkowy potrzebuje przy papierach wartościowych lub listach pieniężnych nad 250 gramów i innych przesyłkach nad 50 gramów; poniżej tej wagi tylko wtedy, jeżeli dla małej objętości przesyłki adres na tejsze wyraźnie umieszczonym być nie może.

Listy pieniężne nad 500 zł. gotówką można nadawać otwarte, t. j. do policzenia na pocztę, jednakże muszą być przy nadaniu opłacone.

Koperty listów pieniężnych i papierów wartościowych muszą być sporządzone z papieru czystego, nieskreskowanego lub zadrukowanego i bez brzegów kolorowych.

Według reskryptu ministerstwa handlu, ma się niszczyć począwszy od 1. września b. r. także przy przesyłkach wozowych (listach pieniężnych i wartościowych, pakietach frachtach i powziątkach), należytość franco przy nadaniu, tudzież prowizję powziątkową, za pomocą znaczków pocztowych. Przy listach pieniężnych i wartościowych, należy umie-

\*) Ptaki (oprócz indyków, łabędzi i pawów) i króliki przesyłać można w klatkach lub koszach, nie większych jak 50 cm. wysokości a 40 cm. szerokości. Posyłki takie muszą być przez unyślonego posłańca doręczone (per *Expressen* zu *bestellen*). Za te posyłki poczta nie ręczy. — Pijawki zawinać w mokry worek i włożyć w pudełko lub w skrzynkę. — Pszczoły aby nie uciekły, zamykać w skrzyneczki, opatrzone drobnymi dziurkami. Owoce pakować w skrzynki lub pudełka, jeżeli nie łatwo się psują w kosze.

\*\*) Proch, bawełna strzelnicza, dynamit, lonty elektryczne do podminowania, górnicze kapsle rozsadzające, collodion, zapalnik, fosfor, kwasy mineralne, preparaty chlorowe, petroleum etc.

szczać znaczki pocztowe o ile możliwości na stronie adresowej listu po prawem boku u góry, z pozostawieniem atoli odpowiedniego miejsca na pocztowy zapiszek należytości. Jeżeli miejsce na stronie adresu nie wystarcza do umieszczenia znaczków, to należy takowe z reguły wszystkie przykleić na stronie odwrotnej. Znaczki nie mogą ani przykrywać pisma na adresowej stronie listów, ani stykać się z odciskiem pieczęci lub rąbkiem skrzydeł koperty. Również nie jest dozwolonem przymocowywać znaczka przez kraj listu w tej formie, by tenże jawił się częściowo po stronie adresu, częściowo zaś po stronie odwrotnej listu. Jeżeli używa się dwóch lub więcej znaczków do frankowania listu pieniężnego lub wartościowego, to mają one być tak przyklepione, ażeby między dwoma znaczkami pozostało wolne miejsce na połowę mniej więcej szerokości jednego znaczka, ażeby każdej chwili można przekonać się o nienaruszonym stanie koperty.

Listy pieniężne i wartościowe, na których służące do frankowania znaczki nie są przyklepione w powyżej opisany sposób, nie będą przyjmowane do przewozu pocztą. Przy posyłkach z adresem przesyłkowym należy przyklepiać znaczki pocztowe na stronie adresowej listu konwojowego w miejscu, które dotychczas było przeznaczonem do wpisywania należytości franco. Przy użyciu więcej, aniżeli dwóch marek, ma być reszta znaczków umieszczoną na odwrotnej stronie adresu przesyłkowego, a mianowicie w miejscu przepisaniem „uwagą“. Znaczki za prowizję powziątkową należy przyklepiać łącznie ze znaczkami, przeznaczonymi do frankowania przesyłki.

Przyklepianie znaczków na listach; względnie adresach przesyłkowych, jest rzeczą strony: przyjmujący posyłki urzędnicy pocztowi, będą jej jednak w tej mierze pomocnymi. Niedostatecznie omarkowane posyłki zostaną stronie, o ile usterka nie da się zaraz usunąć, zwrócone do uzupełnienia znaczków.

Przesyłki władz i urzędów są wolne od opłaty pocztowej, jeżeli zawierają akta, druki mapy katastralne, pieniądze zebrane na rzecz skarbu państwa, lub jeżeli na przesyłkach umieszczony jest przypisek „lico sądowe“.

Za listy pieniężne i przesyłki nieopłacone do 5 kłgr., płaci odbiorca tychże prócz zwykłej należytości jeszcze dodatek 6 ct. za każdą przesyłkę.

Taryfa A. wykazuje należytość pocztową za przesyłki wedle ich wartości, wagi i oddalenia.

Taryfa B. należytości pocztowe za listy pieniężne i papiery wartościowe do 250 gramów.



# TELEGRAMY.

Każdy telegram powinien być napisany wyraźnie i czytelnie i zawierać najmniej 3 słowa. Przy telegramach do miast większych, lub jeżeli adresat nie jest osobą dobrze znaną, podać należy na adresie telegramu charakter, ulicę i numer domu.

Telegramy mogą być pisane pismem zwykłym lub szyfrowanem. Za zwykłe pismo uważa się telegramy pisane w języku polskim, ruskim, angielskim, niemieckim, bułgarskim, czeskim, duńskim, francuskim, greckim, hebrajskim, hiszpańskim, holenderskim, illiryskim, kroackim, łacińskim, norweskim, ormiańskim, portugalskim, rosyjskim, rumuńskim, serbskim, słowackim, szwedzkim, tureckim, węgierskim lub włoskim, jednakowoż używać należy zwykłych głosek (czcionek) łacińskich, z wyjątkiem telegramów w języku niemieckim.

Telegramy szyfrowane składać się mogą z cyfer lub głosek, mogą być częścią treści tajemnej, jednakowoż muszą się składać podówczas wyłącznie z głosek lub cyfr arabskich.

**Taksowanie telegramów.** Wszystko cokolwiek nadawca napisze, bywa do telegramu wliczone i taksowane, z wyjątkiem znaczków piśmiennych jak: kropka, przecinek, średnik, znak pytania i t. p.

Za jeden wyraz liczy się słowo najwyżej o 15 głosek (*Schriftzeichen*), powyżej zaś za dwa słowa.

Wyjątek stanowią imiona własne, nazwiska miast rzek i t. p.

Sciąganie wyrazów nieużywanych w zwykłej mowie nie jest dozwolone.

Liczby w telegramie stanowią każda grupa z 5 cyfr jedno słowo: pojedyncze głoski dodane do liczb, liczą się również za cyfrę. Znak podkreślenia (*Unterstreichungszeichen*) liczy się za jedno słowo.

Taksa za telegram w monarchii austr.-węgiersk. składa się: 1) z taksy zasadniczej 24 ct. i 2) z należności 2 ct. za każde słowo do 15 głosek lub liczbę do 5 cyfr: n. p. telegram do Wiednia o 12 słowach kosztuje: taksa zasadnicza 24 ct. każde słowo po 2 ct. ( $12 \times 2$  ct.) jest 24 ct. razem 48 ct.

Należność uiszcza się przy nadaniu telegramu w gotówce lub w markach, nalepiając takowe na telegramie, a receptis otrzymuje nadawca tylko na wyraźne żądanie i za opłatą 5 centów; urzędy otrzymują takowe bezpłatnie.

Za telegramy nadawane na stacyach kolejowych w miejscowościach gdzie są stacje rządowe opłaca się o 1 ct. więcej od słowa, więc 24 ct. taksa zasadnicza i ct. za słowo.

Z miejsc w których nie ma urzędu telegraficznego, można telegramy przysyłać pocztą, a należność za takowe uiszcza się w markach, przyklepiając je na telegramie.

## Rodzaje telegramów.

**Telegram zwykły** (*gewöhnliche Depesche*), który nie wymaga nic więcej prócz przesłania na miejsce przeznaczenia.

**Telegram z opłaconą odpowiedzią** (*Depesche mit bezahlter Antwort*). Nadawca może, jeżeli żąda od adresata odpowiedzi, takową zaraz przy nadaniu opłacić, jednakże nie więcej jak 30 słów. — Przed adresem takiego telegramu należy napisać „odpowiedź zapłacona”. (*Antwort bezahlt*), lub RP. Jeżeli odpowiedź ma być na 10 słów, musi być wyraźnie RP. (ilość) słów.

Odbiorca otrzymuje równocześnie z telegramem asygnatę czyli blankiet czerwony na odpowiedź bezpłatną o zapłaconej ilości słów, ważny przez sześć tygodni i mogący służyć w którymkolwiek urzędzie telegraficznym do bezpłatnego nadania telegramu. Gdyby odpowiedź zawierała więcej słów jak opłacono przy nadaniu telegramu pierwotnego, dopłaca się nadwyżkę nieopłaconych słów bez doliczania taksy zasadniczej. Za nieużyte asygnaty nie zwraca się zapłaconej należności.

**Telegramy kolacjonowane** (*Collationirte Depeschen*). Ponieważ wszystkie urzędy telegraficzne nie mogą bezpośrednio ze sobą być połączone, dlatego i telegramy, przechodząc przez różne stacje, łatwo opuszczeniu lub przekreśleniu pojedynczego wyrazu podpaść mogą, zaprowadzone są „Telegramy kolacjonowane”, a każdy urząd telegraficzny odbierając taki telegram, obowiązany jest przed dalszym wydaniem tegoż, stacji telegraficznej, od której takowy otrzymał, w całej osnowie powtórzyć.

Taksa za kolacjonowany telegram jest o połowę należności większą od nadanego, n. p. jeżeli telegram zwykły o 18 słowach kosztuje 60 ct. to kolacjonowany kosztuje 90 ct. t. j.  $60 + 30$  ct. Przed adresem pisze się TC.

**Telegramy z opłaconem powiadomieniem o doręczeniu** (*Empfangsanzeige*). Nadawca może żądać, by mu telegraficznie doniesiono, czy i kiedy nadany telegram adresatowi doręczony został, za co płaci prócz telegramu jeszcze należność za telegram o dziesięciu słowach, t. j. o 44 ct. więcej. Przed adresem pisze się CR.

**Telegramy nagłace** (*Dringende Depeschen*). Nadawca takiego telegramu osiąga tę korzyść, że telegram jego przed wszystkimi innymi telegramami prywatnemi wydany i doręczonym być musi, chociażby później był nadany. Należytość za telegram nagłacy równa się potrójnej należytości zwykłego telegramu, n. p. jeżeli telegram zwykły kosztuje 54 ct. to nagłacy kosztować będzie  $54 + 3 = 1$  zł. 62 ct. Przed adresem telegramu nagłacego pisze się D.

**Telegramy z kilkoma adresami.** Jestto telegram o tej samej treści do kilku osób w tej samej miejscowości, lub do jednego adresata w kilku pomieszczeniach (ulicach, hotelach). W telegramie takim wypisać należy wszystkie adresy z jednorazowym miejscem przeznaczenia, lub jednorazowy adres i miejsce przeznaczenia z wszystkimi ulicami, mieszkaniem it. p. n. p. Leon Kowacz, Jan Lubomirski Kraków; albo Leon Kowacz Kraków ul. Bracka lub Sławkowska.

Należytość za taki telegram równa się taksie za zwykłą depeszę, za dalsze zaś adresy lub oznaczenia płaci się po 24 ct. (*Vervielfältigungs-Gebühr*); n. p. Depesza zwykła o 15 słowach kosztuje 54 ct.; z dwoma adresami kosztować będzie  $54 + 24$  ct. = 78 ct.; z trzema adresami  $54 + 24 + 24$  ct. = 1 zł. 2 ct.

**Telegramy po za obręb urzędu telegraficznego przesyłane.** Telegramy do miejsc, niepołączonych

siecią telegraficzną, mogą być wysyłane od najbliższej stacyi pocztą lub umyślnym posłańcem, w miarę tego, jak nadawca telegramu w oryginale tegoż dalsze doręczenie zarządził. Nadawca może zaraz przy nadaniu telegramu należytość posłańczą zapłacić, lecz musi zarazem opłacić telegram za uwiadomienie o doręczeniu (CR), to jest 44 ct., lub odbiorca telegramu opłaca posłańca. Telegramy z opłaconym posłańcem oznaczają się przed adresem Xp. CR. (*Bote, Empfangsanzeige bezahlt*).

Telegraficzne przekazy pieniężne (obacz przepisy pocztowe) ustępu: „Przekazy pocztowe i telegraficzne“.

Jeżeli telegram z jakiegokolwiek powodów adresatowi doręczonym być nie może, powiadania o tem urząd oddawczy stację pierwotną a względnie nadawcę telegramu.

Za telegramy, które z winy urzędy telegraficznego znacznie spóźnione, lub wcale na miejsce przeznaczenia nie doszły, zwraca zarząd poczt i telegrafów opłaconą należytość za telegram, jeżeli odnośna reklamacja w przeciągu dwóch miesięcy od dnia nadania telegramu wniesioną zostanie.

Nadawca lub adresat mogą żądać wierzytelnych odpisów telegramów nadawanych lub otrzymanych, lecz tylko przed upływem sześciu miesięcy, za złożeniem należytości 24 ct. za każde 100 lub mniej słów.

## Taryfa za telegramy w monarchii austro-węgierskiej i za granicą.

N a z w a k r a j u	Należytość zasadnicza	Każde s ł o w o
	centów	centów
Austro-Węgry . . . . .	24	2
Algier i Norwegia . . . . .	30	16
Ameryka północna (Kanada i New-York) } południowa (Brazylia) } via Brest	— —	57 4.45
Anglia . . . . .	30	20
Belgja, Danja, Luksemburg i Niderlandy . . . . .	30	11
Bośnia, Hercegowina, Czarnogóra, Niemcy, Szwajcarja i Serbia . . . . .	30	4
Bułgarja . . . . .	30	9
Egipt (Aleksandria) via Tryest . . . . .	—	84
Francja . . . . .	30	10
Grecja (Stały ląd) . . . . .	30	21
Hiszpanja, Rosja i Turcja Europejska . . . . .	30	14
Holandja . . . . .	30	13
Portugalia . . . . .	30	17
Rumunia . . . . .	30	6
Szwecja . . . . .	30	12
Włochy . . . . .	30	8



# Pocztowa kasa oszczędności.

Urząd pocztowej kasy oszczędności ma siedzibę w Wiedniu, lecz wszelkie czynności tegoż załatwiają urzędy pocztowe w Monarchii austriacko-węgierskiej, pełniąc obowiązki kas zbiorczych (*Sammelstellen*).

Kto chce złożyć pierwszą wkładkę do pocztowej kasy oszczędności, udaje się do urzędu pocztowego, składa tam kwotę podzieloną przez 50, najmniej zaś 50 et., a urząd pocztowy zapisuje kwotę w książeczce wkładkowej, na imię włożyciela opiekującej, potwierdza odbiór złożonej kwoty i wydaje książeczkę włożycielowi. Na książeczkę otrzymaną może włożyciel każdego czasu sam lub przez kogo innego składać dalsze wkładki w każdym urzędzie pocztowym, gdyż książeczka pocztowej kasy oszczędności nie jest ograniczoną tylko do pewnego oznaczonego miejsca; nikt nie może jednakże posiadać więcej nad jedną książeczkę na swoje imię.

Włożyciel otrzymuje po złożeniu wkładki najpóźniej do 14 dni potwierdzenie na złożoną kwotę z urzędu pocztowej kasy oszczędności z Wiednia, gdyby zaś takowe nie nadeszło, lub zaszła w niem omyłka, powinien włożyciel we własnym interesie natychmiast powiadomić o tem urząd pocztowej kasy oszczędności w Wiedniu. Ustawa zwolniła właścicieli książeczek pocztowej kasy oszczędności od należności stempłowej, od pocztowej zaś o tyle, o ile chodzi o sprawy pocztowej kasy oszczędności, między włożycielami a urzędem pocztowych kas oszczędności, używając do korespondencji druków przez Urząd kasy oszczędności założonych.

Na książeczkę pocztowej kasy oszczędności nie może nikt nabyć prawa zastawu.

Gdyby właścicielowi książeczka pocztowej kasy oszczędności zaginęła, takowej nikt inny zrealizować nie może.

Każdy właściciel książeczki obiera sobie przy pierwszej wkładce dowolne godło, które własnoręcznie na kontrakcie zapisuje i takowe zawsze pamiętać jest obowiązany. Godłem tem może być jakkolwiek wyraz łatwy dla włożyciela do zapamiętania.

Aby ułatwić oszczędzanie kapitału mniejszemi nawet kwotami od 50 centów, zaprowadzone są pocztowe karty oszczędności. — Są to kartony białe, z wyciśniętą 5-centową marką pocztową, sztuka po 5 et.; nalepiwszy na nią jeszcze 9 marek pocztowych po 5 et., przedstawia karton ten podówczas, wartość 50 et. i może być zaraz lub kilka razem, najwięcej zaś 3 w jednym tygodniu, złożony w urzędzie pocztowym w celu wpisania kwoty 50 et., a względnie 1 złr. 50 et. do książeczki pocztowej kasy oszczędności.

Oprocentowanie złożonych wkładek rozpoczyna się od 1. lub 16. każdego miesiąca w miarę tego,

czy wkładka przed 1-szym lub 16-tym złożoną została, t. j. jeżeli wkładka złożona została 29-go, oprocentowanie rozpoczyna się dopiero od 1-go następnego miesiąca, jeżeli zaś między 1-szym a 15-tym natenczas od 16-go tegoż miesiąca po 3% od sta. Z końcem grudnia każdego roku zostają obliczane procenta, na które każdy właściciel książeczki otrzymuje najwyżej po roku jego pierwszej wkładki od urzędu pocztowej kasy oszczędności czerwoną kartę (*Zinsen-Anweisung*), z którą udać się ma w przeciągu dwóch miesięcy do któregośkolwiek urzędu pocztowego w celu wpisania procentów do książeczki lub po upływie tegoż terminu winien książeczkę odesłać do urzędu pocztowej kasy oszczędności do Wiednia, który po wciągnięciu procentów do książeczki, takową właścicielowi zwraca.

Jeżeli kwota złożona przewyższa 100 zł. a. w. może właściciel żądać zakupu papierów państwowych.

Jeżeli książeczka wkładkowa zostanie całkiem zapisana, winien właściciel takową wraz z książeczką do wypowiedzeń (żółtą) odesłać do urzędu pocztowych kas oszczędności do Wiednia, a otrzyma bezpłatnie nową z przeniesioną ogólną kwotą z książeczki zapisanej.

Jeżeli właścicielowi książeczka wkładkowa zaginie, winien tenże natychmiast powiadomić o tem urząd pocztowy, złożyć kwotę 10 et. w markach pocztowych i podać dokładny adres, godło i o ile możności kwotę na zagubioną książeczkę złożoną.

**Wypowiedzenie i wypłata.** Wypowiedzenie i wypłata odbywać się może w dwojaki sposób, a mianowicie:

- a) Wypowiedzenie przez urząd pocztowych kas oszczędności we Wiedniu.
- b) Wypowiedzenie i wypłata do kwoty 20 złr. w krótkiej drodze przez urząd zbiorczy pocztowej kasy oszczędności.

1. Właściciel książeczki może każdego czasu zażądać zwrotu pewnej lub całej przez niego złożonej kwoty, a książeczka żółta, którą każdy włożyciel przy pierwszej wkładce w urzędzie pocztowym otrzymuje, służy do każdorazowego wypowiedzenia. Z książeczki tej wydiera się jedną kartkę, a wypełniwszy ją wedle nadrukowanej treści, wkłada do żółtej koperty (*Kündigung*) i wysyła do Wiednia jako list zwykły bez opłaty. Urząd pocztowych kas oszczędności przesyła dotyczącemu właścicielowi na kwotę wypowiedzianą asygnatę (*Zahlungsanweisung*), z którą tenże po należytem podpisaniu i z książeczką wkładkową, udać się ma do urzędu pocztowego, gdzie wypłata wypowiedzianej i wyasygnowanej kwoty bezzwłocznie następuje, w książeczce wkładkowej zaś podniesioną kwotę urząd pocztowy odpisuje. Wypłata do 1 złr. może





## Na stanowisku.

Dzys psote na polu, ale za to pierszy! ... Ja tu muszę stoić, bo mam takie ptaki co pociebuje im wilapać.





nastąpić tylko w wypadku, jeżeli cała złożona kwota nie przenosi 1 złr.

2. Wypłata w krótkiej drodze kwoty od 1 do 20 złr. następuje zaraz bez poprzedniego wypowiedzenia w każdym urzędzie pocztowym. Podówczas wypełnia właściciel kartkę żółtą z książeczki wypowiedzeń jak pod 1. i zgłasza się z tą należycie wypełnioną i podpisaną kartką, z ostatniem potwierdzeniem złożonej kwoty i książeczką wkładkową do najbliższego urzędu pocztowego, gdzie po sprawdzeniu tożsamości osoby i podpisaniu, kwotę wypowiedzianą urząd wypłaca, a w książeczce wkładkowej podjętą kwotę odpisuje. Cała kwota złożona nie może być w krótkiej drodze wypowiedzianą i podjętą.

Każdy właściciel książeczki może osobę drugą do odbioru pieniędzy upoważnić, jeżeli na przeznaczonym do tego blankiecie poda imię i nazwisko osoby, którą do podjęcia upoważnia, umieszczając zarazem godło (*Losungswort*) i własnoręczny podpis. Osoba upoważniona do podjęcia, otrzymuje podówczas wypłacić się mającą kwotę za okazaniem po-

wyższego upoważnienia, książeczki wkładkowej i asygnaty. Jeżeli właściciel nie miał żadnego godła, natenczas podpis musi być stwierdzony przez urząd gminny, parafialny, notarialny lub sąd. Chorym potwierdza lekarz ordynujący.

**Przekazy pocztowej kasy oszczędności (Check).** Właścicielom książeczek pocztowych kas oszczędności, których wkładki nad 100 złr. wynoszą, przysługuje prawo używania przekazów pocztowej kasy oszczędności (cheków). Chcąc takowe nabyć, musi włożyciel czyli właściciel książeczki wnieść pisemną prośbę do urzędu pocztowych kas oszczędności we Wiedniu na druku Nr. 37 a), który dostać można bezpłatnie w każdym urzędzie pocztowym przy załączeniu 1 złr. na książeczkę chekową, książeczki wkładkowej i książeczki do wypowiedzeń.

Urząd pocztowych kas oszczędności zatrzymuje książeczkę wypowiedzeń, zamienia książeczkę wkładkową na inną przeznaczoną na wkładki chekowe (*Einlagebüchel*) i zwraca takową właścicielowi wraz z książeczką chekową (*Checkbüchel*).

## SKALA STEMPOWA.

### SKALA I.

na weksle.

Złr. ct.

	Do sumy	75 złr.	—	5
nad	75 złr. do	150	"	— 10
"	150 " "	300	"	— 20
"	300 " "	450	"	— 30
"	450 " "	600	"	— 40
"	600 " "	750	"	— 50
"	750 " "	900	"	— 60
"	900 " "	1050	"	— 70
"	1050 " "	1200	"	— 80
"	1200 " "	1350	"	— 90
"	1350 " "	1500	"	1 —
"	1500 " "	3000	"	2 —
"	3000 " "	4500	"	3 —
"	4500 " "	6000	"	4 —
"	6000 " "	7500	"	5 —
"	7500 " "	9000	"	6 —
"	9000 " "	10500	"	7 —
"	10500 " "	12000	"	8 —
"	12000 " "	13500	"	9 —
"	13500 " "	15000	"	10 —
"	15000 " "	16500	"	11 —

### SKALA II.

na dokumenta.

Złr. ct.

	Do	20 złr.	—	7
nad	20 złr.	"	40	" — 13
"	40 " "	"	60	" — 19
"	60 " "	"	100	" — 32
"	100 " "	"	200	" — 63
"	200 " "	"	300	" — 94
"	300 " "	"	400	" 1 35
"	400 " "	"	800	" 2 50
"	800 " "	"	1200	" 3 75
"	1200 " "	"	1600	" 5 —
"	1600 " "	"	3000	" 6 35
"	2000 " "	"	2400	" 7 50
"	2400 " "	"	3200	" 10 —
"	3200 " "	"	4000	" 12 50
"	4000 " "	"	4800	" 15 —
"	4800 " "	"	5600	" 17 50
"	5600 " "	"	6400	" 20 —
"	6400 " "	"	7200	" 22 50
"	7200 " "	"	8000	" 25 —

Nad 8000 złr. od każdych 400 złr. opłaca się nadwyżki po 1 złr. 25 ct., ilość niedochodząca 4000 złr. uważaną jest za całkowitą.


### SKALA III.

Złr. ct.

	Do	10 złr.	—	7
nad	10 złr.	"	20	" — 13
"	20 " "	"	30	" — 19
"	30 " "	"	50	" — 32
"	50 " "	"	100	" — 63
"	100 " "	"	150	" — 94
"	150 " "	"	200	" 1 25
"	200 " "	"	400	" 2 50
"	400 " "	"	600	" 3 75
"	600 " "	"	800	" 5 —
"	800 " "	"	1000	" 9 25
"	1000 " "	"	1200	" 7 50
"	1200 " "	"	1600	" 10 —
"	1600 " "	"	2000	" 12 50
"	2000 " "	"	2400	" 15 —
"	2400 " "	"	2700	" 17 50
"	2800 " "	"	3200	" 20 —
"	3200 " "	"	3600	" 32 50
"	3600 " "	"	4000	" 25 —

Nad 4000 złr. od każdych 400 złr. opłaconą być ma należność wraz z nadzwyczajnym dodatkiem po 1 złr. 25 ct. przyczem sumy niżej 200 złr. uważają się jako pełne.

i tak dalej za każde 1500 złr. o 1 złr. więcej, przyczem resztę nie przenoszącą 1500 jako pełną przyjmując należy.

 Rachunki, konta, opisy, kopie lub jakkolwiek nazwane wykazy należności do 10 złr. nie podlegają stempłowi; od 10 złr. do 50 złr., 1 ct.; nad 50 złr. od każdego arkusza 5 ct. — Rachunki nieostempłowane podlegają karze 50-krotnej.



# Niektóre ważniejsze informacje

dotyczące nowej taryfy osobowej (strefowej) zaprowadzonej na kolejach państwowych.

## A) Ceny jazdy w ogólności.

Podział czyli wcielenie stacyj do poszczególnych stref, uwidocznione jest w skorowidzu stref i cenniku wywieszonym w każdej stacji przy oknie kasy osobowej.

Cena jednostkowa, z zastrzeżeniem dodatków wynikających z podziału strefowego, wynosi od kilometra dla pociągów osobowych i mieszanych 1 ct. dla klasy III, 2 ct. dla klasy II, a 3 centy dla klasy I, przy pociągach pośpiesznych zaś o połowę więcej.

## B) Karty roczne.

Karty roczne dla wszystkich linii austriackich kolei państwowych (I. kl. 300 złr., II kl. 200 złr., III. kl. 100 złr.), jakoteż karty roczne dla  **pewnych tylko szlaków**  (obliczone wedle taryfy) opiewają na nazwisko nabywcy, a wydają się za przedłożeniem fotografii (format wizytowy), zaopatrzonej własnoręcznym podpisem, (i z opłatnem nadesłaniem przypadającej należności) w c. k. Dyrekcyach ruchu we Lwowie lub w Krakowie.

Bliższych wyjaśnień w tym względzie zasięgnąć można na stacjach kolejowych.

## C) Zniżone ceny jazdy.

1)  **Dzieci niżej dwóch lat**  w towarzystwie osób dorosłych przewozi się  **bezpłatnie** , za resztę zaś płacić należy połowę ceny biletu jazdy tak jak za dzieci od 2 do 10 lat.

2)  **Uczniowie i uczennice**  wszystkich publicznych zakładów naukowych używający kolei w wyłącznym celu jazdy do szkoły, płacą  **przy odległościach do 50 kilometrów**  na podstawie rocznych legitymacyj, które na stacjach za cenę 2 ct. nabyć można,  **połowę ceny biletu jazdy** .

Legitymacje owe winny być należycie wypełnione, a co do uczęszczania do szkoły przez Dy-

rekcyę też potwierdzone i zaopatrzone wizą Dyrekcyi ruchu.

3)  **Robotników i robotnic**  (czeladników, robotników fabrycznych, terminatorów) z wyłączeniem członków ich rodzin i służby, przewozi się klasą III.  **za połowę ceny biletu**  przy odległościach do 50 kilometrów, na podstawie legitymacyj wystawionych przez pracodawców, a potwierdzonych przez urząd gminny.

Nadużycie tych legitymacyj, celem użycia ich przez inne osoby, niż te, dla których są wystawione, lub też wystawienie owych legitymacyj dla osób, którym w ogóle owo zniżenie cen jazdy nie przysługuje, ściganem będzie w drodze sądu karnego.

**Połowę ceny biletu klasą III.**  płacą również robotnicy i robotnice przy wspólnych jazdach w większej liczbie, najmniej jednak 10 osób na odległość  **powyżej 300 klm.** , jeżeli się wykażą, iż do klasy robotniczej należą.

Takie samo obliczenie należitości przewozowej może mieć zastosowanie dla mniej jak 10-ciu osób na odległość niżej 300 klm. jeżeli zapłaci się należitość za 10 osób, względnie za 300 klm.

## D) Zakaz jazdy bezpośredniej na podstawie dwu lub kilku biletów strefowych.

Wzbronioną jest jazda bezpośrednia do pewnej stacji na podstawie dwu lub kilku biletów opiewających na krótsze odległości — w celu osiągnięcia tym sposobem niższej ceny za bilet bezpośredni.

Uśiłowanie takie pociąga za sobą zapłatę grzywny w myśl regulaminu ruchu.

## E) Jazda dalsza za dopłatą przy pociagu.

Jeżeli dalszą jazdę wcześniej się konduktorowi zapowie, płaci się tylko różnicę między już uisz-

czoną a tą ceną biletu, jaka przypada za bilet od stacyi wyjazdu aż do tej dokąd jazdę chce się przedłużyć.

### F) Postępowanie przy przydybaniu podróźnych bez żadnego lub też bez ważnego biletu.

Podróżny przydybany bez żadnego albo też bez' ważnego biletu, płaci grzywnę przewidzianą w taryfie, a wynoszącą co najmniej 3 zł.

### G) Jazda bez biletu.

Jeżeli podróżny przed zajęciem miejsca w pociągu, zapowie konduktorowi, że wsiada bez biletu to zapłaci prócz zwykłej ceny biletu dodatkowo jeszcze 50 centów więcej.

### H) Nadawanie pakunków.

Małe, łatwo przenośne przedmioty (pakunki ręczne), można wziąć ze sobą do wagonu, jeżeli one nie przeszkadzają współpodróżującym.

Za każde 10 klg. nadanego pakunku płaci się od kilometra wraz ze stemplem 0.2 centa.

Wolnej wagi przy pakunkach nie uwzględnia się.

Przedmiotów zapalnych, jakoteż w ogóle przedmiotów wyłączonych od przewozu jako towar zwykły, nie można również nadawać jako pakunki.

Pakunki należy nadać najpóźniej 15 minut przed odejściem pociągu.

### J) Psy.

Psy przewozi się także jako pakunek, jeśli właściciele tychże równocześnie jadą.

Przewoźne wynosi od jednego psa i od kilometra 0.7 centa wraz ze stemplem.

Psy oddawać należy do przewozu w kagańcach i na linkach.

Za małe pieski, jeżeli współpodróżujący nie sprzeciwiają się ich pomieszczeniu w wozie osobowym opłaca się **także należytość przewozową wedle taryfy.**

## ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW OSOBOWYCH WAŻNY OD 1 CZERWCA 1890.

*Przychodzą do Krakowa:*

zegar pragaski	<b>Ze Lwowa:</b> <i>Osobowy</i> o godz. 6 min. 30 rano — o godz. 2 min. 33 po południu — o godz. 6 wieczór — <i>pospieszny</i> o godz. 9 min. 38 wieczór.
	<b>Z Wieliczki:</b> <i>Mieszany</i> o godz. 7 minut 35 wieczór.
	<b>Z Wiednia:</b> <i>Kurjerski</i> o godz. 7 min. 47 rano — o godz. 9 min. 04 wieczór. — <i>osobowy</i> o godz. 10 min. 08 przed poł. — o godz. 10 min. 04 wieczór.
	<b>Z Prus:</b> <i>Osobowy</i> o godz. 9 min. 16 wieczór — o godz. 2 min. 30 po południu:
	<b>Z Warszawy:</b> <i>Osobowy</i> o godz. 10 min. 20 wieczór. — o godz 6 min. 10 rano.

*Odchodzą z Krakowa:*

zegar peszł.	<b>Do Lwowa:</b> <i>Mieszany</i> o godz. 6 min. 15 rano — <i>pospieszny</i> o godz. 7 min. 59 rano — <i>osobowy</i> o godz. 10 min. 46 przed poł. — o godz. 10 min. 43 wieczór.
	<b>Do Wieliczki:</b> <i>Mieszany</i> o godz. 11 min. 15 rano.
	<b>Do Wiednia:</b> <i>Osobowy</i> o godz. 3 min. 27 po połud. o godz. 5 min. 59 rano — o godz. 9 min. 42 przed poł. <i>kurjerski</i> o godz. 7 min. 17 rano.
	<b>Do Prus:</b> <i>Osobowy</i> o godz. 8 min. 40 wieczór — o godz. 12 min. 15 po południu.
zegar pragaski	<b>Do Warszawy:</b> <i>Osobowy</i> o godz. 9 min. 20 wieczór. — o godz. 6 rano — <i>kurjerski</i> 9 min. 20 wieczór.

UWAGA: Zegar krakowski wyprzedza pragaski o 22 minuty, zaś peszteński o 4 minuty.



# KOPALNIE SOLI W WIELICZCE.

Kopalnie soli w Wieliczce zwiedzać może Publiczność we wtorek, czwartek i sobotę każdego tygodnia, jeżeli zaś na którym z tych dni przypada święto, natenczas w następny dzień powszedni, — w każdym jednak razie tylko w godzinach popołudniowych.

Przed trzecią godziną po południu, zgłaszają się goście mający zamiar zwiedzić kopalnię do c. k. Zarządu salinarnego, celem oznajmienia Zarządowi, jakie oświetlenie życzą sobie mieć i uiszczenia należności za oświetlenie, wstęp i wyjazd machiną.

Z otrzymanym biletem wstępu, udają się goście do szybu Arcyks. Rudolfa (Daniełowicza), gdzie w towarzystwie c. k. urzędnika górniczego, schodzą do kopalni schodami, lub spuszczaają się w klatce zapomocą maszyny parowej.

Oprócz oświetlenia klasowego mogą osoby zwiedzić kopalnię za biletem wstępu w kwocie 2 złr., zaś za ognie bengalskie do oświetlenia większych przestrzeni potrzebne, płacą zwiedzający od sztuki, ogień biały po 10 ent., a kolorowy po 20 ent. Można mieć tam także ognie piorunujące, tak zwane szmermele po 1 złr. sztukę.

Przy oświetleniu zamawiają sobie goście jedną ze czterech klas oświetlenia w tamtejszej kopalni używanych, z których pierwsza jest najdroższa, a następne stopniowo mniej droższe.

Goście wybierają sobie klasę i płacą wspólnie przynależną takse.

Taksy są według warunków odpowiadających klasie oświetlenia i ilości osób, w następujących kwotach ustanowione:

I klasa oświetlenia		II klasa oświetlenia		III klasa oświetlenia		IV klasa oświetlenia	
Towarzystwo składające się z ilości osób	T a k s a Złr.	Towarzystwo składające się z ilości osób	T a k s a Złr.	Towarzystwo składające się z ilości osób	T a k s a Złr.	Towarzystwo składające się z ilości osób	T a k s a Złr.
od 1 do 20	55	od 1 do 15	45	od 1 do 10	25	od 1 do 10	20
„ 21 — 30	60	„ 16 — 30	50	„ 11 — 20	30	„ 11 — 20	25
„ 31 — 40	65	„ 31 — 40	55	„ 21 — 30	35	„ 21 — 30	30
„ 41 — 100	każda osoba po 1 złr. 60 c.						

Przy 1-szej i 2-giej klasie oświetlenia, oświeca się lampami i pajakami miejsca więcej urocze, a goście przechodzą przez takowe przy dźwięku muzyki salinarniej. — Przy następnych niższych dwóch klasach, nie przygrywa muzyka. Przy 2-giej klasie odpada oświetlenie dworca kolei żelaznej hr. Gołuchowskiego, przy 3-ciej, oprócz dworca, oświetlenie jeziora. — Przy 4-tej klasie oświecają tylko komorę „Łętów“ tak zwaną „salę balową“ i kaplicę św. Antoniego; inne zaś przestrzenie oświecają tylko ogniem bengalskim. — Oprócz wyżej nadmienionych należności, płaci każda osoba, która nie życzy sobie schodzić lub wychodzić schodami 30 ent. za użycie windy. Zresztą nie mają zwiedzający nic do uiszczenia. — Jeżeli ktoś sam lub w towarzystwie kilkudziesięciu osób, życzy sobie wspólniejsze oświetlenie jak jest pierwszoklasowe, tj. żąda jeszcze wystawniejszych przysposobień, mianowicie: rzesistego oświetlenia łuków, piramid, mostu Cesarza Franciszka, komory Arcyksięcia Fryderyka, dworca kolei hr. Gołuchowskiego, Piaskowej skały i t. p. również jazdę koleją żelazną, rozmaite ognie sztuczne i tak zwaną „jazdę piekielną“ w Steinhauserze, natenczas zamówić musi u zarządu salinarnego tę tak zwaną „zapowiedzianą turę gościnną“ przynajmniej 48 godzin naprzód, równocześnie złożyć kaucję w kwocie 100 złr. i umówić się z Zarządem salinarnym względem kosztów. — Do drugiego rodzaju „zapowiedzianych tur gościnnych“ należą zwiedzania kopalni przez gości w bardzo licznej towarzystwie, urządzone przez przedsiębiorców.

Bliższe objaśnienia dla Publiczności odnoszące się do tych ostatnich tur gościnnych, ogłaszane bywają przez każdorazowego przedsiębiorcę, tak dziennikami, jakoteż osobnymi plakatami.



RENOMOWANE FIRMY.



OGŁOSZENIA.

OGŁOSZENIA.

RENOMOWANE FIRMY.





# Najpiękniejsze pismo polskie obrazkowe



DWUTYGODNIK ILLUSTROWANY,

wychodzi od lat dwóch,

z licznemi dodatkami, tak powieściowemi jak rycinowemi, redagowany przez Zygmunta Sarneckiego, przy współpracownictwie najznakomitszych naszych artystów i pierwszorzędných pisarzy polskich.

*Prenumerata na „ŚWIAT” wynosi:*

Rocznie **12** złr., Półrocznie **6** złr., Kwartalnie **3** złr.

*Prenumerować najdogodniej i najlepiej*

**wprost w Administracyi „ŚWIATA” Kraków, ul. Floryańska Nr. 40.**

„ŚWIAT” jest najkorzystniejszym pismem do pomieszczania ogłoszeń, dwa tygodnie bowiem leży na stołach salonów i posiada prenumeratorów w najzamożniejszych sferach społecznych.

Rocznik „Świata” służyć może za podarunek na Gwiazdkę.



Komplety z r. 1889 można jeszcze nabywać w Administracyi „Świata” pod wskazanym wyżej adresem.



Przemyśl.

MEDAL  
BRONZOWY  
1882.

Kraków.

MEDAL  
Minister-  
stwa  
HANDLU  
1887.

Wiedeń.

MEDAL  
BRONZOWY  
1873.

Kraków.

MEDAL  
SREBRNY  
1872.

# G. WERNER

W KRAKOWE,

— ulica Szewska L. 16 —

poleca

SWÓJ SKŁAD I PRACOWNIĘ

## Obuwia męskiego i damskiego

z najlepszych materiałów

krajowych i zagranicznych

według najnowszych fasonów.

Zamówienia wykonywuje ściśle,  
na czas oznaczony.

Utrzymuje także skład wszelkich przyborów do  
konserwowania obuwia.

ZAKŁAD  
Introligatorski i Galanteryjny  
oraz Fabryka Pudełek  
**EMILA SCHROTTA**

**w Krakowie, ul. św. Tomasza Nr. 28,**

odznaczony medalem na Wystawie Lwowskiej w r. 1877,  
oraz medalem srebrnym państwowym na Wystawie roln.-przemysłowej  
Krakowskiej w r. 1887,

**oprawia książki stare i nowe**  
od najwykleszych do najwykwintniejszych,

wyrabia teki na dyplomy, adresy, powinszowania, albumy  
oraz całe albumy na fotografie, etuis na biżuterię, futerały  
na kielichy i monstrance, kasety na srebro, podstawki na  
srebro, podstawki pod zegarki, tacki na bilety, kosze ściennie  
(szyfonierki), pulpity pod książki do czytania, wiązanki do  
serwet itp. ramy z kartonu czyli passepartout do sztychów,  
akwarel, fotografii itp.

Restauruje stare księgi, oprawia takowe w stylu starodawnym (renaissance)  
z odciskami Królów polskich i sławnych w Narodzie Mężów.

Wykonywuje karneiki (porządków tańców) na bale i zabawy  
według danego rysunku lub własnego pomysłu.

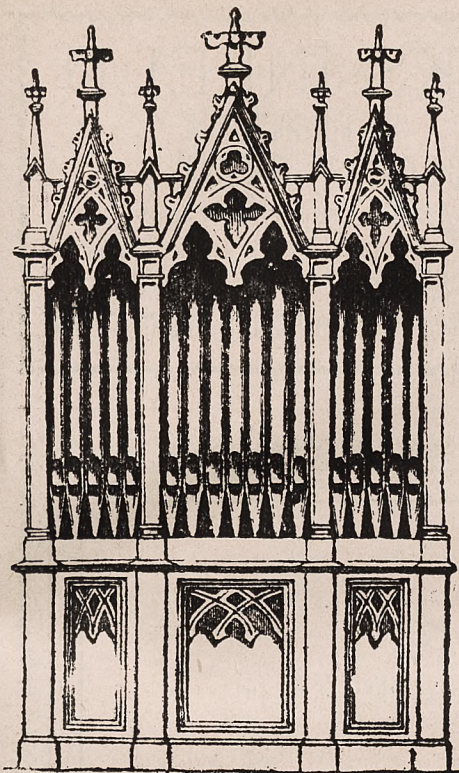
Przyjmuje wszelkie naprawy wachlarzy, kasetek, etuis itp.

**Ceny bardzo umiarkowane.**

Wyrobom introligatorskim i galanteryjnym, zagranicą produkowanym,  
staram się pod każdym względem wyrównać, zależy to jednak wiele  
od dobrych chęci dobrze życzących krajowi naszemu. Dlatego ośmielał  
się polecić łaskawym względem Szan. Publiczności, zostając w tem  
przekonaniu, że usiłowania moje dla podźwignięcia przemysłu krajowego  
na uznanie zasłużą.

**Emil Schrott.**





# HARMONIUM!

## JAN ŚLIWIŃSKI

we Lwowie,

ulica Kopernika Nr. 16,

poleca nowy system

### HARMONIUM SALONOWE

z głosem organowym

i patentowanem crescendo

dotąd nieznanem.

Cenniki illustrowane na żądanie wyśła.

## ZAKŁAD INTROLIGATORSKI i GALANTERYJNY Floryana Żurka

w Krakowie, ul. Sławkowska l. 6,  
zaopatrzoney

w maszyny najnowsze systemu oraz  
w najgustowniejsze bogate odciski.

Podje muje się wszelkich robót introligatorskich  
i galanterijnych ręcząc za sumienne wykonanie  
takowych.

Zakład mój zaopatrzony jest w książki do  
nabożeństwa najnowszych wydań w ozdobnej  
oprawie z kości słoniowej, aksamitu, skórki  
szagrynowej itd., po bardzo niskich cenach.

Zamówienia na prowinye wykonywuję w jak naj-  
krótszym czasie.

Polecając się łaskawym względem P. T. Publiczności  
pozostaję z szacunkiem

**FLORYAN ŻUREK.**

## ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY A. SZUBERTA

w Krakowie, ul. Krupnicza l. 7

i w Szczawnicy, w Dworcu Gościennym  
odznaczony medalami na wystawach europejsk.

fotografuje podług najnowszych wynalaz-  
ków, z nadzwyczajną szybkością, obecnie  
w pierwszorzędných zakładach Europy  
zaprowadzonych.

Reprodukuje z obrazu mistrza Matejki  
„Kościuszko“, jak również w r. 1888  
zdejmowane najnowsze Widoki Tatr, do  
nabycia w Towarzystwie Tatrzańskim,  
oraz w Zakładzie w Krakowie.

**Fot. Ks. Kardynała Dunajewskiego.**

Ceny nader umiarkowane.



**J. SPlichal**  
**PRACOWNIA BRONI**  
 oraz  
**SKŁAD BRONI RÓŻNYCH SYSTEMÓW**  
 obdarzona medalem Minist. na Wyst. kraj.  
 w Krakowie, przy ulicy Sławkowskiej l. 18.  
 Przyjmuje  
 broń starego systemu do przerabiania na nowe systemy.  
 Uskutecznia wszelkie reparacye.

**MAKS. INFELD**  
 W PODGÓRZU  
**GŁÓWNY SKŁAD**  
 mąki kościanej i superfosforatów, oraz  
 innych nawozów sztucznych, z pierwszo-  
 rzędnej renomowanej fabryki.  
 Na żądanie próbki i cenniki franko.

**ALFRED BIASION**  
 OPTYK C. K. KLINIKI OKULISTYCZNEJ UNIWERSYTETU JAGIELLOŃSKIEGO  
 w Krakowie, Rynek gł. przy ulicy Grodzkiej Nr. 14.  
 Magazyn założony w r. 1801.

Medal brązowy 1872. Medal srebrny 1881. Medal Ministerstwa handlu 1887. Medal srebrny 1882. Medal srebrny 1870.

**INSTRUMENTA OPTYCZNE, FIZYCZNE i MATEMATYCZNE,**  
**FABRYKA NARZĘDZI CHIRURGICZNYCH,**  
**ORTOPEDYCZNYCH i BANDAŻY.**

Główny skład środków opatrunkowych do pielęgnowania chorych.

**MAGAZYN FUTER**  
**Antoniego Jachimskiego**  
 w Krakowie, ul. Grodzka L. 14 i 16  
 (założony w r. 1825).

Poleca w wielkim wyborze gotowe futra męskie i damskie, najświeższych fasonów, rotundy, garnitury, czapki, kołpaki, zarcawki do polowania itd.

Pracownia przyjmuje zamówienia oraz wszelkie reparacye i uskutecznia takowe po cenach umiarkowanych.

Na składzie utrzymuje materyały na wierzchy męskie i damskie z najpierwszych fabryk francuskich, angielskich i krajowych.

Przyjmuje futra pod gwarancją do przechowania przez lato.

**MAGAZYN I PRACOWNIA SUKIEN MĘSKICH**  
**Stanisława Skrzyńskiego**

**w KRAKOWIE, przy ul. Poselskiej L. 22,**  
 I-sze piętro.

przyjmuje wszelkie obstalunki z własnej lub dostarczonej materyi.

Poleca się łaskawej pamięci Sz. P. T. Publiczności, gdyż wykonywa takowe z wszelką punktualnością.





Na rządowy wikt i opierunek.

J. Kruszyński







# JAN BAJER

w Krakowie, ul. Grodzka l. 13

poleca łaskawym względem Szanownej Publiczności, swój jako obecnie jedyny

## ZAKŁAD TOKARSKI

### SKŁAD TOWARÓW GALANTERYJNYCH i TOKARSKICH,

Bizuterje paryskie, angielskie i Necessary, Portemonaises i Albumy, Wyroby gumowe, Gry towarzyskie ogrodowe, Laski, Grzebienie, Szczotki do zębów, elegancko i gustownie wykonane wyroby z bursztynu, rogu, pianki, kości słoniowej, drzewa, jako to: cybuchy z bursztynami, wiśniowe, tureckie, bałeńskie i z jaśminu, cygarniczki, fajki piankowe, kije bilardowe, szachy, arcaby domino itp.

**Wszelkie przybory do bilardów, Kule, Kręgle, Krokiety.**

Reparacye wachlarzy, grzebieni szyldkretowych, oraz wszelkich przedmiotów, wchodzących w zakres tokarski, przyjmuje i w najkrótszym czasie wykonuje po nader przystępnych cenach.

**SKŁAD KAS OGNIOTRWAŁYCH.**

## Pracownia Ślusarska

### ROMANA MIDOWICZA

w KRAKOWIE, przy ulicy Smoleńsk Nr. 23,

uskutecznia wszelkie wyroby w zakres ślusarski jakoteż i mechaniczny wchodzące.

Podje muje się wszelkich robót fabrycznych, kucia drzwi, okien;

wykonuje bramy od pojedynczych aż do najozdobniejszych,

oraz poleca własnego wyrobu



**METEOR, automatyczny zamykacz drzwi z patent. pneumatycznym hamownikiem.**

Najnowszy ten wynalazek jest niezbędny w sklepach, hotelach, restauracyach, kawiarniach, szpitalach, kościołach, szkołach, do drzwi w domach i biurach itd.

*Nie skomplikowany układ! Bez miary! Bez uszkodzenia drzwi!*

Badany i przychylnie oceniony przez najpowołanszych znawców i wybitniejszych techników nowoczesnych.

Podług jednomyślnego orzeczenia tychże powag, przedstawia „METEOR“ wreszcie przyrząd, łączący w sobie wszystkie te własności, które niezbędnymi się okazują przy osiągnięciu stałego, cichego zamykania drzwi, nawet w przypadku gwałtownego przywierania takowych.

 Trzyletnia zupełna gwarancya. 

Aby Szanownym osobom interesowanym dać sposobność do naocznego przekonania się o znakomitości „METEORA“, udziela się chętnie pewnego ograniczonego czasu próby bez ponoszenia jakiegokolwiek kosztów.

**Na żądanie można oglądać każdego czasu.**

Wszelkie zamówienia na umówionym terminie. — Ceny przystępne.

## GŁÓWNY SKŁAD WĘDLIN

Pawła Konikowskiego



w Krakowie, ulica Zwierzyniecka l. 15,

poleca znane ze swój dobroci WYROBY MASARSKIE a przytem

HANDEL TOWARÓW KORZENNYCH,

PIWA OKOCIMSKIEGO w butelkach i BOKU.

Ceny umiarkowane.

 Przy handlu znajduje się C. K. SPRZEDAŻ TYTONIU i CYGAR. 

NAJWIĘKSZY i PIERWSZY KONCESYONOWANY  
ZAKŁAD POGRZEBOWY

„POMPES FUNEBRES“

A. SZAFRAŃSKIEGO

W KRAKOWIE,

Wesoła, ulica Kopernika pod Nrem 32, w domu własnym,  
filia przy ulicy Mikołajskiej Nr. 16.

Posiada w wielkim wyborze **Trumny** metalowe, dębowe i z miękkiego drzewa.

MATERACE i PODUSZKI DO TRUMIEN, WSZELKIE UBRANIA ŻAŁOBNE,

*Krzyżyki, Krzyże nagrobkowe,*

Pomniki kamienne, zawsze kilka Grobów murowanych, tak do odstąpienia, jak i do wynajęcia.

Katakumby do składania ciała na wieczystość.

Wielki wybór Wieńców z sztucznych, jak i z żywych kwiatów.

**Szarfy z napisami do wieńców.**

NAJPIĘKNIEJSZE KARAWANY, TAK OSZKLONE, JAK I NIEOSZKLONE.

Zaprzęgi do wyboru: Konie białe lub kare.

**REMIZY, POWOZY JEDNOKONNE i PAROKONNE.**

Wysyła ludzi w bogatych uniformach do asystencji przy pogrzebach.

Zakład urządza pogrzeby od najwspanialszych do najskromniejszych, w najdrobniejszych szczegółach, rzetelnie, po bardzo umiarkowanych cenach i ze ścisłą punktualnością.

---

Zakład urządzał pogrzeby

ś. p. J. I. KRASZEWSKIEGO, MIKOŁAJA ZYBLIKIEWICZA,  
przewiezienie zwłok ADAMA MICKIEWICZA.



# J. DREXLER i SYNOWIE

przy placu Kapitulnym l. 2 we Lwowie,

polecają

**Skład fabryczny płócien** rumburskich, szwajcarskich, irlandzkich, i szlązkich. **Bieliznę stołową**, ręczniki, chustki angielskie. **Shirtingi** z najpierwszej fabryki Benedykta Schrolla Syna, **Calicot** na kalisony i prześcieradła i **Webę King. Bieliznę męską**: Kołnierzyki, mankiety, firanki, pończochy, skarpetki. Kaftaniki wełniane i bawełniane.

## **Prawidłową bieliznę Dra Jägera.**

Kretony i Satyny na suknie damskie. Dreliszki liberyjne i do materaców. Barchany, kocyki. Kapy gobelinowe, rypsowe, pikowe i trykotowe. Koce grefenberskie i systemu Dra Jägera.

**Dywany prawdziwe angielskie** z fabryki J. Grossloya w Halifax. **Waty, Bawełnę, Owczą wełnę** najlepszą do watowania kolder, płaszców damskich i męskich, **pierze, puch, tóżka żelazne.**



Główny skład własnego wyrobu

Kolder, Materaców, Poduszek, Sienników, Prześcieradeł i Poszewek.

Do kompletnych wypraw doborowy sortyment Płócien i Bielizny stołowej.

Zamówienia na pościel uskuteczniamy w jak najkrótszym czasie.

**Cenniki i próbki wysyłamy na żądanie franco.**

 **Ceny przystępne.** 

Wszelkie zamówienia dostarcza pracownia na umówiony termin, robota doskonała.

zawsze suche.

**DRZEWO WSZELKIEGO GATUNKU**

utrzymuje na składzie

Podjeżdżają się wszelkie roboty fabrycznych i meblowych, która uskutecznia wszelkie wyroby w zakresie stolarstwa wchodzące.

**PRACOWNIE STOLARSKA**

popierającej przemysł i wyroby krajowe swą

polecają Szanownej P. T. Publiczności

**w Krakowie przy ul. Długiej L. 13**

**BRACIA LIGENZOWIE**

# ZAKŁAD DENTYSTYCZNY.

## K. ŁUKASZEWICZ

Lekarz-Dentysta

ukończywszy w Berlinie specjalne studia, mieszka  
w Krakowie, przy ul. Sławkowskiej Nr. 16.

Wprawianie sztucznych zębów na sposób amerykański!

Skład owoców, Winogron kuracyjnych.

połącza wszelkie towary korzenne, Wina węgierskie, austrijskie, francuskie, burgundzkie, reńskie, hiszpańskie, włoskie, portugalskie, greckie i szampańskie, Rumy, Araki i Koninki, Likierzy krajowe i zagraniczne. Wódki gdańskie, angielskie, Czekolade francuską, i krajową, Cukierki, Pomadki, Owoce pokładniowe świeże, Bakalie wszelkie, Bulion, Ekstrakt mięsny Liebiga, Wędliny, Paszety strasburskie i domowe z dziczyzny, Polęski pomorskie, Ryby w puszkach w oliwie i marynowane, Ostygi ostendzkie Kawior astrachanski, Sledzie poezłowe, Konserwy, Trufle, Szampiony, Groszek, Fasolka, Szparagi i Karczochy, Sosy angielskie różne, Musztardę francuską, angielską i kremową, Oliwę nieejską najprzedniejszą, Ocet winny i estragonowy francuski, Seiry szwajcarskie, holenderskie, francuskie i krajowe.

Rynek, róg ulicy Brackiej,

W KRAKOWIE,

## JANA MIKI

HANDEL pod ANIOŁKAMI

Obok handlu na sposób zagraniczny lokale do śniadań na parterze i piętrze.

Główny skład Piwa pilzneńskiego z browaru mieszczańskiego marka B. B.



# BUKOWCZYK i MILEWSKI

w SAMBORZE,

polecają po cenach najtańszych w wielkim wyborze:

**Broszki** branzolety, kółeczki, szpilki itd. **Bielizna** oryginalna Dr. Jaegera. **Kanwa** niciana. **Kalosze**. **Kaftanki**, czypeczki, podbródki, **Kapelusze** męskie i dzieciinne. **Koszule** męskie, kołnierze, manszety. **Krawatki**. **Łańcuszki**. **Portjery** do drzwi i okien. **Podszywka**, organtyna, muszlin. **Paski** damskie, do płodów i torebki podróżne. **Parasole**. **Portmonetki**, pugilaresy, tytonierki i sakiewki. **Perfumy**, mydła i przybory toaletowe. **Rękawiczki**. **Sznurówki** z prawdziwymi rogami francuskim krojem. **Włóczka** berlińska i perska we wszystkich kolorach.

**Skład komisowy wyrobów**

krajowych koszyków, rzeźb oraz galanterii chińskiej i japońskiej.

# CUKIERNIA

pod firmą

## WINCENTY KONDOLEWICZ

przy ulicy Floryańskiej l. 33.

**Poleca CUKRY, CIASTA w wielkim wyborze, TORTY rozmaite, CZOKOLADKI, KOMPOTY i KONFITURY,**

**LIKIERY i WINA.**

**LODY o każdej porze.**

P. T.

Mam zaszczyt zawiadomić P. T. Publiczność, że Zakład mój istniejący od r. 1845, pod firmą mego ś. p. ojca — rozszerzyłem i stosownie do wymagań najnowszej techniki zawodowej — ulepszyłem. Renoma, którą dla Zakładu zdobył ś. p. ojeiec mój, jest dla mnie bodźcem do dalszej dodatniej we wskazanym kierunku pracy. Liczna klientela, która zakład mój względami swoimi zaszczyca, jest najlepszym dowodem, że rzetelna praca zawsze u nas na poparcie liczyć może, polecam się przeto nadal łaskawym względom P. T. Publiczności, i oznajmiam, iż wykonuję

## wszelkie roboty w zakres techniki ślusarskiej wchodzące

w najobszerniejszym tego słowa znaczeniu.

Podjęmuję się przeto wszelkich robót budowlanych i maszynowych i uskuteczniam takowe według najnowszych wzorów i po cenach umiarkowanych.

**PRACOWNIA ŚLUSARSKA**  
**WALERYANA KURNIKOWSKIEGO**

Kraków, ul. Sławkowska l. 9.

# ADAM SUCHODOLSKI

introligator i gaianteryjnik

w Krakowie przy ulicy św. Jana 22, (szkoła realna)

podjęmuję się  
wszelkich robót w zakres tego fachu wchodzących tak pojedynczych jak i hurt-  
towych, pojedynczych aż do najzdobniejszych.

jakoto:

kasety, etuis, na klejnoty i narzędzia chirurgiczne, passepartout, dyplomy, adresy, książki do nabożeństwa oraz książki szkolne, handlowe, gospodarskie i t. p.

**Ceny najumiarkowańsze, wykonanie staranne i punktualne.**

# POREBSKI & ZIMLER

Kraków, Rynek główny 8.

Magazyn towarów wchodzących w zakres handlu  
drobiazgowego, robót ręcznych, norymberskich,  
koronkarskich, galanteryjnych i perfumeryi

oraz:

**Bogaty wybór materii na Aparaty i chorągwie kościelne**  
**których wykonania**

podjęmuję się i uskuteczniam we własnej pracowni.

# CENNIK

Pierwszego gal. Towarzystwa dla krajowego przemysłu tkackiego.

Skład fabryczny KROSNO. — Centralny skład LWÓW, PLAC MARYACKI L. 1 pod „PRZĄDKA“.

Przedmioty oznaczone w sztukach i tuzinach sprzedaje się bez podwyższenia cen także w półsztukach i półtuzinach.

**Płótna grubsze sztuka 35 m. długa a 78 cm. szeroka:**

Nr. 20.	Nr. 22.	Nr. 30.	Nr. 35.	Nr. 40.
zł. 11—,	zł. 11-50,	zł. 12—,	zł. 12-50,	zł. 13—.

**Płótna cieńsze sztuka 35 m. dł. a 82 cm. szer.**

Nr. 45.	Nr. 50.	Nr. 55.	Nr. 60.	Nr. 70.
zł. 14—,	zł. 15-50,	zł. 17—,	zł. 18-50,	zł. 20—.

**Płótna cienkie webowe sztuka 35 m. dł. a 84 cm. szer.**

Nr. 80.	Nr. 100.	Nr. 110.	Nr. 120.
zł. 22—,	zł. 28—,	zł. 32—,	zł. 36—.

**Płótna cienkie webowe sztuka 35 m. dł. a 90 cm. szer.**

Nr. 80.	Nr. 100.	Nr. 110.	Nr. 120.	Nr. 130.	Nr. 140.
zł. 25—,	zł. 32—,	zł. 36—,	zł. 40—,	zł. 44—,	zł. 48—.

**Płótna na prześcieradła bez szwu, w sztukach podwójnej szerokości 17½ metrów długich:**

Nr. 30. szer. 150 cm. zł. 13—, Nr. 30. szer. 165 cm. zł. 14—.

**Płótna na prześcieradła cieńsze bez szwu, w sztukach podwójnej szerokości 17½ mtr. długich:**

Nr. 50. szer. 150 cm. zł. 15—, Nr. 50. szer. 165 cm. zł. 16—.

**Dyma na kaftaniki itp. w sztukach po 35 metr. długich:**

Nr. 30.	szer. 75 cm.	Nr. 50.	szer. 75 cm.	Nr. 50.	szer. 85 cm.
	zł. 14—,		zł. 15—,		zł. 16-50.

**Segeltuch na letnie ubrania, itp. w sztukach po 35 m. dł. a 67 cm. szer.**  
grubszy zł. 11—, cieńszy zł. 13—.

**Ręczniki zdrowia do nacierania białe i szare ze szlakami po zł. 1-10.**

**Ręczniki w sztukach po 35 m. długości:**

grubsze	grubsze
40 cm. szer. zł. 7-50,	50 cm. szer. zł. 7-80.

**Ręczniki w tuzinach, z czerw. szlakami lub bez szlaków:**

grubsze:	Nr. 20	dłgie 120 cm.	szerokie 40 cm.	tuzin	zł.
	20	150	40	3-60	
	20	150	50	4-20	
	20	180	50	5-20	
cieńsze:	30	150	45	4-20	
	30	180	45	5-20	
	50	150	50	6—	

**Ręczniki podwójne z frędzlami, ze szlakami czerwonymi lub bez szlaków, długość 165 cm.:**

szer. 45 cm. tuzin zł. 6—, szer. 50 cm. tuzin zł. 7-20.

**Ręczniki tureckie (kosmate) 1-10, 1-30, 1-40.**

**Chusiki do nosa cienkie webowe. 55 cm. w kwadrat:**

Nr. 100. tuz. zł. 3-60, Nr. 110. tuz. zł. 4-20, Nr. 120. tuz. zł. 5—.

**Chustki damskie Nr. 120. 48 cm. w kwadrat, tuz. zł. 4-80.**

**Chustki Nr. 130. tuz. zł. 6—, Nr. 140. zł. 6-50.**

**Serwety za tuzin:**

Nr. 30. {	em. 60	zł. 2-40.	Nr. 50. {	em. 65	zł. 3-60.
	78	3-60.		78	4-20.
			Nr. 80.	em. 65	zł. 6—.

**Obrusy Zakardowskie szamowe 3-50, indigo nieb. 3-50.**



Serwetki szamowe . . . 3—, indigo nieb. 3—

Serwetki do kawy 50 cm. tuzin zł. 1'80.

**Obrusy grubsze Nr. 30.**

na	6 osób	1 1/2 m. dł.	120 cm. sz.	białe	szt. zł.	—85,
"	6	" 1 1/2	" 150	" białe lub szare	" "	1'20
"	6	" 1 1/2	" 180	" ze szlakiem kolor.	" "	1'70
"	8	" 2	" 150	" białe	" "	2—
"	12	" 3	" 150	" "	" "	2'50
"	18	" 4 1/2	" 150	" "	" "	4'50
"	18	" 4 1/2	" 180	" "	" "	6—
"	24	" 6	" 180	" "	" "	7'50

**Obrusy cieńsze Nr. 50.**

na	6 osób	1 1/2 m. dł.	a 120 cm. szer.	sztuka zł.	1'50
"	6	" 1 1/2	" 150	" "	1'80
"	6	" 1 1/2	" 180	" "	2'25
"	6	" 180 cm.	" 180	" "	2'50
"	12	" 3 m.	" 150	" "	3'50
"	12	" 3	" 180	" "	5—
"	18	" 4 1/2	" 150	" "	5'25
"	18	" 4 1/2	" 180	" "	7'50
"	24	" 6	" 180	" "	10—

**Obrusy całkiem cienkie Nr. 80.**

na	6 osób	1 1/2 m. dł.	a 150 cm. szer.	sztuka zł.	2'50
"	12	" 3	" 150	" "	5—
"	18	" 4 1/2	" 150	" "	7'50
"	24	" 6	" 150	" "	10—

**Ścierki** szare w desień zł. 3'60, białe, szare, 75□ cm., zł. 2'80.**Ścierki** białe, szare, ze szlakami kolorowymi, zł. 3—.**Prześcieradła gotowe bez szwu** długi. 215 cm. tuzin:

Nr. 30.	{ szer. 150 cm. zł. 21—	Nr. 50.	{ szer. 150 cm. zł. 24—
	{ " 165 " " 22'80		{ " 165 " " 25'80

**Kalesony gotowe** tuzin Nr. 30. zł. 15'60, Nr. 35. zł. 16'80

Uprasza się o podanie miary. 1) szerokość w pasie, 2) długość od kroku do stóp i od paska do stóp.

Wszelkie inne obstaunki na bieliznę z płócien własnego wyrobu przyjmuje Towarzystwo.

**Wielki wybór modnych płócienek krajowych z Andrychowa.**

po cenach fabrycznych za metr.

Zefiry Cordoné (42 wzory)	szerok. 76 cm. zł.	0'50.
Zefiry (63 wzory), kanafasy,	" 75 " "	0'38.
Pepity, struksy,	" 60 " "	0'44.
Oxforty	" 80 " "	0'36.
Płócienska przerabiane modne	" 70 " "	0'44.
Płócienska szkockie i inne	" 70 " "	0'32.

**Drelichy** liberyjne szer. 68 cm. 0'36; na materace szer. 70 cm. 0'36: na firanki szer. 124 cm. 0'73; na wyspy, piernaty itp.**Płótna domowe**, szare, bielone, niebielone: na sienniki, maglowniki, ścierki w sztukach lub na metry, szer. or 68 — 76 cm.

Nr. 8. bielone	{ od 65—70 cm. 9'50	Nr. 12.	{ od 65—70 cm. 10'50
	{ " 70—76 " 10—		{ " 70—76 " 11—
Nr. 16.	{ od 65—70 cm. 12—	Nr. 20. bielone	14'50
	{ " 70—76 " 12'50	Nr. 30. niebielone	15—

**Juta na worki i płachty** szerok. 66 cm. metr. 16 et.

W komisie posiada Towarzystwo wyroby Spółki huculskiej w Kołomyi: wstawki, dziobienki, fartuszki mohairowe, serwetki, bajerki, pasy, giordany. Serdaczki damskie, męskie i dzieciinne różnobarwne, kryniczanki oryginalne. krypcie góralskie i t. p. krajowe wyroby.

**! Próbki na żądanie franco !****Baczność!** Upraszamy dokładnie adresować:**Centralny skład płócien Korczyńskich, Lwów, plac Maryacki l. 1 pod „Prządką“.**

Rada zawiadowcza

**Pierwszego galic. Towarzystwa dla krajowego przemysłu tkackiego.**

Prezes:

August Gorayski.

Wiceprezes:

Ludwik Baldwin-Ramułt.

Biechowski Stanisław.  
Dr. Lewakowski August.Dr. Duleba Bronisław.  
Ostaszewski Kazimierz z Grabownicy.  
Stawiarski Waleryan.

Grzybiński Jan.

Dr. Piątkowski Józef.  
Trzeciński Jan.

Jordan Jan.

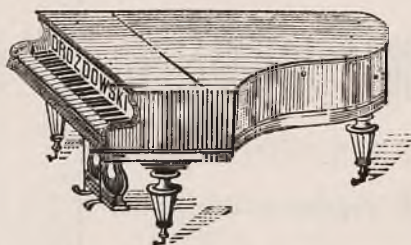
Szczepanowski Stanisław.

Dyrekcya:

Wenanty Szydłowski.

Edmund Kopaczyński.

! GWARANCYA !



! GWARANCYA !

# JAN DROZDOWSKI FABRYKA FORTEPIANÓW

w Krakowie, ulica Floryańska L. 18,

poleca :



## FORTEPIANA NOWE

własnego wyrobu



najnowszej konstrukcyi, z pięknym tonem i wyborną lekką grą, trwałe w stroju i mechanice, premiiowane na wystawie krajowej w r. 1887 w Krakowie, uznane przez pierwszych artystów polskich i w ogóle muzykalną publiczność, jako doskonałe i odpowiadające pod każdym względem dzisiejszym wymaganiom gry fortepianowej, a tańsze stosunkowo od wiedeńskich.

Fortepiany używane przyjmują się w zamian, również wszelkie reparacye wykonywa się najstaranniej.

## SKŁAD i WYPOŻYCZALNIA

FORTEPIANÓW, PIANIN i FISHARMONIJ

**nowych i używanych.**



CZESKA AJENCYA  
FERDYNANDA HOFMANNA

W KRAKOWIE,  
ul. Grodzka, 26, naprzeciw Magistratu.

Prawdziwe granaty w złocie.

Bizuterye bursztynowe i agatowe.

Zastępstwo maszyn do siewu  
*patentu Melichara.*

A. WERNER

w Krakowie, Plac Wszystkich Świętych

poleca Szanownej Publiczności

MAGAZYN

OBUWIA MĘZKIEGO I DAMSKIEGO

ręcząc za

doborowy, staranny i trwały wyrób.

Ceny umiarkowane.

Na prowincye wykonuje się według nad-  
esłanego starego bucika.

Pierwszy skład wszelkich artykułów budowlanych

FABRYKA WYROBÓW BETONOWYCH  
H. i A. LORIEGO

w Krakowie, przy ulicy św. Gertrudy l. 14,

poleca hurtowną i drobiazgową sprzedaż:

**Portland cementu** opolskiego, szczakowieckiego, witkowieckiego, wiedeńskiego, następnie:  
**wapno** hidraul. kufsteinskie, **papę** dachową i izolacyjną, **ter** do smarowania dachów,  
**gips**, **trzeinę** sufitową, **dachówkę** ogniotrwałą falcowaną, **rury** i **posadzki** stein-  
gutowe, rury i posadzki cementowe, **po najtańszych cenach.**

# PRACOWNIA ŚLUSARSKA ZYGMUNTA GĘDZIERSKIEGO

w Krakowie, ul. Długa L. 20,

poleca wielki zapas **okuć do okien i drzwi**, oraz **wszelkich potrzeb budowlanych**, które z powodu większego zasobu **po cenach niżonych** za gotówkę lub na czas dostarczyć może.

Zarazem zawiadamia P. T. strony interesowane, że podejmuje się wszelkich robót w zakres ślusarstwa wchodzących, jako to: budowlanych, maszynowych, regulowania i stępowania wag wszelkiego rodzaju wraz z ciężarkami, reparacyj pomp żelaznych i sikawek, nadto zakłada dzwonki elektryczne, telefony i gromochrony (dla budujących ceny znacznie niżone) naprawia maszyny do szycia itp.

Obstalunki i drobne reparacje wykonuje szybko i rzetelnie **po cenach nader przystępnych**.

W pracowni tej może znaleźć umieszczenie **praktykant**.

## J. H. KOWALSKI

fryzyer damski i męzki

W KRAKOWIE,

ulica Sławkowska l. 2,

poleca

skład przyborów do teatrów amatorskich;

**SALON**

do strzyżenia, golenia i fryzowania włosów,

oraz

osobny gabinet do czesania dla dam.

## J. AD. RUDOLF

W KRAKOWIE,

róg ulicy Grodzkiej i Poselskiej

poleca

**SKŁAD TOWARÓW PŁÓCIENNYCH**

jakoto :

Płótna surowe, weby, płótna na prześcieradła bez szwu, jednokolorowe płótna na wyspy, nieiane drelichy na materace i story. Różnokolorowe płócienna na ubrania damskie i dziecinne, kanafasy, oxford, demki, szyrtyng. Kolorowe i białe chustki do nosa pierwszej jakości, bieliznę stołową, ręczniki, ściereczki i t. p. Skład gotowych materacy włosiennych. — **Własna szwalnia bielizny męzkiej, damskiej i dziecinnej. Bielizna Dra Jaegera.** Wybór pończoch, skarpetek, krawatek i t. p.

**Ceny stałe niskie.**

Adres dla listów: J. AD. RUDOLF, Kraków.



# Skład Towarów żelaznych i norymberskich

POD FIRMA

## EMANUEL TILLES

w KRAKOWIE, ulica Grodzka L. 36, (we własnym domu)

poleca swoje zapasy towarów, jako:

wielki wybór noży, widelec, łyżek z alpaki, bakfonu i brytania. Wagi balansowe, decymalne i kuchenne. Młynki do kawy, pieprzu i migdałów, naczynia kuchenne żelazne i blaszane emaliowane, wielki wybór samowarów rosyjskich, żelazek do prasowania, moździerzy, form do ciast, latarni. Okucia do drzwi i okien, gwoździe, łańcuchy, narzędzia i wszelkie w zakres ten wchodzące towary.

**GLÓWNY SKŁAD KAS OGNIOTRWALYCH.**

Ceny najumiarkowańsze.

Wszystkie towary tu wymienione i nie wymienione sprzedaje się hurtownie i częściowo.

## FRANCISZEK KARLIŃSKI

TAPICER,

w Krakowie, przy ulicy Sławkowskiej L. 27

poleca swoją

### PRACOWNIĘ TAPICERSKĄ.

Ceny umiarkowane.

## HENRYK PINKASFELD



**WYRÓB SZTUCZNYCH ZĘBÓW i SZCZĘK**

podług najnowszej metody

w Krakowie, ulica Krakowska Nr. 33.

 Ceny umiarkowane. 

## D<sup>r</sup> KAROL GOEBEL

 docent dentystyki w Uniwersytecie Jagiellońskim 

ordynuje od godziny 9 do 1-szej i od 3 do 5-tej.

—> Kraków, Plac WW. Świętych Nr. 10, I. piętro. <—





— Moja pani Spondersko — pani jus z kościoła?

— O moja kochano pani, tagem sie okrutnie modliła, bo mój bidoczek chory, stęko, kwęko...  
zrobiłam mu kataflazmy — (po chwili) — Ale jako to bestyja nudno!...





ZAKŁAD INTROLIGATORSKI i GALANTERYJNY

**KAROLA SCHRAMMA**

w Krakowie, róg. ulicy św. Anny i Jagiellońskiej l. 9,

zaopatrzony w wszelkie maszyny nowego systemu, oraz gustowne odciski, **podejmuje się wszelkich robót introligatorskich i galanteryjnych**, ręcząc za sumienne wykonanie i ceny umiarkowane.

Zamówienia na prowincję uskutecznia w jak najkrótszym czasie.

**Roman Silberbach**

W KRAKOWIE.

SKŁAD WSZELKICH MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

poleca

**PORTLAND-CEMENT**

opolski, szczakowiecki,

wapno hydrauliczne, prawdziwe kufsteinskie,  
rury kamionkowe glazuirowane zewnątrz i wewnątrz,  
papę ogniotrwałą, płyty izolacyjne,  
łupek **morawski, angielski i francuski**,  
dachówki felcowane, oraz wszelkie, w zakres  
budownictwa wchodzące artykuły.



**ROMAN SILBERBACH**

Przedsiębiorca w Krakowie

wykonuje pokrycia dachów łupkiem szląskim,  
angielskim i francuskim, papą czyli tekturą  
ogniotrwałą, jakoteż dachówką.



**HOTEL MÜLLERA**

na Stradomiu Nr. 82

został w tym roku zupełnie odnowiony z największym komfortem i dla Szan. Publiczności wszelkim  
wymogom zadość uczynić może. — **Pokoje począwszy od 60 ct. i wyżej.**

— Restauracya na miejscu. —

**Wyborowe wina wszelkich gatunków jako: austriackie, węgierskie i francuzkie.**

Z uszanowaniem **WOLF MÜLLER.**



# ELEKTROTECHNIK-MECHANIK

# EMIL PREYER

we Lwowie, przy ulicy Sykstuskiej 1. 23,

(w byłym gmachu pocztowym)

**przyjmuje zamówienia i naprawy wchodzące w zakres fizyki, chemii,  
mechaniki, miernictwa i przyrządy lekarskie, jako to:**

**PRZYRZĄDY do BADAŃ NAUKOWYCH w DZIEDZINIE MECHANIKI, BUDOWNICTWA, FIZYKI CHEMII i FIZYOLOGII.**

*Przyrządy miernicze, niwelacyjne i rysunkowe.*

**Motory parowe i elektryczne wszelkich systemów.**

**Dynamo-maszyny wszelkich systemów.**

**Maszynki elektryczne lekarskie różnych systemów o prądzie stałym i przerywanym.**

*Według najracjonalniejszych przepisów elektrotechniki*

**zakłada gromochrony (konduktory) na wieżach, kominach i budynkach,**

**Kontrole elektryczne dla cegielni i innych fabryk,**

**Światła elektryczne żarowe i łukowe, — Telefony, Mikrofony i Sygnalizacje elektryczne,**

**(Telegrafy domowe),**

**KURKI ELEKTRYCZNE DO ZAPALANIA GAZU,**

**Elektryczne wodowskazy, zegary elektryczne i t. p.**

---

Podejmuje się konstrukeyi mechanizmów lub przyrządów mających służyć do danyh poszczególnych celów, jako też wykonuje modele nowych wynalazków z zachowaniem najściślejszej tajemnicy.

Powierzone roboty wykonuje z wszelką dokładnością na umówiony czas i po cenach przystępnych.

Pracownia kamieniarsko-rzeźbiarska.

JÓZEF KULESA W KRAKOWIE,

ulica Rakowiecka, vis-à-vis cmentarza.

Wykonywa wszelkie roboty fabryczne i pomnikowe z piaskowca, marmuru, granitu i syenitu.

Posiada na składzie wielki zapas gotowych pomników.

Groby rodzinne wykonywa według własnych lub dostarczonych projektów.

Podjekuje się również wszelkich reparacyj wchodzących w zakres sztuki kamieniarsko-rzeźbiarskiej.

☛ Ceny konkurencyjne nader przystępne. ☛

A. PRZYSZŁAK

ZAKŁAD ARTYSTYCZNO-LITOGRAFICZNY

we Lwowie, ul. Kopernika L. 9,

wykonuje artystycznie

Portrety. Mapy. Plany. Asygnaty Kasowe, Tabele urzędowe i gospodarkie, Nuty, Karty adresowe, zaręczynowe i ślubne. Zaproszenia na bale, wieczorki i obiady. Porządki tańców. Etykiety na wina, rum, rosolisy i likiery. Asygnaty aptekarskie, Bilety wizytowe w gustownych kasetkach po 1 złr. 50 ct. za 100 sztuk itp.

Oraz przyjmuje roboty cynkograficzne i autograficzne.

Zakład ten stosując się do dzisiejszego postępu, ma znakomite siły techniczne i posiada odpowiednie wyborowe przyrządy i materiały, Jest też w możności najwybredniejszym wymaganiom zupełnie odpowiedzieć, a powierzone roboty wykonywać w krótkim czasie po cenach najprzystępniejszych.

ANTONI MICHAŁEK

w Krakowie, Karmelicka 34.

Handel towarów korzennych win i delikatesów.

SKŁAD KWARGLI OŁOMUNIECKICH PIWA i BOKU

w różnych gatunkach

oraz **Restauracya.**

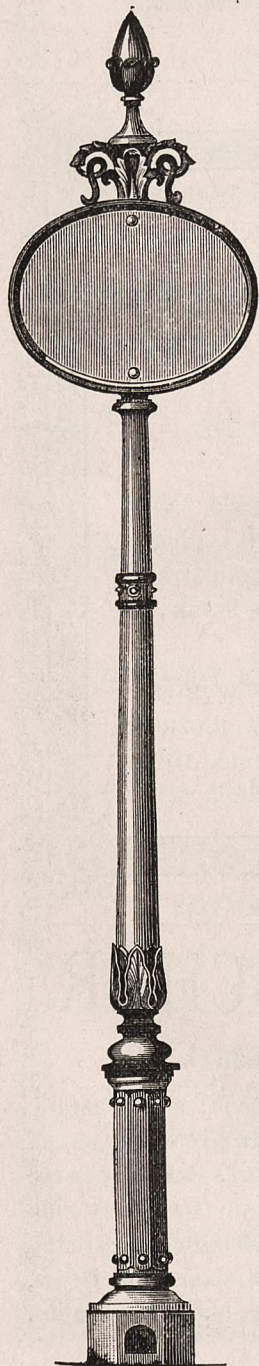
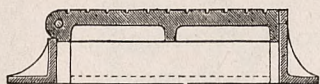
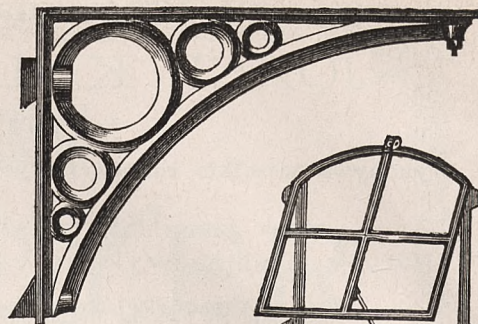
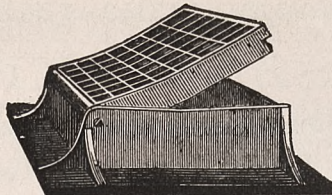
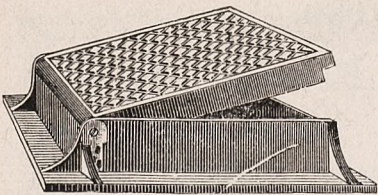
CENY UMIARKOWANE.

ADOLF FISCHER

KRAKÓW, Plac Wolnica I. 10.

załatwia wszelkie interesa pieniężne; a w szczególności; pośredniczy w lokacyi **kapitałów** na hipoteki i weksle, wyrabia pożyczki **hipoteczne** oraz **wekslowe**, podejmuje się sprzedaży sum hipotecznych i wszelkich wierzytelności; pośredniczy w kupnie i sprzedaży **dóbr** ziemskich, lasów, **realności** miejskich, gruntów budowlanych itp.





PODGÓRSKA  
odlewnia żelaza i metali  
**BRACI KAMSLER**

w Krakowie,

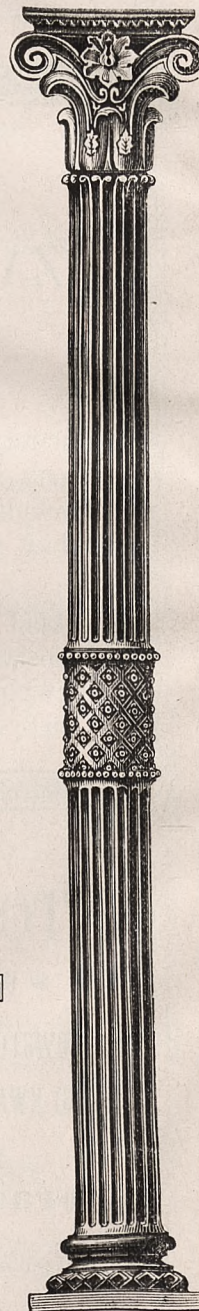
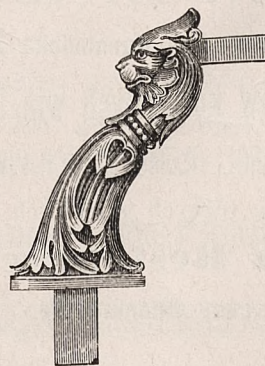
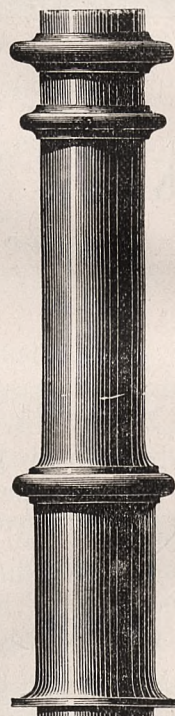
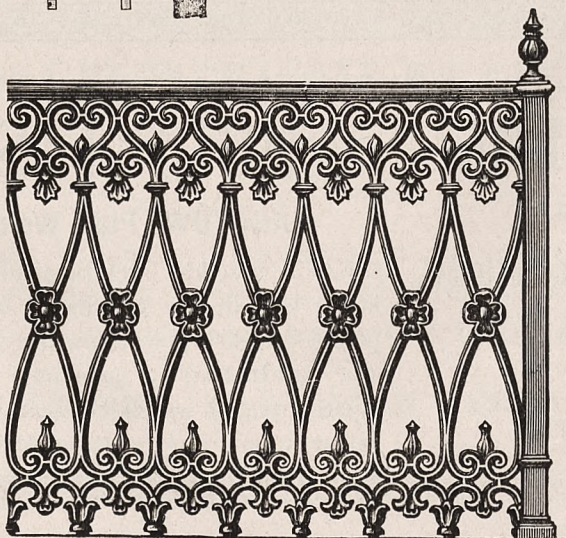
*biuro centralne ul. św. Gertrudy Nr. 19,*

wykonuje

wszelkie odlewy handlowe,  
budowlane i maszynowe

**po przystępnych cenach**

i w najkrótszym czasie.





# Centralne Biuro pośrednictwa w sprawach prywatnych i handlowych

# JANA LITWIŃSKIEGO

## WE LWOWIE,

przy ul. Halickiej L. 8, wchód od ulicy Boimów L. 4, I-sze piętro.

Adres telegraficzny: BIURO LITWIŃSKIEGO, Telefon Nr. 337,

**stojące w związku z biurami wywiadowczemi:**

w Przemysłu, Stanisławowie, Tarnowie, Tarnopolu, Kołomyi, Stryju, Czortkowie, Mościskach oraz

**PIERWSZYM KRAKOWSKIM BIUREM KORESPONDENCYJNEM w KRAKOWIE.**

—+— Obejmuje następujący zakres działania; +—

### I. dział: **Pośrednictwa.**

Pośredniczy w kupnie, sprzedaży i dzierżawach: majątków, kamienic i realności, — fabryk, handli, aptek, browarów, restauracji, hoteli, kawiarni i t. p. przedsiębiorstw; — pośredniczy w sprzedaży, produktów krajowych i stara się takowe zbyć po cenach możliwie najwyższych; — pośredniczy w wyrabianiu pożyczek hipotecznych lub też na skrypta dłużne notaryalne albo na akcepta; — pośredniczy w staraniach się o spółników; — załatwia wszelkie zlecenia z prowincyi, a mianowicie: P. T. Obywatelom i Właścicielom dóbr, zajmuje się zakupnem wszelkich potrzeb domowych i Tychże zastępuje we wszelkich sprawach, — jak również załatwia wszelkie zlecenia, wchodzące w zakres handlu i przemysłu.

### II. dział: **Informacyjny.**

Udziela wszelkich informacji tak prywatnych jak również handlowych, ręcząc za ścisłą dyskrecyę.

### III. dział: **Rekomendacyjny.**

Pośredniczy w dostarczaniu ludzi odpowiednio uzdolnionych do wszelkich czynności, a mianowicie: mechaników, technologów, techników, maszynistów gorzelnianych, administratorów dóbr, rządców, ekonomów, leśników, ogrodników, chmielarzy, pisarzy i praktykantów gospodarczych, nauczycieli domowych i guwernerów, kasyerów, sekretarzy, buchalterów, korespondentów, pomocników handlowych, magazynierów itp. oraz klucznice, kucharki, panny służące, garderobiane, pokojowe, kamerdynerów, lokai kredensowych, — podkuchenne, parobków itp.

### IV. dział: **Wynajmu mieszkań.**

Pośredniczy w najmie i wynajmie mieszkań, posiada codziennie świeży wykaz wolnych mieszkań w całym Lwowie oraz w poszczególnych miastach Galicyi, — przyjmuje zamówienia na większe partie mieszkań, na lokale, magazyny i podaje dokładny plan rozkładu tychże.

### V. dział: **Wydawnictwo.**

**„Gazety informacyjnej“  
i „Przewodnika krajowego“**

które to czasopisma poświęcone są sprawom wszelkich informacji prywatnych i handlowych.

*Treść:* Artykuły wstępne, traktujące o najżywotniejszych sprawach handlowych i ekonomicznych. — Informacje. — Kronika ważniejszych zdarzeń w ogólno-handlowym zakresie. — Rozmaitości. — Notatki literackie, oceny, konkursu, wystawy, wyszczególnienia. — Kupno, sprzedaż i dzierżawy. — Dostawy prywatne i rządowe. — Wolne posady prywatne. — Poszukują umieszczenia. — Poszukują pożyczki lub współników. — Mieszkania do najęcia. — Rozmaite drobne ogłoszenia. — Prywatna korespondencya. — Odpowiedzi od Redakcyi. — Nadesłane. — Przewodnik galicyjski. — Inseraty.

Prenumerata roczna tak we Lwowie jak i na prowincyi 2 złr.



# Fabryka wapna i Kamieniólomy w Mydlnikach (pod Krakowem)

pod firmą

## **Bracia Kamsler i M. Dembitzer**

produkuje wapno skaliste, (gaszone, nawozowe),  
kamień budowlany i brukowy drobny itd.

**Kamień mydlnicki uznany został przez ludzi fachowych jako najlepszy.**

Fabryka powyższa posiada własny tor, połączony z torem kolei północnej, skutkiem  
czego wszelką expedycję uskutecznia szybko i punktualnie.

Zamówienia przyjmuje:

**Kantor firmy „Bracia Kamsler i M. Dembitzer“**

w KRAKOWIE, ulica Gertrudy 19.

### MAGAZYN MÓD

## MARYI PRAUSS

**W KRAKOWIE,**

ulica św. Anny, Hotel Victoria, I. piętro,

(dawniej ul. św. Jana),

**POLECA SKŁAD MATERYJ JEDWABNYCH, CZARNYCH i KOLOROWYCH,**

Pluszy i Aksamitów Lyońskich.

**NOWOŚCI NA SUKNIE i KONFEKCYE DAMSKIE.**

**Wielki skład gotowych płaszczy, żakietów i okryć damskich.**

Wielki wybór sznurówek wiedeńskich i paryskich, koronek, wstążek, chusteczek  
batystowych, dżetów, pasmanterij i wszelkich innych strojów damskich.

Obstalunki załatwia się w jak najkrótszym czasie, po cenach umiarkowanych.

Pierwsza c. k. uprzyw. SCHATTAU'ERSKA

Fabryka sztucznego bazaltu,

wyrobów

szamotowych i kamionkowych

C. Schlimpa

Zakład szlamowania kaolinu w WINAU  
pod Znaim.

Wiedeń, I., Maysedergasse 4.

Klinkery do brukowania chodników,  
zajazdów, podwórz, stajen i ulic.

Rury, nasady kominowe, płyty i na-  
ezynia kamionkowe polewane.

Ogniotrwała cegła szamotowa.

Rury dymowe i ogniskowe, kaolin — podwójnie szlamowany biały.

Wykonuje kanalizację z kamionek.

Zastępca: H. i A. Lorie w Krakowie,

ul. św. Gertrudy 1. 14.

Podwójnie polewane nasady kominowe.



RURY KANALOWE.

A. BEER

W KRAKOWIE,

Sukiennice L. 26, vis-à-vis ul. Szewskiej

poleca swój największy

ZAKŁAD FRYZYERSKI

urządzony z komfortem na sposób zagraniczny.

Zakład mój skutecznie wszelkie wyroby  
z włosów, w zakres fryzjerstwa wchodzące,  
oraz zaopatrzony jest w najświeższe przetwory  
chemiczno-kosmetyczne, w wytworne perfumy,  
wodę kolońską, jak niemniej we wszelkie  
przybory toaletowe.

W interesie zdrowia!

Proszę żądać

„La Comète“

najlepsze bibułki i tutki cygaretowe

z wystawy paryskiej z napisem wodnym

(„Lepie frères Paris“)

zupełnie nieszkodliwe

1 pud. „La Comète„  $\frac{60}{120}$  zł. 3.—

100 tutek „La Comète „ 1.20

wyłączny skład:

BRACIA ELSTER

Lwów, ul. Syktuska 1. 3.

➡ Kupcom odstępuje się rabat. ➡



# SZKOŁA JAZDY KONNEJ IGNACEGO ZANGENA

W KRAKOWIE,

tresuje konie surowe, wykonuje zlecenia na kupno  
i sprzedaż, wypożycza konie wierzchowe, tudzież paro-  
konne kutschirfajetany.

Lekcyje zbiorowe jazdy konnej codziennie. — Dla pań osobne godziny.

Na czas jarmarków końskich polecam moją stajnię, a ponieważ  
w tejże koncentruje się cały jarmark, dla koni jest o wiele korzyst-  
niejszą i łatwiejszą sprzedaż.

Pracownia kamieniarska  
MICHAŁA KORPALA  
w Krakowie, ulica Rakowiecka,  
wykonuje wszelkie roboty kamieniarskie i rzeźbiarskie  
z marmuru i innych kamieni.  
Posiada bardzo wielki wybór pomników artystycznych  
na składzie.  
Ceny konkurencyjne nader przystępne.

Kancelarya adwokacka  
**Dra Adama br. Lewartowskiego**  
 W KRAKOWIE,  
 przy ulicy Grodzkiej L. 20,  
**II piętro.**

**W. BOJARSKI**  
 ZEGARMISTRZ W KRAKOWIE,  
 przy ulicy Floryańskiej pod Nrem 4,  
 poleca  
**SKŁAD ZEGARKÓW KIESZONKOWYCH,**  
 zegarów pendułowych,  
 ściennych i stołowych przy dwuletnim zaręczeniu,  
 po cenach najprzystępniejszych.

Reparacye wykonywa najdokładniej z jednorocznem  
 poręczeniem.







## Handel w Galicyi.

(Szkic J. Kruszewskiego).







# FABRYKA pieców kaflowych Józefa Dunikowskiego i Sp.

w Dębnikach pod Krakowem

przyjmuje miejscowe i zamiejscowe zamówienia na piece białe, kolorowe, (staroniemieckie brązowe, zielone i szamowe), kuchnie białe i marmurkowe, wanny kąpielowe, ozdoby ogrodowe, wogóle roboty w zakres fabrykacji wyrobów kaflowych wchodzące, także przestawianie i reperacye pieców i t. p.

Wszelkie roboty wykonuje punktualnie, dokładnie starannie i sumiennie, po nader umiarkowanych cenach

Zamówienia przyjmuje kantor powyższej fabryki

**ulica Gołębia 3.**



HANDEL  
HERBATY  
chińsko - rosyjskiej

## EDMUNDA RIEDLA

we Lwowie, plac Marjacki l. 10.

poleca zbioru majowego:

$\frac{1}{2}$ kilo	Congo	1 zł. 60 ct.
"	Souchong czarna	2 " — "
"	Souchong czarna zbior majowy	3 " — "
"	Kaysow	4 " — "
"	Melange de Londres	4 " — "
"	Pecco	3 " — "
"	Karawanowa	4 " — "
"	Karawanowa najprzedniejsza.	6 " — "
"	Gumpowder perłowa	3 " — "
"	Gumpowder przednia	4 " — "

Wysiewki herbaciane  $\frac{1}{2}$  kilo 1 złr. 30 ct. Wysiewki z najlepszych herbat 1 złr. 60 ct.

Zamówienia z prowincyi wysyłają się odwrotną pocztą. Opakowanie nie się nie liczy.

## ANTONI SADOWSKI

**KRAWIEC MĘSKI**

w Krakowie, Rynek główny Linia A — B L. 46

obok „Hotelu Drezdeńskiego“.

Poleca Szanownej Publiczności

Skład swój

zaopatrywany na każdą porę roku

**W WIELKI WYBÓR MATERIAŁÓW**

z pierwszych fabryk angielskich, francuskich oraz krajowych najwięcej renomowanych.

Utrzymuje znaczny zapas

**GOTOWYCH UBRAŃ**

i wykonywa

wszelkie zamówienia najświeższych żurnali paryskich w najkrótszym czasie i po cenach najumiarkowańszych.

## ZAKŁAD DORÓŻEK i REMIZ T. ŻEGLIKOWSKIEGO

w Krakowie, ul. Karmelińska l. 47,

WYNAJMUJE REMIZY

miesięcznie, dziennie i na godziny,

jak również

na śluby, bale, wycieczki i pogrzeby.

**WIELKI WYBÓR  
WSPANIAŁYCH KARET, LANDAUERÓW,  
faetonów i powozów**

z odpowiednimi zaprzęgami.



# FRANCISZEK CHĘCIŃSKI

## KUŚNIERZ

ozdobiony srebrnym medalem państwowym  
na Wystawie Krakowskiej

w Krakowie, przy ulicy Grodzkiej L. 18,

(dom o dwóch balkonach)

→ utrzymuje własnego wyrobu ←

### WIELKI SKŁAD FUTER

męskich, damskich i do podróży podług najnowszej mody, oraz wielki wybór futrzanych kołnierzy damskich, zarękawków, czapek i pojedynczych skór.

Przyjmuje wszelkiego rodzaju obstalunki i reperacye, które wykończa starannie, sumiennie i punktualnie,

po cenach najumiarkowańszych.

Prowadząc swój zawód od roku 1872, pochtebić sobie mogę, iż swoją rzetelną i dokładną pracą zjednałem sobie u swej klienteli ogólne zaufanie. Postanowiłem i nadal w tym samym kierunku pracować i być na usługi.

**Sprowadzam swe towary z pierwszej ręki, z tego względu wytrzymać mogę wszelką konkurencyę zagraniczną itp.**

Zostaje z szacunkiem  
**Fr. Chęciński.**

APTEKA POD „ZŁOTYM SŁONIEM“

## E. STOCKMARA

W KRAKOWIE,

róg ul. Grodzkiej i placu Dominikańskiego.

ma na składzie następujące środki,  
jako to:

Wody do ust: Anaterynową Poppa, Ebermanna, Salicylową Kotheo i Rösslera oraz te same proszki do zębów. — Wodę kolońską. — Perfumy z rozmaitemi zapachami. — Mąkę dla dzieci i mleko zgęszczone Nestlé. — Szytfty migrenowe przeciw bólowi głowy. — Pigułki prawdziwe Morisona, szwajcarskie Brandta, Seigla, Pserhofer, Redlingera i Cauvina. — Esencye i pomadę łopianową na wzmocnienie porostu włosów. — Proszek Karneuburski i płyn restytucyjny dla koni, jak również i płyn Kwizdy dla ludzi. — Cukierki i piwo słodowe Hoffa. — Rozmaite mydła toaletowe, jak również wiele innych środków uniwersalnych.

Ma także na składzie wszelkie **Bandaże i opatrunki chirurgiczne**, jakoteż wszystkie wody mineralne krajowe i zagraniczne.

Tamże można dostać także **wszelkich środków homeopatycznych** tak pojedynczo jak i w całych apteczkaeh.

C. K. UPRZYW.

## FABRYKA MACHIN i NARZĘDZI ROLNICZYCH

Odlewnia żelaza i metali

pod firmą

### L. ZIELENIEWSKI w KRAKOWIE

wykonywa

**Kotły parowe, Rezerwoary, Urządzenia stacji wodnych. Machiny parowe, Narzędzia rolnicze, Narzędzia wiertnicze kanadyjskie, Pompy wszelkiego rodzaju do wody i innych płynów.**

#### KROCHMALARNIE

najlepszego systemu podług W. H. Uhlanda.

Lokomobile,

Młyny parowe i wodne, Mosty, Balkony  
żelazne, Balaski, Kolumny itd.



Zakład ten posiada własną **odlewnię** i przyjmuje wszelkie w zakres ten wchodzące zamówienia.



Zakład Zegarmistrzowski  
**JÓZEFA SATALECKIEGO**

w Krakowie ul. Sławkowska L. 4.

Przyjmuje wszelkie reperacye. w zakres zegarmistrzowski  
wchodzące i skutecznie takowe najdokładniej z rocznem  
poręceniem.

Poleca również swój zapas zegarów ściennych i kie-  
szonkowych.

Od lat 18 istniejąca firma :  
**ANDRZEJ BERNACKI**

**KRAWIEC MĘSKI**

w Krakowie ul. Sławkowska Nr. 2 (dom Wgo Gralewskiego)  
poleca swój magazyn

**UBIORÓW MĘSKICH** oraz wielki skład **SUKNA i KORTÓW**  
z najpierwszych fabryk krajowych i zagranicznych.

Zamówienia tak z materyału u mnie obranego jak i dostarczo-  
nego, wykonuję podług najświeższych żurnali, ręcząc za su-  
mienne wykonanie, tudzież za trwałość i dobór dodatków.

Ubranka dla dzieci w wielkim wyborze, kostyumy krakowskie (karazyo,  
sukmany), polskie (kontusze, czamary) i t. d.

**po cenach nader przystępnych.**

— Na karnawał i do fotografii wypożyczam kostiumy. —

**FABRYKA PIECÓW KAFLOWYCH**  
**J. NIEDZWIECKIEGO i SPÓŁKI**

w Dębnikach pod Krakowem

poleca swoje wyroby pieców kaflowych białych  
i kolorowych we wszelkich gatunkach

**po cenach umiarkowanych.**

Zamówienia wykonuje o ile możności jak najprędzej, sumiennie  
i rzetelnie.

**Jakób Friedmann**

w Krakowie ul. Floryańska l. 7,

poleca

skład bielizny gotowej męskiej, damskiej, dziecięcej i bielizny  
systemu Dra Jaegera.

Wybór haftów, koronek, firanek, sznurówek, trykotów, kołnie-  
rzyków męskich, rękawiczek, pończoch, parasoli i parasolek,

**WIELKI SKŁAD**

kaloszy rosyjskich i pantofli filcowych.

Ceny umiarkowane.

Mam zaszczyt polecić P. T. Publiczności mój

**SKŁAD PŁÓCIEN**

(własnego wyrobu)

w Krakowie przy ul. Sławkowskiej l. 16.

Płótna białe i kolorowe na ubrania damskie, drelichy  
na materace i story, bieliznę stołową na 6, 12, 18  
i 24 nakryć, dyminy nieiane i bawełniane, płótna na  
ubrania dla służby kolejowej, chustki białe i ko-  
lorowe itp. Barchany białe i kolorowe oraz gotową  
bieliznę Dra Jaegera.

Z poważaniem **F. Anna Parizek.**

## HOTEL KLEINA

w Krakowie, ulica św. Gertrudy

(naprzeciw kościoła OO. Dominikanów)

założony w r. 1877,

obecnie został na nowo urządzony.

Restauracya własna.

**Ceny przystępne.**

## MAGAZYN OBUWIA MĘZKIEGO i DAMSKIEGO

### Józefa Kiermasza

w Krakowie, ul. Floryańska L. 20.

## LUDWIK CHOMIAK

tapicer i dekorator

*w Krakowie, przy ulicy Wiślniej Nr. 3,*

przyjmuje wszelkie zamówienia tak w miejsu jak i na prowincyi

### ROBÓT TAPICERSKICH

a mianowicie:

wyściełanie mebli, materaców sprężynowych, włósiennych, poduszek, wyklejanie pokoi tapetami, obijanie tychże materyą, dywanami lub ceratą, jakoteż robienie stor drelichowych, dekorowanie, zawieszanie firanek itp.

Pakuje meble, szkła i inne rzeczy w podróż, lub podczas przeprowadzania.

Za staranne i trwałe wykończenie powierzonych robót gwarantuje.

Próby materyj i modeli na żądanie poselam.

**Ludwik Chomiak.**

## HENRYK SOCZEK

TOKARZ i OPTYK, znany od r. 1865 w KRAKOWIE

Plac Maryacki I. I. „pod Murzynami“

poleca Sz. Publiczności swój magazyn zaopatrzony w wielki wybór binokli, lornet, lornetek teatralnych, polnych i damskich, rogowych i szyldkretowych z pierwszorzędnych fabryk francuskich; Owikiery, okulary, busolki, mikroskopy, termometry kąpielowe, pokojowe i lekarskie, „maksymalne“ Celsjusza, barometry, „ameroidy“ rzeźbione, metalowe i rtęciowe. — Uskutecznia różne reparacye optyczne. — Portmonetki różnego gatunku, grzebienie rogowe i szyldkretowe, także wielki wybór fajek tureckich, drewnianych własnego wyrobu, cygarniczki piankowe i bursztynowe, cybuehy badeńskie, tureckie, z wiśni z bursztynem, łaski, spinki, siekierki, talerze rzeźbione na sposób zakopański, kregle, kule z olszowego drzewa „liglum“ i zwyczajne twarde „Croquet“ w komplecie, szachy, wareaby i różne ogrodowe zabawy, stołeczki składane, stołki polne, liczydła, wieszadła, naręczniki, fajeczarnie, spłuwaczki, ramy rzeźbione. — Przyjmuje wszelkie reperacye i skutecznia spieszenie i punktualnie. — Zamówienia z prowincyi odwrotną pocztą.



TRANSITOWY SKŁAD WIN WĘGIERSKICH.

# M. JAWORNICKI

→ w KRAKOWIE, przy Rynku głównym pod Nrem 44, linia A—B ←

## DOM HANDLOWY

(istniejący przeszło od trzydziestu lat)

poleca swój wielki

## SKŁAD TOWARÓW KOLONIALNYCH

Skład rumu, wódek, likierów i win wszelkich w gatunkach najlepszych  
po cenach najumiarkowańszych.

Wielki skład prawdziwej chińskiej Herbaty, Oliwy Nicejskiej najprzedniejszej,  
świec stolowych itp.

Wszelkie zamówienia zamiejscowe załatwia się odwrotną pocztą najstaranniej.

☞ Dla wygody łaskawych miejscowych odbiorców dają towary na książeczki  
kontowe z terminem wypłaty miesięcznym.

SKŁAD TOWARÓW KOLONIALNYCH.

Opakowanie bezpłatnie.

Cenniki na żądanie bezpłatnie.

## KANTOR WYMIANY

# ZYGMUNTA GLEITZMANNA

w Krakowie, Rynek główny Nr. 17,

uskutecznia wymianę pieniędzy i papierów wartościowych z całą skrupulatnością i pod najkorzystniejszymi warunkami.

Zlecenia z prowincyi uskutecznia odwrotną pocztą  
pod najkorzystniejszymi warunkami.

# M. Schlesinger

W PODGÓRZU, RYNEK GŁÓWNY

**p o l e c a**

## HANDEL TOWARÓW KOLONIALNYCH

od przeszło 80 lat istniejący,

wina węgiersko-tokajskie, austriackie, reńskie, burgundzkie, francuskie i szampańskie, — rumy, araki i koniaki francuskie, wódki krajowe, gdańskie i angielskie, porter angielski, piwo okocimskie, — oliwę nicejską, — ciastka do herbat, bulion z dziczyzny najlepszy, śledzie świeże pocztowe, bryndzę majową na sezon, musztardę francuską, angielską i krymską, ocet winny i estragonowy francuski, śliwki prawdziwe tureckie, powidła, sery szwajcarskie, holenderskie i krajowe, świece wszelkiego gatunku, oraz doborowy wybór kawy.

Skład herbat chińskich i rosyjskich karawanowych.





# KANCELARYA ADWOKACKA

## Dra Bolesława Schwarzenberg-Czernego

W KRAKOWIE,

ulica Grodzka L. 36, I. piętro.

PIERWSZA KRAJOWA ZWIĄZKOWA

## FABRYKA PIECÓW KAFLOWYCH

w Dębnikach przy Krakowie, (naprzeciw Klasztoru Zwierzynieckiego)

przyjmuje miejscowe i zamiejscowe zamówienia na **piece białe, kolorowe**, (staroniemieckie brązowe, zielone i szamowe), **kuchnie białe i marmurkowe**, **wanny kąpielowe**, **ozdoby ogrodowe**, w ogóle roboty w zakres fabrykacji wyrobów kaflowych wchodzące, także **przestawianie i reperacye pieców itp.**

Posiadając pracujących gruntownie uzdolnionych i zaopatrzonych w najchlubniejsze świadectwa od Wnych Panów Inżynierów i Budowniczych, fabryka jest w stanie wszelkie roboty wykonać z całą dokładnością starannie na czas oznaczony po cenach nader umiarkowanych.

Polecając się łaskawym względom

z poważaniem za Zarząd:

**K. PORĘBSKI.**

Pierwsza Konc. Fabryka Gilz (Tutek) klejonych i maszynowych nie klejonych

do papierosów i wyrobów kartonowych

**ZYGMUNTA BOGUCKIEGO**

w Krakowie, ulica Łazienna Nr. 5,

założona w roku 1882, odznaczona na Wystawie w roku 1887, wyrabia gilzy z najlepszych oryginalnych bibulek francuskich. Wzory gilz i cenniki wysyłam na żądanie darmo i oplatnie.

Szanownym PP. Kupcom odstępuję się rabat.

Ważne dla palących papierosy!

Ważne dla palących papierosy!

# ZAKŁAD LITOGRAFICZNY AURELIUSZA PRUSZYŃSKIEGO

W KRAKOWIE,

przy ulicy Szewskiej Nr. 16,

istniejący od roku 1873,

zaopatrzony w najnowsze maszyny pospieszne

**poleca się do wykonania:**

**obrazów i obrazków chromolitografowanych, portretów, dyplomów, map, planów, weksli, rachunków.**

WSZELKIEGO RODZAJU ETYKIET, jakoto:

na Herbatę, Wina, Rosolisy, Rumy, Piwa i t. p.

Porządków tańców,

KART ADRESOWYCH, CENNIKÓW OZDOBNYCH,

BILETÓW WIZYTOWYCH LITOGRAFOWANYCH,

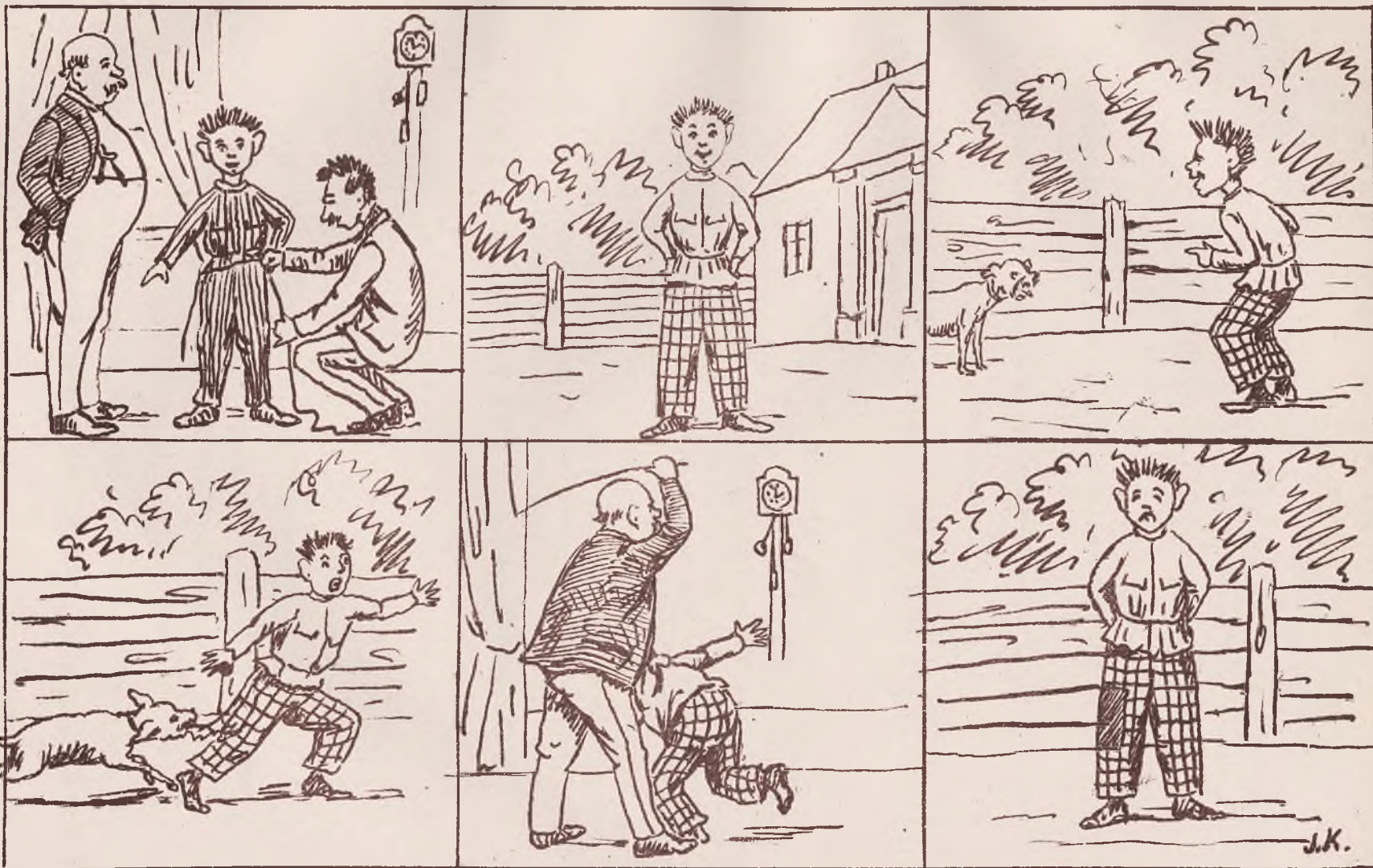
**od 1 zlr. za 100 sztuk i wyżej.**

SYGNATUR APTEKARSKICH i t. p.

oraz wszelkich robót autografować się mających,

ręcząc za staranne wykonanie, jakoteż za niższe ceny od zagranicznych.





**Dramat w sześciu obrazach.**

(Szkic J. Kruszewskiego).





# A. BROSS

w Krakowie ulica Grodzka l. 34

I. piętro,

zawiadamia Szanowną P. T. Publiczność, że ma na składzie wszelkiego rodzaju sukna krajowego i zagranicznego wyrobu, — tudzież uskutecznia wszelkie zamówienia ubiorów męskich w jak najkrótszym czasie po cenach umiarkowanych.

# Zakład Ślusarski Adama Staszczyka

W KRAKOWIE,  
ulica Smoleńsk L. 9.

Koncesyonowana Pierwsza Galicyjska

## FABRYKA WYROBÓW BETONOWYCH

odznaczona dyplomem honorowym c. k. Ministerstwa handlu,

**Biuro i Skład wszech potrzeb technicznych.**

Wyrabia: **plyty cementowe** i marmurowe w różnych kolorach i deseniach, **krążki patentowane** do budowy studzien, rezerwuarów, dołów kloaczych i t. d., **rynny** betonowe do kanałów, **kanały** wszelkich rozmiarów, **muszle** pod rynny, **nagrobki**, **słupy** graniczne, hektometrowe i kilometrowe, **schody**, przykrywy na murki i na słupy murowane, **plyty cohotowe** i **gzynsowe**, **baseny** dla fontan, **zbiorniki** na wszelkie ciecze — słowem wyrabia wszystko z kamienia dotąd używane, lecz blisko o połowę tańsze, a trwalsze niż z piaskowca.

Ma na składzie: **Cement**, **wapno hydrauliczne**, **papę**, **dachówki**, **łupek**, **rury steingutowe**, **posadzki marmurowe** i **steingutowe**, **kłosey**, **pisoiry**, **zamknięcia hermetyczne**, **zlewy**, **maty trzcinowe**, **materyały** przeciw wilgoci i t. d.

**K. ZIELENIEWSKI INŻYNIER, KRAKÓW.**

Grzegórzki 23.

## DAWID HOLLÄNDER

w Krakowie, ulica Mostowa l. 8,

poleca swą fabrykę korków katalońskich do beczek i butelek w wyborowej jakości, oraz podeszwy i koreczki damskie do bucików.

Zamówienia powierzone wykonuje sumiennie i punktualnie.

**CENY PRZYSTĘPNE.**

# JÓZEF RUDNICKI

dawniej

## WIECZOREK

w Krakowie w Hotelu Drezdeńskim przy linii A—B.

**Koszule** szyrtingowe w najlepszym gatunku. Tuzin 20 złr., 24 złr. i 30 złr.

**Koszule** szyrtingowe z kołnierzykiem i mankietami. Tuzin 30 złr., 36 złr. i 42 złr.

**Koszule** szyrtingowe z webowymi przodami 42, 48 i 56 złr. Płóciennie 60, 66, i 72 złr.

**Kalesony** płóciennie. Tuzin 18, 20 i 24 złr. Dymkowe, tuzin 24 złr. i 30 złr.

**Mankietów** poczwórnych tuzin 4 złr. 25 ct. i 4 złr. 50 ct. Płóciennych 5 i 6 złr.

**Kołnierzyków** poczwórnych, tuzin 2 złr. 50 ct. 2 złr. 80 ct. i 3 złr. Płóciennych złr. 5-50.

**Skarpetek** bawełnianych tuzin 4 złr., 5 złr. i 6 złr. Niebianych tuzin 8, 10 i 12 złr.

**Skarpetek** jedwabnych tuzin 24 złr., 30 złr., 36 złr. i 48 złr.

**Chustek** płóciennych tuzin tuzin 3, 4, 5, 6, 8, 10 do 20 złr. Batystowych tuzin 8 do 30 złr.

**Kalosz** rosyjskie męskie para 3 do 8 złr. Damskie złr. 2-30 3-50 i złr. 5-50.

**Parasole** jedwabne od 4 do 25 złr. Wełniane od złr. 1-50, 2 złr. do 4 złr. 50 ct.

**Płaszcz** gumowe angielskie 12, 20 do 50 złr.

**Szelki** para od 40 ct. do 4 złr.

**Spinki** do mankietów od 15 ct. do 6 złr.

**Kaftaniki** trykotowe od 60 ct. do 4 złr.

**Kaftaniki** jedwabne 5, 6, 8 do 12 złr.

**Koszulki** jedwabne 12 złr., 15 złr. i 16 złr.

**Kapelusze** męskie od 1 złr. 25 ct. do 8 złr.

**Pledy** od 6 złr. do 48 złr.

**Krawatki** męskie od 20 ct. do 4 złr.

**Necessary** do podróży od 2 złr. do 12 złr.

**Torby** z przyborami od 15 złr. do 150 złr.

**Kuferki** ręczne od 3 złr. do 40 złr.

**Kuferki** drewniane od 10 złr. do 40 złr.

**Szczotki** do sukien od 60 ct. do 3 złr.

**Szczotki** do włosów od 40 ct. do 5 złr.

**Szczotki** do zębów i paznogi od 10 ct. do 2 złr.

**Prześcieradła** skórzane od 14 do 50 złr.

**Kaftaniki i Spodnie** skórzane 8 złr., 12 złr., 16 złr., 25 złr. i 40 złr.

**Poduszki** safianowe od 1 złr. do 8 złr.

**Portmonety** od 40 ct. do 6 złr.

**Pularesy** od 60 ct. do 10 złr.

**Etui** na cygara, papierosy itp. od 50 ct. do 18 złr.

**Płótna** na rzeczy od 2 złr. do 14 złr.

**Worki** na białinę i futra 8, 10 i 15 złr.

**Maszynki** do prasowania spodni 5 złr.

**Kamasze** sukienne od 2 do 6 złr., **do polowania** lub **do konnej jazdy** od 2-50 do 10 złr.

**Pantofelki** ranne męskie i damskie od 1 złr. 40 ct. do 4 złr., **do kąpieli korkowe** para 2 złr., 2 złr. 50 i 3 złr.

**Gabki** do mycia od 30 ct. do 6 złr.

**Szlafroki** męskie od 20 złr. do 35 złr.

**Talia kart** do preferansa od 40 ct., do złr. 1-50.

**Talia kart** do whista 60 ct., 75 ct. i 1 złr.

**Talia kart** do taroka 90 ct., 1 złr. i 1 złr. 50 ct.

**Kasetki** z muzyką o 6 utworach 30 do 55 złr.

**Kasetki** z muzyką o 8 utworach 55 do 80 złr.

### Arystony, Manopany i inne skrzynki muzyczne

z nutami do tańca dla dzieci i starszych osób od 20 złr. do 30 złr.

### RĘKAWICZKI

głace zwyczajne, para 1 złr. i 1 złr. 20 ct., męskie o dwóch guzikach 1 złr., 1 złr. 30 ct., stębnowane z haczykiem 1-40, 1-80 i 2 złr.

angielskie z 2 guzikami złr. 2, 2-50 i 2-80. damskie (2 g.) 1 złr. (3 g.) 1-30 (4 g.) 1-40 itd. damskie jedwabne od złr. 1-20 do złr. 4-50.

### Ceny stałe.

Szwalnia białiny i Zakład do prania rękawiczek.



PRACOWNIA KRAWIECKA  
**LEONA GRABOWSKIEGO**

W KRAKOWIE,

ulica Bracka L. 17 na parterze.

Posiada na składzie materye zagraniczne, jakoteż i krajowe, oraz wykonywa punktualnie wszelkie w zakres krawiectwa wchodzące roboty, według najnowszych żurnali.

Poleca ubiory gotowe, garniturki krakowskie małe dla dzieci, karazy, fraki na zabawy wypożycza i rozmaite kostiumy karnawałowe

po bardzo umiarkowanych cenach.

ZAKŁAD INTROLIGATORSKI  
i GALANTERYJNY  
**W. CZEKAJSKIEGO**

W KRAKOWIE,

przy ulicy Szewskiej Nr. 10

poleca się łaskawym względom  
Szan. Publiczności.

Podjęte roboty wykonywa jak najstaranniej  
po cenach umiarkowanych.

KASA OSZCZĘDNOŚCI  
MIASTA SAMBORA

**przyjmuje wkładki na  $4\frac{1}{2}\%$ ,**

**udziela pożyczki:**

- a) na hipotekę dóbr i realn. na  $5\frac{1}{2}\%$ ,
- b) gminom, powiatom i towarzystwom zaliczkowym na  $5\frac{1}{2}\%$ ,
- c) na zastaw papierów wart. na  $5\frac{1}{2}\%$ ,
- d) na eskont weksli na  $7\%$ .

# ADOLF MEISSNER

FABRYKA POJAZDÓW  
w Krakowie, plac Matejki 4,

istniejąca od roku 1841, powiększona w 1881, zaś w r. 1886  
powiększona za pomocą parry.

Utrzymuje na składzie własnego fabrykatu wszelkiego rodzaju  
pojazdy, jako to: landauery, karocy, fiacrony, wołanty, pagąki,  
wozki, bryczki, sanie i t. p. wszelkie obstatunki uskuteczniają  
się natychmiastowo, przyjmuje wszelkie naprawy i reparacye,  
tak w mieście, jak na prowincyę i zagranicę, materiały dobo-  
rowe, robota doskonała, **ceny przystępne.**

# CUKIERNIA

A. MASŁOWSKIEGO

w Krakowie, ul. Grodzka 1. 11,

poleca bardzo wielki wybór najlepszych ciast,  
owoców smażonych, cukrów i czekolady.

Wina, likiery, oraz chłodniki i napoje gorące.

Lody o każdej porze roku.

Wielki wybór dzienników do czytania.

## Kantor wymiany

c. k. uprz. gal.

### Akc. Banku hipotecznego we Lwowie

kupuje i sprzedaje

**wszystkie efekta i monety**

po kursie dziennym najdokładniejszym,  
nie licząc żadnej prowizji.

**Jako dobrą i pewną lokację poleca:**

4 $\frac{1}{2}$  $\frac{0}{0}$  listy hipoteczne

5 $\frac{0}{0}$  listy hipoteczne premiovane

5 $\frac{0}{0}$  „ „ bez premii

4 $\frac{1}{2}$  $\frac{0}{0}$  listy Towarzystwa kredytowego ziemskiego

4 $\frac{1}{2}$  $\frac{0}{0}$  „ Banku krajowego

4 $\frac{1}{2}$  $\frac{0}{0}$  pożyczkę krajową galicyjską

4 $\frac{0}{0}$  pożyczkę propinacyjną galicyjską

5 $\frac{0}{0}$  „ „ bukowiną

4 $\frac{1}{2}$  $\frac{0}{0}$  pożyczkę węgierskiej kolei państwowej

4 $\frac{1}{2}$  $\frac{0}{0}$  „ propinacyjną węgierską

4 $\frac{0}{0}$  węgierskie obligacje indemnizacyjne,

które to papiery Kantor wymiany Banku hipotecznego  
zawsze nabywa i sprzedaje

**po cenach najkorzystniejszych.**

**UWAGA:** Kantor wymiany Banku hipotecznego przyjmuje od P. T.  
kupujących wszelkie **wylosowane**, a już płatne miejscowe pa-  
piery wartościowe, tudzież **zapadłe kupony za gotówkę, bez**  
**wszelkiego potrącenia**, zaś **zamiejscowe**, jedynie za potrąceniem  
rzeczywistych kosztów.

Do efektów, u których wyczerpały się kupony, dostarcza nowych  
arkuszy kuponowych, za zwrotem kosztów, które sam ponosi.

## HENRYK GAWLIK

**MALARZ w KRAKOWIE**

*ulica Florjanińska Nr. 23,*

wykonywa wszelkie roboty w zakresie malarstwa  
pokojowego wchodzące, jako to: malowania sal,  
kościołów, sztyldów, drzwi, okien itp.

Zamówienia miejscowe i na prowincyach wykonywa  
starannie i szybko.

Ceny umiarkowane.

## LUDWIK KNAPIŃSKI

w Krakowie, Rynek gł. 1. 29. obok pałacu hr. Potockiego  
poleca najspeyalniejszą

**PRACOWNIĘ NOŻOWNICZO-MECHANICZNĄ**

*narzędzi chirurgicznych i ortopedycznych.*

**Ceny umiarkowane.**

Zamówienia skutecznia natychmiast.



# WŁADYSŁAW CHROŚNIKIEWICZ.

Zakład kamieniarski

roboty kościelne, budowlane, pomnikowe  
z różnych kamieni, marmurów, granitu itp.

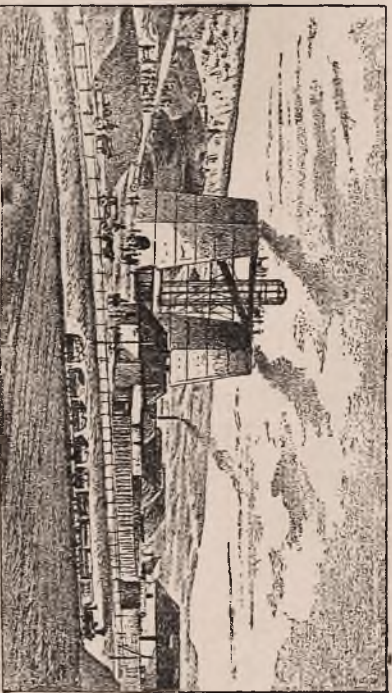
Adres: **KRAKÓW**, ulica Św. Marka 4.

## LIBAN i EHRENPREIS

właściciele kamieniołomów

**i PIERWSZEJ KRAJOWEJ FABRYKI WAPNA,**  
systemu Rumforda w Podgórzu.

Polecają Szanownym  
P. T. Odbiorcom także i w roku  
bieżącym swój fabrykat wapna  
budowlanego,



jakoteż i nawozowego,  
przewyższający co do jakości  
wszystkie dotychczas znane  
wyroby.

Fabryka założona w roku 1872 pod Kopcem Kościuszkii.

**STANISŁAW FEINTUCH**  
kantor wymiany pieniędzy i papierów publicznych.

**SKŁAD HERBATY,**

Rumu, Cognacu, Win i Towarów kolonialnych.  
**Kraków, Szara Kamienica.**



SKŁAD  
**Materyałów Aptecznych**  
**E. RADLERA**

**przy ulicy Szewskiej 1. 5**

ma na składzie

wszelkie wody mineralne naturalne i sztuczne.  
Wyroby z kauczuku i gumy. Przetwory chemiczne. Zioła i środki lecznicze uniwersalne. Tran z Bergen. Olej rycynowy. Parfumerye francuskie. Mydła toaletowe. Pasty i proszki do zębów. Bandaże i opatrunki chirurgiczne. Apteczki homeopatyczne. Malagę starą, butelka 1 złr. 50 ct. Cognac leczniczy stary, tak w większych ilościach, jak i częściowo. Tutki warszawskie za 1000 sztuk od 1 złr. a. w.

począwszy.

**M. FENICHL**

**W KRAKOWIE,**

ulica Floryańska L. 29.

**KSIĘGARNIA,**

**SKŁAD OBRAZÓW, MATERIAŁÓW PISEMNYCH, RYSUNKOWYCH**

**PRZYBORÓW SZKOLNYCH.**

**ZASOBNY WYBÓR PISM PERYODYCZNYCH.**

**Książki do nabożeństwa**

dla każdego wieku i stanu w oprawie lub bez tójże.

Wypożyczalnia książek do czytania

nowości polskich i niemieckich.

Doborowo zaopatrzony

**SKŁAD OBRAZÓW OLEODRUKOWYCH,**

— LISTEW i RAM. —

Ceny przystępne. — Zamówienia wykonuje szybko.

**NOWO OTWARTY**  
**MAGAZYN PŁÓCIEN,**  
**BIELIZNY i POŚCIELI**  
pod firmą  
**ANTONI GUDIENS**

**we Lwowie, przy placu Maryackim L. 8,**

w domu J. O. Ks. Poniatkiego

(w lokalu dawniej p. Gajewskiej)

**poleca**

**po cenach umiarkowanych**

Płótna, Bieliznę stołową białą i kolorową, Chustki, Ręczniki, Bieliznę męską i dziecinną, Kołnierze, Man-szety, Krawatki, Szifony białe na bieliznę i pościel, Oxford biały i kolorowy, Barchany białe i kolorowe, Płóciénka, Pończochy i Skarpetki, Bieliznę wełnianą oryginalną systemu prof. Dra. Jaegera, na wyspy, Satyny i Płótna w różnych kolorach, Dreliszki na materace i sienniki, tudzież

**KOMISOWY SKŁAD**  
**KÓŁDER i MATERACÓW.**

**Magazyn i pracownia**  
**UBIORÓW MĘZKICH**  
**S. TROJANOWSKIEGO**

(z Warszawy)

**przy ulicy Floryańskiej Nr. 26 w Krakowie**

poleca

dobór materyałów krajowych i zagranicznych; natychmiastowe wykonanie zamówionej roboty podług żurnalu.

**Ceny możliwie przystępne.**

Zakład przyjmuje reparacye, czyszczenie płam i cero-wanie uszkodzonych sukien.

Kilkunastoletnie doświadczenie moje w zawo-dzie krawieckim jako pomocnika i zarządza-jącego większymi zakładami w kraju i za-granicą — upoważnia mnie polecić się P. T. Publiczności z moim zakładem, w którym tak z własnego, jakoteż i z powierzonego mi materyału roboty uskuteczniam.



C. k. wyłącz uprz.



zagwarantowane

# Osuszanie wilgotnych pomieszczeń

**za pomocą nieprzemakalnej masy kauczukowej**

odznaczanej medalami, wypróbowanej przez lat 32

**firmy C. Haumanna Wdowy i Synów w Wiedniu**

**z gwarancją 15<sup>to</sup> letnią,**

wykonuje osuszania pod nader przystępnymi warunkami, również posiada na składzie płyty izolacyjne do fundamentów i SICCATIN środek chroniący drzewo od grzybu i niszczenia, daje powłokę olejną.

Wszelkie zlecenia wykonuje i informacyj udziela

**Filia: Kraków, Zwierzyńska 1. 6.**

## MAGAZYN

**TOWARÓW MODNYCH i BŁAWATNYCH  
LOTTI MAYER**

**W TARNOWIE, Hotel Krakowski.**

### WIELKI SKŁAD

wszelkiego obóvia

rękawiczek paryskich i karlsbadzkich,

**Czarnych Cachemirów i rypsów.**

Wszelkie nowości w wstążkach aksamitnych i jedwabnych. Chustki jedwabne koronkowe i koronki. Firanki, wstawki i szlarki haftowane. Krawaty męskie i damskie. Spódnice morowe i atlasowe. Deszczochrony i parasolki. Francuskie gorsety i kwiaty.

Płótna niegum. szlązkie i krajowe. Kopówki, nakrycia stołowe i ręczniki. Bielizna gotowa męska i damska, Schirtingi, Chiffony, Dowlas i Dymki. Płócienna ang. oraz wybór pończoch i skarpetek, kaftaników, trykotaży i kaloszy rosyjskich.

## FABRYKA i SKŁAD

**Wyrobow Masarskich i Wędlin**

**JÓZEFA SCHUBERTA**

*w Tarnowie, plac Kazimierza L. 5,*

poleca w najlepszych i najprzedniejszych gatunkach:

Szynki wędzone, gotowane i w pęcherzu (westfalskie), Polędwice wieprzowe surowe i gotowane i wędzone westfalskie, Salami w różnych gatunkach (Mortadela, Mozaika, agramskie, ozorowe etc.) Wszelkie gatunki kielbas suchych i do gotowania. Salcesony wszelkiego rodzaju najlepsze. Rolady i Delikatesy (Kabanosy, Zając fałszywy, Kiszki pasztetowe etc. najstaranniej i najsmaczniej wykonane). Wielki wybór smalcu przedniego i słoniny.

**Wyselki na prowincję najakuratniej i najrychlej  
uskutecznia.**

**Cenniki na żądanie bezpłatnie franco.**

# HOTEL EUROPEJSKI

w Krakowie

przy dworcu Kolei żelaznej — obok stacyi Kolei konnej.

Nowo zbudowany, wygodnie i gustownie urządzony

mieszczący w sobie 80 pokoi gościnnych

stajnie i wozownie.

RESTAURACYA W MIEJSCUZ WYBORNĄ KUCHNIĄ,

POKOJE z POŚCIELĄ

po cenie 60 centów za dobę i wyżej, zaś miesięcznie po cenie od 15 złr. i wyżej.

W hotelu znajduje się także

**Sala balowa** i druga mniejsza z odpowiedniami ubi-  
kacyami, które na **Koncerta, Odczyty, wspólne Biesiady**  
i inne Zabawy odnajmywane być mogą.

ZARZĄD HOTELU.

Utrzymuje skład latarni powozowych.

przyjmuje wszelkie reparacye ręcząc za rzetelne i punktualne wykonanie.

zraz

podrózne, pasy do maszyn,

wybicia pojazdów, uprzęże na konie, siodła, przybory

innowicie :

WSZELKIE ROBOTY SIODLARSKIE I RYMARSKIE

wykonywa

w Krakowie, ul. Szpitalna 92r. 32,

SIODLARZ

JAN KLECZEŃSKI



Magazyn założony w roku 1862.

Magazyn założony w roku 1862.

J. FADEN

w Krakowie, przy ulicy Grodzkiej l. 21, I-sze piętro

naprzeciw domu Wgo Armołowicza

SKŁAD WSZELKIEGO RODZAJU

PŁASZCZY DAMSKICH

MANTYL, ROTUND, ŻAKIETÓW

i UBIORÓW DZIECIEŃCZYCH

podług najnowszego kroju.

Magazyn założony w roku 1862.

Magazyn założony w roku 1862

Zakład otwarty od 8 rano do 6 wieczór.

zagranicą powszechne zyskały uznanie.

najnowsze wynalazki i sposoby reprodukcji, które  
fotografie wszelkiego rodzaju i wprowadza w życie

Wykonujemy jedynie artystycznie

Kraków, ulica Sławkowska L. 31.

JULIUSZA MIENA & J. SEBALDA

Zakład artystyczno-fotograficzny

Nowo otworzony





**Gość** — Potrzebuje dostać dzieło Pan Tadjusz za dziesięć centy — te widanie od macierze polski.

**Księgarz** — Proszę...

**Gość** — No, a jak ja te dzieło przeczytam to co będzie z tego?





# JAKÓB TENGLER

## OGRODNIK HANDLOWY

w KRAKOWIE, ulica Karmelicka L. 52,  
sprzedaż

wszelkich nasion warzywnych i kwiatowych,  
drzew owocowych i różnych ozdobnych krzewów.

Sprzedaje różę wszelkiego gatunku.

Każdego czasu nabyć można bukietów i wieńców.

# FERDYNAND GEISLER

## FRYZYER

w Samborze, Rynek L. 50, vis-à-vis ratusza

poleca

salon do strzyżenia, golenia i fryzowania włosów,

oraz wszelkie wyroby z włosów.

## P. T.

Mamy zaszczyt zawiadomić P. T. Publiczność, iż podejmujemy się wszelkich robót maszynowych, jakoto: **reparacyj pras, maszyn drukarskich i introligatorskich, aparatów do wody sodowej, reparacyj i ustawiania transmisyj**; ustawiamy i reperujemy **wodociągi**, oraz wykonujemy **wszelkie roboty tokarskie z żelaza i innych metali**, — wytaczamy stemple i matryce.

Oprócz tego skutecznie wykonujemy większe roboty budowlane po bardzo **przystępnych cenach**.

Wyrabiamy **balkony, balustrady schodowe, kraty, baryery na groby, zamki do drzwi**, nieustępujące zagranicznemu tak pod względem ceny, jakoteż i trwałości.

Prace nasze odznaczone zostały na wystawie  
krajowej w r. 1887

srebrnym medalem c. k. Ministerstwa handlu.

Wszelkie zamówienia wykonujemy szybko,  
dokładnie

i po umiarkowanych cenach

Zakład wyrobów ślusarsko-mechanicznych

## BRACI KOSOBUCKICH

w Krakowie, ul. Starowiślna Nr. 407. — FILJA ul. Floryańska 49.



# Jan Aron Bandet

poleca swój obficie zaopatrzonej

MAGAZYN TOWARÓW BŁAWATNYCH

w Krakowie, ul. Grodzka I. 8.

Ceny umiarkowane.

# SKŁAD WEDLIN

# STANISŁAWA ARMÓŁOWICZA

w Krakowie, ul. Grodzka L. 23.



PIERWSZY SKŁAD APTECZNY

# JAKÓBA WIŚNIEWSKIEGO

w Krakowie, ulica Stradom

—♦♦— poleca hurtownie i częściowo —♦♦—

po cenach fabrycznych

wszelkie materiały apteczne, przetwory, preparata, wina lecznicze, zioła, soki owocowe, spirytusy, esencje, pasty, pomady, plastry i t. d. — Bandaże, aparaty, opatrunki chirurgiczne, wody mineralne, środki kosmetyczne do upiększenia twarzy, środki przeciw łupieży, środki do farbowania włosów, perfumy, mydła i t. d.

☛ Cenniki na żądanie gratis i franco. ☛

## Makę kościaną parową

w najlepszym gatunku

z zaręczeniem  $3\frac{1}{2}$  do 4% azotu  
i 21 do 23% kwasu fosforowego  
odznaczoną na Wystawie Warszaw-  
skiej dyplomem uznania

i

## Klej stolarski „SPODIUM“

nabyć można w fabryce

## SCHÖNBERGA i FRÄNKLA

w Krakowie przy ul. Mostowej, L. 153/4.

MAGAZYN FUTER

## BERTY APTER

W KRAKOWIE,

ulica Grodzka l. 30, I. piętro

poleca w wielkim wyborze

### GOTOWE FUTRA MĘZKIE i DAMSKIE

najmodniejszych fasonów,

garnitury, zarękawki wszelkiego rodzaju,  
kołpaki, czapki damskie i męskie, serdaki  
z pierwszorzędných fabryk krajowych, angielskich i francuskich.

Przyjmuje wszelkie zamówienia na sztuki  
oraz reparacye, które wykonuje bezzwłocznie  
po cenach najumiarkowańszych.

Cena kupna może być także spłacaną w ratach miesięcznych.

Na lato przyjmuje futra pod gwarancją do  
przechowania.

### Zakład powroźniczy

## APOLINAREGO WELCZOWSKIEGO

który w tym zawodzie pracuje od 1845 r.

w Rynku, w domu Wgo Czynciela, obok kościoła św. Barbary.

Skład mój powrozów różnego gatunku, do wszelkiego użytku, zrobionych z najlepszych konopi i jak najdokładniej, tak, że takich nie dostanie u żadnego powroźnika — za co ręczę. Oprócz tychże wyrabiam taśmy na popręgi do siodeł i na uździenice w najpiękniejszych kolorach i w dobrych gatunkach; parciane pasy do maszyn, kóre się nie ciągną. Wszystkie te wyroby sprzedaję po cenach sumiennych, możliwie niskich, przypominam jednak zasadę, że co tanio to drogo, a co drogo to tanio.

Liny wszelkiego rodzaju, różnej grubości i długości, każda lina jest obliczona co do siły ile cetnarów zniesie. — Co do trwałości moich lin mogą dać świadectwo Wielm. PP. Inżynierowie i budowniczoowie.

Polecając się nadal łaskawym względem P. T. Publiczności, pozostaję

z szacunkiem APOLINARY WELCZOWSKI.



# STANISŁAW CENDROWSKI

MAJSTER STOLARSKI

były kierownik Towarzystwa „NADZIEJA“.

w Krakowie, przy placu św. Ducha I. I,

wykonywa wszelkie roboty w zakres stolarstwa  
wchodzące jak najdokładniej

 i po cenach najniższych. 

# JAN TOMBIŃSKI

ARTYSTA RZEŹBIARZ

Kraków, ulica Śgo Marka I. 31.

wykonywa w kamieniu, marmurze, gipsie, terrakocie,  
drzewie — wszelkie artystyczno-rzeźbiarskie prace,  
tudzież przyjmuje zamówienia dla kościołów i do-  
mów prywatnych jako to: dekoracye budowlane  
zewnątrzne i wewnętrzne, figury, ołtarze,  
nagrobki i. t. p.

Ceny możliwie najniższe.

„CONCORDIA“

NAJSTARSZY ZAKŁAD POGRZEBOWY

W KRAKOWIE

J. K. PEKAŁSKIEGO


posiada bogato zaopatrzoney

SKŁAD TRUMIEN

metalowych, niezrównanych okazałością i trwałością,  
oraz dębowych i miękkich, tak dla dzieci, jakoteż  
dla dorosłych od 3 złr. i wyżej.

Magazyn sukien żakonowych, materacy i poduszek do trumny.

WYBÓR WIENCÓW

ze sztucznych kwiatów, szarf jedwabnych, i t. p.  
 po cenach przystępnych.

WŁASNE BOGATO OZDOBNE KARAWANY

—< najnowszego fasonu, >—  
Wynajmuje się dla dzieci od 2 złr. i wyżej  
oraz

REMIZY I DORÓŻKI.

Służba pogrzebowa w bogatych liberyach do asysty  
i niesienia zwłok. — W zapasie

✱ GROBY MUROWANE ✱



do odstąpienia lub przyjęcia zwłok tymczasowo.

Zakład urządził całe pogrzeby według czterech klas: I klasa 210 złr.,  
II klasa 135 złr., III klasa 62 złr., IV klasa 22 złr. lub też częściowo.

Zamówienia przyjmuje w własnej realności

W KRAKOWIE przy ulicy Zwierzynieckiej L. 32.

Za szybkie, rzetelne i punktualne wykonanie ręczy się.

 Adres depesz: „CONCORDIA“ — PEKAŁSKI — KRAKÓW. 

# M. PETERSEIM

Kraków, ulica Długa.

C. k. uprzyw. Fabryka maszyn i odlewnia

poleca:

maszyny rolnicze najnowszych systemów, tudzież  
sikawki pożarne dwu i czterokołowe, wozy na  
wodę, sikawki gospodarskie i ogrodowe, oraz  
wszelkiego rodzaju pompy.

Cennik darmo i opłatnie. — Gwarancya.

Koncesyonowane przez c. k. Namiestnictwo

Biuro Stręczeń

MARYI KOBIAŁKOWEJ

przy ul. Mikołajskiej L. 15

ma zaszczyt donieść Szanownej P. T. Publiczności,  
iż podejmuje się zawsze dostarczania usług wszelkiej  
kategorji, a mianowicie: rządów dóbr, bon, pa-  
nien służących, ekonomów, gospodyń, kucharzy,  
kamerdynerów, lokai, kucharek, panien pokojowych,  
służące niemki, mamek, nianek i t. p. —

Podejmuje się dostawy ludzi za kontraktem na prowincję,  
do Królestwa Polskiego i Rosyi,



Firma istniejąca od roku 1846

**J. BAZES**

**w Krakowie, ul. Grodzka Nr. 55,**

*naprzeciw kościoła św. Piotra (dom narożny).*

Generalne zastępstwo dla Krakowa i całej Galicji

oraz Skład Komisowy Flaszek różnych gatunków

z fabryki austriack. Towarz. hut szklanych w Aussig

(Oesterr. Glasshütten Gesell. in Aussig, au d'Elbe.

Skład Komisowy **Lamp** c. k. uprzyw. fabryki  
Braci Brüner w Wiedniu. — Główny Skład  
**Porcelany** oraz **Szkl**a z różnych fabryk,  
czeskich jakoteż zagranicznych. — Poleca wielki  
wybór **Serwisów** porcelanowych i szklanych.  
**Luster** w ramach i bez, — **Zerandoli**  
i **Kandelabrow** i t. p.

Ceny fabryczne i przy zakupie większych ilości  
odstępuje się pewny rabat.

Obstalunki miejscowe i pozamiejscowe skutecznie  
w jak najkrótszym czasie.

**B. ZIELIŃSKI**

MAJSTER CIESIELSKI

**w Krakowie, ulica Kopernika Nr. 6**

podejmuje się  
wykonania wszelkich robót w zakresie  
ciesielstwa wehodzących.

Poruczone mi roboty wykonuję dokła-  
dnie i rzetelnie.

—><—  
**Ceny przystępne.**

—><—  
Ciesząc się dotychczas względami  
Szanownej P. T. Publiczności, polecam  
się nadal takowym.

MAGAZYN MÓD

oraz

Pracownia sukien damskich i dzieciennych

**EMILII ŻUREK**

**w Krakowie ul. Sławkowska l. 27,**

**poleca**

bardzo wielki wybór kapeluszy damskich i dzie-  
ciennych najświeższej mody; przyjmuje również  
wszelkie kapelusze damskie i dzieciennie do ubierania.

—><—  
Magazyn wykonuje dokładnie i szybko powie-  
rzane mu roboty po cenach bardzo przystępnych.

—><—  
Zamówienia na prowinię skutecznia się w jak  
najkrótszym czasie,

Polecając się łaskawym względem P. T. Publiczności  
pozostaje z szacunkiem

*Emilia Żurek.*

**S. Goldfinger**

**DOM BANKOWO KOMISOWY**

AJENCYA

dla

**ADOLFA SILBERSTEINA**

**w Wiedniu**

**KRAKÓW, plac WW. Świętych L. 1**

przyjmuje zlecenia

na giełdę Wiedeńską, Berlińską i Paryską  
i wykonuje takowe pod warunkami  
najprzystępniejszymi.

# HANDEL F. BIGO

dawniej

## M. GŁODZIŃSKIEGO w Tarnowie

znacznie rozszerzony i w najmodniejsze towary z pierwszorządnych fabryk krajowych i zagranicznych zaopatrzony poleca Szanownej P. T. Publiczności **po nader niskich cenach** bardzo wielki wybór towarów galanteryjnych z brązu, drzewa, skóry i pluszu a mianowicie: albumy, nesseserki, kałamarze, ramki i stalugi na fotografie, lusterka kryształowe, podstawki pod zegarki, stelarzyki na perfumery, kasotki do preferansa, kasetki na chusteczki, na rękawiczki, na biżuterię, na herbatę i cukier oraz kasetki na cygara i tytoń, tace z drzewa — jak również przedmioty wyrobu japońskiego (**nowość**) wachlarze i parasolki japońskie do dekorowania pokoi i przedmioty rzeźbione.

### Główny skład bielizny męskiej

jako to:

koszul patentowanych (Patenthemden) ze specjalnym krojem 2 złr. 60 ct. za sztukę  
koszul pikowych (modnych) 2 złr. 60 ct. za sztukę  
koszul z przodem haftowanym (modnych) 2 złr. 95 ct. za sztukę.  
koszul ukraińskich nocnych z haftem 2 złr. 45 ct. za sztukę  
koszul z wybornym krojem 1 złr. 60 ct. 2 złr. i 2 złr. 60 ct. za sztukę  
kalesonów z haftem i bez haftu, kołnierze i mankiety najmodniejsze poczwórne oraz bielizna Dr. Jägera. **Największy wybór** chustek batystowych i płóciennych, ręczników, skarpetek, pończoch i pończoszek, szelek, krawatów najświeższych fasonów **po bajecznie niskich cenach.**

Wielki skład klaków, cylindrów, kapeluszy i czapek z pierwszorządnych fabryk t. j. P. & C. Habig, C. Messner, i Hückla Synowie. — Skład rękawiczek prawdziwych pragskich: glacie duńskich i jelonkowych. Wielki wybór kosmetyków, perfumeryi i mydełek francuskich, angielskich, niemieckich ze znanych fabryk Ed. Pinand i Segurand w Paryżu, S. & E. Atkinson w Londynie, Wilh. Rieger i Gust. Losse w Berlinie i Jana Ihnatowicza we Lwowie. Największy wybór jedwabi i bawełny francuskiej z fabryki Dollfus Mieg & Co. w Belfort, włóczek do haftu w najrozmaitszych odcieniach i rodzajach j. t. «Berlińska», «Perska» «Moos», «Gobelin», «Carola» i «Smyrna», sztelarzy rzeźbionych do robótek, zaczętych robótek na kanwie, aksamicie, suknie skórze i pluszu, kanw miniardys i wszelkich dodatków i przyborów do robót ręcznych. Na składzie znajdują się robótki papierowe, imitacja skóry po bajecznie niskich cenach. — Artykuły podróżne i do polowania t. j. kuferki, paski do płedów, torebki ręczne dalej kalosze rosyjskie i wiedeńskie, parasole i laski, torby myśliwskie, laski do polowania jako krzesła. Artykuły skórkowe t. j. portmonetki, Port-Cigar tytonierki, Wizytierki i t. p. Imitacja biżuterii złotej.

Wszelkie potrzeby do krawieczyzny.

### Wszelki wybór zabawek dla dzieci.

Polecając się względem Szan. P. T. Publiczności kreślę się  
z wysokim szacunkiem

F. BIGO

dawniej M. GŁODZIŃSKI.  
W TARNOWIE.



RESTAURACYA  
JÓZEFA FRIMLA

W KRAKOWIE,  
przy moście Podgóreckim

poleca wyborzą kuchnię zaopatrzoną w smaczne  
i zdrowe potrawy

**codziennie świeże wędliny.**

**SKŁAD WIN krajowych i zagranicznych.  
Piwa różnego gatunku.**

ANTYKWARYAT  
Maurycyego Stankiewicza

w Krakowie, ul. Sławkowska 20

nabywa dawniejsze i nowsze dzieła tak w pojedynczych  
egzemplarzach jak i w całych zbiorach.

Dostarcza książki dawne i nowsze,  
wyczerpane w księgarstwie.

Na żądanie dostarcza bezpłatnie katalogi, wydawane  
kilką razy do roku.

Przyjmuje się zamówienia na bilety.

Skład Artykułów Religijnych  
i Materiałów Piśmiennych

**JULIANA KURKIEWICZA**

mały rynek w Krakowie

poleca WW<sup>mu</sup> Duchowieństwu i Sz. P. T. Publiczności

**WIELKI WYBÓR**

Książek polskich do nabożeństwa,

Relikwiarzy, Krzyżyków, Figurek, Różańców,

KORONEK, SZKAPLERZY, MEDALIKÓW, OBRAZÓW,

Obrazków świętych na sztuki i setki.

**RAMY DO OBRAZÓW,**

w różnych gatunkach.

**Towary galanteryjne.**

Papieru, Kasetek, Biletów, Albumów, Teczek,

Notesów, Reiscaigów, Reisbretów,

**WYPRAW SZKOLNYCH**

*i wszelkich przedmiotów w zakres ten wchodzących*

po najtańszych cenach.

Przyjmuje się zamówienia na bilety.

Przyjmuje obrazy do oprawy.

FRANCISZEK KUBISTAL  
w TARNOWIE, ul. Wąlowa.

**SKŁAD SUKNA I KORTÓW**

ORAZ  
**PRACOWNIA KRAWIECKA**

dla duchowieństwa i stron prywatnych poleca  
się łaskawym względem Szanownej P. T.  
Publiczności.

**CENY UMIAKOWANE.**

MAGAZYN FUTER  
H. S. KERNERA  
w TARNOWIE

założony w roku 1872.

Poleca w wielkim wyborze gotowe futra męskie i damskie najwznie-  
szych tkanin, futer, garmur, czapki, kaptaki, zaprawki do  
polowania i t. d.

Pracownia przyjmuje zamówienia oraz wszelkie renowacje i usku-  
tcewnia takowe pnieknie po cenach umiarkowanych.

Na składzie utrzymuje materiały na wierzby męskie i damskie  
z najpięknějších tkanin francuskich, angielskich i krajowych.

Przyjmuje futra pod gwarancją do przecielowania przez lato.

## TADEUSZ SCHARFF

Handel korzenny, delikatesów i win  
W TARNOWIE

poleca

w najlepszych gatunkach Wina austriackie, węgierskie, francuskie, reńskie, hiszpańskie i dalmatyńskie. Cognac francuski kuracyjny, Porter oryginalny angielski i żywiecki, wódki łańcuckie, bolanowieckie, gdańskie, francuskie i holenderskie. Herbatę chińską, rosyjską i wysmienitą proszkową. Całą zimę Kalaflory algijskie.

Skład Kości nawozowych i Cementu.

## MAGAZYN FUTER

# D I E N I E R A

przy ul. Katedralnej w Tarnowie

poleca Szan. P. T. Publiczności

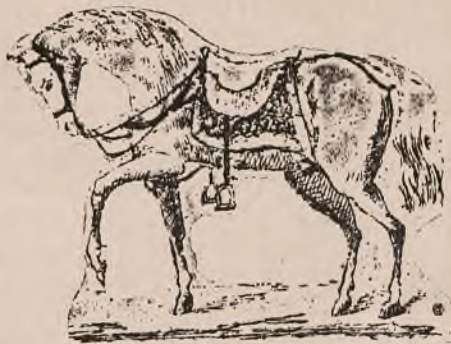
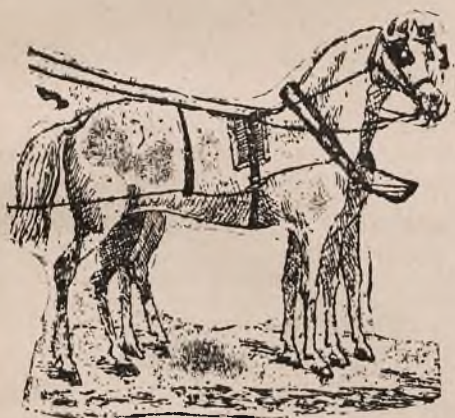
futra do podróży i do miasta, damskie i męskie we wielkim wyborze i w najróżnorodniejszych gatunkach.

Zarekawki damskie i kołnierze, czapeczki damskie i czapki męskie, skóry wszelkiego rodzaju po najprzystępniejszych cenach.

Uwzględnić się także spłatę miesięcznymi ratami.

## Siodła, zaprzęgi, kufry i torby

własnego wyrobu, po nader niskich cenach poleca



## M. MOSTOWSKI W KRAKOWIE

ulica Sławkowska Nr. 1, obok Grand i Saskiego Hotelu.

## SAMUEL MAYER

w Tarnowie

naprzeciw hotelu krakowskiego

poleca

MAGAZYN WARSZAWSKI OKRYĆ DAMSKICH I DLA DZIECI

własnego wyrobu

TUDŻIEŻ SKŁAD SUKIEN I KORTÓW

krajowych i zagranicznych.

Wszelkie obstalunki wykonywa się według miary w 24 godzinach elegancko podług najnowszych żurnali.

Pracownia kamieniarska

## ROMANA PODGÓRSKIEGO

w Tarnowie

obok bramy cmentarnej.

Wykonuje wszelkie roboty kamieniarskie i nadgroby, figury, schody i t. p. z najlepszego kamienia

👉 po cenach przystępnych. 👈



# Pracownia tapicerska Stanisława Kurka

w Krakowie, przy ul. św. Krzyża L. 7,

(dawniej dom Myśliwca, obecnie Wgo Chmurskiego),

przyjmuje wszelkie zamówienia w zakres tapicerski wchodzące, tak w miejscu jak i na prowincyi, ręcząc za sumienne i gustowne wykonanie. — Wykonuje wszelkie dekoracyjne przybory podług najnowszych żurnali. — **Ceny umiarkowane.**

## PRACOWNIA ARTYSTYCZNO-RZEŹBIARSKA Andrzeja Lenika W KROŚNIE.

Ukończywszy studia szkoły sztuk pięknych w Krakowie założyłem w Krośnie pracownię artystyczno-rzeźbiarską i wykonuję zamówienia na biusta z natury — figury kościelne pomniki, ornamentykę we wszelkich stylach, feretrony — ołtarze — i t. p. w materiałach jak kamień — terracota — drzewo lub z gipsu, — po bardzo umiarkowanych cenach. Poleca się zatem P. T. Publiczności — a zwłaszcza Duchowieństwu. — Pracując po ukończeniu szkoły szt. p. w prywatnej pracowni prof. Gadomskiego przez lat dwa zasłużyłem sobie na bardzo przychylne świadectwo — jak również pochlebne pismo prof. Wł. Łuszczkiewicza Dyr. Muzeum Narodowego w Krakowie z czasów pobytu tegoż w Krośnie.

**ANDRZEJ LENIK**  
art. rzeźbiarz  
w KROŚNIE.

## TOMASZ BETKOWSKI

KRAWIEC MĘSKI

w KRAKOWIE, przy ulicy św. Anny pod L. 7,  
poleca

**SWÓJ SKŁAD SUKIEN MĘSKICH**

zaopatrzony

tak w **UBIORY GOTOWE**, jakoteż

**SUKNA I KORTY WSZELKIEGO RODZAJU.**

Zamówienia uskutecznia się tanio i w najkrótszym czasie.

Mam zaszczyt zawiadomić Szan. P. T. Publiczność, że otworzyłem przy ulicy Zwierzynieckiej Nr. 4, w domu Wgo Henisza (obok łazienek krajowych)

## HANDEL

w **wyrobów masarskich**,

wszelkich wędlin i delikatesów swojskich

zawsze świeżych

i w **doborowych gatunkach**

**własnego wyrobu.**

Polecając się łaskawym względem Szan. P. T. Publiczności, ręczę za czystość i dobroć swoich wyrobów i ceny przystępne.

Z poważaniem

**FERDYNAND BITTMAR.**

## KAROL RASCHKA

KSIEGARNIA,

skład nut, obrazów,

czytelnia i wypożyczalnia nut

**w Tarnowie,**

(założona w r. 1825 przez J. Milikowskiego).

## HENRYK SIMCHE

DENTYSTA TECHNIK

w Tarnowie, vis-à-vis głównej poczty

wyrabia sztuczne zęby i szczęki.





**Akcya wyborcza w Galicyi.**





**HENRYK FRIST w KRAKOWIE**  
ul. Floryańska 1. 39 (obok domu Mistrza Matejki).

**Skład papieru i przyborów szkolnych,  
Obrazów olejnych i Akwarel oryginalnych naszych  
artystów malarzy.**

**Skład olejdruków treści religijnej, historycznej i rodzajowej.  
Ramy i listwy złożone, oksydowane i rzeźbione.**  
w największym wyborze.

**Książki do nabożeństwa w oprawach zwykłych i wytwornych.**  
**Ceny nader umiarkowane.**

**Skład ogni sztucznych.**

Oprawia się obrazy, sztychy, fotografie w ramy i szkło, dokładnie i w oznaczonym czasie.  
Zakupuje z 100 i srebro po cenach wartościowych lub w zamian za towary.

**Jubiler i złotnik**  
**JAN R. GŁOWACKI**

**w Tarnowie przy ul. Krakowskiej 1. 4—5**

poleca znaczny zapas biżuterij zagranicznych i własnego wyrobu. — Srebra stołowe, pierścionki zaręczynowe i obrączki ślubne.

Wszelkie zamówienia, zamiany i reparacye wykonywa we własnej pracowni. w jak najkrótszym czasie i po cenach najumiarkowańszych.

Skład ten zaopatrzony jest w wielki wybór chińskiego srebra w najlepszym gatunku.

Przyjmuję aparaty koscielne do złocenia tak w ogniu jak galwanicznie.

# „KURJER POLSKI“

**CZASOPISMO**

redagowane przy współudziale pierwszorzędnych sił literackich i dziennikarskich

wychodzi w Krakowie codziennie

a więc i w niedziele o godz. 8-ej rano.

**Prenumerata wynosi:**

**w miejscu:**

miesięcznie	1 złr.
kwartalnie	3 złr.
półrocznie	6 złr.
rocznie	12 złr.

**na prowincyi:**

miesięcznie	1 złr. 35 ct.
kwartalnie	4 złr. —
półrocznie	8 złr. —
rocznie	16 złr. —

Prenumeratę najdogodniej przysyłać wprost pod adresem:

Administracya  
**„KURYERA POLSKIEGO“**  
Kraków, ul Szewska 7.

# Zakład medalików „Emanuel od Św. Józefa“

**Ulica Sienna, Nr. 12. — Kraków.**

Pierwszego Sierpnia r. b. otwarty został w Krakowie

## ZAKŁAD MEDALIKÓW,

który posiada zapas gotowych medalików z wizerunkami świętych z polskimi napisami, oraz przyjmuje zamówienia dla wykonania na miejscu.

Ponieważ zakład ten jest pierwszy w kraju naszym, zatem spodziewa się, że Wielebne Duchowieństwo, osoby prywatne i panowie kupey zechcą go popierać.

**W niedziele i święta zakład zamknięty i żadnych interesów załatwiać nie będzie.**

# Kazimierz Niesiołowski

poleca swój obficie zaopatrzony

**MAGAZYN TOWARÓW BŁAWATNYCH**

**oraz skład płócien i bielizny stołowej**

**w Krakowie, Sukiennice 1. 24.**

# Biuro Stowarzyszenia Nauczycielek

**ul. Franciszkańska, L. 1, parter,**

pod kierunkiem **A. DEMBOWSKIEJ**

poleca Szan. Rodzicom i Opiekunom

**NAUCZYCIELKI**

Polki, Francuzki i Angielki, oraz

**bony i wychowawczynie**

tychże narodowości.



**Djabek**

**PISMO HUMORYSTYCZNO - SATYRYCZNE I ILLUSTROWANE**  
 wychodzi w Krakowie 2 razy na miesiąc  
**i należy do rzędu najpoczytniejszych.**  
 Redakcyę składają  
 siły najlepszych humorystów i literatów polskich.  
**Warunki prenumeraty:**  
 Kwartalnie w miejscu 1 złr., z przesyłką pocztową 1 złr. 15 ct.  
 W Niemczech marek 2.

**Adres**  
 Redakcyi i Administracyi  
**KRAKÓW**  
 Kazimierz 23.

**H. NIEMETZ**

OPTYK I MECHANIK

Kraków, Sukiennice 30. - Lwów, ul. Sykstuska 8.  
 Tarnów, plac św. Ducha u p. Romańskiego  
 poleca Szanownej Publiczności swoje  
 składy najlepszych

**MASZYN DO SZYCIA**

Singera i wszelkich systemów, sprzedaje  
 na wypłat w małych ratach. Gwarancya  
 na lat pięć. Składy wszelkich części  
 maszynowych. Angielskie Bicykle i We-  
 locypedy dziecinne

po cenach fabrycznych.

**Przyjmuje wszelkie naprawy.**

Cenniki na żądanie.

Magazyn założony w roku 1873.



**WODY MINERALNE SZTUCZNE**

tańsze o 50—70% od rodzimych

**i specjalne lecznicze**

pod kontrolą Komisji przem. Tow. lek., wyrabiane w konc. Zakładzie fabrycznym

**K. BZĄCY i CHMURSKIEGO**

**W KRAKOWIE.**

**Woda Selterska** używana w katarach oskrzeli i płuc. Fiaszka 18 ct., syfon 10 ct.

**Woda Vichy**, odpowiadająca składem zdrojom *Grande-Grille* i *Celestins*, Duża fiaszka 40 ct., mała 25 ct.

**Woda Bilińska** używana w katarach wszelkiego rodzaju, zaduszcze i w cierpieniach przewodu pokarmowego. Fiaszka 15 ct.

**Woda Litowa** jedyny środek w cierpieniach pęcherza moczowego i artrytyzmie. Fiaszka 15 ct.

**Woda Jodowa** przewyższająca wszelkie wody rodzinne Jod zawierające fiaszka 20 ct.

**Woda sodowa higieniczna** czysta szczawa, jako napój dyetetyczny i codzienny. Syfon 8 ct., fiaszka 10 ct.

**Szczawa**, na wzór znanej powszechnie *Gieshüblerskiej*, Fiaszka 10 ct.

**Woda lecznicza kwaśna**, mocniejsza i słabsza na zlecenie lekarza w słabościach żołądka używana.

**Woda Żelazista** (z pyrofosforanem żelaza) wyborny środek w bezkrwistości i blednicy mocniejsza i słabsza. Fiaszka moen. 25 ct. słabszej 22 ct.

**Woda gazowa bromowa**, mocniejsza i słabsza, przeciwko słabościom nerwowym. Używana na zlecenie lekarza. Fiaszka mocniejszej 32 i 28 ct., słabszej 24 i 20 ct.

**Woda sodowa zwyczajna przez Towarzystwo lekarskie za najlepszą w Krakowie uznana.**

Nadto zakład wyrabia: Limonadę gazową magnezjową, tudzież limonady gazowe owocowe jako napój orzeźwiający.



Zakupiwszy znaczną ilość  
**dachówek falcowanych**

ofiaruję takowe  
pod bardzo korzystnymi warunkami.

Obejmuję również kompletne krycie dachów **dachówką**, jakoteż  
**papą własnego wyrobu.**

Posiadam **dreny gliniane** do osuszania łąk, oraz **cegłę verblenderową** do fasad.

SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH  
**WIKTORA LUBLINERA**  
W PODGÓRZU.

**„NOWA REFORMA”**

Cesapismo wielkiego formatu, redagowane przy  
współudziale pięciu wybitnych sił literackich i dzien-  
nikarskich.

Wychodzi w Krakowie codziennie oprócz niedziel i świąt uroczystych.

**Prenumerata wynosi:**

w mieście:

miesięcznie 1 złr. 80 ct, kwartalnie 5, półrocznie 10, rocznie 20.

na prowincyi z przesyłką pocztową:

miesięcznie 2 złr., kwartalnie 6, półrocznie 12, rocznie 24.

Inseraty i ogłoszenia — za wiersz druku pierwszy raz 10, dalsze po 5 ct.

Adres Redakcyi i Administracyi:

**Kraków, ulica św. Jana L. 13.**



**W fabryce pierników**

**K. MOŁĘCKIEGO**

istniejącej od lat 34

w Krakowie, przy ul. Brackiej l. 5

**PIERNIKI SALONOWE**

w paczkach po 40 cent. i po 30 cent.

Placek królewski przekładany 1 złr. 60 ct.

Paczka pierników przekładanych konfi-  
turą za 50 ct. Całusków 30 za 25 ct.

Grymasików 30 za 20 centów.

❧ Piernik leczniczy (higieniczny) 12 centów. ❧

**Cennik pierników**

**Pierniki krakowskie**



# WŁODZIMIERZ C. ANGELUS

(dawniej F. BRUNO HAHN)

**Kraków, Grodzka 1. 2.**

Hafty, Gotowe roboty ręczne, Kanwy kongresowe, Włuczki, Jedwabie i Bawełny, Rzeźby, Parfumerye, Mydła, Krawatki, Grzebienie, Szczotki, Gąbki, Pantofle, Szelki.

BIELIZNA JÄGERA, LUSTRA, PARASOLE, OBSZYCIA DO SZYI, PRZYBORY DO KRAWIECZYZNY.

## **Wielki skład Zabawek dzieciennych.**

Sznurówki od 1 złr. 60. Wachlarze od 30 ct. Pończochy i skarpetki od 30 ct.

Monogramy krzyżkowe i atlasowe. Desenie do wypożyczania.

Nici maszynowe Brook'sa, Paski, Szlarki, Koronki, Wstążki.

☞ **Ceny tanie i stałe.** ☞

Grzebienie, szczotki, gąbki, mydła i perfumy.

## F. A. GRIGAR

w Krakowie, Rynek gł. I. 44, linia A—B,

poleca świeżo zasortowany

### Magazyn Konfekcyj Męskich

jako to:

Kufry, torby podróżne z urządzeniem i bez,

**RZEMYKI DO PLEDÓW,**

oraz wszelkie potrzeby do podróży.

Kapelusze dla Turystów od 1 złr. 50 ct. i wyżej.

*czapki jokeyki i do bicykla płóciennie i jedwabne.*

**WIELKI WYBÓR**

Kapeluszy filcowych sztywnych w najnowszym fasonie

od 3 do 5 złr.

Plaszcze gumowe, Pledy i Koldry do podróży.

Kaftaniki „India gauze“,

Bielizna systemu Dr. Jägera,

Kolnierzyki i Manszety „Celluloid“.

**PARASOLE i SŁOŃCZCHRONY.**

Wybór Lasek i Reitpeitsche.

**Krawatki rozmaitego fasonu,**

Rękawiczki nieciane, jedwabne oraz skórkowe

po cenach bardzo niskich.

Wszelkie zamówienia uskuteczniają się odwrotną pocztą.

Tutki cygaretowe i przybory do palenia.

Tornistry dla Turystów, kamasze do konnej jazdy.

# M. ŻENCZYKOWSKIEGO

w Krakowie, ulica Sławkowska, Nr. 22.

Niniejszym mam zaszczyt zwrócić uwagę Szanownej P. T. Publiczności na mój Zakład introligatorski, pozostający pod moim osobistym kierunkiem i nadzorem, zaopatrzony w najnowsze ozdobne i gustowne wyciski paryskie do okładek na książki każdego formatu — jak również w wielki wybór doborowego materyału.

Podaję się opraw książek, tek, futerałów na adresy, dyplomaty i t. d., **po cenach jak najumiarkowańszych**, szczególnie przy zamówieniach w większej ilości robię wszelkie możliwe ustępstwa.

Powołuję się na oprawy dzieł wykonanych w większych ilościach w zakładzie moim, a mianowicie: Kwiaty rodzinne, Konopnicka, Poezye, Pan Tadeusz, wydania zwykłe i miniaturowe, Przygody młodego podróżnika w Tatrach, O szarej godzinie, Młodość sławnych ludzi, Rady dla młodych mężatek, Kodeks światowy, Marya Malczewskiego, Dwie siostry, Z lat minionych, Katechizm muzyki, Książeczka kieszonkowa do nabożeństwa, Estetyka Lemckiego, Kraszewskiego Bajeczki, Pola Pieśni o ziemi naszej i t. d.

## Ceny opraw bibliotecznych:

Za oprawę jednego tomu	in duo-decimo		octavo		quarto		folio	
	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.
Płótno na grzbiecie i rogach, na bokach papier marmurkowy . . . . .	—	15	—	25	—	40	—	75
Płótno angielskie na grzbiecie i rogach, na bokach papier marmurkowy, z tytułem złotym . . . . .	—	30	—	45	—	60	—	90
Płótno angielskie na grzbiecie i rogach, papier szagrenowy lub francuski . . . . .	—	35	—	50	—	75	1	25
Całe płótno angielskie, suchemi wyciskami, tytuł złoty. . . . .	—	45	—	60	—	85	1	50
Skóra na grzbiecie i rogach, papier francuski lub płótno angielskie . . . . .	—	75	1	25	1	75	2	50
W całą skórę, brzegi złoczone, ze złoceniami na okładce . . . . .	2	—	4	—	6	—	12	—

Najwięcej obecnie w Paryżu i Rzymie używane oprawy dzieł poważnych i książek do nabożeństwa w guście XVI i XVII wieku, w skórę świńską, cielecą różnych kolorów lub pargamin, brzegi czerwone i złote, wykonywam po cenach najumiarkowańszych.

## Cennik broszurowania dzieł:

za 1000 arkuszy 32 stron. szyte 1 złr. 25 ct. — za 1000 arkuszy 16 stron. szyte 1 złr.

Przyklejana kartka liczy się za jeden arkusz, wyrzynka za dwa arkusze, tablice i rysunki obliczam stosunkowo do wyrzynek.



Na żądanie nakładców przesyłam wzory opraw odwrotnie i franco.



Polecam się łaskawym względom

Z poważaniem

M. Żenczykowski.



# THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION  
455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
BRANCHES: 1. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
2. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
3. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
4. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
5. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
6. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
7. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
8. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
9. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017  
10. ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION, 455 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10017



# Zakład tapicerski i dekoracyjny

oraz

## SKŁAD MEBLI

### S. Stachowskiego & B. Kiełpińskiego

w Krakowie, ulica Sławkowska L. 1,

wykonuje wszelkiego rodzaju okrycia mebli z materyj pociąganych z pierwszorzędnych fabryk w kraju i za granicą jako to: **z aksamitnych d' Utrecht, adamaszkowych, pluszowych, jedwabnych, bouretty, jutowych, kretonowych itd.** podług najświeższych modeli.

Zakład powyższy uskutecznia wszelkie roboty tapicerskie, dekoracyjne; podejmuje się urządzenia całych mieszkań, tapetowania pokoi, zakładania dywanów, rękując za gustowne i sumienne wykonanie; posiada na składzie wszelkie materyały na meble, oraz obfituje

### w największy wybór mebli

wszelkiego rodzaju i w różnych gatunkach drzewa; garnitury salonowe, jadalne i sypialne.

 **Ceny przystępne.** 



Właściciele powyższego zakładu przebywając dłuższy czas w Paryżu i w Warszawie nabrali w powyższym kierunku doświadczenia; przeto są w stanie wszelkim najwybredniejszym gustom swoich Szanownych Odbiorców z całą pewnością zadość uczynić.





ULICA  
SZPITALNA  
N<sup>o</sup>

40

MLZENCYKOWSKI

INTROLIGATOR

